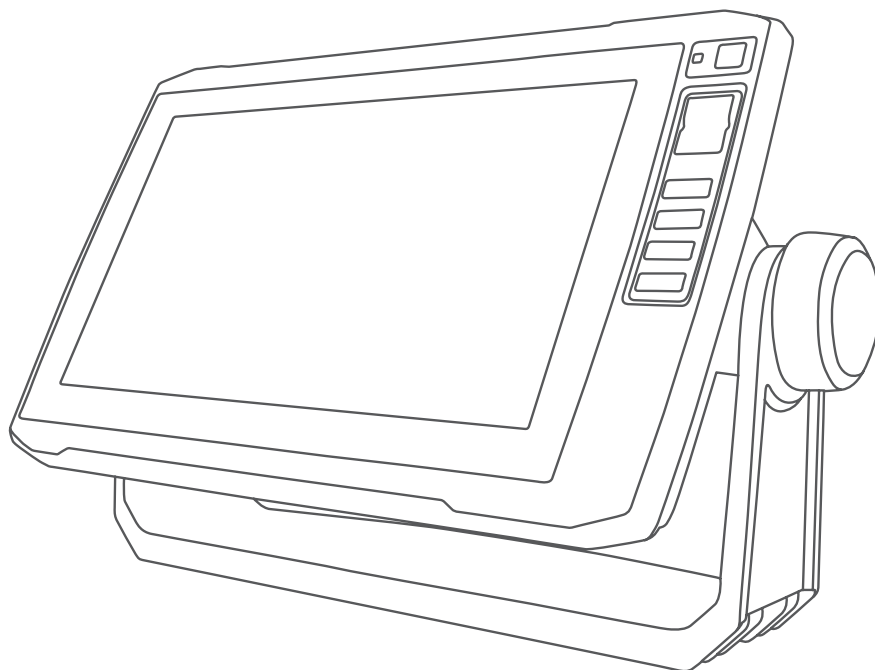


GARMIN®



ECHOMAP™ UHD

Korisnički priručnik

© 2019 Garmin Ltd. ili njezine podružnice

Sva prava pridržana. Sukladno zakonima o zaštiti autorskih prava, ovaj priručnik se ne smije kopirati, u cijelosti niti djelomično, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Garmin. Garmin pridržava pravo izmjene ili poboljšanja svojih proizvoda te izmjene sadržaja ovog priručnika, bez obaveze da obavijesti bilo koju osobu ili organizaciju o tim izmjenama ili poboljšanjima. Posjetite www.garmin.com gdje ćete pronaći posljednje nadogradnje i dodatne podatke o korištenju ovog proizvoda.

Garmin®, logotip Garmin, BlueChart® i Fusion® trgovački su znakovi tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica, registrirani u SAD-u i drugim državama. ActiveCaptain®, ECHOMAP™, Fusion-Link™, Garmin ClearVu™, Garmin Connect™, Garmin Express™, Garmin Quickdraw™, GXM™, LiveScope™, OneChart™ i Panoptix™ trgovački su znakovi tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica. Ovi trgovački znakovi ne smiju se koristiti bez izričitog dopuštenja tvrtke Garmin.

Riječ i logotipi BLUETOOTH® u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba te riječi od strane tvrtke Garmin u skladu je s dodijeljenom licencom. NMEA®, NMEA 2000® i logotip NMEA 2000 registrirani su trgovački znakovi Nacionalnog udruženja za pomorsku elektroniku (National Maritime Electronics Association). microSD® i logotip microSD trgovački su znakovi tvrtke SD-3C, LLC. SiriusXM® je registrirani trgovački znak tvrtke SiriusXM Radio Inc. Wi-Fi® je registrirani trgovački znak tvrtke Wi-Fi Alliance Corporation. Windows® je registrirani trgovački znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim državama i drugim državama. Svi ostali trgovački znakovi i autorska prava pripadaju njihovim vlasnicima.

Sadržaj

Uvod.....	1
Prednji prikaz uređaja ECHOMAP UHD 60.....	2
Tipke uređaja.....	3
Pregled priključaka uređaja ECHOMAP UHD 60.....	4
Prednji prikaz uređaja ECHOMAP UHD 70/90.....	5
Tipke uređaja.....	6
Pregled priključaka uređaja ECHOMAP UHD 70/90.....	7
Dodjeljivanje tipke prečaca.....	8
Savjeti i prečaci.....	8
Pristup priručnicima na internetu.....	9
Umetanje memorijskih kartica.....	10
Primanje signala GPS satelita.....	11
Odabir izvora GPS-a.....	11
Prilagođavanje plotera.....	11
Prilagođavanje početnog zaslona.....	12
Prilagođavanje stranica.....	12
Stvaranje nove kombinirane stranice pomoću uređaja ECHOMAP UHD 70/90.....	13
Stvaranje nove kombinirane stranice pomoću uređaja ECHOMAP UHD 60.....	14
Prilagođavanje preklapanja podataka.....	15
Postavljanje vrste plovila.....	16
Prilagođavanje pozadinskog osvjetljenja.....	16
Podešavanje rada boja.....	16
Promjena pozadinske slike.....	17
Aplikacija ActiveCaptain.....	17
ActiveCaptain uloge.....	18
Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain.....	19
Omogućivanje pametnih obavijesti.....	20
Primanje obavijesti.....	21
Upravljanje obavijestima.....	22
Postavljanje privatnih obavijesti.....	22
Nadogradnja softvera pomoću aplikacije ActiveCaptain.....	23

Nadogradnja karata s pomoću aplikacije ActiveCaptain.....	24
---	----

Karte i 3D prikazi karte.....	25
Navigacijska karta i ribolovna karta.....	26
Povećavanje i smanjivanje karte zumiranjem.....	26
Pomicanje karte pomoću tipki.....	27
Odabir stavke na karti pomoću tipki uređaja.....	27
Simboli karte.....	28
Mjerenje udaljenosti na karti.....	28
Stvaranje točke na karti.....	29
Kretanje prema odredištu na karti....	30
Pregled informacija o lokaciji i objektu na karti.....	31
Pregled pojedinosti o navigacijskim oznakama.....	31
Linija smjera i oznake kutova.....	32
Premium karte.....	34
Pregled informacija stanice za predviđanje morskih mijena.....	35
Prikaz satelitskih slika na navigacijskoj karti.....	37
Pregled fotografija orijentira iz zraka.....	38
Sustav za automatsko identificiranje..	38
Simboli određivanja AIS cilja.....	39
Smjer i planirani kurs aktiviranih AIS ciljeva.....	40
Aktivacija cilja za AIS plovilo.....	40
Prikaz popisa AIS prijetnji.....	41
Postavljanje alarma za sudar u sigurnoj zoni.....	41
AIS oznake za pomoć pri navigaciji.....	42
AIS signali pomoći.....	44
Isključivanje AIS prijema.....	46
Izbornik karte.....	46
Slojevi karte.....	47
Postavke karte Fish Eye 3D.....	53
Podržane karte.....	53
Detaljne karte.....	54
Aktiviranje pretplate na nautičku kartu.....	54

Izrada karata pomoću softvera Garmin Quickdraw Contours.....	55
---	-----------

Izrada karte vodene površine pomoću funkcije Garmin Quickdraw Contours..	56
Dodavanje oznake na Garmin Quickdraw Contours kartu	56
Garmin Quickdraw zajednica	57
Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain	57
Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect	59
Postavke softvera Garmin Quickdraw Contours	61

Navigacija pomoću plotera

Osnovna pitanja o navigaciji	63
Označavanje ruta bojama	64
Odredišta	64
Pretraživanje odredišta prema nazivu	65
Odabir odredišta pomoću navigacijske karte	65
Pretraživanje odredišta pomorskih usluga	66
Postavljanje i praćenje izravnog kursa pomoću opcije Idi na	66
Zaustavljanje navigacije	67
Točke	67
Označavanje trenutne lokacije kao točke	67
Stvaranje točke na drugoj lokaciji	68
Označavanje lokacije čovjeka u moru (MOB)	68
Projekcija točke	69
Pregled popisa svih međutočaka	69
Uređivanje spremljene točke	70
Pomicanje spremljene točke	70
Pretraživanje i navigacija do spremljene točke	71
Brisanje točke ili točke MOB	72
Brisanje svih međutočaka	72
Rute	72
Stvaranje rute i navigiranje s vaše trenutne lokacije	73
Stvaranje i spremanje rute	73
Prikaz popisa ruta	74
Uređivanje spremljene rute	74

Pretraživanje i navigacija spremljenom rutom	75
Pretraživanje i navigacija paralelno sa spremljenom rutom	76
Brisanje spremljene rute	77
Brisanje svih spremljenih ruta	77
Automatsko navođenje	78
Postavljanje i praćenje puta u funkciji Autom. navođ.	78
Stvaranje i spremanje puta za Autom. navođ.	79
Prilagođavanje puta automatskog navođenja	79
Poništavanje izračuna za Autom. navođ. u tijeku	80
Postavljanje vremena dolaska	80
Konfiguracija putanje automatskog navođenja	81
Trase	83
Prikaz tragova	83
Postavljanje boje aktivnog traga	83
Spremanje aktivnog traga	84
Prikaz popisa spremljenih tragova ..	84
Uređivanje spremljenog traga	85
Spremanje traga kao rute	85
Pretraživanje i navigacija spremljenim tragom	86
Brisanje spremljenog traga	86
Brisanje svih spremljenih trasa	87
Ponovno kretanje aktivnim tragom ..	87
Brisanje aktivnog traga	87
Upravljanje memorijom zapisnika traga tijekom snimanja	88
Konfiguriranje intervala snimanja zapisnika traga	88
Granice	89
Stvaranje granice	89
Pretvaranje rute u granicu	90
Pretvaranje traga u granicu	90
Uređivanje granice	90
Postavljanje alarma granice	91
Brisanje granice	91
Brisanje svih spremljenih točaka, tragova, ruta i granica	92

Jedriličarske značajke

Postavljanje vrste plovila za jedriličarske funkcije	92
--	----

Jedriličarska utrka	93
Pomoć do startne linije	93
Korištenje štoperice	95
Postavljanje udaljenosti između pramca i GPS antene	95
Postavke layline linija	96
Postavljanje dubine kobilice	97
Rad autopilota na jedrilici	98
Držanje uz vjetar	98
Okret uz vjetar i okret niz vjetar	100
Linija smjera i oznake kutova	101
Postavljanje linije smjera i oznake kutova	102
Prikaz podataka o plovilu	102

Sonar fishfinder uređaja..... 103

Prekid odašiljanja signala sonara	103
Prikaz Uobičajeno sonara	104
Prikaz sonara podijeljene frekvencije	104
Prikaz sonara s podijeljenim zumiranjem	105
Prikaz bljeskalice	106
Prečaci do stranice bljeskalice	107
Garmin ClearVü prikaz sonara	108
Garmin SideVü™ prikaz sonara	109
SideVü tehnologija skeniranja	110
Mjerenje udaljenosti na zaslonu sonara	110
Prikazi Panoptix sonara	111
Prikaz donjeg LiveVü sonara	112
Prikaz prednjeg LiveVü sonara	113
Prikaz prednjeg RealVü 3D sonara	114
Prikaz donjeg Donji RealVü 3D sonara	115
Prikaz povijesnog RealVü 3D sonara	116
FrontVü prikaz sonara	117
LiveScope prikaz sonara	118
Prikaz Perspektiva	119
Odabir vrste sonde	120
Kalibracija kompasa	121
Odabir izvora sonara	121
Promjena naziva izvora sonara	122
Stvaranje točke na zaslonu sonara	122
Pauziranje prikaza sonara	123
Pregled povijesti sonara	123

Dijeljenje sonara	124
Podešavanje razine detalja	124
Prilagođavanje intenziteta boje	125
Postavljanje standardnog, Garmin ClearVü, i SideVü sonara	126
Postavljanje razine zumiranja na zaslonu sonara	127
Postavljanje brzine pomicanja	127
Podešavanje dometa	128
Postavke izgleda sonara	129
Alarmi sonara	130
Napredne postavke sonara	131
Postavke instalacije sonde	132
Frekvencije sonara	133
Uključivanje funkcije A-Scope	135
Postavke sonara Panoptix	135
Prilagođavanje RealVü kuta gledanja i razine zumiranja	136
Prilagođavanje brzine odašiljanja za RealVü	136
Postavke sonara LiveVü Forward i FrontVü	137
Postavke izgleda za LiveVü i FrontVü	139
Postavke izgleda za RealVü	139
Postavke sonara LiveScope i Perspektiva	140
Postavke instalacije Panoptix sonde	143

Autopilot..... 145

Zaslon autopilota	146
Prilagođavanje veličine koraka upravljanja	146
Postavljanje uštede energije	147
Odabir preferiranog izvora smjera	147
Omogućivanje značajke Shadow Drive™	148
Uključivanje autopilota	148
Prilagođavanje smjera s pomoću kormila	149
Prilagođavanje smjera pomoću plotera u načinu upravljanja u koracima	149
Oblici za upravljanje	150
Slijeđenje oblika polukružnog zaokreta	150

Postavljanje i slijeđenje kružnog oblika	150
Postavljanje i slijeđenje cik-cak oblika	151
Slijeđenje oblika Williamsonovog zaokreta	151
Reactor™ daljinski upravljač za sustav autopilota	152
Uparivanje Reactor daljinskog upravljača za sustav autopilota i plotera	152
Promjena funkcija tipki za akciju na Reactor daljinskom upravljaču za sustav autopilota	153

Upravljanje Force® vanbrodskim motorom..... 153

Povezivanje s vanbrodskim motorom	154
Dodavanje kontrola vanbrodskog motora zaslonima	154
Upravljačka traka vanbrodskog motora	155
Postavke vanbrodskog motora	156
Dodjela prečaca tipkama prečaca daljinskog upravljača za vanbrodski motor	157
Kalibracija kompasa vanbrodskog motora	157
Postavljanje pomaka pramca	158

Digitalno selektivno pozivanje..... 158

Ploter i funkcija NMEA 0183 VHF radija	159
Uključivanje DSC-a	159
DSC popis	159
Pregled DSC popisa	160
Dodavanje DSC kontakta	160
Dolazni pozivi u pomoć	160
Kretanje prema plovilu u nevolji	161
Praćenje položaja	161
Pregled izvješća o položaju	162
Kretanje prema praćenom plovilu	162
Stvaranje međutočke na položaju praćenog plovila	162
Uređivanje informacija u izvješću o položaju	163

Brisanje poziva za izvješće o položaju	163
Staze plovila na karti	164
Pojedinačni rutinski pozivi	164
Odabir DSC kanala	165
Upućivanje pojedinačnog rutinskog poziva	165
Upućivanje pojedinačnog rutinskog poziva AIS cilju	166

Mjerači i grafikoni..... 166

Čitanje kompasa	166
Pregled mjerača puta	167
Ponovno postavljanje mjerača puta	167
Prikaz mjerača goriva i motora	168
Ikone upozorenja motora	168
Odabir broja motora prikazanih na mjeračima	169
Prilagođavanje motora prikazanih na mjeračima	169
Omogućavanje alarma statusa za mjerače rada motora	170
Omogućavanje nekih alarma statusa mjerača goriva	170
Postavljanje alarma za gorivo	171
Postavljanje kapaciteta goriva za plovilo	171
Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu	172
Prikaz mjerača vjetra	172
Konfiguriranje mjerača vjetra za jedrenje	173
Konfiguriranje izvora brzine	173
Konfiguriranje izvora smjera za mjerač vjetra	174
Prilagođavanje mjerača vjetra kod plovidbe oštro uz vjetar	174
Prilagođavanje ograničenja mjerača motora i mjerača goriva	175
Mjerači Mercury® motora	175

Upravljanje opremom treće strane koja je instalirana na vaše plovilo. 177

Sustav sidra Power-Pole®	177
Omogućivanje preklapanja sustavom sidra Power-Pole	177

Postavljanje sidra Power-Pole.....	178	Postavljanje pjesme na ponavljanje.....	193
Preklapanje sustavom Power-Pole	179	Postavljanje svih pjesama na ponavljanje.....	193
Omogućavanje funkcije Mercury kormilo.....	180	Postavljanje pjesama na nasumičnu reprodukciju.....	194
Funkcije za upravljanje Mercury Troll	180	Podešavanje glasnoće.....	194
Dodavanje preklapanja za funkciju upravljanja Mercury Troll.....	181	Omogućavanje i onemogućavanje zona.....	194
Preklapanje funkcijom Mercury Troll.....	182	Isključivanje zvuka medija.....	195
Održavanje konstantne brzine motora Mercury.....	183	VHF radio.....	195
Omogućivanje preklapanja funkcijom održavanja konstantne brzine motora Mercury.....	183	Skeniranje VHF kanala.....	195
Preklapanje funkcijom održavanja konstantne brzine motora Mercury	184	Prilagođavanje VHF blokade.....	196
Pojedinosti o motoru Mercury.....	184	Radio.....	196
Dodavanje preklapanja za motor Mercury.....	185	Postavljanje regije tunera.....	196
Preklapanje za motor Mercury.....	185	Promjena radiostanice.....	197
Omogućavanje postavke Sportski ispuh za motor Mercury.....	186	Promjena načina podešavanja.....	197
Digitalno prebacivanje.....	186	Prethodno definirane postavke.....	198
Dodavanje i uređivanje stranice za digitalno prebacivanje.....	187	Reprodukcija DAB stanica.....	199
Morske mijene, struje i informacije o nebu.....	187	Postavljanje DAB regije tunera.....	199
Informacije stanice za predviđanje morskih mijena.....	188	Traženje DAB stanica.....	200
Informacije stanice za mjerenje morskih struja.....	188	Promjena DAB stanice.....	200
Informacije o nebu.....	189	Popis DAB kanala.....	201
Prikaz stanice za predviđanje morskih mijena, stanice za mjerenje morskih struja ili informacija o nebu za drugi datum.....	189	SiriusXM satelitski radio.....	203
Prikaz informacija za drugu stanicu za plimu ili mjerenje morskih struja.....	190	Pronalaženje ID broja SiriusXM radija.....	203
Media Player.....	190	Aktivacija pretplate za SiriusXM radio.....	204
Otvaranje Media playera.....	191	Prilagođavanje vodiča kroz kanale	204
Ikone media playera.....	191	Spremanje SiriusXM kanala na popis.....	205
Odabir medijskog uređaja i izvora medija.....	192	Otključavanje roditeljske zaštite na SiriusXM uređaju.....	205
Reprodukcija glazbe.....	192	Postavljanje naziva uređaja.....	207
Traženje glazbe.....	192	Nadogradnja softvera media playera	208
		Konfiguracija uređaja.....	208
		Automatsko uključivanje uređaja za iscrtavanje.....	208
		Postavke sustava.....	209
		Postavke zaslona.....	209
		Postavke satelitskog pozicioniranja (GPS).....	210
		Prikaz zapisa događaja.....	210
		Prikaz informacija o softveru sustava.....	211

Pregled pravnih informacija i informacija o usklađenosti s propisima na e-oznaci.....	211
Postavke Moje plovilo.....	212
Postavljanje dubine kobilice.....	213
Postavljanje pomaka temperature vode.....	214
Postavljanje kapaciteta goriva za plovilo.....	214
Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu.....	215
Komunikacijske postavke.....	215
NMEA 0183.....	216
NMEA 2000 postavke.....	217
Wi-Fi mreža.....	217
Postavljanje alarma.....	219
Navigacijski alarmi.....	219
Alarmi sustava.....	220
Postavljanje alarma za gorivo.....	220
Postavke jedinica.....	221
Postavke navigacije.....	222
Ostale postavke plovila.....	222
Vraćanje izvornih tvorničkih postavki uređaja za iscrtavanje.....	223

Dijeljenje korisničkih podataka i upravljanje njima..... 223

Povezivanje s Garmin uređajem za dijeljenje korisničkih podataka.....	224
Dijagram ožičenja kabela za dijeljenje korisničkih podataka.....	225
Odabir vrste datoteka za točke i rute drugih proizvođača.....	226
Kopiranje korisničkih podataka s memorijske kartice.....	226
Kopiranje korisničkih podataka na memorijsku karticu.....	227
Sigurnosno kopiranje podataka na računalo.....	227
Vraćanje sigurnosne kopije podataka na ploter.....	228
Spremanje informacija o sustavu na memorijsku karticu.....	228
Brisanje spremljenih podataka.....	229

Dodatak..... 229

ActiveCaptain i Garmin Express.....	230
-------------------------------------	-----

Aplikacija Garmin Express.....	231
Instaliranje aplikacije Garmin Express na računalo.....	231
Registrirajte uređaj s pomoću aplikacije Garmin Express.....	232
Nadogradnja karata s pomoću aplikacije Garmin Express.....	233
Nadogradnje softvera.....	234
Čišćenje zaslona.....	236
Snimke zaslona.....	237
Snimanje zaslona.....	237
Kopiranje snimki zaslona na računalo.....	237
Rješavanje problema.....	238
Uređaj ne prima GPS signal.....	238
Moj se uređaj neće uključiti ili se isključuje.....	239
Moj sonar ne radi.....	240
Moj uređaj ne stvara točke na ispravnoj lokaciji.....	240
Moj uređaj ne prikazuje ispravno vrijeme.....	241
Garmin centar za podršku.....	241
Specifikacije.....	241
Svi modeli.....	242
Modeli od 6 inča.....	243
Modeli od 7 inča.....	244
Modeli od 9 inča.....	245
Specifikacije sonarnih modela.....	246
NMEA 0183 – informacije.....	247
NMEA 2000 PGN – informacije.....	249

Title	Introduction - Generic
Identifier	GUID-7714AC1D-973A-4A00-8BA4-51AA94692CB0
Language	HR-HR
Description	Container topic. No index entries.
Version	1
Revision	3
Changes	Do not version. This topic can be used for several outdoor projects, maybe PND. QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT-BR, NL, DA, FI, NO, SV, RU, HR, EL
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	wiederan

Uvod

UPOZORENJE

U kutiji proizvoda potražite list *Važni podaci o sigurnosti i proizvodu* koji sadrži upozorenja i druge važne informacije o proizvodu.

Title	echoMAP Plus 6x Front View
Identifier	GUID-BAD78FD3-194E-43E9-AD07-FB538B46AF5F
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/01/2018 09:02:01
Author	gristk

Prednji prikaz uređaja ECHOMAP UHD 60



①	Tipka napajanja
②	Senzor automatskog pozadinskog osvjetljenja
③	Tipke
④	Utor za microSD® memorijsku karticu

OBAVIJEST

Svaki put kad uređaj postavite u bazu provjerite je li uređaj čvrsto sjeo u nju, jesu li kabeli gurnuti u uređaj i bazu do kraja i je li nosač za učvršćivanje čvrsto zatvoren. Nakon ispravnog postavljanja blokadnog nosača začut ćete zvuk sjedanja na mjesto. Ako kabeli nisu potpuno priključeni i ako uređaj nije potpuno pričvršćen, može doći do gubitka napajanja ili prestanka rada uređaja. Ako nije dobro pričvršćen, uređaj može i ispasti iz baze i oštetiti se.

Title	Device Keys (5xx)
Identifier	GUID-6D35C2D1-7872-435B-A56D-8DEEED68F486
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	New variables for Hard Keys in ALL CAPs. Other keys are translated for OMs that are touch and keyed.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:43:15
Author	gristk

Tipke uređaja

	Uključivanje i isključivanje uređaja na pritisak. Otvaranje izbornika prečaca za pozadinsko osvjetljenje, način rada za dnevnu i noćnu upotrebu i sonarno odašiljanje kad se brzo pritisne i otpusti. Kretanje kroz razine osvjetljenja kad se pritisne više puta.
	Smanjivanje karte ili prikaza.
	Povećavanje karte ili prikaza.
	Kretanje, označavanje opcija i pomicanje pokazivača.
SELECT	Potvrđivanje poruka i odabir opcija.
BACK	Povratak na prethodni zaslon.
MARK	Spremanje trenutne lokacije kao točke.
HOME	Povratak na početni zaslon.
	Stvaranje snimke zaslona kad se drži.
MENU	Otvoravanje izbornika s opcijama za stranicu ako je primjenjivo.
	Zatvaranje izbornika ako je primjenjivo.
	Stvaranje snimke zaslona kad se drži.

Title	Connector View (echoMAP Plus 6x)
Identifier	GUID-D2CCDC40-2CCC-4887-BED3-52006D5ADB5F
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ES-XM and FR-FR has an error
Status	Released
Last Modified	20/01/2021 09:17:42
Author	gristk

Pregled priključaka uređaja ECHOMAP UHD 60



POWER	Napajanje i dijeljenje podataka ¹
N2K	NMEA 2000® mreža
XDCR	4-pinska sonda

OBAVIJEST

Kako ne bi došlo do korozije metalnih spojeva, neiskorištene priključke prekrijte zaštitnim kapicama.

¹ Ako ne povezujete NMEA® 0183 uređaje ili drugi ploter radi dijeljenja podataka, zanemarite plavu i smeđu žicu.

Title	echoMAP Plus 7x-9x_UHD2 Touch_ Front View
Identifier	GUID-A4DF6CE1-B543-474B-A329-EA0FC3D2BF84
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	4
Changes	No English change. Versioned to fix EL, HR, RO, TH
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:24:38
Author	pullins

Prednji prikaz uređaja ECHOMAP UHD 70/90



①	Tipka napajanja
②	Senzor automatskog pozadinskog osvjetljenja
③	Zaslon osjetljiv na dodir
④	Tipke prečaca
⑤	Utor za microSD memorijsku karticu

Title	Device Keys (shortcut keys)
Identifier	GUID-C385FB7C-E999-44A7-971F-A465B4604604
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/01/2018 09:02:01
Author	gristk

Tipke uređaja

Uključivanje i isključivanje uređaja na pritisak.	
	Otvaranje izbornika prečaca za pozadinsko osvjetljenje, način rada za dnevnu i noćnu upotrebu i sonarno odašiljanje kad se brzo pritisne i otpusti.
Kretanje kroz razine osvjetljenja kad se pritisne više puta.	
1 2 3 4	Dodjela tipke prečaca aktivnom zaslonu kad se drži. Otvaranje dodijeljenog zaslona kad se pritisne.

Title	Connector View (echoMAP Plus 7x-9x)
Identifier	GUID-4F953485-06C5-4828-BB95-94FB3F561594
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	locking rings
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:44:54
Author	gristk

Pregled priključaka uređaja ECHOMAP UHD 70/90



POWER	Napajanje i NMEA 0183 uređaji
NMEA 2000	NMEA 2000 mreža
SONAR	12-pinska sonda
PANOPTIX	Panoptix™ LiveScope™ sonar ili Garmin® Marine Network za dijeljenje sonara, karata i korisničkih podataka

OBAVIJEST

Kako ne bi došlo do korozije metalnih spojeva, neiskorištene priključke prekrijte zaštitnim kapičama.

Za najbolje performanse i sprječavanje korozije priključak kabela umetnite u ulaz i prsten za zaključavanje okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zategnuli. Ako prsten za zaključavanje s razdjelnim obručem nije postavljen, morate ga postaviti.

Title	Assigning a Shortcut Key
Identifier	GUID-00A65B7A-F9C0-4CC1-BEF2-E03D23ABD27E
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Added pinned condition to info.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:46
Author	semrau

Dodjeljivanje tipke prečaca

Možete brzo otvoriti često korištene zaslone tako što ćete im dodijeliti tipku prečaca. Možete stvoriti prečace do zaslona kao što su primjerice zasloni sonara i karte.

- 1 Otvorite zaslon.
- 2 Držite tipku prečaca i odaberite **OK**.

Title	Tips and Shortcuts (echomap all)
Identifier	GUID-868119F1-5991-4D2F-9EED-F784973FAD59
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Savjeti i prečaci

- Pritisnite  za uključivanje plotera.
- Za kretanje kroz razine osvjetljenja na bilo kojem zaslonu nekoliko puta pritisnite . To može biti korisno kada je osvjetljenje tako nisko da ne vidite zaslon.
- Držite numeričku tipku za izradu prečaca do zaslona.
- Odaberite **Kuća** s bilo kojeg zaslona za povratak na početni zaslon.
- Odaberite **Izbornik** kako biste otvorili dodatne postavke za taj zaslon.
- Odaberite **Izbornik** kako biste po završetku zatvorili izbornik.
- Pritisnite  kako biste otvorili dodatne opcije poput podešavanja pozadinskog osvjetljenja i zaključavanja dodirnog zaslona.
- Pritisnite  i odaberite **Napajanje > Isključiv.uređaja** ili držite  dok se traka opcije **Isključiv.uređaja** ne napuni kako biste isključili ploter, kada je to moguće.
- Pritisnite  i odaberite **Napajanje > Pokret.mirov.** kako biste ploter postavili u stanje mirovanja, kada je to moguće.

Title	Accessing the Owners Manual from the Web
Identifier	GUID-17B25808-3E14-4ABA-9CB9-20160A340041
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Volvo. HTML outputs only. Add how to download the PDF.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 15:14:42
Author	gristk

Pristup priručnicima na internetu

Na web-mjestu Garmin možete pronaći najnoviji korisnički priručnik i prijevode priručnika. U korisničkom priručniku navedene su upute za upotrebu funkcija uređaja i pristup zakonskim propisima.

1 Idite na web-mjesto garmin.com/manuals/ECHOMAPUHD.

2 Odaberite *Korisnički priručnik*.

Otvorit će se internetski priručnik. Cijeli priručnik možete preuzeti odabirom opcije Preuzmite PDF.

Title	Inserting Memory Cards (standalones front click)
Identifier	GUID-218F5724-FBE4-4D0A-9DDD-4B0A22AF3098
Language	HR-HR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	All versions with fron card slots. Differences handed with ph variables.
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Umetanje memorijskih kartica

S ploterom možete koristiti dodatne memorijske kartice. Kartice s kartama omogućuju prikaz satelitskih slika i zračnih referentnih točaka poput luka, marina i drugih točaka interesa u visokoj rezoluciji. Možete koristiti prazne memorijske kartice za snimanje izrade karata Garmin Quickdraw™ Contours, snimanje sonara (s kompatibilnom sondom), prijenos podataka poput točaka i ruta na drugi kompatibilni ploter ili računalo te za korištenje aplikacije ActiveCaptain®.

Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu kapaciteta do 32 GB formatiranu za FAT32 klase 4 ili brže. Preporučuje se upotreba memorijske kartice kapaciteta najmanje 8 GB klase 10 ili brže.

- 1 Otvorite pristupni poklopac ili vratašca ① na prednjoj strani plotera.



- 2 Umetnite memorijsku karticu ②.
- 3 Pritišćite karticu sve dok ne sjedne.
- 4 Očistite i osušite brtvu i vratašca.

OBAVIJEST

Kako biste spriječili koroziju, prije zatvaranja vratašaca provjerite jesu li memorijska kartica, brtva i vratašca u potpunosti suhi.

- 5 Zatvorite vrata.

Title	Acquiring GPS Satellite Signals
Identifier	GUID-532730EA-34E2-489F-BEA6-21EEE14EC0CB
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added descriptive text to the boat icon per product support request.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 08:47:56
Author	semrau

Primanje signala GPS satelita

Za primanje satelitskih signala uređaju će možda trebati neometan pogled na nebo. Vrijeme i datum postavljaju se automatski na temelju vaše GPS lokacije.

- 1 Uključite uređaj.
- 2 Pričekajte da uređaj pronađe satelite.

Lociranje satelitskih signala može potrajati od 30 do 60 sekundi.

Za prikaz jačine signala GPS satelita odaberite **Postavke > Sustav > Satelitsko pozicioniranje**.

Ako uređaj izgubi satelitski signal, na karti iznad indikatora položaja plovila  prikazat će se bljeskajući upitnik.

Dodatne informacije o GPS sustavu možete pronaći na web-mjestu garmin.com/aboutGPS. Za pomoć u primanju satelitskih signala pogledajte temu (*Uređaj ne prima GPS signal, stranica 238*).

Title	Selecting the GPS Source (echomap)
Identifier	GUID-2F62B2BB-5CBD-4F14-A792-71B42A34E0EE
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add Source string
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Odabir izvora GPS-a

Ako vam je dostupno više izvora GPS-a, možete odabrati preferirani izvor za GPS podatke.

- 1 Odaberite **Postavke > Sustav > Satelitsko pozicioniranje > Izvor**.
- 2 Odaberite izvor GPS podataka.

Title	Customizing the Chartplotter
Identifier	GUID-E60D2502-0090-452F-98EE-F43738FE0C30
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Prilagođavanje plotera

Title	Customizing the Home Screen
Identifier	GUID-D32E27DB-3563-4D15-BE86-3F3C86444C7D
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	forda

Prilagođavanje početnog zaslona

Možete dodavati i premještati stavke na početnom zaslonu.

1 Na početnom zaslonu odaberite **Prilagodi početno**.

2 Odaberite opciju:

- Za promjenu rasporeda stavke odaberite **Promijeni raspored** i zatim stavku koju želite pomaknuti i odaberite novu lokaciju.
- Za dodavanje stavke za početni zaslon odaberite **Dodaj** i zatim odaberite novu stavku.
- Za uklanjanje stavke koju ste dodali na početni zaslon odaberite **Ukloni** i zatim odaberite stavku.
- Za promjenu pozadinske slike na početnom zaslonu odaberite **Pozadina** i odaberite sliku.

Title	Customizing Pages (title only)
Identifier	GUID-1E7B7203-91E9-4741-A042-62C8A2245DC5
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

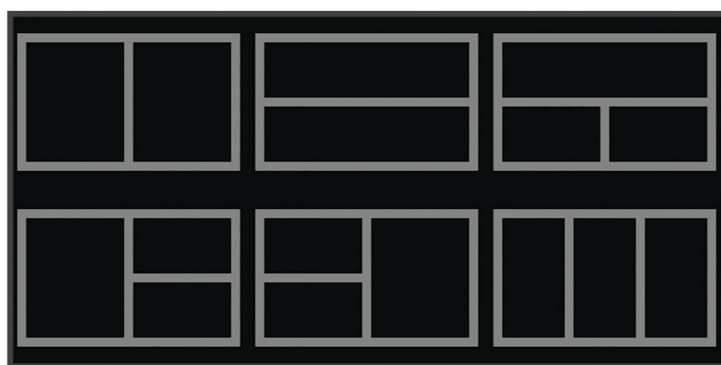
Prilagođavanje stranica

Title	Creating a New Combination Page with the Larger Plotters
Identifier	GUID-274607CD-B3F9-480C-80A7-3363A0252E53
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Stvaranje nove kombinirane stranice pomoću uređaja ECHOMAP UHD 70/90

Možete stvoriti osobnu prilagođenu kombiniranu stranicu koja odgovara vašim potrebama.

- 1 Odaberite **Kombinacije > Prilagodi > Dodaj**.
- 2 Odaberite izgled.



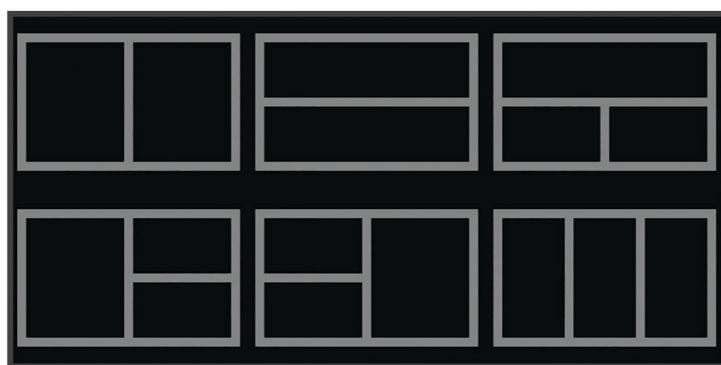
- 3 Odaberite područje.
- 4 Odaberite funkciju za područje.
- 5 Ponovite ove korake za svako područje stranice.
- 6 Vucite strelice kako biste promijenili veličinu područja.
- 7 Držite područje kako biste mu promijenili položaj.
- 8 Držite podatkovno polje kako biste odabrali nove podatke.
- 9 Odaberite **Gotovo** kad završite s prilagođavanjem stranice.
- 10 Unesite ime stranice i odaberite **Gotovo**.

Title	Creating a New Combination Page with the Landscape Keyed echoMAPs
Identifier	GUID-E626B834-1212-4C9C-9F9E-AD5EE3471D42
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/01/2018 09:02:01
Author	gristk

Stvaranje nove kombinirane stranice pomoću uređaja ECHOMAP UHD 60

Možete stvoriti osobnu prilagođenu kombiniranu stranicu koja odgovara vašim potrebama.

- 1 Odaberite **Kombinacije > Prilagodi > Dodaj**.
- 2 Odaberite izgled.



- 3 Odaberite područje.
- 4 Odaberite funkciju za područje.
- 5 Ponovite ove korake za svako područje stranice.
- 6 Odaberite **Podaci** i prilagodite prikazane podatke.
- 7 Odaberite **Sljedeće** kad završite s prilagođavanjem stranice.
- 8 Unesite ime stranice i odaberite **Gotovo**.
- 9 Za promjenu veličine prozora koristite tipke sa strelicama.
- 10 Odaberite **Natrag** za izlaz.

Title	Customizing the Data Overlay of a Page
Identifier	GUID-8377D5E7-6FAF-4BEB-A3C1-EE8501368C5B
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Set condition for Touch on holding the overlay box; remove example of media control data bar (example does not apply across the product range)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Prilagođavanje preklapanja podataka

Možete prilagođavati podatke u preklapanjima podataka prikazanima na zaslonu.



1 Odaberite opciju na osnovi vrste zaslona koji se prikazuje:

- U prikazu preko cijelog zaslona odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- Na kombiniranom zaslonu odaberite **Izbornik > Konfiguriraj kombinaciju > Uredi preklapanja**.

SAVJET: Kako biste brzo promijenili podatke prikazane u okviru preklapanja, držite okvir preklapanja pritisnutim.

2 Odaberite stavku za prilagođavanje podataka i trake podataka:

- Za prikaz preklapanja podacima odaberite **Podaci**, odaberite lokaciju i zatim odaberite **Natrag**.
- Za promjenu podataka koji se prikazuju u okviru preklapanja odaberite okvir preklapanja, odaberite nove podatke za prikaz i odaberite **Natrag**.
- Za prilagođavanje informacija koje se prikazuju tijekom navigacije odaberite **Navigacija** i odaberite opciju.
- Da biste uključili druge trake podataka, odaberite **Gornja traka** ili **Donja traka** i odaberite neophodne opcije.

3 Odaberite **Gotovo**.

Title	Setting the Vessel Type
Identifier	GUID-227A31F6-380E-47DD-820A-ACD249AB2E2F
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Postavljanje vrste plovila

Možete odabrati vrstu svojeg plovila kako biste mogli konfigurirati postavke uređaja za iscrtavanje i koristiti značajke prilagođene vašoj vrsti plovila.

- 1 Odaberite **Postavke > Moje plovilo > Vrsta plovila**.
- 2 Odaberite opciju.

Title	Adjusting the Backlight
Identifier	GUID-B709C4DE-D28F-47C7-A00C-3A481A581823
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:14:32
Author	pullins

Prilagođavanje pozadinskog osvjetljenja

- 1 Odaberite **Postavke > Sustav > Zaslon > Pozadinsko osvjetljenje**.
- 2 Podešavanje pozadinskog osvjetljenja.

SAVJET: Za kretanje kroz razine osvjetljenja na bilo kojem zaslonu nekoliko puta pritisnite . To može biti korisno kada je osvjetljenje tako nisko da ne vidite zaslon.

Title	Adjusting the Color Mode
Identifier	GUID-8642FBC5-5B31-4F5A-93BF-534A7AFE69C4
Language	HR-HR
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Power > Display > Color Mode
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:41:24
Author	gristk

Podešavanje rada boja

- 1 Odaberite **Postavke > Sustav > Zaslon > Način rada boja**.

SAVJET: Za pristup postavkama boja na bilo kojem zaslonu odaberite  > **Zaslon > Način rada boja**.

- 2 Odaberite opciju.

Title	Changing the Background Image
Identifier	GUID-B467602E-1A20-44FB-82D8-71031D8034D4
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:42
Author	gristk

Promjena pozadinske slike

1 Na početnom zaslonu odaberite **Izbornik > Pozadina**.

SAVJET: Ovu postavku možete podesiti i u izborniku **Postavke > Sustav > Zaslon > Pozadina**.

2 Odaberite sliku.

Title	ActiveCaptain App and Features
Identifier	GUID-F518BFA1-785C-4D8E-8B43-1B96AE3E0FD6
Language	HR-HR
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old. Clarify ActiveCaptain compatible Plus and UHD models (not on Plus 6 or UHD 6). Support (Dathan C.) said Plus 4 does NOT have Wi-Fi.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:31:48
Author	gristk

Aplikacija ActiveCaptain

UPOZORENJE

Ova funkcija korisnicima omogućuje da šalju informacije. Tvrtka Garmin ne zastupa točnost, potpunost ili pravodobnost informacija koje su poslali korisnici. Na vlastiti rizik upotrebljavate ili se oslanjate na informacije koje su poslali korisnici.

NAPOMENA: Funkcije aplikacije razlikuju se ovisno o modelu plotera.

Na mobilnom uređaju s aplikacijom ActiveCaptain možete preuzimati, kupovati i nadograđivati nautičke i druge karte.

Aplikaciju možete upotrijebiti kako biste brzo i jednostavno prenijeli korisničke podatke poput točaka i ruta, povezali se s Garmin Quickdraw Contours zajednicom, nadogradili softver uređaja i isplanirali svoje putovanje.

Aplikacija može automatski slati pametne obavijesti, na primjer o pozivima i tekstnim porukama na zaslon plotera ako su međusobno povezani.

Možete se povezati s ActiveCaptain zajednicom kako biste primali najnovije informacije o marinama i ostalim točkama interesa. Modeli ECHOMAP UHD 70/90 kompatibilni su s ActiveCaptain zajednicom. Modeli ECHOMAP UHD 60 kompatibilni su s ActiveCaptain zajednicom.

Title	ActiveCaptain Vessel Owner and Guests
Identifier	GUID-2103B475-FFA2-471D-BE84-883289FCD805
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Bluetooth condition to Smart Notifications text
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	pentecostkare

ActiveCaptain uloge

Vaša razina interakcije s uređajem ECHOMAP UHD putem aplikacije ActiveCaptain ovisi o vašoj ulozi.

Funkcija	Vlasnik	Gost
Registracija kartica uređaja, ugrađenih karata i dodatnih karata na računu	Da	Ne
Nadogradnja softvera	Da	Da
Automatski prijenos Garmin Quickdraw kontura koje ste preuzeli ili stvorili	Da	Ne
Automatske pametne obavijesti	Da	Da
Automatski prijenos korisničkih podataka poput točaka i ruta	Da	Ne
Početak navigacije do specifične točke ili navigacija po specifičnoj ruti, te slanje te točke ili rute na uređaj ECHOMAP UHD	Da	Da

Title	Getting Started with the ActiveCaptain App (echomap)
Identifier	GUID-F132300A-E00B-48D9-9525-0F98E85121D4
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correct path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:47:05
Author	gristk

Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain

Mobilni uređaj možete povezati s uređajem ECHOMAP UHD s aplikacijom ActiveCaptain. Aplikacija vam omogućuje brz i jednostavan način interakcije s uređajem ECHOMAP UHD i izvršavanje zadataka poput dijeljenja podataka, registracije, nadogradnje softvera uređaja i primanja obavijesti s mobilnog uređaja.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u jedan od u utora za karticu uređaja ECHOMAP UHD ([Umetanje memorijskih kartica, stranica 10](#)).

Provjerite je li kartica umetnuta svaki put kad želite upotrijebiti funkciju ActiveCaptain.

- 2 Odaberite **ActiveCaptain** > **Stvori ActiveCaptain memorijsku karticu**.

OBAVIJEST

Uređaj može zatražiti da formatirate memorijsku karticu. Formatiranjem kartice brišu se sve informacije spremljene na kartici. To uključuje sve spremljene korisničke podatke poput točaka. Formatiranje kartice je preporučeno, ali nije obavezno. Prije formatiranja kartice trebate spremiti podatke s memorijske kartice u internu memoriju uređaja ([Kopiranje korisničkih podataka s memorijske kartice, stranica 226](#)). Nakon formatiranja kartice za aplikaciju ActiveCaptain, korisničke podatke možete prenijeti natrag na karticu ([Kopiranje korisničkih podataka na memorijsku karticu, stranica 227](#)).

- 3 Na stranici **ActiveCaptain** odaberite **Wi-Fi mreža** > **Wi-Fi** > **Uključi**.
- 4 Unesite naziv i lozinku za ovu mrežu.
- 5 Iz trgovine aplikacijama na mobilnom uređaju instalirajte i otvorite aplikaciju ActiveCaptain.
- 6 Mobilni uređaj postavite unutar 32 m (105 ft) od uređaja ECHOMAP UHD.
- 7 U postavkama mobilnog uređaja otvorite stranicu s Wi-Fi® vezama i povežite se s Garmin uređajem s pomoću naziva i lozinke koje ste unijeli.

Title	Enabling Smart Notifications
Identifier	GUID-EBA0131E-EDCB-4ED2-9A96-B91739496BF8
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing BT in step 5 per compliance
Status	Released
Last Modified	27/08/2019 08:06:15
Author	gristk

Omogućivanje pametnih obavijesti

UPOZORENJE

Dok upravljate plovilom, nemojte čitati obavijesti ili odgovarati na njih. Neobraćanje pažnje na uvjete na vodi može uzrokovati oštećenje plovila, tjelesne povrede ili smrt.

Da bi vaš ECHOMAP UHD uređaj mogao primati obavijesti, morate ga povezati s mobilnim uređajem i aplikacijom ActiveCaptain.

- 1 Na uređaju ECHOMAP UHD odaberite **ActiveCaptain > Pametne obavijesti > Omogući obavijesti**.
- 2 Uključite Bluetooth® tehnologiju u postavkama mobilnog uređaja.
- 3 Postavite uređaje unutar 10 m (33 ft) međusobne udaljenosti.
- 4 U aplikaciji ActiveCaptain na mobilnom uređaju odaberite **Pametne obavijesti > Uparivanje s ploterom**.
- 5 Slijedite upute na zaslonu kako biste aplikaciju uparili s uređajem ECHOMAP UHD.
- 6 Na mobilnom uređaju unesite šifru kad se pojavi zahtjev.
- 7 Po potrebi u postavkama mobilnog uređaja podesite koje ćete obavijesti primati.

Title	Receiving Notifications
Identifier	GUID-6315B256-C1F1-424C-B619-8340CE776A32
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Primanje obavijesti

UPOZORENJE

Dok upravljate plovilom, nemojte čitati obavijesti ili odgovarati na njih. Neobraćanje pažnje na uvjete na vodi može uzrokovati oštećenje plovila, tjelesne povrede ili smrt.

Ako želite da vaš ECHOMAP UHD uređaj prima obavijesti, najprije ga morate povezati sa svojim mobilnim uređajem i omogućiti funkciju Pametne obavijesti.

Ako je funkcija Pametne obavijesti omogućena, a vaš mobilni uređaj primi obavijest, na ECHOMAP UHD zaslonu kratko će se pojaviti skočna obavijest.

NAPOMENA: Dostupne radnje ovise o vrsti obavijesti i operacijskom sustavu vašeg telefona.

- Ako putem telefona želite odgovoriti na telefonski poziv, odaberite **Odgovori**.
SAVJET: Neka vam telefon bude blizu. Na telefonski poziv odgovarate s pomoću mobilnog telefona, a ne plotera.
- Za obijanje poziva odaberite **Odbij**.
- Ako želite pregledati cijelu poruku, odaberite **Pregledaj**.
- Ako želite odbaciti skočnu obavijest, odaberite **OK** ili pričekajte da se poruka zatvori automatski.
- Ako želite ukloniti obavijest i s plotera i s mobilnog uređaja, odaberite **Očisti**.

Title	Managing Notifications
Identifier	GUID-DB426343-1188-4D16-AB2E-6471F4DA46AF
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Upravljanje obavijestima

UPOZORENJE

Dok upravljate plovilom, nemojte čitati obavijesti ili odgovarati na njih. Neobraćanje pažnje na uvjete na vodi može uzrokovati oštećenje plovila, tjelesne povrede ili smrt.

Ako želite upravljati obavijestima, najprije morate omogućiti funkciju Pametne obavijesti.

Ako je funkcija Pametne obavijesti omogućena, a vaš mobilni uređaj primi obavijest, na ECHOMAP UHD zaslonu kratko će se pojaviti skočna obavijest. Obavijestima možete pristupiti i njima upravljati sa zaslona ActiveCaptain.

1 Odaberite **ActiveCaptain** > **Pametne obavijesti** > **Poruke**.

Prikazuje se popis obavijesti.

2 Odaberite obavijest.

3 Odaberite opciju:

NAPOMENA: Dostupne opcije ovise o vašem mobilnom uređaju i vrsti obavijesti.

- Ako želite odbaciti i ukloniti obavijest i s plotera i s mobilnog uređaja, odaberite **Očisti** ili **Izbriši**.

NAPOMENA: Ovime nećete izbrisati poruku s mobilnog uređaja. Tako ćete samo odbaciti i ukloniti obavijest.

- Ako želite uzvratiti poziv, odaberite **Uzvrati poziv** ili **Biraj**.

Title	Making Notifications Private
Identifier	GUID-5520D436-13CF-4F42-B2BC-482A2161D1D9
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix messed up variable
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 07:47:33
Author	gristk

Postavljanje privatnih obavijesti

Možete isključiti skočne obavijesti i onemogućiti popis poruka na određenim ploterima radi privatnosti. Na primjer, kapetan može onemogućiti skočne obavijesti i poruke na ploteru koji se koristi za ribolov, ali omogućiti obavijesti na ploteru koji se koristi na kormilu.

1 Na ploteru na kojem želite da obavijesti budu privatne odaberite **ActiveCaptain** > **Pametne obavijesti**.

2 Odaberite opciju:

- Da biste isključili skočne obavijesti na ovom ploteru, odaberite **Skočne obavijesti**.
- Da biste isključili skočne obavijesti i onemogućili pristup popisu poruka na ovom ploteru, odaberite **Vidljivost**.

Title	Updating Software with ActiveCaptain
Identifier	GUID-0992784D-EA66-4F01-A0D1-573A9A925EB9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Nadogradnja softvera pomoću aplikacije ActiveCaptain

Ako vaš uređaj ima Wi-Fi tehnologiju, možete upotrijebiti aplikaciju ActiveCaptain kako biste preuzeli i instalirali najnovije nadogradnje softvera za uređaj.

OBAVIJEST

Aplikacija će možda morati preuzeti velike datoteke zbog nadogradnji softvera. Primjenjuju se uobičajena ograničenja podataka i tarife vašeg davatelja internetskih usluga. Obratite se davatelju internetskih usluga za dodatne informacije o ograničenjima podataka ili tarifama.

Postupak instalacije može potrajati nekoliko minuta.

- 1 Mobilni uređaj povežite s uređajem ECHOMAP UHD (*Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain, stranica 19*).
- 2 Kad je nadogradnja softvera dostupna i kad na mobilnom uređaju imate pristup internetu, odaberite **Nadogradnje softvera > Preuzmi**.
Aplikacija ActiveCaptain preuzima nadogradnju na mobilni uređaj. Kad aplikaciju ponovno povežete s uređajem ECHOMAP UHD, nadogradnja se prenosi na uređaj. Kad se prijenos završi, uređaj će zatražiti da instalirate nadogradnju.
- 3 Kad uređaj ECHOMAP UHD prikaže zahtjev, odaberite opciju za instalaciju nadogradnje.
 - Ako želite odmah nadograditi softver, odaberite **OK**.
 - Ako želite odgoditi nadogradnju, odaberite **Odustani**. Kad ste spremni instalirati nadogradnju, odaberite **ActiveCaptain > Nadogradnje softvera > Instaliraj sad**.

Title	Updating Charts with ActiveCaptain
Identifier	GUID-DD6EF8EF-85B7-410A-A457-0C84E0122B6F
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q4 2022 update - From Brian Feller, revise first step to a note (must be registered); move select map step after Download step; add "If necessary..."; change charts path; change storage space sentence per FRM0096
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:29
Author	pentecostkare

Nadogradnja karata s pomoću aplikacije ActiveCaptain

NAPOMENA: Da biste nadogradili karte, najprije ih morate registrirati ([Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain, stranica 19](#)).

Najnovije nadogradnje karata za svoj uređaj možete preuzeti i prenijeti putem aplikacije ActiveCaptain. Kako biste skratili vrijeme preuzimanja i uštedili prostor za pohranu, možete preuzeti samo ona područja karte koja su vam potrebna.

Nakon prvog preuzimanja karte ili područja nadogradnja karata odvija se automatski svaki put kada otvorite aplikaciju ActiveCaptain.

Ako preuzimate cijelu kartu, aplikaciju Garmin Express™ možete upotrijebiti kako biste kartu preuzeli na memorijsku karticu ([Nadogradnja karata s pomoću aplikacije Garmin Express, stranica 233](#)). Aplikacija Garmin Express preuzima velike karte brže od aplikacije ActiveCaptain.

OBAVIJEST

Aplikacija će možda morati preuzeti velike datoteke radi nadogradnji karata. Primjenjuju se uobičajena ograničenja podataka i tarife vašeg davatelja internetskih usluga. Obratite se davatelju internetskih usluga za dodatne informacije o ograničenjima podataka ili tarifama.

1 Kada imate pristup internetu putem mobilnog uređaja, odaberite **Karta** >  > **Preuzimanje karata**.

2 Odaberite područje za preuzimanje.

3 Odaberite **Preuzmi**.

4 Po potrebi odaberite kartu koju treba nadograditi.

Aplikacija ActiveCaptain preuzima nadogradnju na mobilni uređaj. Kad aplikaciju ponovno povežete s uređajem ECHOMAP UHD, nadogradnja se prenosi na uređaj. Nadograđene karte možete upotrebljavati kad se prijenos dovrši.

Title	Charts and 3D Chart Views
Identifier	GUID-70E24B8A-31A1-4BE3-8044-5B9FF81125F2
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Relief Shading. Q4 2019
Status	Released
Last Modified	15/11/2019 09:17:35
Author	gristk

Karte i 3D prikazi karte

Dostupne karte i 3D prikazi karte ovise o podacima karte i dodacima koji se koriste.

NAPOMENA: 3D prikazi karata dostupni su s premium kartama u određenim područjima.

Kartama i 3D prikazima karte možete pristupiti odabirom stavke Karte.

Navigacijske karte: Prikazuje podatke o navigaciji koji su dostupni na prethodno učitanim kartama i dodatnim kartama, ako su dostupne. Podaci uključuju plutače, svjetla, kabele, mjerenja dubine, marine i stanice za predviđanje morskih mijena u zračnom prikazu.

Ribolovna karta: Pruža detaljni prikaz kontura dna i mjerenja dubine na karti. Ova karta uklanja navigacijske podatke s karte, pruža detaljne batimetrijske podatke i pojačava obrise dna radi očitavanja dubine. Ova karta najbolja je za ribolov na pučini, u dubokom moru.

NAPOMENA: Karta za ribolov dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

Perspective 3D: Pruža prikaz odozgo i iza plovila (prema kursu) i predstavlja vizualno navigacijsko sredstvo. Ovaj je prikaz koristan prilikom navigacije kroz nezgodne pješčane sprudove, grebene, mostove ili kanale i koristan je prilikom određivanja ulaznih i izlaznih ruta u nepoznate luke ili sidrišta.

Mariner's Eye 3D: Pruža detaljan trodimenzionalni prikaz odozgo i iza plovila (prema kursu) i predstavlja vizualno navigacijsko sredstvo. Ovaj je prikaz koristan prilikom navigacije kroz nezgodne pješčane sprudove, grebene, mostove ili kanale i koristan je prilikom određivanja ulaznih i izlaznih ruta u nepoznate luke ili sidrišta.

Fish Eye 3D: Pruža vizualni podvodni prikaz morskog dna prema informacijama s karte. Kada je priključena sonda sonara, pronađeni objekti (kao što su ribe) označeni su crvenim, zelenim i žutim krugovima. Crvena boja označava najveća jata, a zelena najmanja.

Sjenčanje reljefa: Omogućuje sjenčanje nadmorske visine jezera i obalnih voda u visokoj rezoluciji. Ova karta može biti korisna za ribolov i ronjenje.

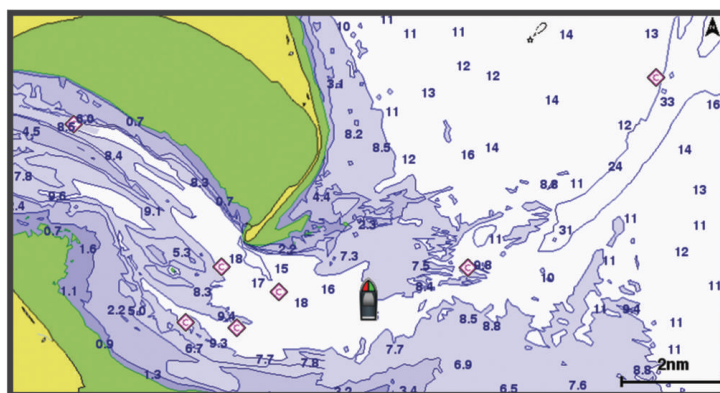
NAPOMENA: Sjenčanje reljefa dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

Title	Navigation Chart and Offshore Fishing Chart
Identifier	GUID-196EFB55-72D6-4D0A-AD18-3610CBC0E662
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	New detail on when to use which map type
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Navigacijska karta i ribolovna karta

NAPOMENA: Karta za ribolov dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

Navigacijske karte optimizirane su za navigaciju. Možete isplanirati kurs, vidjeti kartografske podatke te kartu upotrebljavati kao pomoć u navigaciji. Za otvaranje opcije Navigacijske karte odaberite **Karte > Navigacijske karte**.



Ribolovna karta sadrži detaljan prikaz s više pojedinosti o dnu i više sadržaja povezanog s ribolovom. Ta je karta optimizirana za upotrebu tijekom ribolova. Za otvaranje opcije Ribolovna karta odaberite **Karte > Ribolovna karta**.

Title	Zooming In and Out on the Chart with Keys
Identifier	GUID-5A362A00-E36B-4FCA-B879-CCC7CBB0BEA5
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	24/08/2020 17:43:04
Author	mcgowanshawn

Povećavanje i smanjivanje karte zumiranjem

Razina zumiranja označena je brojem mjerila pri dnu karte. Traka ispod broja mjerila predstavlja udaljenost na karti.

- Za smanjivanje prikaza odaberite **—**.
- Za povećavanje prikaza odaberite **+**.

Title	Panning the Chart with the Keys
Identifier	GUID-51D482FB-1C1D-4838-93B8-CC82E6B5F05E
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix the ET.
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	pullins

Pomicanje karte pomoću tipki

Kartu možete pomicati kako biste pregledali područje koje nije vaša trenutna lokacija.

- 1 Na karti koristite strelice.
- 2 Odaberite **Natrag** kako biste zaustavili pomicanje i vratili zaslon na trenutnu lokaciju.

NAPOMENA: Za pomicanje s kombiniranog zaslona odaberite Odabir položaja.

Title	Selecting an Item on the Map Using the Device Keys
Identifier	GUID-B7CA78DF-B5E8-4622-A470-E3A6454C9E31
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix PT-BR, TR and TH.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

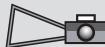
Odabir stavke na karti pomoću tipki uređaja

- 1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite , ,  ili  kako biste pomaknuli pokazivač.
- 2 Odaberite **Odaberi**.

Title	Chart Symbols
Identifier	GUID-F18C3567-92DB-4B2A-9DFD-05BE65BB9D14
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:25:21
Author	gristk

Simboli karte

Ova tablica sadrži neke uobičajene simbole koje možete vidjeti na detaljnim kartama.

Ikona	Opis
	Plutača
	Informacije
	Pomorske usluge
	Stanica za predviđanje morskih mijena
	Trenutna stanica
	Dostupna fotografija iz zraka
	Dostupna fotografija iz iste perspektive

Ostale značajke zajedničke za većinu karata uključuju linije konture dubine, pojaseve morskih mijena, podatke o dubini (opisani na izvornoj papirnatoj karti), navigacijska sredstva i simbole te područja s preprekama i kabelima.

Title	Measuring a Distance on the Chart
Identifier	GUID-F0FF78FD-FE96-4E36-850A-B7C060F0DBA4
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updating for Fall 2017 SW
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:35:11
Author	gristk

Mjerenje udaljenosti na karti

1 Odaberite lokaciju na karti.

2 Odaberite **Izmjeri udaljenost**.

Na zaslону će se prikazati pribadača koja označava vašu trenutačnu lokaciju. Udaljenost i kut od pribadače prikazat će se u kutu.

SAVJET: Za ponovno postavljanje pribadače i mjerenje od trenutačnog položaja pokazivača odaberite .

Title	Creating a Waypoint on the Chart
Identifier	GUID-28717F87-C8C6-46ED-B319-A430EAAD1307
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	31/12/2015 09:58:39
Author	gristk

Stvaranje točke na karti

- 1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite lokaciju ili objekt.
Uz desnu stranu karte prikazat će se popis opcija. Prikazane opcije mijenjaju se s obzirom na odabranu lokaciju ili objekt.
- 2 Odaberite **Stvori međutočku**.

Title	Navigating to a Point on the Chart (no on-screen icons)
Identifier	GUID-FC8A4B79-CABE-4F0A-B416-A0252D395BDF
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Duplicate of Navigating to a Point on the Chart GUID-9F1527B0-2606-4559-931A-F5ABCB525A0
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:51:16
Author	gristk

Kretanje prema odredištu na karti

UPOZORENJE

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

Kada koristite opciju **Idi na**, izravni i ispravljeni kurs mogli bi ići preko kopna ili plitke vode. Kopno, plitku vodu i ostale opasnosti izbjegavajte koristeći vizualne informacije.

NAPOMENA: Karta za ribolov dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

NAPOMENA: Automatsko navođenje dostupno je s premium kartama, u određenim područjima.

1 Odaberite lokaciju s navigacijske ili ribolovne karte.

2 Po potrebi odaberite **Navigiraj do**.

3 Odaberite opciju:

- Za izravno navigiranje do lokacije **Idi na**.
- Za stvaranje rute s uključenim skretanjima do lokacije odaberite **Ruta do**.
- Za korištenje automatskog navođenja odaberite **Autom. navođ..**

4 Pregledajte kurs koji je označen grimiznom linijom.

NAPOMENA: Kada koristite Automatsko navođenje, sivi dio bilo koje grimizne linije znači da Automatsko navođenje ne može izračunati dio linije za Automatsko navođenje. To se događa zbog postavki za minimalnu sigurnu dubinu vode i minimalnu sigurnu visinu prepreke.

5 Pratite grimiznu liniju i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke.

Title	Viewing Location and Object Information on a Chart
Identifier	GUID-5A32EE9D-480E-4C5E-BF9C-05409546A093
Language	HR-HR
Description	
Version	2.1.2
Revision	2
Changes	Old ECHOMAPs
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:50:36
Author	gristk

Pregled informacija o lokaciji i objektu na karti

Možete pregledati informacije o lokaciji ili objektu na navigacijskoj ili ribolovnoj karti.

NAPOMENA: Karta za ribolov dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

1 Na navigacijskoj ili ribolovnoj karti odaberite lokaciju ili objekt, a zatim odaberite **Odaberi**.

Uz desnu stranu karte prikazat će se popis opcija. Prikazane opcije mijenjaju se s obzirom na odabranu lokaciju ili objekt.

2 Odaberite opciju:

- Za navigaciju do odabrane lokacije odaberite **Navigiraj do**.
- Za označavanje međutočke na lokaciji pokazivača odaberite **Stvori međutočku**.
- Za pregled udaljenosti i smjera objekta sa svoje trenutne lokacije odaberite **Izmjeri udaljenost**.
Na zaslonu će se prikazati udaljenost i smjer. Odaberite **Odabir položaja** za mjerenje s lokacije koja nije vaša trenutna lokacija.
- Za prikaz morskih mijena, struja, neba, napomena na karti ili informacija o lokalnim uslugama blizu pokazivača odaberite **Informacije**.

Title	Viewing Details about Nav aids
Identifier	GUID-C14A0F73-7905-4EBE-9C47-1C07372AAD18
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Review thanks to software update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	forda

Pregled pojedinosti o navigacijskim oznakama

Na navigacijskoj karti, ribolovnoj karti, karti Perspective 3D ili Mariner's Eye 3D možete vidjeti pojedinosti o raznim vrstama navigacijskih pomagala, uključujući svjetionike, svjetla i prepreke.

NAPOMENA: Karta za ribolov dostupna je s premium kartama, u određenim područjima.

NAPOMENA: 3D prikazi karata dostupni su s premium kartama u određenim područjima.

1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite navigacijsku oznaku.

2 Odaberite naziv navigacijske oznake.

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:37
Author	gristk

Linija smjera i oznake kutova

Linija smjera nastavak je nacrtan na karti od pramca plovila u smjeru kretanja. Oznake kutova pokazuju relativni položaj od smjera ili kopnenog kursa što pomaže pri bacanju mamca ili pronalaženju referentnih točaka.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:25:21
Author	gristk

Postavljanje linije smjera i oznake kutova

Linija smjera nastavak je nacrtan na karti od pramca plovila u smjeru kretanja. Oznake kutova pokazuju relativni položaj od smjera ili kopnenog kursa što pomaže pri bacanju mamca ili pronalaženju referentnih točaka.

Na karti možete prikazati liniju smjera i liniju kopnenog kursa (COG).

Kopneni kurs je vaš pravac kretanja. Smjer je pravac u kojem je usmjeren pramac plovila, ako je priključen senzor smjera.

1 Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Moje plovilo > Linija smjera > Oznake kutova**.

2 Ako je potrebno, odaberite **Izvor** i odaberite opciju:

- Kako bi se automatski koristio dostupan izvor, odaberite **Autom.**
- Kako bi se kao kopneni kurs koristio smjer s GPS antene, odaberite **GPS smjer (COG)**.
- Kako bi se koristili podaci s priključenog senzora smjera odaberite **Smjer**.
- Kako bi se koristili i podaci s priključenog senzora smjera i s GPS antene, odaberite **COG i smjer**.
Time će se na karti prikazivati i linija smjera i linija kopnenog kursa.

3 Odaberite **Zaslona** i odaberite opciju:

- Odaberite **Udaljenost > Udaljenost** i unesite dužinu linije prikazane na karti.
- Odaberite **Vrijeme > Vrijeme** i unesite vrijeme koje će se koristiti za izračun udaljenosti koju će vaše plovilo prijeći trenutnom brzinom tijekom navedenog vremena.

Title	Adding Angle Markers
Identifier	GUID-5981ACC1-99FB-457C-A11A-40318B3BCFEF
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:33:19
Author	gristk

Uključivanje oznaka kutova

Uz liniju smjera na karti možete dodati oznake kutova. Oznake kutova mogu biti korisne pri bacanju mamca u ribolovu.

- 1 Postavite liniju smjera ([Postavljanje linije smjera i oznake kutova, stranica 32](#)).
- 2 Odaberite **Oznake kutova**.

Title	Premium Charts
Identifier	GUID-B3A1E33F-5BF9-4D35-83D1-B3837E13D58D
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Add Sonar Imagery and Relief Shading
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Premium karte

⚠ UPOZORENJE

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

NAPOMENA: Ne podržavaju svi modeli sve karte.

Dodatne premium karte, kao što su Garmin Navionics Vision+™ omogućuju vam da izvučete maksimum iz svog plotera. Osim detaljnog prikaza nautičkih karata, premium karte mogu sadržavati sljedeće funkcije dostupne u određenim područjima.

Mariner's Eye 3D: Donosi pogled vidljiv s mjesta iznad i iza plovila za trodimenzionalnu pomoć u navigaciji.

Fish Eye 3D: Donosi vizualni trodimenzionalni prikaz morskog dna prema informacijama s karte.

Ribolovne karte: Prikaz karte s poboljšanim prikazom kontura dna i bez navigacijskih podataka. Ova karta najbolja je za ribolov na pučini, u dubokom moru.

Satelitske slike visoke rezolucije: Donose satelitske slike visoke rezolucije za realističan prikaz kopna i vodenih površina na navigacijskoj karti ([Prikaz satelitskih slika na navigacijskoj karti, stranica 37](#)).

Fotografije iz zraka: Prikaz marina i drugih zračnih fotografija značajnih za navigaciju koje vam pomažu vizualizirati okolinu ([Pregled fotografija orijentira iz zraka, stranica 38](#)).

Detaljne informacije o cestama i točkama interesa: Prikaz detaljnih podataka o cestama i točkama interesa, uključujući iznimno detaljne obalne ceste i točke interesa kao što su restorani, prenoćišta i lokalne atrakcije.

Autom. navođ.: Koristi određene podatke o plovilu i podatke karte radi određivanja najbolje putanje do odredišta.

Slike sonara: Prikazuje slike sonara kako bi se bolje prikazala gustoća dna.

Sjenčanje reljefa: Prikazuje gradijent dna sa sjenčanjem.

Title	Viewing Tide Station Information
Identifier	GUID-3363C45E-AE6A-47A4-BD40-80ADFA15FFB9
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pullins

Pregled informacija stanice za predviđanje morskih mijena

UPOZORENJE

Informacije o morskim mijenama i struji služe samo u informativne svrhe. Snosite odgovornost za praćenje svih objavljenih smjernica o vodi, za svjesnost o svojem okruženju i za primjenu pravila sigurne plovidbe u svakom trenutku. Nepridržavanjem ovog upozorenja može doći do oštećenja imovine, teške ozljede ili smrti.

Ikona  na karti označava stanice za predviđanje morskih mijena. Možete pregledati detaljni grafikon stanice za predviđanje morskih mijena kako biste mogli predvidjeti razinu morske mijene u različitim trenucima ili u različite dane.

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

- 1 Odaberite stanicu za predviđanje morskih mijena na navigacijskoj ili ribolovnoj karti.
Informacije o smjeru morske mijene i razini morske mijene prikazuju se pored ikone .
- 2 Odaberite naziv stanice.

Title	Animated Tide and Current Indicators
Identifier	GUID-5CC36EC6-4190-4358-B86F-151F371367B8
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide and Current Warning per Legal
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:45:20
Author	pentecostkare

Animirani indikatori morskih mijena i struja

UPOZORENJE

Informacije o morskim mijenama i struji služe samo u informativne svrhe. Snosite odgovornost za praćenje svih objavljenih smjernica o vodi, za svjesnost o svojem okruženju i za primjenu pravila sigurne plovidbe u svakom trenutku. Nepridržavanjem ovog upozorenja može doći do oštećenja imovine, teške ozljede ili smrti.

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Možete pregledavati animirane pokazivače stanica za predviđanje morskih mijena i animirane pokazivače smjera struje na navigacijskoj ili ribolovnoj karti. U postavkama karte morate omogućiti i animirane ikone ([Postavke slojeva karte, stranica 48](#)).

Pokazivač stanice za predviđanje morskih mijena prikazuje se na karti u obliku okomitog grafikona sa strelicom. Crvena strelica okrenuta prema dolje označava plimu u opadanju, a plava strelica okrenuta prema gore označava plimu u porast. Nakon što pomaknete pokazivač preko pokazivača stanice za predviđanje morskih mijena, iznad pokazivača stanice prikazat će se visina plime u stanici.

Pokazivači smjera struje prikazuju se u obliku strelica na karti. Smjer svake od strelica označava smjer struje na određenoj lokaciji na karti. Boja strelice struje označava raspon brzine struje na toj lokaciji. Nakon što premjestite pokazivač preko pokazivača smjera struja, iznad pokazivača smjera prikazat će se specifična brzina struje na toj lokaciji.

Boja	Trenutni raspon brzine
Žuta	0 do 1 čvora
Narančasta	1 do 2 čvora
Crvena	2 ili više čvorova

Title	Showing and Configuring Tides and Currents
Identifier	GUID-30D81BDE-C592-465A-B48E-BD1E0C1FEA7E
Language	HR-HR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP - no slider
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Prikaz indikatora morskih mijena i struja

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Na navigacijskoj ili ribolovnoj karti možete prikazati statičke ili animirane pokazivače stanica za predviđanje morskih mijena i smjera struje.

- 1 Na navigacijskoj ili ribolovnoj karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Karta > Morske mijene i struje**.
- 2 Za prikaz animiranih stanica za mjerenje morskih struja i stanica za predviđanje morskih mijena na karti odaberite **Animirano**.

Title	Showing Satellite Imagery on the Navigation Chart
Identifier	GUID-7F33FA14-39F6-4E99-8BA5-35B02668AFE0
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:42
Author	gristk

Prikaz satelitskih slika na navigacijskoj karti

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Dijelove navigacijske karte koji se odnose na kopno, more ili oba dijela možete prekriti satelitskim slikama visoke rezolucije.

NAPOMENA: Kad su omogućene, satelitske slike visoke rezolucije prisutne su samo pri nižim razinama zumiranja. Ako ne možete vidjeti slike visoke rezolucije u svojem opcionalnom području karte, možete odabrati **+** za povećanje prikaza. Možete i povećati razinu detalja promjenom pojedinosti zumiranja na karti.

- 1 Na navigacijskoj karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Karta > Satelitske fotografije**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Odaberite **Samo kopno** za prikaz standardnih kartografskih podataka na vodi, s kopnom prekrivenim fotografijama.
NAPOMENA: Za pregledavanje Standard Mapping® karata ova postavka mora biti omogućena.
 - Odaberite **Prekrivanje foto-karte** za prikaz fotografija na vodi i kopnu uz određeno zatamnjenje. Zatamnjenje fotografije podesite pomoću klizača. Što je postotak veći, više će satelitskih fotografija pokrivati i kopno i vodu.

Title	Viewing Aerial Photos of Landmarks
Identifier	GUID-95056CB7-A05D-42CE-AE1E-8077DCE10B80
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	For photo points info, add xref about Chart Layers Settings
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Pregled fotografija orijentira iz zraka

Ako na navigacijskoj karti želite pregledavati fotografije iz zraka, u postavkama karte morate uključiti postavku Foto točke ([Slojevi karte, stranica 47](#)).

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Možete koristiti fotografije orijentira, marina i luka iz zraka kako biste se orijentirali ili upoznali s marinom ili lukom prije dolaska.

1 Na navigacijskoj karti odaberite ikonu fotoaparata:

- Za prikaz fotografije iz zraka odaberite .
- Za prikaz fotografije iz iste perspektive odaberite . Fotografija slikana iz položaja fotoaparata, u smjeru u kojem pokazuje stožac.

2 Odaberite **Fotografija**.

Title	Automatic Identification System
Identifier	GUID-18951B43-518C-4581-876D-C8B5DE921016
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:28:16
Author	gristk

Sustav za automatsko identificiranje

Sustav za automatsko identificiranje (AIS) omogućuje vam identifikaciju i praćenje drugih plovila i upozorava vas na promet u području. Kada ga priključite na vanjski AIS uređaj, ploter će moći prikazati neke AIS informacije o drugim plovilima koja se nalaze unutar dometa, koja su opremljena transponderom i koja aktivno emitiraju AIS informacije.

Informacije prijavljene za svako od plovila uključuju identitet pomorske mobilne službe (MMSI), lokaciju, GPS brzinu, GPS smjer, vrijeme proteklo od posljednjeg prijavljenog položaja plovila, najbliži pristup i vrijeme do najbližeg pristupa.

Neki modeli plotera podržavaju i praćenje vojnih snaga pomoću sustava Blue Force Tracking. Plovila koja se prate pomoću sustava Blue Force Tracking na ploteru su prikazana plavo-zelenom bojom.

Title	AIS Targeting Symbols
Identifier	GUID-7C8F8FF0-3EBF-4EBE-94EC-968BF21A0355
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:28:16
Author	gristk

Simboli određivanja AIS cilja

Simbol	Opis
	AIS plovilo. Plovilo prijavljuje AIS informacije. Smjer u kojemu trokut pokazuje označava smjer u kojemu se AIS plovilo kreće.
	Cilj je odabran.
	Cilj je aktiviran. Cilj izgleda veći na karti. Zelena linija pridružena cilju označava smjer cilja. Ako su postavke pojedinosti podešene na Prikaži, MMSI, brzina i smjer plovila prikazuju se ispod cilja. Ako je izgubljen AIS prijenos od plovila, prikazat će se poruka.
	Cilj je izgubljen. Zeleni X označava kako je AIS prijenos s plovila izgubljen, a ploter prikazuje natpis poruke s upitom treba li se plovilo i dalje pratiti. Prestanete li pratiti plovilo, s karte ili 3D prikaza karte nestat će simbol izgubljenog cilja.
	Opasni cilj u dometu. Cilj treperi dok se oglašava alarm i prikazuje se poruka. Nakon što je alarm potvrđen, puni crveni trokut s pridruženom crvenom linijom označit će lokaciju i smjer cilja. Ako je alarm za sudar u sigurnoj zoni isključen, cilj će treperiti, ali zvučni se alarm neće oglasiti i natpis alarma neće se prikazati. Ako je izgubljen AIS prijenos od plovila, prikazat će se poruka.
	Opasni cilj je izgubljen. Crveni X označava kako je AIS prijenos s plovila izgubljen, a ploter prikazuje poruku s upitom treba li se plovilo i dalje pratiti. Prestanete li pratiti plovilo, s karte ili 3D prikaza karte nestat će simbol izgubljenog cilja.
	Lokacija ovog simbola upućuje na najbližu točku približavanja opasnom cilju, a brojevi pored simbola označavaju vrijeme do najbliže točke približavanja tom cilju.

NAPOMENA: Plovila koja se prate pomoću sustava Blue Force Tracking označena su plavo-zelenom bojom neovisno o njihovom statusu.

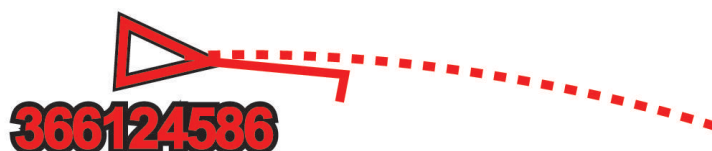
Title	Heading and Projected Course of Activated AIS Targets
Identifier	GUID-D5A79FE3-E71A-47D9-8801-A3E98254B2A9
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	image to variable
Status	Released
Last Modified	08/08/2019 13:37:52
Author	gristk

Smjer i planirani kurs aktiviranih AIS ciljeva

Nakon što aktivirani AIS cilj prikaže informacije o smjeru i kopnenom kursu, smjer cilja prikazat će se na karti u obliku neprekinute linije i bit će pridružen simbolu AIS cilja. Linija smjera ne prikazuje se na 3D prikazu karte.

Planirani kurs aktiviranog AIS cilja prikazuje se u obliku isprekidane linije na karti ili 3D prikazu karte. Dužina planirane linije kursa temelji se na vrijednosti planirane postavke smjera. Ako aktivirani AIS cilj ne emitira podatke o brzini ili se plovilo ne pomiče, linija planiranog kursa neće se prikazati. Podaci o promjenama u brzini, kopnenom kursu ili brzini skretanja koje emitira plovilo mogu utjecati na izračun planirane linije kursa.

Kada podaci o kopnenom kursu, smjeru i brzini skretanja dođu iz aktiviranog AIS cilja, planirani kurs cilja izračunava se na temelju podataka o kopnenom kursu i brzini skretanja. Smjer kojim cilj skreće, a koji se također temelji na podacima o brzini skretanja, određen je smjerom zavoja na krajevima linije smjera. Dužina zavoja se ne mijenja.



Kada podaci o kopnenom kursu i smjeru dođu iz aktiviranog AIS cilja, bez navođenja podataka o brzini skretanja, planirani kurs cilja izračunava se na temelju podataka o kopnenom kursu.

Title	Activating a Target for an AIS Vessel
Identifier	GUID-954F538F-D2D2-4F95-8F09-C0C753245B3E
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path. remove space before period
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Aktivacija cilja za AIS plovilo

- 1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite **Izbornik > Slojevi > Druga plovila > AIS > AIS lista**.
- 2 Odaberite plovilo s popisa.
- 3 Odaberite **Pregledaj** i pregledajte podatke o cilju.
- 4 Odaberite **Aktiviraj cilj**.

Title	Viewing a List of AIS Threats echomap
Identifier	GUID-C3E836F2-FA55-4BD8-B372-41B6A708EED9
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add AIS to menu path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:04:30
Author	gristk

Prikaz popisa AIS prijetnji

Na karti ili 3D prikazu karte odaberite **Izbornik > Slojevi > Druga plovila > AIS > AIS lista**.

Title	Setting the Safe-zone Collision Alarm
Identifier	GUID-0604DDA1-08AF-4D58-9643-FC72243762B2
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Postavljanje alarma za sudar u sigurnoj zoni

Za postavljanje alarma za sudar s AIS uređajem mora biti povezan kompatibilan uređaj za iscrtavanje.

Alarm za sudar u sigurnoj zoni koristi se samo uz AIS. Sigurna zona koristi se za izbjegavanje sudara i može se prilagoditi.

1 Odaberite **Postavke > Alarmi > AIS > AIS alarm > Uključi**.

Kada plovilo s aktivacijom AIS uđe u područje sigurne zone oko vašeg plovila, prikazuje se natpis poruke i oglašava se alarm. Objekt je i na zaslonu označen kao opasan. Kad je alarm isključen, natpis poruke i zvučni signal su isključeni, ali je objekt na zaslonu još uvijek označen kao opasan.

2 Odaberite **Domet**.

3 Odaberite udaljenost za radijus sigurne zone oko plovila.

4 Odaberite **Vrijeme do**.

5 Odaberite vrijeme u koje će se alarm oglasiti ako se ustanovi da će objekt ući u sigurnu zonu.

Na primjer, ako želite biti obaviješteni o ulasku 10 minuta ranije, postavite Vrijeme do na 10, a alarm će se oglasiti 10 minuta prije nego što objekt uđe u sigurnu zonu.

Title	AIS Aids to Navigation (Aton)
Identifier	GUID-F514A641-1884-44CD-94A9-78E0630BDA27
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:25:21
Author	gristk

AIS oznake za pomoć pri navigaciji

AIS oznakama za pomoć pri navigaciji (ATON) smatraju se svi podaci za pomoć pri navigaciji koji se odašilju putem AIS radija. ATON oznake prikazuju se na karti i pridruženi su im identifikacijski podaci kao što su položaj i vrsta.

Postoje tri osnovne vrste AIS ATON oznaka. Stvarne ATON oznake zaista postoje i njihove se identifikacijske i lokacijske informacije odašilju s lokacije na kojoj se nalaze. Hibridne ATON oznake zaista postoje i njihove se identifikacijske i lokacijske informacije odašilju s druge lokacije. Virtualne ATON oznake ne postoje i njihove se identifikacijske i lokacijske informacije odašilju s druge lokacije.

AIS ATON oznake možete pregledavati na karti ako je ploter povezan s kompatibilnim AIS radijem. Za prikaz AIS ATON oznaka na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Karta > Navigacijska pomagala > ATON oznake**. Više informacija o ATON oznakama možete dobiti ako na karti odaberete ATON oznaku.

Simbol	Značenje
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – sjever
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – jug
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – istok
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – zapad
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – posebna
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – sigurnost
	Stvarna ili hibridna ATON oznaka: gornja oznaka – opasnost
	Virtualna ATON oznaka
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – sjever
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – jug
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – istok
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – zapad
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – posebna
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – sigurnost
	Virtualna ATON oznaka: gornja oznaka – opasnost

Title	AIS Search and Rescue Transmitters
Identifier	GUID-7A2F69AE-88EF-4C68-8396-E5DC1B83F974
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Corrected misspelling QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

AIS signali pomoći

Kad se aktiviraju, samostalni uređaji za AIS signale pomoći emitiraju izvješća o položaju u slučaju nužde. Uređaj za iscrtavanje može primiti signale s odašiljača za potragu i spašavanje (SART), radio signalizacije za označavanje položaja (EPIRB) i drugih MOB signala. Signali pomoći razlikuju se od standardnih AIS signala pa izgledaju drugačije na uređaju za iscrtavanje. Umjesto praćenja signala pomoći kako biste izbjegli sudar, pratite ih za lociranje i pomoć plovilu ili osobi.

Title	Navigating to a SART Transmission
Identifier	GUID-2DF30081-40B8-4977-9681-A1072BCEBA0C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Make more general for distress signals QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Navigiranje do signala pomoći

Kad primite signal pomoći, pojavit će se alarm signala pomoći.

Odaberite **Pregledaj** > **Idi na** kako biste započeli navigaciju do signala.

Title	AIS-SART Targeting Symbols
Identifier	GUID-5A5CE14D-C501-4F20-AE70-DBA5D5CEE101
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	made more generic. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Simboli određivanja AIS uređaja za signale pomoći

Simbol	Opis
	Emitiranje AIS uređaja za signale pomoći. Odaberite za pregled više podataka o emitiranju i početku navigacije.
	Signal je izgubljen.
	Testiranje signala. Javlja se kad plovilo započne ispitivanje uređaja za signale pomoći i ne predstavlja stvarnu opasnost.
	Probni signal je izgubljen.

Title	Enabling AIS-SART Transmission Test Alerts
Identifier	GUID-702258F4-1328-45DA-9B7F-D07CCAB622DE
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Omogućivanje upozorenja na ispitivanje AIS odašiljača

Kako biste izbjegli primanje većeg broja upozorenja na ispitivanje i simbola u napučenim područjima poput marina, možete odabrati da primate ili ignorirate testne poruke AIS odašiljača. Ako želite ispitati AIS uređaj za hitne slučajeve, morate omogućiti primanje upozorenja na ispitivanje na uređaju za iscrtavanje.

1 Odaberite **Postavke > Alarmi > AIS**.

2 Odaberite opciju:

- Za primanje ili ignoriranje testnih signala Radio signalizacije za označavanje položaja u hitnim slučajevima (EPRIB) odaberite **AIS-EPIRB test**.
- Za primanje ili ignoriranje testnih signala Čovjek u moru (MOB) odaberite **AIS-MOB test**.
- Za primanje ili ignoriranje testnih signala Odašiljač za potragu i spašavanje (SART) odaberite **Ispitivanje AIS SART odašiljača**.

Title	Turning Off AIS Reception
Identifier	GUID-58EC192E-E4D9-460B-9DA9-119EF24F0A41
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Isključivanje AIS prijema

Primanje AIS signala uključeno je po zadanim postavkama.

Odaberite **Postavke > Druga plovila > AIS > Isključi**.

Sve AIS funkcije onemogućene su na svim kartama i 3D prikazima karti. To uključuje praćenje i određivanje cilja AIS plovila, alarme za sudar koji rezultiraju iz praćenja i određivanja cilja AIS plovila te prikaz podataka o AIS plovilima.

Title	Chart Menu (echomap)
Identifier	GUID-325C24ED-92EE-4940-B347-47183FCC1535
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add Edit Overlays
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Izbornik karte

NAPOMENA: Sve se postavke ne mogu primijeniti na sve prikaze karte. Za neke su opcije potrebne premium karte ili priključeni dodaci.

NAPOMENA: Izbornici mogu sadržavati neke postavke koje instalirane karte ili vaša trenutačna lokacija ne podržavaju. Ako napravite izmjene tih postavki, te izmjene neće utjecati na prikaz karte.

Ove se postavke odnose na prikaze karte, osim karte Fish Eye 3D ([Postavke karte Fish Eye 3D, stranica 53](#)).

Na karti odaberite Izbornik.

Slojevi: Prilagođava izgled različitih stavki na kartama ([Slojevi karte, stranica 47](#)).

Točke i tragovi: Služi za podešavanje načina prikaza točaka i tragova ([Postavke sloja korisničkih podataka, stranica 50](#)).

Quickdraw Contours: Uključuje iscrtavanje kontura dna i omogućuje stvaranje oznaka za ribolovne karte ([Izrada karata pomoću softvera Garmin Quickdraw Contours, stranica 55](#)).

Postavljanje karte: Prilagođava položaj i razinu detalja koji se prikazuju na karti i prilagođava podatke koji se prikazuju na zaslonu.

Uredi preklapanja: Prilagođava podatke prikazane na zaslonu ([Prilagođavanje preklapanja podataka, stranica 15](#)).

Title	Chart Layers Menu
Identifier	GUID-FC72203B-D022-4508-82BE-7E911A7AF0F4
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Add condition to Other Vessels (not applicable for UHD2 Keyed)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Slojevi karte

Slojeve karte možete uključiti ili isključiti i prilagoditi značajke karata. Svaka je postavka posebna za kartu ili prikaz karte koji se koristi.

NAPOMENA: Nisu sve postavke primjenjive na sve karte i modele plotera. Za neke su opcije potrebne premium karte ili priključeni dodaci.

NAPOMENA: Izbornici mogu sadržavati neke postavke koje instalirane karte ili vaša trenutačna lokacija ne podržavaju. Ako napravite izmjene tih postavki, te izmjene neće utjecati na prikaz karte.

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi**.

Karta: Prikazuje i skriva stavke povezane s kartom ([Postavke slojeva karte, stranica 48](#)).

Moje plovilo: Prikazuje i skriva stavke povezane s plovilom ([Postavke sloja mog plovila, stranica 48](#)).

Korisnički podaci: Prikazuje i skriva korisničke podatke poput točaka, granica i tragova te otvara popise korisničkih podataka ([Postavke sloja korisničkih podataka, stranica 50](#)).

Druga plovila: Podešava način na koji se prikazuju ostala plovila ([Postavke sloja drugih plovila, stranica 50](#)).

Voda: Prikazuje i skriva stavke koje se odnose na dubinu ([Postavke sloja vode, stranica 51](#)).

Quickdraw Contours: Prikazuje i skriva Garmin Quickdraw Contours podatke ([Postavke softvera Garmin Quickdraw Contours, stranica 61](#)).

Title	Chart Layers Settings
Identifier	GUID-CC1BC4C0-BE1E-47C6-862D-DD548DAB3026
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	standard mapping
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:42
Author	gristk

Postavke slojeva karte

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Karta**.

Satelitske fotografije: Prikazuje satelitske slike visoke rezolucije na dijelovima kopna ili na dijelovima kopna i mora na navigacijskoj karti ako se koriste određene premium karte ([Prikaz satelitskih slika na navigacijskoj karti, stranica 37](#)).

NAPOMENA: Za pregledavanje Standard Mapping karata ova postavka mora biti omogućena.

Morske mijene i struje: Prikazuje indikatore stanica za mjerenje i predviđanje morskih mijena na karti i omogućuje klizač plime i struje koji postavlja vrijeme prijave plime i struja na karti.

Kopnene točke interesa: Prikazuje točke interesa na kopnu.

Navigacijska pomagala: Prikazuje navigacijska pomagala kao što su ATON oznake i bljeskanje svjetla na karti. Omogućuje odabir između NOAA ili IALA navigacijskih pomagala.

Servisne točke: Prikazuje lokacije za nautičke usluge.

Dubina: Podešava stavke na sloju dubine ([Postavke sloja vode, stranica 51](#)).

Zabranjena područja: Prikazuje informacije o zabranjenim područjima na karti.

Foto točke: Prikazuje ikone kamere za zračne fotografije ([Pregled fotografija orijentira iz zraka, stranica 38](#)).

Title	My Vessel Layer Settings (echomap)
Identifier	GUID-ED3D5E96-4C42-47A5-8523-A89B49D40093
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add condition "Networked" for wind and "Sailing" for laylines
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:06:31
Author	gristk

Postavke sloja mog plovila

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Moje plovilo**.

Linija smjera: Prikazuje i podešava liniju smjera, odnosno liniju nacrtanu na karti od pramca plovila u smjeru kretanja ([Postavljanje linije smjera i oznake kutova, stranica 32](#)).

Layline linije: Služi za podešavanje layline linija u načinu rada za jedrenje ([Postavke layline linija, stranica 49](#)).

Ruže: Omogućuje vam prikaz ruža na karti. Ruže vjetrova daju vizualni prikaz kuta ili smjera vjetra pomoću podataka s povezanog senzora vjetra. Ruža kompasa ukazuje na smjer kompasa okrenutog u smjeru plovila.

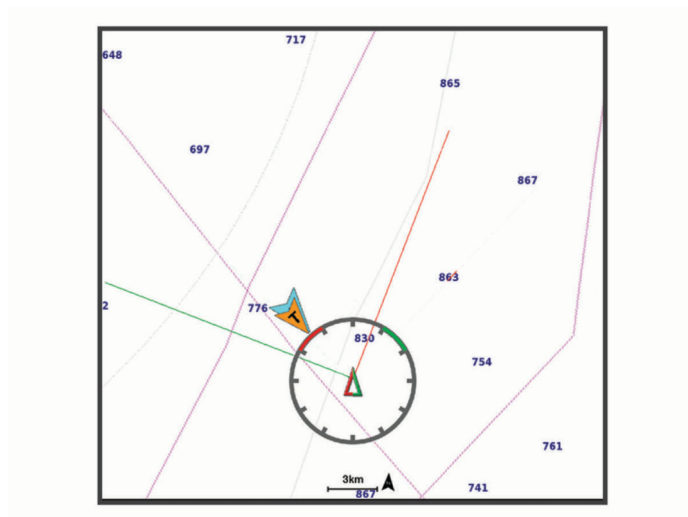
Ikona plovila: Postavlja ikonu koja označava vašu trenutnu lokaciju na karti.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifier	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:39
Author	gristk

Postavke layline linija

Ako želite koristiti funkciju layline linija, najprije morate povezati senzor vjetra i ploter.

U načinu rada za jedrenje ([Postavljanje vrste plovila, stranica 16](#)) na navigacijskoj karti mogu se prikazati layline linije. Layline linije mogu biti vrlo korisne tijekom utrka.



Na navigacijskoj karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Moje plovilo > Layline linije**.

Označi: Postavlja prikaz layline linija na karti.

Plovilo: Postavlja način prikaza plovila na karti.

Duljina: Postavlja duljinu layline linija.

Zaslon: Postavlja prikaz layline linija i plovila na karti.

Postavljanje > Kut jedrenja: Omogućava odabir načina na koji će uređaj izračunavati layline linije. Opcija Stvarno izračunava layline linije pomoću kuta vjetra koji je izmjerio senzor vjetra. Opcija Ručno izračunava layline linije pomoću ručno unesenog privjetrinskog i zavjetrinskog kuta.

Postavljanje > Privjetrinski kut: Omogućuje vam da postavite layline liniju na temelju privjetrinskog kuta jedrenja.

Postavljanje > Zavjetrinski kut: Omogućuje vam da postavite layline liniju na temelju zavjetrinskog kuta jedrenja.

Postavljanje > Korekcija plime: Ispravlja layline linije ovisno o morskim mijenama.

Postavljanje > Vremenska konstanta filtra: Filtrira podatke o layline liniji na temelju unesenog intervala. Unesite veći broj za glađu layline liniju koja filtrira neke od promjena smjera broda ili stvarnog kuta vjetra. Unesite manji broj za veću osjetljivost na promjene smjera broda ili kut stvarnog vjetra.

Title	User Data Layer Settings
Identifier	GUID-5A14A217-1388-47D2-8F66-4CD05BA76405
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Layers 2017 sw update
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Postavke sloja korisničkih podataka

Na kartama možete prikazati korisničke podatke poput točaka, granica i tragova.

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Korisnički podaci**.

Točke: Prikazuje točke na karti i otvara popis točaka.

Granice: Prikazuje granice na karti i otvara popis granica.

Trase: Prikazuje tragove na karti.

Title	Other Vessels Layer Settings
Identifier	GUID-A40FEC14-C33E-4497-A68E-90D167F97E27
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Added MARPA condition to the Projected Heading setting.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Postavke sloja drugih plovila

NAPOMENA: Za ove opcije potrebno je priključiti dodatnu opremu kao što je AIS prijemnik ili VHF radio uređaj.

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Druga plovila**.

DSC: Postavlja način prikaza DSC plovila i staza na karti te prikazuje DSC popis.

AIS: Postavlja način prikaza AIS plovila i staza na karti te prikazuje AIS popis.

Pojedinosti: Prikazuje ostale pojedinosti o plovilima na karti.

Planirani smjer: Postavlja vrijeme za planirani smjer za plovila koja imaju aktiviran AIS.

AIS alarm: Postavlja alarm za sudar u sigurnoj zoni ([Postavljanje alarma za sudar u sigurnoj zoni, stranica 41](#)).

Title	Water Layer Settings
Identifier	GUID-BD647921-0F62-40CD-AA31-55E47895F90A
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	add xref. customer request
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke sloja vode

Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Voda**.

NAPOMENA: Izbornik može sadržavati neke postavke koje instalirane karte ili vaša trenutna lokacija ne podržavaju. Ako napravite izmjene tih postavki, te izmjene neće utjecati na prikaz karte.

NAPOMENA: Nisu sve postavke primjenjive na sve karte, prikaze i modele plotera. Za neke su opcije potrebne premium karte ili priključeni dodaci.

Sjenčanje dubine: Određuje gornju i donju dubinu za sjenčanje između njih ([Sjenčanje raspona dubina, stranica 52](#)).

Sjenčanje plitke vode: Postavlja sjenčanje od obalne linije do navedene dubine.

Dubine točke: Uključuje podatke o dubini i postavlja opasnu dubinu. Dubine točke koje su jednake ili pliće od opasne dubine označene su crvenim tekstom.

Ribolovne konture: Postavljanje razine zumiranja za detaljan pregled kontura dna i mjerenja dubine te pojednostavljuje prikaz karte za optimalno korištenje u ribolovu.

Sjenčanje reljefa: Prikazuje gradijent dna sa sjenčanjem. Ova je funkcija dostupna samo s nekim premium kartama.

Slike sonara: Prikazuje slike sonara kako bi se bolje prikazala gustoća dna. Ova je funkcija dostupna samo s nekim premium kartama.

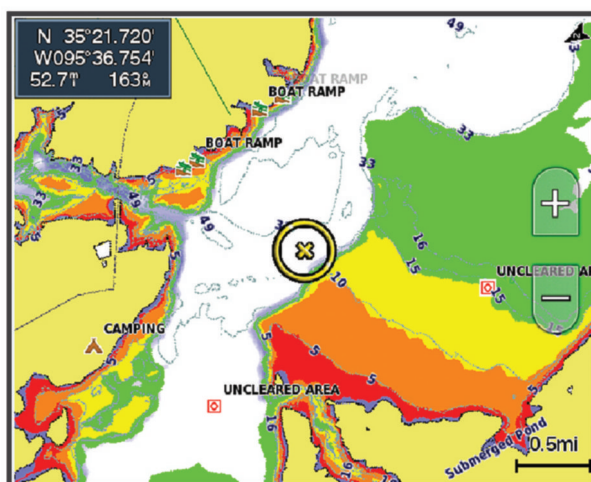
Razina jezera: Postavlja trenutnu razinu vode jezera. Ova je funkcija dostupna samo s nekim premium kartama.

Title	Depth Range Shading
Identifier	GUID-97DB8A8E-2D41-49B2-A98C-B941BDCAAEDA
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Default Depth shading uses 15 to 20 ft for green. CHance Meek
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:18:39
Author	gristk

Sjenčanje raspona dubina

Možete postaviti raspone boja na karti tako da se prikazuju dubine vode na kojima ciljana riba trenutno grize. Možete postaviti dublje raspone kako biste nadzirali koliko se brzo dubina dna mijenja unutar određenog raspona dubine. Možete izraditi do deset raspona dubine. Pri ribolovu u kopnenim vodama maksimalno pet raspona dubina mogu pomoći u smanjenju zakrčenosti karte. Rasponi dubina primjenjuju se na sve karte i na sve vodene površine.

Neke Garmin LakeVü™ karte i premium dodatne karte zadano imaju sjenčanje višestrukih raspona dubina.



Crvena	Od 0 do 1,5 m (od 0 do 5 ft)
Narančasta	Od 1,5 do 3 m (od 5 do 10 ft)
Žuta	Od 3 do 4,5 m (od 10 do 15 ft)
Zelena	Od 4,5 do 6,1 m (od 15 do 20 ft)

Za uključivanje i podešavanje na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Voda > Sjenčanje dubine**.

Title	Fish Eye 3D Setup
Identifier	GUID-22E9D7D2-F145-4BAD-B068-E625DC1C93AA
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:33:19
Author	forda

Postavke karte Fish Eye 3D

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Na prikazu karte Fish Eye 3D odaberite Izbornik.

Prikaži: Postavlja perspektivu 3D prikaza karte.

Trase: Prikazuje tragove.

Sonarni stožac: Prikazuje stožac koji označava područje pokriveno sondom.

Simboli riba: Prikazuje pronađene ribe.

Title	Supported Maps
Identifier	GUID-51071E50-B9F6-4CE7-8AC6-03576D9D7918
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Podržane karte

Kako bi vaša plovidba bila sigurna i ugodna, Garmin uređaji podržavaju samo službene karte koje je proizvela tvrtka Garmin ili drugi odobreni proizvođač.

Karte možete kupiti od tvrtke Garmin. Ako karte kupite od prodavača koji nije Garmin, istražite prodavača prije kupnje. Budite posebno oprezni kada je u pitanju prodaja putem interneta. Ako ste kupili kartu koja nije podržana, vratite je prodavaču.

Title	Detailed Charts
Identifier	GUID-F1241FE5-CF8C-49C8-B059-AD1DC41A70BC
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:46
Author	semrau

Detaljne karte

Ovaj je ploter kompatibilan s najnovijim Garmin Navionics+™ kartama i dodatnim vrhunskim funkcijama karte. Ove karte možete dobiti na tri načina:

- Možete kupiti ploter s prethodno učitanim detaljnim kartama.
- Možete kupiti područja karte na memorijsku karticu od zastupništva tvrtke Garmin ili s web-mjesta garmin.com.
- Možete kupiti područja karte u aplikaciji ActiveCaptain i preuzeti ih na ploter.

NAPOMENA: Kako biste mogli pristupiti svim funkcijama karte na svom ploteru, najprije morate aktivirati prethodno učitane karte i karte kupljene na memorijskoj kartici uz pomoć aplikacije ActiveCaptain.

Title	Activating a Chart Subscription
Identifier	GUID-E47AE1E1-8689-4AC7-9751-E94599CEA1E4
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Clarified subscription status per FRM96 feedback.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 07:50:00
Author	semrau

Aktiviranje pretplate na nautičku kartu

Ako želite koristiti sve funkcije Garmin Navionics+ karata koje su prethodno učitane na vaš uređaj ili kupljene na memorijskoj kartici, morate aktivirati pretplatu s pomoću aplikacije ActiveCaptain.

Vaša vam pretplata omogućuje pristup najnovijim nadogradnjama karata i dodatnim sadržajima koji su uključeni u pretplatu.

- 1 Ako ste karte kupili na memorijskoj kartici, umetnite karticu u utor za memorijsku karticu na ploteru ili u Garmin čitač memorijske kartice.
- 2 Otvorite aplikaciju ActiveCaptain na mobilnom uređaju i povežite je s ploterom ([Nadogradnja softvera pomoću aplikacije ActiveCaptain, stranica 23](#)).
- 3 Nakon ActiveCaptain što se aplikacija poveže s ploterom, provjerite je li mobilni uređaj povezan s internetom.
- 4 U aplikaciji ActiveCaptain odaberite **Karta** >  > **Moje karte** i provjerite pokazuje li se na popisu aktivna pretplata za karte.
- 5 Po potrebi povežite ActiveCaptain aplikaciju s ploterom kako biste dovršili postupak aktivacije. Aplikacija ActiveCaptain automatski aktivira pretplatu nakon što se poveže s internetom i poslije s ploterom. Status pretplate prikazat će se u aplikaciji ActiveCaptain na popisu Moje karte.

NAPOMENA: Možda će proći nekoliko sati prije nego što ćete moći potvrditi novu pretplatu.

Title	Garmin Quickdraw Contours Mapping
Identifier	GUID-5169A77B-20F6-4F00-BC57-6C208F8BDF82
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Memory card condition
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:35:11
Author	gristk

Izrada karata pomoću softvera Garmin Quickdraw Contours

⚠ UPOZORENJE

Funkcija za izradu karata Garmin Quickdraw Contours korisnicima omogućuje da izrađuju karte. Tvrtka Garmin ne zastupa točnost, pouzdanost, potpunost ili pravodobnost karata koje su izradile treće strane. Na vlastiti rizik upotrebljavate ili se oslanjate na karte koje su izradile treće strane.

Funkcija za izradu karata Garmin Quickdraw Contours omogućuje vam trenutačno stvaranje karata s konturama i oznakama dubine za svaku vodenu površinu.

Kada Garmin Quickdraw Contours bilježi podatke, ikona plovila nalazi se u obojanom krugu. Taj krug predstavlja približnu veličinu područja karte koje se skenira sa svakim prolazom.



Zeleni krug ukazuje na dobru dubinu i GPS položaj te brzinu manju od 16 km/h (10 mph). Žuti krug ukazuje na dobru dubinu i GPS položaj te brzinu između 16 i 32 km/h (10 i 20 mph). Crveni krug ukazuje na lošu dubinu ili GPS položaj te brzinu veću od 32 km/h (20 mph).

Garmin Quickdraw Contours možete vidjeti u kombiniranom zaslonu ili kao jedan prikaz na karti.

Količina spremljenih podataka ovisi o veličini vaše memorijske kartice, izvoru sonara i brzini kojom se plovilo kreće dok bilježite podatke. Ako koristite sonar s jednom zrakom, dulje ćete moći bilježiti podatke. Na memorijsku karticu kapaciteta 2 GB može se snimiti otprilike 1500 sati podataka.

Kada podatke bilježite na memorijsku karticu u ploteru, novi se podaci dodaju postojećoj Garmin Quickdraw Contours karti i spremaju se na memorijsku karticu. Ako umetnete novu memorijsku karticu, postojeći se podaci ne prebacuju na novu karticu.

Title	Mapping a Body of Water Using QuickDraw
Identifier	GUID-F234EE47-8382-4E67-9795-187A059C4FA1
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Software now comes with quickdraw, is available on all models
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Izrada karte vodene površine pomoću funkcije Garmin Quickdraw Contours

Za korištenje funkcije Garmin Quickdraw Contours potrebni su dubina sonara, vaš GPS položaj i memorijska kartica sa slobodnim prostorom.

- 1 Na prikazu karte odaberite **Izbornik > Quickdraw Contours > Pokreni snimanje**.
- 2 Kad se snimanje završi, odaberite **Izbornik > Quickdraw Contours > Zaustavi snimanje**.
- 3 Odaberite **Upravljanje > Naziv** i unesite naziv karte.

Title	Adding Labels to a Garmin Quickdraw Contours Map (High End)
Identifier	GUID-259D5753-F976-4012-89C2-9C7C427DD11D
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:37
Author	gristk

Dodavanje oznake na Garmin Quickdraw Contours kartu

Možete dodati oznake na Garmin Quickdraw Contours kartu kako biste označili opasnosti ili točke interesa.

- 1 Na navigacijskoj karti odaberite lokaciju.
- 2 Odaberite **Dodaj Quickdraw oznaku**.
- 3 Unesite tekst oznake i odaberite **Gotovo**.

Title	Garmin Quickdraw Community
Identifier	GUID-6064E029-029E-431A-A7BF-32BDF3D9DF05
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Put downloading first to match other topics
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Garmin Quickdraw zajednica

Garmin Quickdraw zajednica besplatna je javna online zajednica koja vam omogućuje preuzimanje karata koje su stvorili drugi korisnici. Možete i dijeliti svoje Garmin Quickdraw Contours karte.

Ako vaš uređaj ima Wi-Fi tehnologiju, pomoću aplikacije ActiveCaptain možete pristupiti Garmin Quickdraw zajednici ([Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain, stranica 57](#)).

Ako vaš uređaj nema Wi-Fi tehnologiju, pomoću web-mjesta Garmin Connect™ možete pristupiti Garmin Quickdraw zajednici ([Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect, stranica 59](#)).

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with ActiveCaptain
Identifier	GUID-CC8B44FD-899B-4344-B265-2EC91536CA8C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Version to correct ZH-TW conref duplicates
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain

- 1 Na mobilnom uređaju otvorite aplikaciju ActiveCaptain i povežite se s ECHOMAP UHD uređajem ([Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain, stranica 19](#)).
- 2 U aplikaciji odaberite **Quickdraw zajednica**.

Možete preuzimati konture drugih članova zajednice ([Preuzimanje karata Garmin Quickdraw zajednice pomoću aplikacije ActiveCaptain, stranica 58](#)) i dijeliti konture koje ste sami stvorili ([Dijeljenje Garmin Quickdraw Contours karata s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain, stranica 58](#)).

Title	Downloading Community Maps using ActiveCaptain
Identifier	GUID-F741729D-31EA-4E0C-A1E8-1CFB997A3383
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	gristk

Preuzimanje karata Garmin Quickdraw zajednice pomoću aplikacije ActiveCaptain

Možete preuzeti Garmin Quickdraw Contours karte koje su izradili drugi korisnici i podijeliti ih s Garmin Quickdraw zajednicom.

- 1 U aplikaciji ActiveCaptain na mobilnom uređaju odaberite **Quickdraw zajednica > Traži konture**.
- 2 Upotrijebite funkcije karte i pretraživanja kako biste pronašli područje za preuzimanje.
Crvene točke predstavljaju Garmin Quickdraw Contours karte koje su podijeljene za to područje.
- 3 Odaberite **Odaberite područje preuzimanja**.
- 4 Povucite okvir kako biste odabrali područje za preuzimanje.
- 5 Povucite kutove kako biste promijenili područje za preuzimanje.
- 6 Odaberite **Preuzimanje područja**.

Sljedeći put kada aplikaciju ActiveCaptain povežete s uređajem ECHOMAP UHD, preuzete konture automatski se prenose na uređaj.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using ActiveCaptain
Identifier	GUID-04AF8D39-C5D9-4BFA-AF3C-105D5D93609C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding steps
Status	Released
Last Modified	15/11/2019 09:17:35
Author	pentecostkare

Dijeljenje Garmin Quickdraw Contours karata s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain

Garmin Quickdraw Contours karte koje ste izradili možete podijeliti s drugim korisnicima u Garmin Quickdraw zajednici.

Kad podijelite kartu s konturama, dijeli se samo karta s konturama. Točke neće biti podijeljene.

Kad ste postavili aplikaciju ActiveCaptain, možda ste odabrali automatsko dijeljenje kontura sa zajednicom. Ako to niste učinili, slijedite ove korake kako biste omogućili dijeljenje.

U aplikaciji ActiveCaptain na mobilnom uređaju odaberite **Sinkronizacija s ploterom > Doprinesi zajednici**.

Sljedeći put kad aplikaciju ActiveCaptain povežete s uređajem ECHOMAP UHD, vaše karte s konturama automatski se prenose u zajednicu.

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with Garmin Connect
Identifier	GUID-1E0C36DB-309F-416F-A868-EC215E891BFD
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Revise to say Dashboards > Marine; remove text about it being on the right-hand side (it is now on the left)
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect

- 1 Idite na connect.garmin.com.
 - 2 Odaberite **Početak rada > Quickdraw zajednica > Početak rada**.
 - 3 Ako nemate Garmin Connect račun, izradite ga.
 - 4 Prijavite se u svoj Garmin Connect račun.
 - 5 Odaberite **Upravljačka ploča > Pomorska** kako biste otvorili widget Garmin Quickdraw.
- SAVJET:** Provjerite nalazi li se u vašem računalu memorijska kartica kako biste mogli dijeliti Garmin Quickdraw Contours karte.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using Garmin Connect
Identifier	GUID-D0FC7634-207D-4E1D-8705-88F1BA0858BC
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove card reader/built-in conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Dijeljenje Garmin Quickdraw Contours karata s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect

Garmin Quickdraw Contours karte koje ste izradili možete podijeliti s drugim korisnicima u Garmin Quickdraw zajednici.

Kad podijelite kartu s konturama, dijeli se samo karta s konturama. Točke neće biti podijeljene.

- 1 Memorijsku karticu umetnite u utor za kartice (*Umetanje memorijskih kartica, stranica 10*).
- 2 Umetnite memorijsku karticu u računalo.
- 3 Pristupite Garmin Quickdraw zajednici (*Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect, stranica 59*).
- 4 Odaberite **Podijelite svoje konture dubine**.
- 5 Pronađite memorijsku karticu i odaberite mapu Garmin.
- 6 Otvorite mapu Quickdraw i odaberite datoteku ContoursLog.svy.

Nakon što se datoteka prenese, izbrišite datoteku ContoursLog.svy s memorijske kartice kako biste izbjegli probleme prilikom budućih prijenosa. Vaši se podaci neće izgubiti.

Title	Downloading Community Maps using Garmin Connect
Identifier	GUID-ED0A95F7-02BD-4528-BC86-411714483DA5
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix card reader conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Preuzimanje karata Garmin Quickdraw zajednice pomoću aplikacije Garmin Connect

Možete preuzeti Garmin Quickdraw Contours karte koje su izradili drugi korisnici i podijeliti ih s Garmin Quickdraw zajednicom.

Ako vaš uređaj nema Wi-Fi tehnologiju, Garmin Quickdraw zajednici možete pristupiti putem web-mjesta usluge Garmin Connect.

Ako vaš uređaj ima Wi-Fi tehnologiju, Garmin Quickdraw zajednici trebate pristupiti pomoću aplikacije ActiveCaptain ([Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge ActiveCaptain, stranica 57](#)).

- 1 Umetnite memorijsku karticu u računalo.
- 2 Pristupite Garmin Quickdraw zajednici ([Povezivanje s Garmin Quickdraw zajednicom pomoću usluge Garmin Connect, stranica 59](#)).
- 3 Odaberite **Traži konture**.
- 4 Upotrijebite funkcije karte i pretraživanja kako biste pronašli područje za preuzimanje.
Crvene točke predstavljaju Garmin Quickdraw Contours karte koje su podijeljene za tu regiju.
- 5 Odaberite **Odaberite područje za preuzimanje**.
- 6 Povucite rubove okvira kako biste odabrali područje za preuzimanje.
- 7 Odaberite **Pokreni preuzimanje**.
- 8 Datoteku spremite na memorijsku karticu.
SAVJET: Ako ne možete pronaći datoteku, pogledajte mapu "Preuzimanja". Preglednik je možda spremio datoteku u tu mapu.
- 9 Izvadite memorijsku karticu iz računala.
- 10 Memorijsku karticu umetnite u utor za kartice ([Umetanje memorijskih kartica, stranica 10](#)).
Ploter automatski prepoznaje karte s konturama. Učitavanje karata na ploteru može potrajati nekoliko minuta.

Title	Garmin Quickdraw Contours Settings
Identifier	GUID-6AB1BD67-4040-47B6-8455-60EB524D1D42
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. remove condiions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke softvera Garmin Quickdraw Contours

Na karti odaberite **Izbornik > Quickdraw Contours > Postavke**.

Snimanje pomaka: Postavlja udaljenost između dubine sonara i dubine na kojoj se snimaju konture. Ako se od zadnjeg snimanja promijenila razina vode, podesite ovu postavku kako bi dubina snimanja bila ista za obje snimke.

Na primjer, ako ste zadnji put snimali na dubini sonara od 3,1 m (10,5 ft), a danas je dubina sonara 3,6 m (12 ft), unesite -0,5 m (-1,5 ft) za vrijednost funkcije Snimanje pomaka.

Pomak na prikazu karata korisnika: Postavlja razlike između dubine kontura i oznaka dubine na vašoj karti s konturama kako bi se nadoknadile promjene u razini vode ili pogreške dubine snimljenih karata.

Prikaz pomaka karata korisnika: Postavlja razlike između dubine kontura i oznaka dubine na karti s konturama koju ste preuzeli sa zajednice kako bi se nadoknadile promjene u razini vode ili pogreške dubine snimljenih karata.

Boje karte: Postavlja boju prikaza za Garmin Quickdraw Contours. Ako je postavka uključena, boje označavaju kvalitetu snimke. Ako je postavka isključena, područja kontura obojana su uobičajenim bojama karte.

Zelena ukazuje na dobru dubinu i GPS položaj te brzinu manju od 16 km/h (10 mph). Žuta ukazuje na dobru dubinu i GPS položaj te brzinu između 16 i 32 km/h (10 i 20 mph). Crvena ukazuje na lošu dubinu ili GPS položaj te brzinu veću od 32 km/h (20 mph).

Sjenčanje dubine: Određuje minimalnu i maksimalnu dubinu raspona dubina i boju za taj raspon dubina.

Title	Navigation with a Chartplotter
Identifier	GUID-F9CA7690-E8D4-4552-96C4-3EB09BF22530
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Apply condition to AutoPilot notice (not applicable for all models)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Navigacija pomoću plotera

⚠ UPOZORENJE

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

Kada koristite opciju Idi na, izravni i ispravljeni kurs mogli bi ići preko kopna ili plitke vode. Kopno, plitku vodu i ostale opasnosti izbjegavajte koristeći vizualne informacije.

⚠ OPREZ

Ako vaše plovilo ima sustav autopilota, na svako upravljačko kormilo mora se postaviti namjenski upravljački zaslon autopilota kako bi se onemogućio sustav autopilota.

NAPOMENA: Neki prikazi karata dostupni su s premium kartama u određenim područjima.

Za navigaciju morate odabrati odredište, odrediti kurs ili stvoriti rutu i pratiti kurs ili rutu. Kurs ili rutu možete pratiti na navigacijskoj karti, ribolovnoj karti, karti Perspective 3D ili Mariner's Eye 3D.

Kurs do odredišta možete postaviti i slijediti na jedan od tri načina: Idi na, Ruta do ili Autom. navođ..

Idi na: Vodi vas izravno do odredišta. Ovo je standardni način navigiranja do odredišta. Ploter do odredišta stvara ravnu liniju kursa ili liniju navigacije. Putanja će možda prelaziti preko kopna ili drugih prepreka.

Ruta do: Stvara rutu od vaše lokacije do odredišta koja omogućava i dodatna skretanja. Ova metoda stvara ravnu liniju kursa do odredišta, ali vam omogućuje da ruti dodate skretanja kako biste izbjegli kopno i druge prepreke.

Autom. navođ.: Koristi određene podatke o plovilu i podatke karte radi određivanja najbolje putanje do odredišta. Ova je mogućnost dostupna samo uz upotrebu kompatibilne premium karte na kompatibilnom ploteru. Stvara putanju navigacije skretanje-po-skretanje izbjegavajući kopno i druge prepreke ([Automatsko navođenje, stranica 78](#)).

Ako upotrebljavate kompatibilan autopilot povezan s ploterom pomoću tehnologije NMEA 2000, autopilot će slijediti rutu za automatsko navođenje.

NAPOMENA: Automatsko navođenje dostupno je s premium kartama, u određenim područjima.

Boja linije rute mijenja se ovisno o nekoliko faktora ([Označavanje ruta bojama, stranica 64](#)).

Title	Basic Navigation Questions
Identifier	GUID-AABA9EBD-6BCE-4BC0-9A57-92C835381F7B
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Apply Keyed Autopilot condition to row with Q/A about autopilot
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Osnovna pitanja o navigaciji

Pitanje	Odgovor
Kako postići da me uređaj za iscrtavanje usmjeri kamo želim ići?	Krećite se pomoću opcije Idi na (Postavljanje i praćenje izravnog kursa pomoću opcije Idi na, stranica 66).
Kako postići da me uređaj navodi ravnom linijom (umanjujući odstupanja na minimum) do lokacije koristeći najkraći put od trenutne lokacije?	Stvorite rutu s jednom dionicom i krećite se njome pomoću opcije Ruta do (Stvaranje rute i navigiranje s vaše trenutne lokacije, stranica 73).
Kako postići da me uređaj navodi do lokacije zaobilazeći pritom ucrtane prepreke?	Stvorite rutu s više dionica i krećite se njome pomoću opcije Ruta do (Stvaranje rute i navigiranje s vaše trenutne lokacije, stranica 73).
Kako postići da uređaj upravlja automatskim pilotom?	Navigirajte s pomoću opcije Ruta do (Stvaranje rute i navigiranje s vaše trenutne lokacije, stranica 73).
Može li uređaj stvoriti putanju za mene?	Ako imate premium karte koje podržavaju automatsko navođenje i nalazite se u području pokrivenom funkcijom automatskog navođenja, možete navigirati pomoću automatskog navođenja (Postavljanje i praćenje puta u funkciji Autom. navođ., stranica 78).
Kako promijeniti postavke automatskog navođenja za svoje plovilo?	Pogledajte (Automatsko navođenje, stranica 78).

Title	Route Color Coding
Identifier	GUID-EC4B1BB4-3F3B-4D52-AC7F-1C71A9E079F1
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	G4
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Označavanje ruta bojama

UPOZORENJE

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

Kada koristite opciju Idi na, izravni i ispravljeni kurs mogli bi ići preko kopna ili plitke vode. Kopno, plitku vodu i ostale opasnosti izbjegavajte koristeći vizualne informacije.

Tijekom navigacije boja rute može se promijeniti kako bi naznačila kada trebate biti oprezni.

Grimizna: Zadana linija rute/staze.

Tanka ljubičasta: Dinamički ispravljena staza, naznačuje da ste izvan staze.

Narančasta: Oprez! Ovaj segment rute može biti blizu pragova postavki dubine i visine u sklopu funkcije Auto Guidance. Na primjer, segment rute narančast je kada ruta prolazi ispod mosta ili je u potencijalno plitkim vodama. Samo Garmin Navionics+ i Garmin Navionics Vision+ karte.

Crvena prugasta: Upozorenje! Ovaj segment rute možda nije siguran na temelju postavki dubine i visine u sklopu funkcije Auto Guidance. Na primjer, segment rute označen je crvenom prugastom linijom kada ruta prolazi ispod vrlo niskog mosta ili je u plitkim vodama. Linija je crvena i prugasta samo na Garmin Navionics+ i Garmin Navionics Vision+ kartama, a na prethodnim verzijama karata linija je grimizna i siva prugasta.

Siva: Ovaj segment rute ne može se izračunati zbog kopna ili drugih prepreka ili na toj lokaciji nema područja pokrivenih kartom.

Title	Destinations
Identifier	GUID-EB06825E-6505-4976-94EE-B981F72F18E0
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Odredišta

Odredišta možete odabrati pomoći raznih karti i 3D prikaza karte ili pomoću popisa.

Title	Searching for a Destination by Name
Identifier	GUID-0EBFE234-6C71-456B-9AA3-7D0F31449317
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add condition for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Pretraživanje odredišta prema nazivu

Spremljene međutočke, rute, trase i odredišta pomorskih usluga možete pretraživati prema nazivu.

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Traži po nazivu**.

2 Unesite barem dio naziva svojeg odredišta.

3 Po potrebi odaberite **Gotovo**.

Prikazat će se 50 najbližih odredišta koja odgovaraju kriterijima vašeg pretraživanja.

4 Odaberite odredište.

Title	Searching a Destination Using the Navigation Chart
Identifier	GUID-7F925BBB-E5CE-437B-9DEA-2B0D03DFA770
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	changed start point to work for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Odabir odredišta pomoću navigacijske karte

Na navigacijskoj karti odaberite odredište.

Title	Searching for a Marine Services Destination
Identifier	GUID-C2B86164-82DB-4C9D-A6A5-B757095E1B54
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old WCAG
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	mcgowanshawn

Pretraživanje odredišta pomorskih usluga

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna s premium kartama, u određenim područjima.

Uređaj za iscrtavanje sadrži informacije o tisućama odredišta na kojima se nude pomorske usluga.

1 Odaberite **Navigacijske informacije**.

2 Odaberite **Usluge na pučini** ili **Usluge na kopnu**.

3 Po potrebi odaberite kategoriju pomorske usluge.

Uređaj za iscrtavanje prikazuje popis najbližih lokacija te udaljenost i smjer do svake od njih.

4 Odaberite odredište.

Možete odabrati  ili  za prikaz dodatnih informacija ili prikaz lokacije na karti.

Title	Setting and Following a Direct Course Using Go To
Identifier	GUID-CB2907C1-04F0-48CC-90EB-07D50EBBCB57
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Fixing xref
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Postavljanje i praćenje izravnog kursa pomoću opcije Idi na

UPOZORENJE

Kada koristite opciju Idi na, izravni i ispravljeni kurs mogli bi ići preko kopna ili plitke vode. Kopno, plitku vodu i ostale opasnosti izbjegavajte koristeći vizualne informacije.

Možete postaviti i pratiti izravni kurs od svoje trenutne lokacije do odabranog odredišta.

1 Odaberite odredište (*Odredišta, stranica 64*).

2 Odaberite **Navigiraj do > Idi na**.

Prikazat će se grimizna linija. U središtu grimizne linije nalazi se tanja ljubičasta linija koja predstavlja ispravljeni kurs od vaše trenutne lokacije do odredišta. Ispravljeni kurs je dinamičan i, ako skrenete s kursa, pomicat će se s vašim plovilom.

3 Pratite grimiznu liniju i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke.

4 Nađete li se izvan kursa, pratite ljubičastu liniju (ispravljeni kurs) kako biste došli do odredišta ili se vratite do grimizne linije (izravni kurs).

Možete upotrebljavati i narančastu strelicu za kurs za praćenje koja prikazuje predloženi polumjer zakretanja kako biste plovilo vratili na kurs.

UPOZORENJE

Pregledajte postoje li prepreke na putu prije zakretanja. Ako put nije siguran, smanjite brzinu plovila i odredite koji je put natrag do kursa.

Title	Stopping Navigation
Identifier	GUID-E8FACCC6-97FD-41CA-87CD-09E10279C882
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	This version has spacing issues in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Zaustavljanje navigacije

Na navigacijskoj ili ribolovnoj karti odaberite **Izbornik > Zaustavljanje navigacije**.

Title	Waypoints (Marine)
Identifier	GUID-3F9A49CB-E650-4765-AA3A-C72BF6EF2B29
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Točke

Točke su lokacije koje snimate i spremate u uređaj. Točke označavaju gdje ste, kamo idete ili gdje ste bili. Možete im dodati pojedinosti o lokaciji poput naziva, nadmorske visine ili dubine.

Title	Marking Your Present Location as a Waypoint
Identifier	GUID-F5E81E05-455D-4BD9-BAA7-CFC9FC6B0BE5
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	17/09/2021 08:48:52
Author	pullins

Označavanje trenutne lokacije kao točke

Na bilo kojem zaslonu dodirnite **Označi**.

Title	Creating a Waypoint at a Different Location
Identifier	GUID-E61C71F3-4E19-482B-8920-8800F5D38CA7
Language	HR-HR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Update varid to Select Position not Select
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Stvaranje točke na drugoj lokaciji

- 1 Na karti odaberite **Navigacijske informacije > Točke > Nova točka**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Za stvaranje točke na temelju koordinata odaberite **Upiši koordinate** i unesite koordinate.
 - Za stvaranje točke pomoću karte odaberite **Koristi kartu**, odaberite lokaciju i odaberite **Odabir položaja**.
 - Za stvaranje točke pomoću raspona (udaljenosti) i smjera odaberite **Unesite raspon/smjer**, a zatim unesite podatke.

Title	Marking an MOB Location (No SOS)
Identifier	GUID-3F89DC5F-937D-4B66-9493-7DCBCFB1F93F
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated MOB varid to for a clear separation between MOB and SOS.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:46
Author	semrau

Označavanje lokacije čovjeka u moru (MOB)

Odaberite **Označi > Čovjek u moru**.

Međunarodni MOB simbol (čovjek u moru) označava aktivnu MOB točku i ploter određuje izravan kurs natrag do označene lokacije.

Title	Projecting a Waypoint (plotters)
Identifier	GUID-12512F74-8565-4887-863A-23F7E2852C89
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Projekcija točke

Možete stvoriti novu točku projiciranjem udaljenosti i smjera druge lokacije. Ovo može biti korisno pri stvaranju starta i cilja za jedriličarsku utrku.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Točke > Nova točka > Unesite raspon/smjer.**
- 2 Po potrebi odaberite referentnu točku na karti.
- 3 Odaberite **Unesite raspon/smjer.**
- 4 Unesite udaljenost i odaberite **Gotovo.**
- 5 Unesite smjer i odaberite **Gotovo.**
- 6 Odaberite **Odabir položaja.**

Title	Viewing a List of all Waypoints
Identifier	GUID-2B11BE1E-B14C-4B76-91AA-1A2E08DB4F50
Language	HR-HR
Description	
Version	6.1.1
Revision	2
Changes	For ECHOMAPs Plus, UHD, Ultra -- add Waypoints & Tracks
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:55:49
Author	gristk

Pregled popisa svih međutočaka

Odaberite opciju:

- Odaberite **Navigacijske informacije > Točke.**
- Na karti ili 3D prikazu karte odaberite **Izbornik > Točke i tragovi > Točke.**

Title	Editing a Saved Waypoint
Identifier	GUID-2D3FFAE9-7876-49FC-AAA5-4832F3947048
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Uređivanje spremljene točke

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Točke**.
- 2 Odaberite točku.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Uredi**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za dodavanje naziva odaberite **Naziv** i zatim unesite naziv.
 - Za promjenu simbola odaberite **Simbol**.
 - Za pomicanje položaja točke odaberite **Položaj**.
 - Za promjenu dubine odaberite **Dubina**.
 - Za promjenu temperature vode odaberite **Temperatura vode**.
 - Za promjenu komentara odaberite **Komentar**.

Title	Moving a Saved Waypoint
Identifier	GUID-B2D58C08-0892-414E-ABE7-6ADDD842ABF7
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Pomicanje spremljene točke

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Točke**.
- 2 Odaberite točku.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Uredi > Položaj**.
- 4 Naznačite novu lokaciju točke:
 - Odaberite **Upiši koordinate**, unesite nove koordinate i odaberite **Gotovo** ili **Odustani** kako biste premjestili točku upotrebom koordinata.
 - Odaberite **Koristi kartu** kako biste pomaknuli točku dok koristite kartu, odaberite novu lokaciju na karti i zatim odaberite **Odabir položaja**.
 - Za premještanje točke s pomoću trenutnog položaja plovila odaberite **Koristi trenutni položaj**.
 - Za pomicanje točke s pomoću raspona (udaljenosti) i smjera odaberite **Unesite raspon/smjer**, unesite informacije i zatim odaberite **Gotovo**.

Title	Browsing for and Navigating to a Saved Waypoint
Identifier	GUID-A20CE730-CEC5-4907-BE09-6F5E6409CEF6
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Pretraživanje i navigacija do spremljene točke

UPOZORENJE

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

Kada koristite opciju **Idi na**, izravni i ispravljeni kurs mogli bi ići preko kopna ili plitke vode. Kopno, plitku vodu i ostale opasnosti izbjegavajte koristeći vizualne informacije.

NAPOMENA: Automatsko navođenje dostupno je s premium kartama, u određenim područjima.

Za navigiranje do točke morate ju prvo stvoriti.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Točke**.
- 2 Odaberite točku.
- 3 Odaberite **Navigiraj do**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za izravno navigiranje do lokacije odaberite **Idi na**.
 - Za stvaranje rute s uključenim skretanjima do lokacije odaberite **Ruta do**.
 - Za korištenje automatskog navođenja odaberite **Autom. navođ..**
- 5 Pregledajte kurs koji je označen grimiznom linijom.

NAPOMENA: Kada koristite Automatsko navođenje, sivi dio bilo koje grimizne linije znači da Automatsko navođenje ne može izračunati dio linije za Automatsko navođenje. To se događa zbog postavki za minimalnu sigurnu dubinu vode i minimalnu sigurnu visinu prepreke.

- 6 Pratite grimiznu liniju i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke.

Title	Deleting a Waypoint or an MOB
Identifier	GUID-5668ABCC-806F-48FC-9C63-DDFC708CE8F2
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Brisanje točke ili točke MOB

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Točke**.
- 2 Odaberite točku ili MOB.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Izbriši**.

Title	Deleting All Waypoints
Identifier	GUID-BAD89763-1EAB-43B8-BBC6-27C2B6FC3A46
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

Brisanje svih međutočaka

Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Brisanje korisničkih podataka > Točke > Sve**.

Title	Routes (Title Only)
Identifier	GUID-2DC305DF-9610-4F23-A706-C3658B600DC9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Rute

Ruta je put od jedne lokacije do jednog ili više odredišta.

Title	Creating and Navigating a Route from Your Present Location
Identifier	GUID-21367BDB-4F25-4563-9CA8-C121CF893623
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Q1 2023 and UHD2 - no more "Navigate To" in the menu path.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:46
Author	semrau

Stvaranje rute i navigiranje s vaše trenutne lokacije

Na navigacijskoj karti ili ribolovnoj karti možete stvoriti rutu i odmah njome navigirati. Ovom se metodom ne sprema ruta.

- 1 Odaberite odredište s navigacijske ili ribolovne karte.
- 2 Odaberite **Odaberi > Ruta do**.
- 3 Odaberite lokaciju za posljednje skretanje prije odredišta.
- 4 Odaberite **Odaberi > Dodaj skretanje**.
- 5 Prema potrebi ponovite postupak za dodavanje još skretanja, krećući se unatrag od odredišta do trenutne lokacije plovila.
Posljednje skretanje koje ćete dodati trebalo bi biti prvo skretanje koje ćete obaviti ploveći s trenutne lokacije. To bi trebalo biti skretanje koje je najbliže vašem plovilu.
- 6 Odaberite **Odaberi > Gotovo**.
- 7 Pregledajte kurs koji je označen grimiznom linijom.
- 8 Pratite grimiznu liniju i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke.

Title	Creating and Saving a Route
Identifier	GUID-B15432FB-BC21-40D5-9898-CD610FF4AF96
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:19:05
Author	pullins

Stvaranje i spremanje rute

Jednoj ruti možete dodati do 250 skretanja.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute > Nova ruta > Stvori rutu pomoću karte**.
- 2 Odaberite početnu točku rute.
Početna točka može biti vaša trenutna lokacija ili neka druga lokacija.
- 3 Odaberite **Dodaj skretanje**.
- 4 Na karti odaberite lokaciju sljedećeg skretanja.
- 5 Odaberite **Dodaj skretanje**.
- 6 Prema potrebi ponovite korake 4 i 5 kako biste dodali još skretanja.
- 7 Odaberite **Gotovo**.

Title	Viewing a List of Saved Routes
Identifier	GUID-1EFD2D52-2560-43AC-87C7-E6C1EAF6A30
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx for xrefs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/04/2015 13:22:53
Author	gristk

Prikaz popisa ruta

Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.

Title	Editing a Saved Route
Identifier	GUID-73E01CF8-6D53-4777-86AF-6FB7C91873B9
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Uređivanje spremljene rute

Možete promijeniti naziv rute ili skretanja koja ruta sadrži.

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.

2 Odaberite rutu.

3 Odaberite **Pregledaj > Uredi rutu**.

4 Odaberite opciju:

- Za promjenu naziva odaberite **Naziv** i unesite naziv.
- Za uređivanje skretanje s popisa odaberite **Uredi skretanja > Koristi popis skretanja** i zatim odaberite skretanje s popisa.
- Za odabir skretanja putem karte odaberite **Uredi skretanja > Koristi kartu** i odaberite lokaciju na karti.

Modificiranjem skretanja koje se koristi spremljenom točkom ne premješta se ta točka, nego se premješta skretanje na ruti. Premještanjem lokacije točke koja se upotrebljava na ruti ne premješta se skretanje na ruti.

Title	Browsing for and Navigating Saved Route
Identifier	GUID-D2BA1189-DEA3-4989-B4F1-E33ACC49579D
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Pretraživanje i navigacija spremljenom rutom

Kako biste dobili mogućnost pregledavanja popisa ruta i navigacije jednom od njih, morate stvoriti i spremiti barem jednu rutu.

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.

2 Odaberite rutu.

3 Odaberite **Navigiraj do**.

4 Odaberite opciju:

- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao početna odaberite **Prema naprijed**.
- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao odredišna odaberite **Unatrag**.

Prikazat će se grimizna linija. U središtu grimizne linije nalazi se tanja ljubičasta linija koja predstavlja ispravljeni kurs od vaše trenutne lokacije do odredišta. Ispravljeni kurs je dinamičan i, ako skrenete s kursa, pomicat će se s vašim plovilom.

5 Pregledajte kurs koji je označen grimiznom linijom.

6 Pratite grimiznu liniju uz svaku od dionica rute kako biste izbjegli kopno, plitku vodu i ostale prepreke.

7 Nađete li se izvan kursa, pratite ljubičastu liniju (ispravljeni kurs) kako biste došli do odredišta ili se vratite do grimizne linije.

Title	Browsing for and Navigating Parallel to a Saved Route
Identifier	GUID-73755129-4C21-4206-B301-974C342EDAB3
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Pretraživanje i navigacija paralelno sa spremljenom rutom

Kako biste dobili mogućnost pregledavanja popisa ruta i navigacije jednom od njih, morate stvoriti i spremiti barem jednu rutu.

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.

2 Odaberite rutu.

3 Odaberite **Navigiraj do**.

4 Odaberite **Pomak** za navigaciju paralelno s rutom, pomičući je za određenu udaljenost.

5 Naznačite kako navigirati rutom:

- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao početna, pa do lijeve strane originalne rute odaberite **Naprijed - lijevo**.
- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao početna, pa do desne strane originalne rute odaberite **Naprijed - desno**.
- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao odredišna, pa do lijeve strane originalne rute odaberite **Unatrag - lijevo**.
- Za navigaciju rutom od točke koja je prilikom stvaranja rute određena kao odredišna, pa do desne strane originalne rute odaberite **Unatrag - desno**.

6 Po potrebi odaberite **Gotovo**.

Prikazat će se grimizna linija. U središtu grimizne linije nalazi se tanja ljubičasta linija koja predstavlja ispravljeni kurs od vaše trenutne lokacije do odredišta. Ispravljeni kurs je dinamičan i, ako skrenete s kursa, pomicat će se s vašim plovilom.

7 Pregledajte kurs koji je označen grimiznom linijom.

8 Pratite grimiznu liniju uz svaku od dionica rute kako biste izbjegli kopno, plitku vodu i ostale prepreke.

9 Nađete li se izvan kursa, pratite ljubičastu liniju (ispravljeni kurs) kako biste došli do odredišta ili se vratite do grimizne linije.

Title	Deleting a Saved Route
Identifier	GUID-5060388F-3830-4B13-8BAB-14439F7D95D6
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Brisanje spremljene rute

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.
- 2 Odaberite rutu.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Izbriši**.

Title	Deleting All Saved Routes (8xxx)
Identifier	GUID-EAE1C8FF-DFF4-4B44-A805-4BF9DC64DBD6
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

Brisanje svih spremljenih ruta

Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Brisanje korisničkih podataka > Rute**.

Title	Auto Guidance
Identifier	GUID-B59A673D-C9A5-49BC-81A1-483E3E0492F6
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding magenta line warning
Status	Released
Last Modified	19/01/2018 14:36:49
Author	gristk

Automatsko navođenje

UPOZORENJE

Automatsko navođenje temelji se na elektroničkim kartografskim podacima. Ti podaci ne osiguravaju izbjegavanje prepreka i premale dubine. Pažljivo usporedite kurs s onim što vizualno uočite i izbjegavajte kopno, plitku vodu i druge prepreke koje bi vam se mogle naći na putu.

Sve rute i linije navigacije prikazane na ploteru služe samo kao opći prikaz rute ili pomoć u lociranju ispravnog kanala i nisu namijenjene kako bi se precizno slijedile. Prilikom navigacije uvijek upotrebljavajte navigacijske uređaje i uzimajte u obzir uvjete na vodi kako biste izbjegli nasukavanje ili opasnosti koje bi mogle dovesti do oštećenja broda, osobnih ozljeda ili smrti.

NAPOMENA: Automatsko navođenje dostupno je s premium kartama, u određenim područjima.

Najbolji put do odredišta možete izračunati pomoću funkcije Automatsko navođenje. Automatsko navođenje pomoću plotera skenira kartografske podatke kao što su dubina vode i poznate prepreke i predlaže put. Put možete prilagoditi za vrijeme navigacije.

Title	Setting and Following an Auto Guidance Path
Identifier	GUID-19DDA846-09E3-4B19-B14E-FCF9D3DB78AF
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	G4 update. New route colors.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavljanje i praćenje puta u funkciji Autom. navođ.

- 1 Odaberite odredište ([Odredišta, stranica 64](#)).
- 2 Odaberite **Navigiraj do > Autom. navođ..**
- 3 Pregledajte put koji je označen grimiznom linijom.
- 4 Odaberite **Pokreni navigaciju**.
- 5 Pratite grimiznu liniju i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke ([Označavanje ruta bojama, stranica 64](#)).

NAPOMENA: Kada koristite Automatsko navođenje, sivi dio bilo koje grimizne linije znači da Automatsko navođenje ne može izračunati dio linije za Automatsko navođenje. To se događa zbog postavki za minimalnu sigurnu dubinu vode i minimalnu sigurnu visinu prepreke.

Title	Creating an Auto Guidance Path (High-end)
Identifier	GUID-8D837AFA-B4A4-4A06-8922-ADFE01B24DE
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Stvaranje i spremanje puta za Autom. navođ.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute > Nova ruta > Autom. navođ..**
- 2 Odaberite početnu točku, a potom odaberite **Sljedeće.**
- 3 Odaberite odredište, a potom odaberite **Sljedeće.**
- 4 Odaberite opciju:
 - Za prikaz opasnosti i prilagođavanje puta koji vodi kroz opasno područje odaberite **Pregledavanje opasnosti.**
 - Za prilagođavanje puta odaberite **Prilagodi put** i pratite upute na zaslonu.
 - Za brisanje puta odaberite **Izbriši.**
 - Za spremanje puta odaberite **Gotovo.**

Title	Adjusting an Auto Guidance Path (echomap)
Identifier	GUID-D060FBDE-D4E2-410A-939F-EBEC24ADC830
Language	HR-HR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus/UHD. both Keys and Touch models in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:26:48
Author	gristk

Prilagođavanje puta automatskog navođenja

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute.**
- 2 Odaberite put, a zatim odaberite **Uredi > Prilagodi put.**
SAVJET: Ako navigirate s pomoću puta u okviru funkcije Autom. navođ., odaberite put na navigacijskoj karti i odaberite Prilagodi put.
- 3 Odaberite lokaciju na putu.
- 4 Odaberite opciju:
 - Na uređaju s tipkama koristite tipke sa strelicama.
 - Na uređaju s dodirnim zaslonom povucite stazu.
- 5 Ako je potrebno, odaberite točku, a zatim odaberite **Ukloni.**
- 6 Odaberite **Gotovo.**

Title	Canceling an Auto Guidance Calculation in Progress
Identifier	GUID-1684BCED-7A33-4190-9B6B-2EC77F5ABFAE
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	forda

Poništavanje izračuna za Autom. navođ. u tijeku

Na navigacijskoj karti odaberite **Izbornik > Odustani**.

SAVJET: Možete odabrati Natrag za brzo poništavanje izračuna.

Title	Setting a Timed Arrival
Identifier	GUID-875F66D6-7E6E-40B9-B463-75E969DE6FD8
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. TR has a spacing issue.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:07:12
Author	pullins

Postavljanje vremena dolaska

Ako ovu funkciju primijenite na rutu ili put izračunat pomoću funkcije Autom. navođ., dobit ćete informaciju o vremenu dolaska na odabranu točku. To vam omogućuje da odredite vrijeme dolaska na lokaciju, na primjer, na podizanje mosta ili startnu liniju utrke.

- 1 Na navigacijskoj karti odaberite **Izbornik**.
- 2 Odaberite **Određeno vrijeme dolaska**.

SAVJET: Izbornik funkcije Određeno vrijeme dolaska brzo možete otvoriti odabirom točke na putu ili ruti.

Title	Auto Guidance Line Configurations
Identifier	GUID-EEDBF6E5-E20B-4124-8240-CCE6AEF1A441
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 14:59:12
Author	pullins

Konfiguracija putanje automatskog navođenja

OPREZ

Postavke Preferirana dubina i Vertikalna udaljenost utječu na način na koji ploter izračunava putanju za Autom. navođ.. Ako je dio puta funkcije Autom. navođ. plići od vrijednosti Preferirana dubina ili manji od vrijednosti postavke Vertikalna udaljenost, dio puta funkcije Autom. navođ. na kartama Garmin Navionics+ i Garmin Navionics Vision+ prikazat će se kao narančasta linija ili crvena isprekidana linija ili kao sivo-grimizna iscrtana linija u prethodnim verzijama. Nakon što vaše plovilo uđe na jedno od tih područja, prikazat će se poruka upozorenja ([Označavanje ruta bojama, stranica 64](#)).

NAPOMENA: Automatsko navođenje dostupno je s premium kartama, u određenim područjima.

NAPOMENA: Sve se postavke ne mogu primijeniti na sve karte.

Možete postaviti parametre koje će ploter koristiti prilikom izračuna putanje za Autom. navođ..

Odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ..**

Preferirana dubina: Postavlja minimalnu dubinu vode iznad koje vaše plovilo može sigurno proći na temelju podataka o dubini s karte.

NAPOMENA: Minimalna dubina vode za premium karte (izrađene prije 2016. godine) je 90 cm (3 stope). Ako unesete vrijednost manju od 90 cm (3 stope), karte će za izračun rute za Autom. navođ. koristiti samo dubine od 90 cm (3 stope).

Vertikalna udaljenost: Postavlja minimalnu visinu mosta ili prepreka ispod koje vaše plovilo može sigurno proći na temelju podataka s karte.

Udaljenost od obale: Postavlja koliko blizu obali želite da se putanja za Autom. navođ. postavi. Putanja će se možda pomaknuti ako ovu postavku promijenite za vrijeme navigacije. Dostupne vrijednosti za ovu postavku su relativne, a ne apsolutne. Da biste bili sigurni da je putanja postavljena na odgovarajuću udaljenost od obale, smještaj putanje možete procijeniti s pomoću jednog ili više poznatih odredišta koja zahtijevaju navigaciju kroz uske vodene putove ([Prilagođavanje udaljenosti od obale, stranica 82](#)).

Title	Adjusting the Distance from Shore
Identifier	GUID-0E879CD9-1A47-4D01-9939-59DAD7642EB6
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:02:15
Author	pullins

Prilagođavanje udaljenosti od obale

Postavka Udaljenost od obale označava željenu udaljenost linije Autom. navođ. od obale. Linija za Autom. navođ. može se pomaknuti ako promijenite ovu postavku tijekom navigacije. Dostupne vrijednosti za postavku Udaljenost od obale relativne su, a ne apsolutne. Da biste bili sigurni da je linija za Autom. navođ. postavljena na odgovarajućoj udaljenosti od obale, smještaj linije za Autom. navođ. možete procijeniti s pomoću jednog ili više poznatih odredišta koja zahtijevaju navigaciju kroz uske vodene putove.

- 1 Pristanite sa svojim plovilom ili bacite sidro.
- 2 Odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ. > Udaljenost od obale > Normal..**
- 3 Odaberite odredište prema kojemu ste prethodno krenuli.
- 4 Odaberite **Navigiraj do > Autom. navođ..**
- 5 Pregledajte smještaj linije za **Autom. navođ.** i odredite obilazi li linija na sigurnoj udaljenosti sve poznate prepreke i omogućuju li skretanja učinkovito putovanje.
- 6 Odaberite opciju:
 - Ako ste zadovoljni smještajem linije, odaberite **Izbornik > Zaustavljanje navigacije** i prijedite na korak 10.
 - Ako se linija nalazi preblizu poznatim preprekama, odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ. > Udaljenost od obale > Daleko.**
 - Ako su skretanja na liniji preširoka, odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ. > Udaljenost od obale > Blizu.**
- 7 Ako ste tijekom koraka 6 odabrali **Blizu** ili **Daleko**, pregledajte smještaj linije za **Autom. navođ.** i odredite obilazi li linija na sigurnoj udaljenosti sve poznate prepreke i omogućuju li skretanja učinkovito putovanje. Autom. navođ. održava sigurnu udaljenost od prepreka u otvorenim vodama, čak i ako postavku Udaljenost od obale postavite na Blizu ili Najbliže. Zbog toga uređaj za iscrtavanje možda neće premjestiti liniju za Autom. navođ., osim ako odabrano odredište ne zahtijeva navigaciju kroz uske vodene putove.
- 8 Odaberite opciju:
 - Ako ste zadovoljni smještajem linije, odaberite **Izbornik > Zaustavljanje navigacije** i prijedite na korak 10.
 - Ako se linija nalazi preblizu poznatim preprekama, odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ. > Udaljenost od obale > Najdalje.**
 - Ako su skretanja na liniji preširoka, odaberite **Postavke > Navigacija > Autom. navođ. > Udaljenost od obale > Najbliže.**
- 9 Ako ste tijekom koraka 8 odabrali **Najbliže** ili **Najdalje**, pregledajte smještaj linije za **Autom. navođ.** i odredite obilazi li linija na sigurnoj udaljenosti sve poznate prepreke i omogućuju li skretanja učinkovito putovanje. Putanja funkcije Autom. navođ. održava sigurnu udaljenost od prepreka u otvorenim vodama, čak i ako postavku Udaljenost od obale postavite na Blizu ili Najbliže. Zbog toga uređaj za iscrtavanje možda neće premjestiti liniju za Autom. navođ., osim ako odabrano odredište ne zahtijeva navigaciju kroz uske vodene putove.
- 10 Još najmanje jednom ponovite korake 3 – 9 i svaki put upotrijebite drugo odredište sve dok se ne upoznate s funkcioniranjem postavke **Udaljenost od obale.**

Title	Tracks
Identifier	GUID-90909370-0AF3-47EC-8B49-D4AC6FC7A9E8
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Trase

Trasa je snimka putanje vašeg plovila. Trasa koja se trenutno snima naziva se aktivnom trasom i nju možete spremiti. Trase možete prikazati na svakoj karti ili 3D prikazu karte.

Title	Showing Tracks
Identifier	GUID-EF441742-4E6F-4C9F-8F87-51E0A68AEBF8
Language	HR-HR
Description	No English changes. Versioned to fix DA.
Version	5
Revision	2
Changes	translation issue
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 07:47:33
Author	pullins

Prikaz tragova

- 1 Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Korisnički podaci > Trase**.
- 2 Odaberite tragove za prikaz.
Linija na karti označava vaš trag.

Title	Setting the Color of the Active Track
Identifier	GUID-08E94052-177E-4874-AB3D-997D73AA450E
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Postavljanje boje aktivnog traga

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Opcije aktivnog traga > Boja trase**.
- 2 Odaberite boju traga.

Title	Saving the Active Track
Identifier	GUID-85ADE44C-4486-4EAF-8185-44919019D57A
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Spremanje aktivnog traga

Trag koji se trenutno snima naziva se aktivnim tragom.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Spremi aktivni trag**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Odaberite vrijeme početka aktivnog traga.
 - Odaberite **Cijeli zapisnik**.
- 3 Odaberite **Spremi**.

Title	Viewing a List of Saved Tracks
Identifier	GUID-F2815BB6-2622-4A28-A043-23C3D060488F
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Prikaz popisa spremljenih tragova

Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Spremljene trase**.

Title	Editing a Saved Track
Identifier	GUID-54F2625B-9C89-4914-998E-B4A376581356
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Uređivanje spremljenog traga

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije** > **Trase** > **Spremljene trase**.
- 2 Odaberite stazu.
- 3 Odaberite **Pregledaj** > **Uredi trasu**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Odaberite **Naziv** i unesite novi naziv.
 - Odaberite **Boja trase** i zatim odaberite boju.
 - Odaberite **Spremi kao rutu** kako biste trag spremili kao rutu.
 - Odaberite **Spremi kao granicu** kako biste trag spremili kao granicu.

Title	Saving a Track as a Route
Identifier	GUID-9B091F09-D96C-4D9F-812C-1A2323FDD0FA
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Spremanje traga kao rute

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije** > **Trase** > **Spremljene trase**.
- 2 Odaberite stazu.
- 3 Odaberite **Pregledaj** > **Uredi trasu** > **Spremi kao rutu**.

Title	Browsing for and Navigating a Recorded Track
Identifier	GUID-7AA52DD2-ADC7-45B2-ACC7-4EB29CB17B93
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Pretraživanje i navigacija spremljenim tragom

Kako biste dobili mogućnost pregledavanja popisa tragova i navigacije njima, morate zabilježiti i spremiti barem jedan trag.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Spremljene trase**.
- 2 Odaberite stazu.
- 3 Odaberite **Prati trasu**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za navigaciju tragom od točke koja je prilikom stvaranja traga određena kao početna odaberite **Prema naprijed**.
 - Za navigaciju tragom od točke koja je prilikom stvaranja traga određena kao odredišna odaberite **Unatrag**.
- 5 Pregledajte kurs koji je označen linijom u boji.
- 6 Pratite liniju uz svaku od dionica rute kako biste izbjegli kopno, plitku vodu i ostale prepreke.

Title	Deleting a Saved Track
Identifier	GUID-B1753EC9-C355-4B41-8484-D3CD13F12AD8
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Brisanje spremljenog traga

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Spremljene trase**.
- 2 Odaberite stazu.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Izbriši**.

Title	Deleting All Saved Tracks
Identifier	GUID-0CD39E2F-B172-4C6A-BE89-F24BB5537BB3
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

Brisanje svih spremljenih trasa

Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Brisanje korisničkih podataka > Spremljene trase**.

Title	Retracing the Active Track
Identifier	GUID-6A619F50-0387-422C-A98F-DEA283782203
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Ponovno kretanje aktivnim tragom

Trag koji se trenutno snima naziva se aktivnim tragom.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Prati aktivnu trasu**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Odaberite vrijeme početka aktivnog traga.
 - Odaberite **Cijeli zapisnik**.
- 3 Pregledajte kurs koji je označen linijom u boji.
- 4 Pratite liniju u boji i upravljajte tako da izbjegnute kopno, plitku vodu i druge prepreke.

Title	Clearing the Active Track (8xxx)
Identifier	GUID-31A34AAA-171D-424A-9C05-0C914CCA1439
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Brisanje aktivnog traga

Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Očisti aktivnu trasu**.

Memorija trase će se izbrisati, a trenutna trasa će ostati zabilježena.

Title	Managing the Track Log Memory During Recording
Identifier	GUID-35F7C3C6-BA99-47C8-91E8-7A421F29475F
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Upravljanje memorijom zapisnika traga tijekom snimanja

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Opcije aktivnog traga**.
- 2 Odaberite **Način bilježenja**.
- 3 Odaberite opciju:
 - Za snimanje zapisnika traga do popunjavanja memorije tragova odaberite **Popuni**.
 - Za stalno snimanje zapisnika traga, zamjenjujući najstarije podatke novima, odaberite **Prepiši**.

Title	Configuring the Recording Interval of the Track Log
Identifier	GUID-2A4D3070-BBB6-40E2-9B4D-169AB4D4C3F1
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Konfiguriranje intervala snimanja zapisnika traga

Možete naznačiti frekvenciju pri kojoj će se snimati iscrtavanje traga. Veća učestalost daje veću točnost, ali prije ispunji memoriju. Za najučinkovitije korištenje memorije preporučuje se primjena intervala rezolucije.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Opcije aktivnog traga > Interval snimanja > Interval**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Za bilježenje traga na temelju udaljenosti između točaka odaberite **Udaljenost > Promijeni** i unesite udaljenost.
 - Za bilježenje traga na temelju vremenskog intervala odaberite **Vrijeme > Promijeni** i unesite vremenski interval.
 - Za bilježenje iscrtavanja traga na temelju odstupanja od kursa odaberite **Rezolucija > Promijeni** i unesite maksimalnu dozvoljenu pogrešku prije zapisivanja točke traga. Ovo je preporučena opcija za bilježenje.

Title	Boundaries
Identifier	GUID-3A51D4CC-14AA-46EB-A28E-D4640D8C7590
Language	HR-HR
Description	Title Topic
Version	5
Revision	2
Changes	Add beeper caution per legal
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:45:20
Author	pentecostkare

Granice

OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

Granice vam omogućuju da ostanete u određenim područjima na vodenoj površini ili ih izbjegnute. Možete postaviti alarm koji vas upozorava kad uđete unutar granice ili izađete izvan nje.

Pomoću karte možete stvoriti ograničena područja, linije i krugove. Spremljene tragove i rute možete pretvoriti u granice. Pomoću točaka možete stvoriti ograničeno područje tako da iz točaka stvorite rutu i zatim pretvorite rutu u granicu.

Možete odabrati granicu koja će služiti kao aktivna granica. Podatkovnim poljima na karti možete dodati podatke o aktivnoj granici.

Title	Creating a Boundary
Identifier	GUID-EBF076AB-3079-4A08-9E50-2BD3FA9D3AA0
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Stvaranje granice

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Granice > Novo**.
- 2 Odaberite oblik granice.
- 3 Slijedite upute na zaslonu.

Title	Converting a Route to a Boundary
Identifier	GUID-9EBE0D73-92FA-4745-9261-5443F413FE78
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Pretvaranje rute u granicu

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Rute**.
- 2 Odaberite rutu.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Uredi rutu > Spremi kao granicu**.

Title	Converting a Track to a Boundary
Identifier	GUID-713DEC6B-0EA9-4223-A06C-A58DC87FD05E
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Pretvaranje traga u granicu

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Trase > Spremljene trase**.
- 2 Odaberite stazu.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Uredi trasu > Spremi kao granicu**.

Title	Editing a Boundary
Identifier	GUID-79DE32CC-D959-4768-AF67-FF3B56F9E916
Language	HR-HR
Description	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Uređivanje granice

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Granice**.
- 2 Odaberite granicu.
- 3 Odaberite **Pregledaj**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za uređivanje izgleda granice na karti odaberite **Opcije prikaza**.
 - Za promjenu granica ili naziva granica odaberite **Uređivanje granica**.
 - Za uređivanje alarma granice odaberite **Alarm**.

Title	Setting a Boundary Alarm
Identifier	GUID-6A44CEE6-BC49-4A29-8F31-A4B236807260
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Postavljanje alarma granice

Alarmi granice upozoravaju vas da se nalazite unutar određene udaljenosti od postavljene granice. To može biti korisno ako želite izbjeći određena područja ili ako se nalazite u područjima u kojima trebate biti veoma oprezni kao što su, na primjer, plovidbeni pravci.

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Granice**.

2 Odaberite granicu.

3 Odaberite **Pregledaj > Alarm**.

4 Odaberite opciju:

- Za postavljanje alarma kada se plovilo nalazi na određenoj udaljenosti od granice odaberite **Upozorenje za udaljenost**, unesite udaljenost i odaberite **Gotovo**.
- Da biste postavili alarm kada uđete u područje s granicom ili graničnu kružnicu ili kada izađete iz njih, odaberite **Područje** za prikaz opcije **Ulazak** ili **Izlazak**.

Title	Deleting a Boundary
Identifier	GUID-05485E99-5483-4CA7-B09F-4BCB6A6DE34F
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Brisanje granice

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Granice**.

2 Odaberite granicu.

3 Odaberite **Pregledaj > Uređivanje granica > Izbriši**.

Title	Deleting All User Data
Identifier	GUID-88CB8A15-2C83-4027-B169-69CA95D4F46E
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

Brisanje svih spremljenih točaka, tragova, ruta i granica

Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Brisanje korisničkih podataka > Sve > OK.**

Title	Sailing Features
Identifier	GUID-E5748C80-72FB-46EA-AE72-C7494D97A0C9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	gristk

Jedriličarske značajke

Title	Setting the Vessel Type for Sailing Features
Identifier	GUID-EF81F952-551D-466B-9AF5-15FAAF9FCAD0
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:02
Author	pullins

Postavljanje vrste plovila za jedriličarske funkcije

Za upotrebu jedriličarskih funkcija morate odabrati vrstu plovila za jedrenje.

- 1 Odaberite **Postavke > Moje plovilo > Vrsta plovila.**
- 2 Odaberite **Jedrilica** ili **Jedrenje katamaranom.**

Title	Sail Racing
Identifier	GUID-E77F67BD-1FCF-4ED1-98A5-B109D4458458
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	22/04/2017 23:03:09
Author	gristk

Jedriličarska utrka

Zahvaljujući ovom uređaju povećava se vjerojatnost da će jedrilica prijeći startnu liniju točno u trenutku početka utrke. Kada svoju štopericu sinkronizirate sa službenom štopericom utrke, u intervalima od jedne minute primat ćete upozorenja o približavanju početka utrke. Kada štopericu koristite u kombinaciji s virtualnom startnom linijom, uređaj mjeri vašu brzinu, smjer i preostalo vrijeme na štoperici. Uređaj pomoću tih podataka može predvidjeti hoće li jedrilica prijeći startnu liniju prije, nakon ili u točnom trenutku početka utrke.

Title	Starting Line Guidance
Identifier	GUID-2BC1B073-0633-4985-AC2A-BA12B25A9913
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Pomoć do startne linije

Pomoć do startne linije u jedrenju vizualni je prikaz podataka koji su vam potrebni da startnu liniju prijeđete u najbolje vrijeme i s optimalnom brzinom.

Nakon postavljanja desne i lijeve oznake startne linije i željene brzine i vremena, te nakon što postavite štopericu, pojavit će se linija predviđanja. Linija predviđanja pruža se od vaše trenutne lokacije do startne linije i layline linija koje se protežu od svake oznake.

Završna točka i boja linije predviđanja na temelju brzine kojom se trenutno krećete pokazuju gdje će se vaše plovilo nalaziti kada štoperica dovrši odbrojavanje.

Ako je završna točka prije startne linije, linija je bijele boje. To znači da morate povećati brzinu plovila kako biste na vrijeme stigli do startne linije.

Ako je završna točka poslije startne linije, linija je crvene boje. To znači da morate smanjiti brzinu plovila kako ne biste dobili kaznene bodove za prelazak startne linije prije nego što štoperica dovrši odbrojavanje.

Ako je završna točka na startnoj liniji, linija je bijele boje. To znači da se krećete optimalnom brzinom kojom ćete do startne linije stići kada štoperica dovrši odbrojavanje.

Prozor pomoći do startne linije i štoperica zadano se pojavljuju u kombiniranom zaslonu jedriličarske utrke.

Title	Setting the Start Line (echoMAP)
Identifier	GUID-D03185CC-3564-48C4-8522-FD8315624222
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:41:24
Author	gristk

Postavljanje startne linije

- 1 Na mjeraču pomoći do startne linije odaberite **Izbornik > Startna linija**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Ako lijevu i desnu oznaku startne linije želite postaviti kada pored njih prođete, odaberite **Oznaka lokacije**.
 - Ako lijevu i desnu oznaku startne linije želite postaviti unosom njihovih koordinata, odaberite **Upiši koordinate**.
 - Ako nakon postavljanja želite zamijeniti lijevu i desnu oznaku, odaberite **Zamijeni lijevu i desnu**.

Title	Using Starting Line Guidance (8x0)
Identifier	GUID-6EC5144F-B611-48EE-A0E1-F525609DB1FC
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:41:24
Author	gristk

Korištenje pomoći do startne linije

Funkciju pomoći do startne linije možete koristiti za vrijeme jedriličarskih utrka kako biste pri optimalnoj brzini prešli startnu liniju.

- 1 Označite startnu liniju ([Postavljanje startne linije, stranica 94](#)).
- 2 Na mjeraču pomoći do startne linije odaberite **Izbornik > Ciljna brzina**, a zatim odaberite ciljnu brzinu kojom želite prijeći startnu liniju.
- 3 Odaberite **Ciljno vrijeme** i odaberite kada želite prijeći startnu liniju.
- 4 Odaberite **Natrag**.
- 5 Pokrenite štopericu ([Korištenje štoperice, stranica 95](#)).

Title	Using the Race Timer (echoMAP)
Identifier	GUID-BD706207-58F2-4C89-823B-CD4506572AB6
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Change to "Menu > Start" or "Menu > Stop" to start and stop the race timer
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Korištenje štoperice

- 1 Na mjerачu pomoći do startne linije odaberite **+** ili **—** kako biste postavili mjerач vremena.
- 2 Odaberite **Izbornik > Početak** ili **Izbornik > Zaustavi** kako biste pokrenuli i zaustavili mjerач vremena.

Title	Setting the distance between the Bow and the GPS Antenna (8x0)
Identifier	GUID-146C98D7-C18D-456A-97BE-53DB1BFFB92F
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	var id tweak
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Postavljanje udaljenosti između pramca i GPS antene

Možete unijeti udaljenost između pramca vašeg plovila i GPS antene. Tako ćete osigurati da pramac plovila u točno određenom trenutku prijeđe startnu liniju.

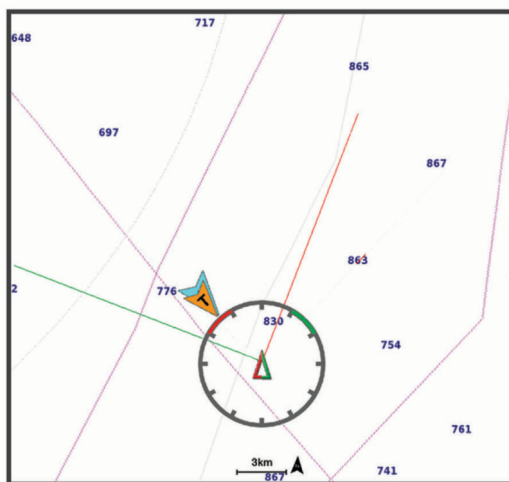
- 1 Na mjerачu pomoći do startne linije odaberite **Izbornik > Startna linija > GPS pomak pramca**.
- 2 Unesite udaljenost.
- 3 Odaberite **Gotovo**.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifier	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:39
Author	gristk

Postavke layline linija

Ako želite koristiti funkciju layline linija, najprije morate povezati senzor vjetra i ploter.

U načinu rada za jedrenje ([Postavljanje vrste plovila, stranica 16](#)) na navigacijskoj karti mogu se prikazati layline linije. Layline linije mogu biti vrlo korisne tijekom utrka.



Na navigacijskoj karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Moje plovilo > Layline linije**.

Označi: Postavlja prikaz layline linija na karti.

Plovilo: Postavlja način prikaza plovila na karti.

Duljina: Postavlja duljinu layline linija.

Zaslon: Postavlja prikaz layline linija i plovila na karti.

Postavljanje > Kut jedrenja: Omogućava odabir načina na koji će uređaj izračunavati layline linije. Opcija Stvarno izračunava layline linije pomoću kuta vjetra koji je izmjerio senzor vjetra. Opcija Ručno izračunava layline linije pomoću ručno unesenog privjetrinskog i zavjetrinskog kuta.

Postavljanje > Privjetrinski kut: Omogućuje vam da postavite layline liniju na temelju privjetrinskog kuta jedrenja.

Postavljanje > Zavjetrinski kut: Omogućuje vam da postavite layline liniju na temelju zavjetrinskog kuta jedrenja.

Postavljanje > Korekcija plime: Ispravlja layline linije ovisno o morskim mijenama.

Postavljanje > Vremenska konstanta filtra: Filtrira podatke o layline liniji na temelju unesenog intervala. Unesite veći broj za glađu layline liniju koja filtrira neke od promjena smjera broda ili stvarnog kuta vjetra. Unesite manji broj za veću osjetljivost na promjene smjera broda ili kut stvarnog vjetra.

Title	Setting the Keel Offset
Identifier	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	HR-HR
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:41
Author	gristk

Postavljanje dubine kobilice

Možete unijeti dubinu kobilice kao kompenzaciju za očitavanje dubine vode za lokaciju za montažu sonde. To vam omogućuje da vidite dubinu vode ispod kobilice ili stvarnu dubinu vode, ovisno o tome što vam je potrebno.

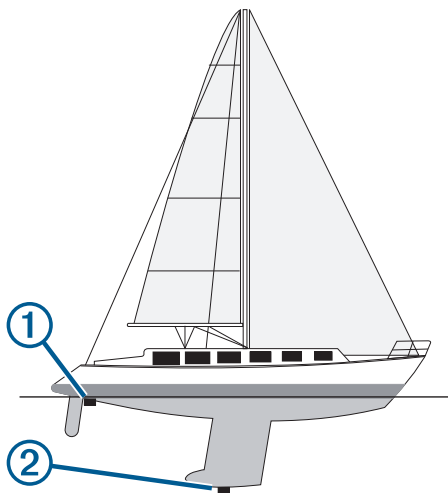
Ako želite znati dubinu vode ispod kobilice ili najniže točke vašeg plovila, a sondu postavljate u razini vode ili bilo gdje iznad kraja kobilice, izmjerite udaljenost od lokacije sonde do kobilice plovila.

Ako želite znati stvarnu dubinu vode, a sondu postavljate ispod razine vode, izmjerite udaljenost od dna sonde do razine vode.

NAPOMENA: Opcija je dostupna samo kada imate valjane podatke o dubini.

1 Izmjerite udaljenost:

- Ako je sonda postavljena u razini vode ① ili bilo gdje iznad kraja kobilice, izmjerite udaljenost od lokacije sonde do kobilice plovila. Tu vrijednost unesite u obliku pozitivnog broja.
- Ako je sonda postavljena u dnu kobilice ②, a želite znati stvarnu dubinu vode, izmjerite udaljenost od sonde do razine vode. Tu vrijednost unesite u obliku negativnog broja.



2 Dovođenje postupka:

- Ako je sonda povezana s ploterom ili modulom sonara, odaberite **Postavke > Moje plovilo > Dubina kobilice**.
- Ako je sonda povezana s NMEA 2000 mrežom, odaberite **Postavke > Komunikacije > Postavljanje NMEA 2000 > Popis uređaja**, odaberite sondu, a zatim odaberite **Pregledaj > Dubina kobilice**.

3 Odaberite **+** ako je sonda postavljena u razini vode ili odaberite **-** ako je sonda postavljena u dnu kobilice.

4 Unesite udaljenost izmjerenu u koraku 1.

SAVJET: Ako ploter sadrži tipke, udaljenost unesite uz pomoć tipki sa strelicama.

Title	Sailboat Autopilot Operation
Identifier	GUID-973358B0-B722-457E-A13A-FA0AD58D0659
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	romine

Rad autopilota na jedrilici

OPREZ

Ako je uključen, autopilot upravlja samo kormilom. Vi i vaša posada i dalje ste odgovorni za jedra dok je autopilot uključen.

Uz zadržavanje smjera, autopilot možete koristiti za držanje uz vjetar. Autopilot možete koristiti i za upravljanje kormilom prilikom okretanja uz vjetar i okretanja niz vjetar.

Title	Wind Hold
Identifier	GUID-F3E3F6D0-57C9-4DBE-B2E7-4C19033E7149
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	old ECHOMAPs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	romine

Držanje uz vjetar

Autopilot možete podesiti tako da održava specifičan smjer prema trenutnom kutu vjetra. Vaš uređaj mora biti priključen na senzor vjetra kompatibilan s NMEA 2000 ili NMEA 0183 kako bi mogao izvesti okret uz vjetar ili okret niz vjetar na temelju vjetra ili držanja uz vjetar.

Title	Setting the Wind Hold Type
Identifier	GUID-5BD32346-8F4F-4DF2-A32C-BF15F212837B
Language	HR-HR
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:27:30
Author	gristk

Postavljanje vrste držanja uz vjetar

Prije omogućavanja vrste držanja uz vjetar senzor vjetra morate povezati s autopilotom.

Informacije o naprednoj konfiguraciji autopilota potražite u uputama za instalaciju koje su isporučene uz autopilot.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Postavke jedrenja > Vrsta držanja uz vjetar**.
- 2 Odaberite **Prividni** ili **Stvarni**.

Title	Engaging Wind Hold
Identifier	GUID-550E7B36-B07C-4FAC-B7AC-A5186A89F47F
Language	HR-HR
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:30:47
Author	gristk

Uključivanje držanja uz vjetar

Prije omogućavanja držanja uz vjetar senzor vjetra morate povezati s autopilotom.

Na zaslonu autopilota odabierite **Izbornik > Uključivanje držanja uz prividni vjetar** ili **Uključi držanje uz stvarni vjetar**.

Title	Engaging Wind Hold from Heading Hold
Identifier	GUID-1E66C3C2-A34F-4E99-A5FE-BFC6D13AE507
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Uključivanje držanja uz vjetar iz držanja smjera

Prije uključivanja držanja uz vjetar morate povezati NMEA 2000 senzor vjetra s autopilotom.

Iako je poželjan NMEA 2000 senzor vjetra, s autopilotom možete povezati NMEA 0183 senzor vjetra za držanje uz vjetar.

1 S uključenim držanjem smjera odaberite **Izbornik**.

2 Odaberite opciju:

- Za promjenu iz držanja smjera u držanje uz prividni vjetar odaberite **Uključivanje držanja uz prividni vjetar**.
- Za promjenu iz držanja smjera u držanje uz stvarni vjetar odaberite **Uključi držanje uz stvarni vjetar**.

Title	Adjusting the Wind Hold Angle with the Autopilot
Identifier	GUID-2B8FA8ED-A115-4A0D-A215-8593A456EC45
Language	HR-HR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP old. No switch modes when hold button
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:24:04
Author	gristk

Prilagođavanje kuta držanja uz vjetar

Možete prilagoditi kut držanja uz vjetar na autopilotu ako je uključena funkcija držanja uz vjetar.

- Kako biste prilagodili kut držanja uz vjetar u koracima od 1°, odaberite **<1°** ili **1°>**.
- Kako biste prilagodili kut držanja uz vjetar u koracima od 10°, odaberite **<<10°** ili **10°>>**.

Title	Tack and Gybe
Identifier	GUID-C0CC059B-1E3B-4B02-95CB-AE7DC3A79504
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correcting Index entries QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Okret uz vjetar i okret niz vjetar

Autopilot možete podesiti tako da se okrene uz ili niz vjetar dok je uključeno držanje smjera ili držanje uz vjetar.

Title	Tacking and Gybing from Heading Hold
Identifier	GUID-195C211E-B8DB-4932-851F-F88FC791DC1C
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Okretanje uz vjetar i okretanje niz vjetar s držanja smjera

- 1 Uključite držanje smjera ([Uključivanje autopilota, stranica 148](#)).
- 2 Odaberite **Izbornik**.
- 3 Odaberite opciju.

Autopilot usmjerava brod kroz okret uz vjetar i okret niz vjetar.

Title	Tacking and Gybing from Wind Hold
Identifier	GUID-1A6102C7-300B-4B32-AD41-A017AF63F987
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Added a tip for tacking and gybing from the wind hold screen on the GHC 50 only. Also corrected non-variable xref.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Okretanje uz vjetar i okretanje niz vjetar s držanja uz vjetar

Prije uključivanja držanja uz vjetar morate instalirati senzor vjetra.

- 1 Uključite držanje uz vjetar ([Uključivanje držanja uz vjetar, stranica 99](#)).
- 2 Odaberite **Izbornik**.
- 3 Odaberite opciju.

Autopilot usmjerava plovilo kroz okret uz vjetar i okret niz vjetar, a informacije o napretku okreta uz vjetar i okreta niz vjetar prikazuju se na zaslonu.

Title	Setting a Tack Delay
Identifier	GUID-12C5E71A-E355-4214-A4F3-6E57B1726391
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Postavljanje odgode okreta uz vjetar

Odgoda okreta uz vjetar omogućuje odgodu izvođenja okreta uz vjetar nakon započinjanja manevra.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Postavke jedrenja > Odgoda okreta uz/niz vjetar.**
- 2 Odaberite trajanje odgode.
- 3 Po potrebi odaberite **Gotovo.**

Title	Enabling the Gybe Inhibitor
Identifier	GUID-72DAD0BA-7CA7-47C7-B3DB-626F93800A27
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Omogućavanje inhibitora okreta niz vjetar

NAPOMENA: Inhibitor okreta niz vjetar ne sprječava ručno okretanje niz vjetar pomoću kormila ili upravljanje u koracima.

Inhibitor okreta niz vjetar sprječava okretanje niz vjetar pomoću autopilota.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Postavke jedrenja > Inhibitor okreta niz vjetar.**
- 2 Odaberite **Omogućeno.**

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:37
Author	gristk

Linija smjera i oznake kutova

Linija smjera nastavak je nacrtan na karti od pramca plovila u smjeru kretanja. Oznake kutova pokazuju relativni položaj od smjera ili kopnenog kursa što pomaže pri bacanju mamca ili pronalaženju referentnih točaka.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:25:21
Author	gristk

Postavljanje linije smjera i oznake kutova

Linija smjera nastavak je nacrtan na karti od pramca plovila u smjeru kretanja. Oznake kutova pokazuju relativni položaj od smjera ili kopnenog kursa što pomaže pri bacanju mamca ili pronalaženju referentnih točaka.

Na karti možete prikazati liniju smjera i liniju kopnenog kursa (COG).

Kopneni kurs je vaš pravac kretanja. Smjer je pravac u kojem je usmjeren pramac plovila, ako je priključen senzor smjera.

- 1 Na karti odaberite **Izbornik > Slojevi > Moje plovilo > Linija smjera > Oznake kutova**.
- 2 Ako je potrebno, odaberite **Izvor** i odaberite opciju:
 - Kako bi se automatski koristio dostupan izvor, odaberite **Autom.**
 - Kako bi se kao kopneni kurs koristio smjer s GPS antene, odaberite **GPS smjer (COG)**.
 - Kako bi se koristili podaci s priključenog senzora smjera odaberite **Smjer**.
 - Kako bi se koristili i podaci s priključenog senzora smjera i s GPS antene, odaberite **COG i smjer**.
Time će se na karti prikazivati i linija smjera i linija kopnenog kursa.
- 3 Odaberite **Zaslون** i odaberite opciju:
 - Odaberite **Udaljenost > Udaljenost** i unesite dužinu linije prikazane na karti.
 - Odaberite **Vrijeme > Vrijeme** i unesite vrijeme koje će se koristiti za izračun udaljenosti koju će vaše plovilo prijeći trenutnom brzinom tijekom navedenog vremena.

Title	Viewing Sailing Vessel Data
Identifier	GUID-75237562-EFFE-4A58-87A9-6499D8B76EEE
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Prikaz podataka o plovilu

Nakon priključivanja kompatibilnog uređaja, primjerice kompasa MSC™ 10, možete prikazati podatke o plovilu poput podizanja, okomitog nagiba i stražnjeg nagiba.

- 1 Odaberite opciju na osnovi vrste zaslona koji se prikazuje:
 - U prikazu preko cijelog zaslona odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
 - Na kombiniranom zaslonu odaberite **Izbornik > Konfiguriraj kombinaciju > Uredi preklapanja**.
SAVJET: Kako biste brzo promijenili podatke prikazane u okviru preklapanja, držite okvir preklapanja pritisnutim.
- 2 Odaberite **Plovilo**.
- 3 Odaberite podatke za dodavanje na stranicu, primjerice **Podizanje, Bočni nagib (nagib)** ili **Kut stražnjeg nagiba**.

Title	Sonar Fishfinder
Identifier	GUID-310C2C00-2820-4BC1-879B-667A6E3AEFC2
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Panoptix branch. Correct conditions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Sonar fishfinder uređaja

Kada je ispravno povezan s kompatibilnom sondom, ploter možete koristiti kao fishfinder uređaj.

Za dodatne informacije o najboljoj sondi za svoje potrebe idite na web-mjesto garmin.com/transducers.

Različiti prikazi sonara pomažu u prikazu riba u trenutnom području. Dostupni prikazi sonara ovise o vrsti sonde i sonarnom modulu koji su povezani s ploterom. Primjerice, određene zaslone Panoptix sonara možete vidjeti samo ako imate povezanu kompatibilnu Panoptix sondu.

Dostupna su četiri osnovna stila prikaza sonara: Prikaz na cijelom zaslonu, podijeljeni prikaz koji kombinira dva ili više prikaza, podijeljeni zumirani prikaz i prikaz podijeljene frekvencije koji prikazuje dvije različite frekvencije. Možete prilagođavati postavke za svaki prikaz na zaslonu. Na primjer, gledate li prikaz podijeljene frekvencije, možete podešavati osjetljivost za svaku frekvenciju zasebno.

Ako ne vidite raspored prikaza sonara koji odgovara vašim potrebama, možete stvoriti prilagođeni kombinirani zaslon (*Stvaranje nove kombinirane stranice pomoću uređaja ECHOMAP UHD 70/90, stranica 13*).

Title	Stopping the Transmission of Sonar Signals
Identifier	GUID-2AEE5FC4-244E-4828-881A-67AF9C528956
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Power key > Disable all sonar
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Prekid odašiljanja signala sonara

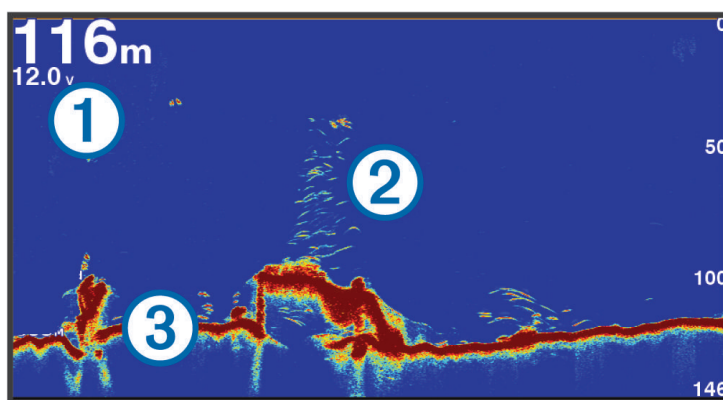
- Kako biste onemogućili aktivni sonar, na zaslonu sonara odaberite **Izbornik > Odašiljanje sonara**.
- Kako biste onemogućili svako sonarsko odašiljanje, pritisnite  i odaberite **Onemogućiti signale svih sonara**.

Title	Traditional Sonar View
Identifier	GUID-8B6EAE7-022D-4B20-A7A5-6AF7A1D83C60
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add path
Status	Released
Last Modified	24/02/2022 15:04:49
Author	pentecostkare

Prikaz Uobičajeno sonara

Dostupno je nekoliko prikaza preko cijelog zaslona, ovisno o priključenoj sondi.

Prikazi za Uobičajeno sonar preko cijelog zaslona prikazuju veliku sliku očitavanja sonara sa sonde. Mjerilo dosega s desne strane zaslona prikazuje dubinu otkrivenih objekata dok se zaslon pomiče zdesna ulijevo.



①	Informacije o dubini
②	Podvodni objekti ili riba
③	Dno vodene površine

Title	Split-Frequency Sonar View
Identifier	GUID-A5FF2D1D-E7E1-45DD-BD20-063C350C5287
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	tightening up langugae slightly
Status	Released
Last Modified	29/03/2018 11:23:55
Author	gristk

Prikaz sonara podijeljene frekvencije

Na prikazu sonara podijeljene frekvencije, dvije strane zaslona prikazuju potpuni grafikon sa sonarskim podacima različitih frekvencija.

NAPOMENA: Prikaz sonara podijeljene frekvencije zahtijeva korištenje sonde dvostruke frekvencije.

Title	Split-Zoom Sonar View
Identifier	GUID-A0D30658-D008-4141-8058-80DCA40CEA75
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing path to make more universal QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Prikaz sonara s podijeljenim zumiranjem

Prikaz sonara s podijeljenim zumiranjem prikazuje grafikon preko cijelog zaslona s očitanjima sonara i povećani dio tog grafikona na istom zaslonu.

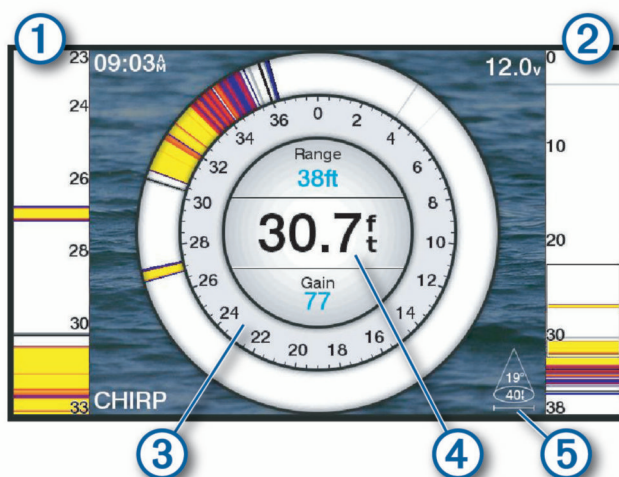
Title	Flasher Page (Touch and Keyed in one OM)
Identifier	GUID-5B91D8C7-C2C0-4304-B484-167EB4E25612
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:53
Author	gristk

Prikaz bljeskalice

Bljeskalica prikazuje podatke o sonaru na cirkularnom mjerilu dubine, na način da prikazuje ono što se nalazi ispod plovila. Organizirana je u obliku prstena koji počinje na vrhu i nastavlja se u smjeru kazaljke na satu. Dubinu označava mjerilo u prstenu. Podaci o sonaru bljeskaju na prstenu nakon njihovog prijema pri označenoj dubini.

Boje na bljeskalici označavaju signale sonara različite snage. Zadana shema boja slijedi paletu boja na standardnom sonaru, pri čemu žuta boja ukazuje na najjači signal, narančasta ukazuje na jak signal, crvena ukazuje na slabiji signal, plava ukazuje na najslabiji signal, a bijela ukazuje na nepostojeći signal.

Odaberite **Sonar > Bljeskalica**.



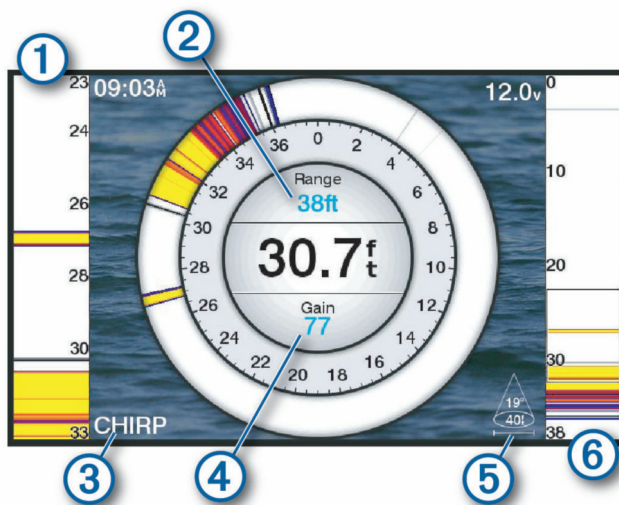
①	A-scope, zumirani prikaz desnog bočnog prikaza
②	A-scope s obrisima područja zumiranja ^{2 3}
③	Mjerilo dubine
④	Dubina na trenutnoj lokaciji
⑤	Kut i raspon stožastog dijela sonde pri trenutnoj frekvenciji

² Na modelima s tipkama možete pritisnuti ▲ i ▼ za pomicanje područja zumiranja prema gore i prema dolje. Na uređajima s dodirnim zaslonom područje zumiranja možete pomicati prema gore i prema dolje povlačenjem obrisa.

Title	Flasher Page Shortcuts
Identifier	GUID-55D0CE86-C79D-4B44-A143-860424396A08
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:06:17
Author	gristk

Prečaci do stranice bljeskalice

Na uređajima s dodirnim zaslonom možete komunicirati s bljeskalicom i a-scope bljeskalicama.



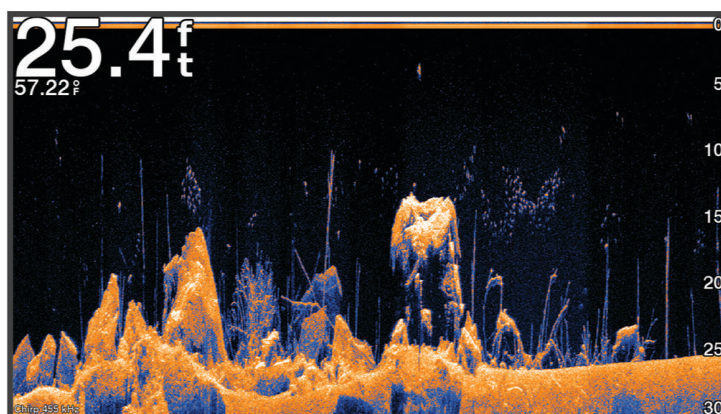
- ① Povlačite prema gore i prema dolje za pomicanje područja zumiranja.
- ② Odaberite za podešavanje dometa.
- ③ Odaberite za podešavanje frekvencije.
- ④ Odaberite za podešavanje osjetljivosti.
- ⑤ Odaberite za podešavanje širine zrake.
- ⑥ Povucite prozor za zumiranje kako biste pomaknuli područje zumiranja na lijevoj a-scope bljeskalici.
Za povećavanje raširite dva prsta.
Za smanjivanje približite dva prsta.

Title	Garmin ClearVu Sonar View
Identifier	GUID-B159AA9C-F1EE-4DF4-9DE8-880432938156
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Update text and IMAGE as a single beam below the boat
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

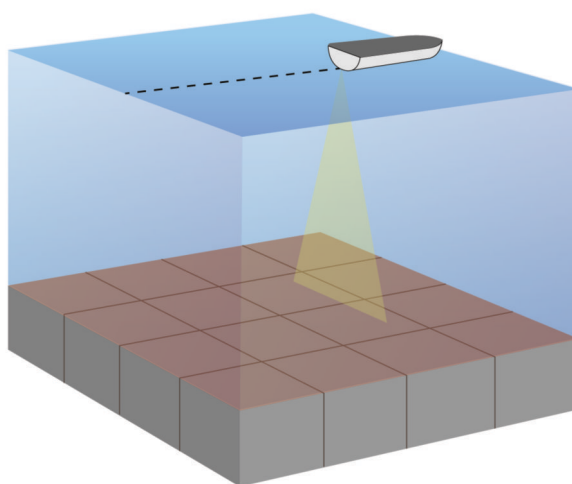
Garmin ClearVü prikaz sonara

NAPOMENA: Za primanje podataka s Garmin ClearVü sonara za skeniranje, potrebna vam je kompatibilna sonda. Informacije o kompatibilnim sondama potražite na web-mjestu garmin.com/transducers.

Garmin ClearVü sonar visoke frekvencije pruža detaljnu sliku svega što se nalazi oko plovila i daje detaljan prikaz struktura iznad kojih plovilo prolazi.



Standardne sonde emitiraju stožasti snop. Tehnologija sonara sa skeniranjem Garmin ClearVü emitira snop koji je oblikom sličan snopu u uređaju za kopiranje. Taj snop omogućuje jasniju sliku onoga što se nalazi pod plovilom više nalik na fotografiju.



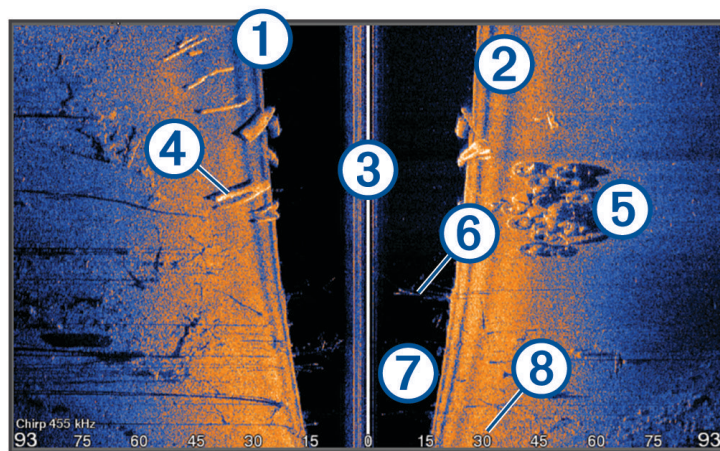
Title	Garmin SideVu Sonar View
Identifier	GUID-4BA08AC0-B2BE-4533-B55B-0DE512DE4AC8
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	GPSMAP and ECHOMAP branch. Reorder table for new image
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:45:20
Author	gristk

Garmin SideVü™ prikaz sonara

Nemaju svi modeli ugrađenu podršku za Garmin SideVü sonar. Ako vaš model ne sadrži ugrađeni SideVü sonar, potrebni su vam kompatibilan sonarni modul i kompatibilna SideVü sonda.

Ako vaš model sadrži ugrađeni SideVü sonar, potrebna vam je kompatibilna SideVü sonda.

Tehnologija sonara za skeniranje SideVü prikazuje sliku objekata koji se nalaze na bočnim stranama plovila. Možete je koristiti kao alat za traženje podvodnih struktura i riba.

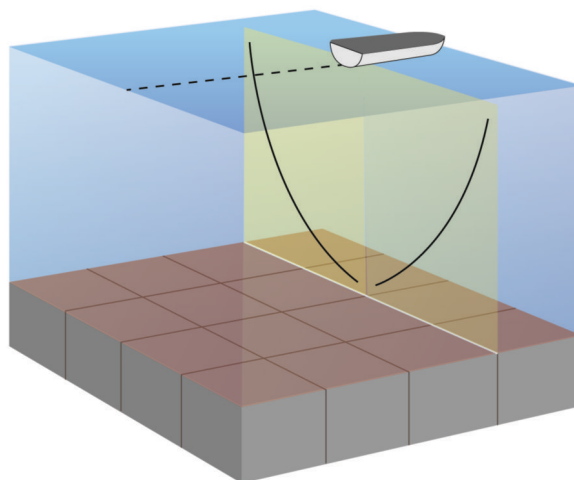


①	Lijeva strana plovila
②	Desna strana plovila
③	Sonda na plovilu
④	Trupci
⑤	Stare gume
⑥	Granje
⑦	Voda između plovila i dna
⑧	Udaljenost od bočne strane plovila

Title	SideVu Scanning Technology
Identifier	GUID-B624DDF2-D794-4D1C-9A48-DF05EBB3715C
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove downvu. Sidevu only
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:41:24
Author	gristk

SideVü tehnologija skeniranja

Umjesto uobičajenog stožastog snopa, sonde SideVü koriste plosnati snop za skeniranje vode i dna na bočnim stranama plovila.



Title	Measuring a Distance on the Sonar Screen
Identifier	GUID-05034A6B-8F93-44EE-B4AD-2B05062640F9
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add pause step. change second Measure to Set Reference
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:35:11
Author	gristk

Mjerenje udaljenosti na zaslonu sonara

Udaljenost između dviju točaka na SideVü prikazu sonara možete izmjeriti.

- 1 Na prikazu SideVü sonara, odaberite .
- 2 Odaberite lokaciju na zaslonu.
- 3 Odaberite .

Na karti će se prikazati pribadača koja označava odabranu lokaciju.

- 4 Odaberite drugu lokaciju.

Udaljenost i kut od pribadače prikazat će se u gornjem lijevom kutu.

SAVJET: Za ponovno postavljanje pribadače i mjerenje od trenutnog položaja pribadače odaberite .

Title	Panoptix Sonar View
Identifier	GUID-D532BDE6-A34C-462A-8592-E207DA46356F
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ES.
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:38
Author	pullins

Prikazi Panoptix sonara

Za primanje podataka s Panoptix sonara, potrebna vam je kompatibilna sonda.

Prikazi Panoptix sonara omogućuju vam pregled svega što se nalazi oko plovila u stvarnom vremenu. Također možete gledati mamac pod vodom i jata ribe koja plivaju za mamcem ispred ili ispod vašeg plovila.

Prikazi LiveVü sonara daju vam pregled kretanja ispred ili ispod vašeg plovila u stvarnom vremenu. Zaslone se ažurira veoma brzo i pruža prikaze sonara uz koje ćete imati osjećaj da gledate videozapis uživo.

Prikazi RealVü 3D sonara pružaju trodimenzionalni pregled svega što se nalazi ispred ili ispod vašeg plovila. Zaslone se ažurira nakon svakog odašiljanja sonde.

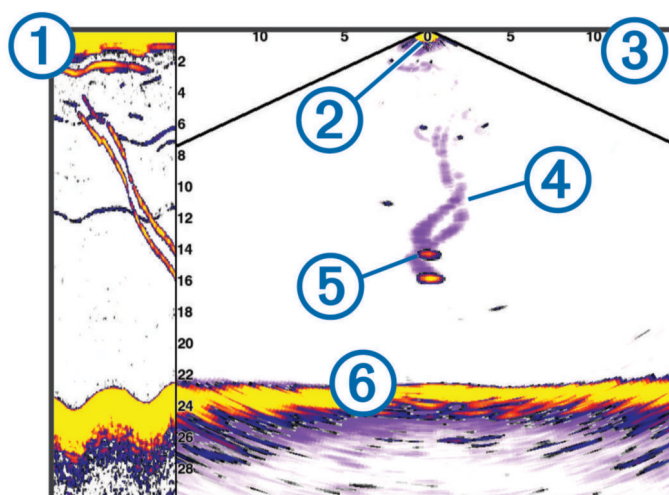
Za pregled svih pet prikaza Panoptix sonara potrebna vam je jedna sonda za prikaz ispod plovila i druga sonda za prikaz ispred plovila.

Za pristup prikazima Panoptix sonara odaberite Panoptix i zatim odaberite prikaz.

Title	LiveVu Down Sonar View
Identifier	GUID-4144419F-6F5F-4BFC-A687-A54ADFC601C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Pro Feedback
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:37
Author	gristk

Prikaz donjeg LiveVü sonara

Ovaj prikaz sonara daje dvodimenzionalni prikaz svega što se nalazi ispod plovila i može se koristiti za gledanje mamca i ribe.

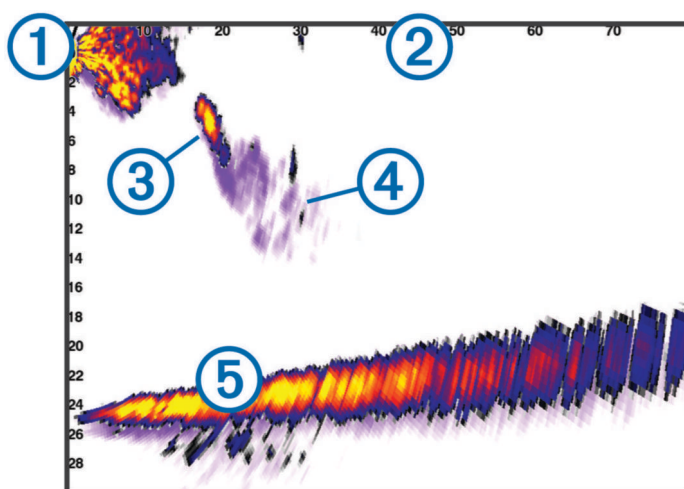


①	Povijesni prikaz donjeg Panoptix sonara uz kretanje prikazom sonara
②	Plovilo
③	Raspon
④	Tragovi
⑤	"Drop shot" mamac
⑥	Dno

Title	LiveVu Forward Sonar View
Identifier	GUID-D83027E3-C2AB-48F6-8F66-A3B4B15B502D
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	pullins

Prikaz prednjeg LiveVü sonara

Ovaj prikaz sonara daje dvodimenzionalni prikaz svega što se nalazi ispred plovila i može se koristiti za gledanje mamca i ribe.

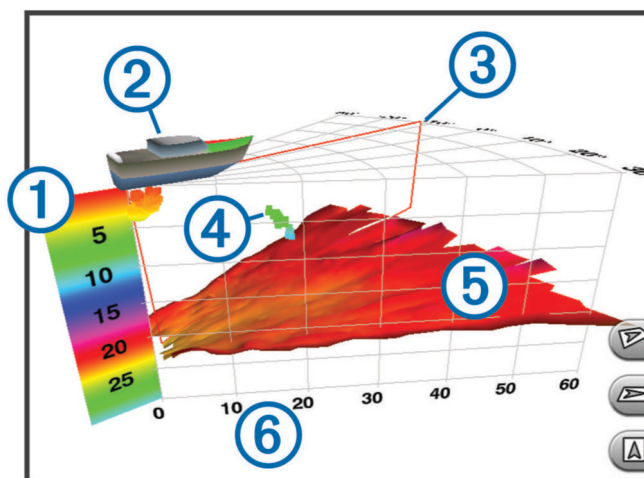


①	Plovilo
②	Raspon
③	Ribolovno područje
④	Tragovi
⑤	Dno

Title	RealVu 3D Forward Sonar View
Identifier	GUID-9D150FFE-F5FB-443B-B2C3-F2C40F282363
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	pullins

Prikaz prednjeg RealVü 3D sonara

Ovaj prikaz sonara daje trodimenzionalni prikaz svega što se nalazi ispred sonde. Ovaj prikaz možete koristiti kad se plovilo ne kreće i kada trebate vidjeti dno i ribu koja se približava plovilu.

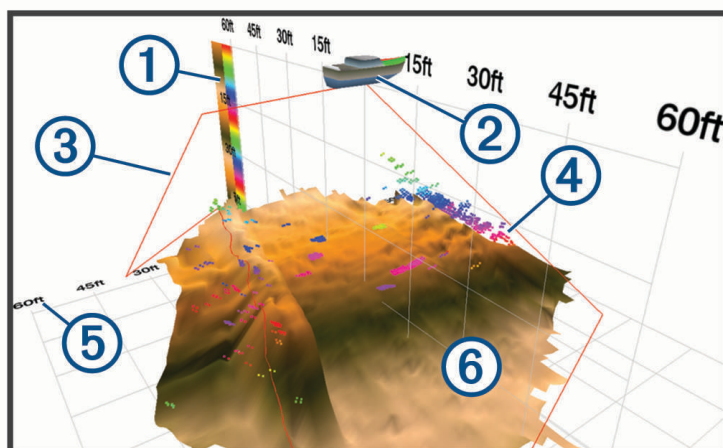


①	Legenda boja
②	Plovilo
③	Ping indikator
④	Ribolovno područje
⑤	Dno
⑥	Raspon

Title	RealVu 3D Down Sonar View
Identifier	GUID-FB929985-DB21-470E-8EC1-2016377B73CC
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add screen
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Prikaz donjeg Donji RealVü 3D sonara

Ovaj prikaz sonara daje trodimenzionalni prikaz svega što se nalazi ispod sonde i može se koristiti kada se plovilo ne kreće i kada želite vidjeti što se nalazi oko plovila.

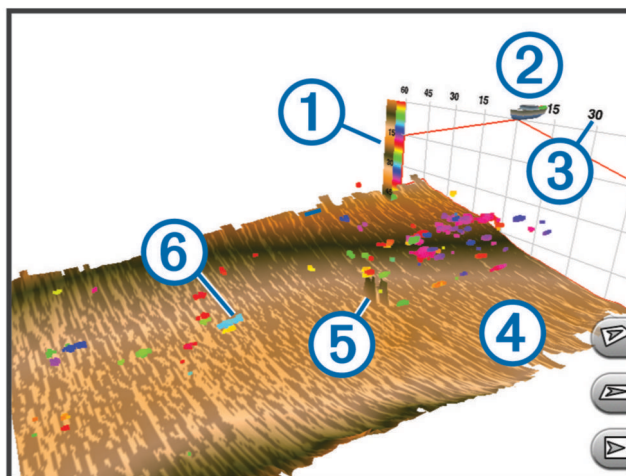


①	Legenda boja
②	Plovilo
③	Snop sonara
④	Raspon
⑤	Riba
⑥	Dno

Title	RealVu 3d Historical Sonar View
Identifier	GUID-B929B91F-389E-416E-BF80-DDD8461023D7
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	pullins

Prikaz povijesnog RealVü 3D sonara

Ovaj prikaz sonara daje trodimenzionalni prikaz svega što se nalazi iza plovila koje se kreće i prikazuje čitav 3D potez vode od dna do površine. Ovaj se prikaz koristi za pronalaženje ribe.



①	Legenda boja
②	Plovilo
③	Raspon
④	Dno
⑤	Struktura
⑥	Riba

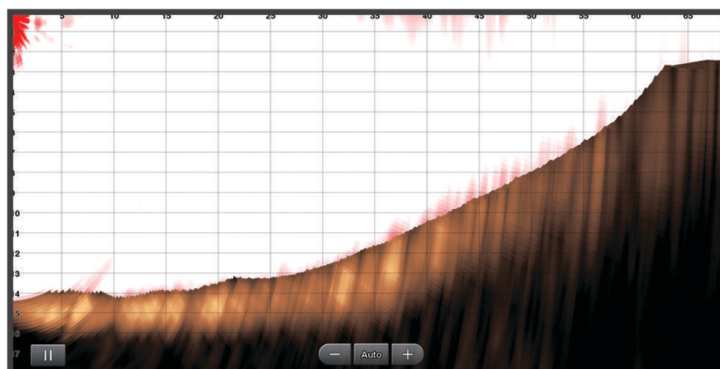
Title	FrontVu Sonar View
Identifier	GUID-CDE86BA3-DD07-420D-80D1-CB65EA8B62C3
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

FrontVü prikaz sonara

Panoptix FrontVü prikaz sonara pokazuje vam prepreke ispod vode na udaljenosti do 91 metra (300 stopa) ispred plovila i tako vam omogućuje bolji uvid u situaciju.

Mogućnost učinkovitog izbjegavanja frontalnih sudara pomoću FrontVü sonara smanjuje se povećanjem brzine na više od 8 čvorova.

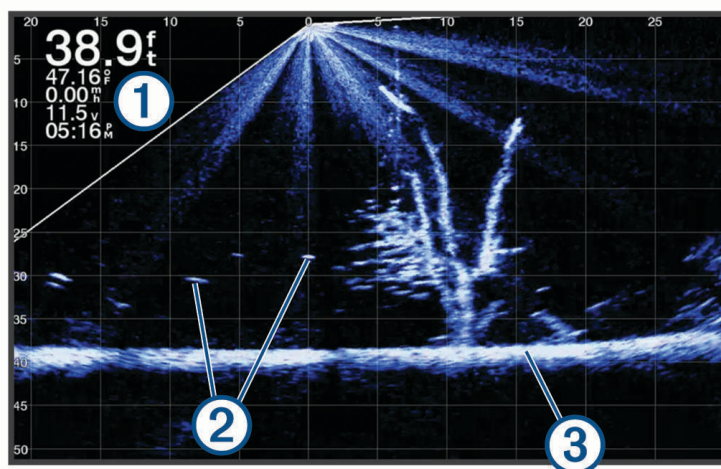
Ako želite vidjeti FrontVü prikaz sonara, morate montirati kompatibilnu sondu kao što je sonda PS21 i povezati je. Možda ćete morati nadograditi softver sonde.



Title	Livescope Sonar View
Identifier	GUID-C0FAABF7-93D8-4652-BA18-E996154D5A12
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remote Panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

LiveScope prikaz sonara

Ovaj prikaz sonara daje prikaz u stvarnom vremenu svega što se nalazi ispred ili ispod plovila i može se koristiti za gledanje ribe i struktura.



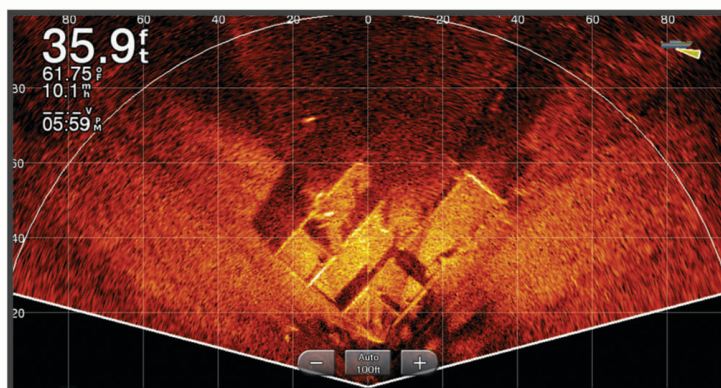
①	Informacije o dubini
②	Podvodni objekti ili riba
③	Dno vodene površine

Title	Perspective Sonar View
Identifier	GUID-E18615BE-921E-4D26-A518-47DB0F4F53DB
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove Panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Prikaz Perspektiva

Ovaj prikaz sonara daje prikaz u stvarnom vremenu svega što se nalazi oko plovila i ispred njega i može se koristiti za gledanje obalnih linija, ribe i struktura. Upotreba ovog prikaza najbolja je u plitkoj vodi dubine 15 metara (50 ft) ili manje.

Da biste omogućili ovaj prikaz sonara, morate instalirati kompatibilnu LiveScope sondu na kompatibilan nosač za način rada perspektive.



Title	Selecting the Transducer type
Identifier	GUID-0A368EF1-2906-4159-B7B0-DAF05D3ADFDE
Language	HR-HR
Description	
Version	14
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:36:55
Author	pullins

Odabir vrste sonde

Ovaj je ploter kompatibilan s asortimanom dodatnih sondi, uključujući Garmin ClearVü™ sonde dostupne na web-mjestu garmin.com/transducers.

Ako ste priključili sondu koja nije bila priložena uz ploter, možda ćete trebati postaviti vrstu sonde kako bi sonar pravilno radio.

NAPOMENA: Ova funkcija nije podržana na svim modulima sonara i ploterima.

1 Dovršenje postupka:

- Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Instalacija > Vrsta sonde**.
- Odaberite **Postavke > Moje plovilo > Vrsta sonde**.

2 Odaberite opciju:

- Kako biste omogućili da ploter automatski prepozna sondu, odaberite sondu koju želite promijeniti i odaberite **Automatsko prepoznavanje**.
- Kako biste ručno odabrali sondu, saznajte domet za instaliranu sondu, odaberite sondu koju želite promijeniti, odaberite opciju koja odgovara instaliranoj sondi, kao što je **Dvostruka zraka (200/77 kHz)** ili **Dvostruka frekvencija (200/50 kHz)** i odaberite **Promijeni model**.

OBAVIJEST

Ručni odabir sonde može uzrokovati oštećenje sonde ili smanjiti njezinu učinkovitost.

NAPOMENA: Ako ručno odaberete sondu, prekinete vezu sa sondom i zatim povežete drugu sondu, ovu opciju trebali biste postaviti na **Automatsko prepoznavanje**.

Title	Calibrating the Compass
Identifier	GUID-63435D2F-595A-44CC-8889-018454A18C93
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Removed specifics about pole, shaft etc. and just said, install away from motor and not on motor
Status	Released
Last Modified	27/04/2022 09:25:59
Author	pentecostkare

Kalibracija kompasa

Prije kalibracije kompasa sonda mora biti montirana dovoljno daleko od vanbrodskog motora da se izbjegne magnetska interferencija i potrebno ju je otpustiti u vodu. Kalibracija mora biti dovoljno kvalitetna da se omogućiti rad ugrađenog kompasa.

NAPOMENA: Kompas možda neće raditi ako sondu montirate na motor.

NAPOMENA: Za najbolje rezultate preporučuje se upotreba senzora smjera kao što je SteadyCast™ senzor smjera. Senzor smjera prikazuje smjer u kojem sonda pokazuje u odnosu na plovilo.

NAPOMENA: Kalibracija kompasa moguća je samo za sonde s ugrađenim kompasom kao što je PS21-TR sonda.

Prije kalibracije možete početi okretati plovilo, ali tijekom kalibracije je potrebno potpuno okrenuti plovilo 1,5 put.

- 1 Na primjenjivom prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Instalacija**.
- 2 Po potrebi odaberite **Koristi AHRS** kako biste uključili AHRS senzor.
- 3 Odaberite **Kalibracija kompasa**.
- 4 Slijedite upute na zaslonu.

Title	Selecting a Sonar Source
Identifier	GUID-D578C51F-E271-480C-ABC2-2C96932F1481
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing Sonar Menu
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Odabir izvora sonara

Ova značajka nije dostupna na svim modelima.

Ako za određeni prikaz sonara koristite više od jednog izvora podataka sonara, možete odabrati izvor koji će se koristiti za taj prikaz sonara. Na primjer, ako imate dva izvora s tehnologijom Garmin ClearVü, na prikazu sonara s tehnologijom Garmin ClearVü možete odabrati izvor.

- 1 Otvorite prikaz sonara kojem želite promijeniti izvor.
- 2 Odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izvor**.
- 3 Odaberite izvor za ovaj prikaz sonara.

Title	Renaming a Sonar Source
Identifier	GUID-572D992A-FD86-4A55-AA9F-58AD392B394D
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting source name for all views
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Promjena naziva izvora sonara

Kako biste jednostavno mogli odrediti izvor sonara, možete mu promijeniti naziv. Na primjer, "Pramac" može biti naziv sonde koja se nalazi na pramcu vašeg plovila.

Ako želite promijeniti naziv izvora, uređaj se mora nalaziti u načinu prikaza sonara koji odgovara izvoru. Na primjer, ako želite promijeniti izvor sonara s tehnologijom Garmin ClearVü, morate otvoriti prikaz sonara s tehnologijom Garmin ClearVü.

- 1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izvor > Promijeni naziv izvora**.
- 2 Unesite naziv.

Title	Creating a Waypoint on the Sonar Screen
Identifier	GUID-C90946B1-FD90-4751-98A0-2E574B82DB25
Language	HR-HR
Description	
Version	6.1.2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Touch and Keys in on OM.
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:30
Author	gristk

Stvaranje točke na zaslonu sonara

- 1 Na prikazu sonara odaberite radnju:
 - Na uređajima s tipkama pritisnite ◀ ili ▶.
 - Na uređajima s dodirnim zaslonom povucite zaslon ili dodirnite .
- 2 Odaberite lokaciju.
- 3 Odaberite .
- 4 Po potrebi uredite podatke o točki poput naziva točke.

Title	Pausing the Sonar Display
Identifier	GUID-FFB9AA5D-D6F1-46D1-9256-24F54523CE5F
Language	HR-HR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:30
Author	gristk

Pauziranje prikaza sonara

Na prikazu sonara odaberite radnju:

- Na uređajima s tipkama odaberite ◀ ili ▶.
- Na uređajima s dodirnim zaslonima povucite zaslon ili odaberite ■■.

Title	Viewing Sonar History
Identifier	GUID-EE2914BE-C2A3-4379-9E9C-ECAE05668526
Language	HR-HR
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus, UHD. both Keyed and Touch in same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:27
Author	gristk

Pregled povijesti sonara

Kretanjem po prikazu sonara možete pregledati povijesne podatke sonara.

NAPOMENA: Ne spremaju sve sonde povijesne podatke sonara.

1 Na prikazu sonara odaberite radnju:

- Na uređajima s tipkama držite ◀.
- Na uređajima s dodirnim zaslonom povucite zaslon udesno.

2 Odaberite **Natrag** za izlaz.

Title	Sonar Sharing
Identifier	GUID-B739925B-5FD9-4FFD-A0C7-C3E58241830E
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing note about not all models supporting. Do not use for echomap
Status	Released
Last Modified	08/08/2019 13:37:52
Author	gristk

Dijeljenje sonara

Možete pregledavati podatke sonara svih kompatibilnih izvora u brodskoj mreži Garmin Marine Network. Možete pregledavati podatke sonara kompatibilnog vanjskog sonara, kao što je GCV™ sonarni modul. Uz to, možete pregledavati podatke sonara drugih plotera s ugrađenim sonarnim modulom.

Svaki ploter u mreži može prikazivati podatke sonara svakog kompatibilnog sonarnog modula i sonde u mreži, neovisno o tome gdje su ploteri i sonde montirane na plovilu. Na primjer, na uređaju ECHOMAP UHD 75cv montiranom na stražnjem dijelu plovila možete pregledavati podatke sonara s drugog uređaja ECHOMAP UHD i sonde Garmin ClearVü montirane na prednjem dijelu plovila.

Prilikom dijeljenja podataka sonara, vrijednosti nekih postavki sonara kao što su Domet i Osjetljivost sinkroniziraju se na svim uređajima u mreži. Vrijednosti drugih postavki sonara kao što je Izgled ne sinkroniziraju se i treba ih postaviti na svakom pojedinom uređaju. Uz to, brzina pomicanja prikaza podataka različitih tradicionalnih i Garmin ClearVü sonara sinkronizira se kako bi podijeljeni prikazi bili bolje povezani.

NAPOMENA: Istovremeno korištenje više sonde može uzrokovati preklapanje signala koje se može ukloniti prilagođavanjem postavke Smetnje na sonaru.

Title	Adjusting the Level of Detail
Identifier	GUID-21718E6E-FF8B-46E0-AF00-7EA20C6B6902
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Changing SideVu info per legal.
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:33:19
Author	forda

Podešavanje razine detalja

Razinu detalja i šuma koja se prikazuje na zaslonu sonara možete kontrolirati prilagođavanjem osjetljivosti na tradicionalnim sondama ili podešavanjem svjetline na Garmin ClearVü sondama.

Ako želite da se na zaslonu prikazuje povratni signal najvećeg intenziteta, možete smanjiti osjetljivost ili svjetlinu te tako ukloniti povratne signale manjeg intenziteta i šum. Želite li vidjeti sve povratne informacije, možete povećati osjetljivost ili svjetlinu te tako prikazati više informacija na zaslonu. Time se uklanja i šum, ali se tako može otežati raspoznavanje stvarnih povratnih signala.

1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik**.

2 Odaberite **Osjetljivost** ili **Svjetlina**.

3 Odaberite opciju:

- Kako biste ručno povećali ili smanjili osjetljivost ili svjetlinu, odaberite **Gore** ili **Dolje**.
- Kako biste uređaju za iscrtavanje omogućili automatsko podešavanje osjetljivosti ili svjetline, odaberite opciju Automatski.

Title	Adjusting the Color Intensity
Identifier	GUID-CAB76724-01B5-45AB-9E59-2C1F9FF3A9A6
Language	HR-HR
Description	No English changes. This is to fix the DE term.
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:14
Author	gristk

Prilagođavanje intenziteta boje

Možete podešavati intenzitet boja i isticati područja interesa na zaslonu sonara, podešavanjem osjetljivosti boje na tradicionalnim sondama ili kontrasta na nekim sondama. Ova postavka najbolje funkcionira nakon podešavanja razine detalja koji se prikazuju na zaslonu postavljanjem osjetljivosti ili svjetline.

Želite li istaknuti manje skupine riba ili stvoriti veći intenzitet prikaza objekta, možete povećati postavku osjetljivosti boja ili kontrasta. To će dovesti do gubitka diferencijacije povratnih signala velikog intenziteta na dnu. Želite li smanjiti intenzitet povratnog signala, možete smanjiti osjetljivost boja ili kontrast.

- 1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik**.
- 2 Odaberite opciju na temelju prikaza sonara:
 - Odaberite **Kontrast**.
 - Odaberite **Postavke sonara > Izgled > Osjetljivost boje**.
- 3 Odaberite opciju:
 - Za ručno povećavanje ili smanjivanje intenziteta boja odaberite **Gore** ili **Dolje**.
 - Za upotrebu zadane postavke odaberite **Zadano**.

Title	Traditional ClearVu Side Vu Setup ECHOMAPs
Identifier	GUID-721E6336-8970-429C-B827-690159274F7B
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:28
Author	gristk

Postavljanje standardnog, Garmin ClearVü, i SideVü sonara

NAPOMENA: Ne odnose se sve opcije i postavke na sve modele i sonde.

Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara**.

Linija dubine: Prikazuje brzu referentnu liniju dubine.

Brzina pomicanja: Određivanje brzine kojom će se sonar pomicati zdesna nalijevo.

U plitkoj vodi dobro je smanjiti brzinu pomicanja kako bi se produljilo vrijeme prikaza informacija na zaslonu.

U dubljoj vodi možete povećati brzinu pomicanja.

Kontrole na zaslonu: Služi za postavljanje kontrola na zaslonu sonara koje su dodijeljene gumbima. Ovo je dostupno na uređajima sa zaslonima osjetljivima na dodir.

Linije dometa: Prikazuje okomite linije koje naznačuju udaljenost od desne i lijeve strane plovila. Postavka je dostupna samo za SideVü prikaz sonara.

Shema boja: Služi za postavljanje sheme boja za prikaz sonara. Ova postavka može biti dostupna u izborniku Izgled.

Sheme boja s visokim kontrastom omogućavaju dodjelu tamnijih boja povratnim signalima niskog intenziteta. Sheme boja s niskim kontrastom omogućavaju dodjelu boja povratnim signalima niskog intenziteta koji su slični boji pozadine.

Izgled: Postavlja izgled sonara ([Postavke izgleda sonara, stranica 129](#)).

Uredi preklapanja: Postavlja podatke koji se prikazuju na zaslonu sonara.

Napredno: Postavlja napredne opcije sonara poput smetnji ([Napredne postavke sonara, stranica 131](#)).

Instalacija: Vraćanje zadanih postavki sonara.

Title	Setting the Zoom Level on the Sonar Screen (echomaps)
Identifier	GUID-E13837CF-E7B4-4697-BB53-49E6E44E5FA9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Error in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:07:28
Author	gristk

Postavljanje razine zumiranja na zaslonu sonara

1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Zumir..**

2 Odaberite opciju:

- Za automatsko postavljanje dubine i povećanja odaberite **Autom..**
SAVJET: Možete odabrati simbol strelice gumba **>>** za više opcija.
- Za ručno postavljanje raspona dubine povećanog područja odaberite **Ručno > >>**, odaberite **Pregled prema gore** ili **Pregled prema dolje** za postavljanje raspona dubine povećanog područja i odaberite **Povećaj** ili **Smanji** za povećavanje ili smanjivanje povećanog područja.
- Za povećanje određenog područja na zaslonu odaberite **Uvećaj**.
SAVJET: Možete povući okvir za uvećanje na novu lokaciju na zaslonu.
- Za povećavanje podataka sonara s dubine dna odaberite **Fiksirano dno**.

Za poništavanje zumiranja poništite odabir opcije.

Title	Setting the Scroll Speed
Identifier	GUID-D4BD978F-0802-423F-B61E-0D255C1138F1
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LV.
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:39:21
Author	pullins

Postavljanje brzine pomicanja

Možete postaviti brzinu kojom se slike sonara pomiču po zaslonu. Veća brzina pomicanja prikazuje više pojedinosti sve dok ne prikaže sve dostupne pojedinosti, a nakon toga počinje rastezati prikaz postojećih pojedinosti. To može biti korisno ako se pomičete ili krećete ili ako se nalazite u dubokim vodama u kojima sonar veoma polako određuje lokaciju. Manja brzina pomicanja omogućuje duži prikaz informacija sonara na zaslonu.

Postavka Zadano u većini je slučajeva dobar omjer između brzog pomicanja slike i izobličenosti ciljeva.

1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Brzina pomicanja**.

2 Odaberite opciju:

- Za automatsko prilagođavanje brzine pomicanja na temelju kopnene brzine ili brzine kroz vodu odaberite **Autom..**
Postavka **Autom.** odabire brzinu pomicanja koja je usklađena s brzinom plovila pa se ciljevi koji se nalaze u vodi iscrtavaju u ispravnom omjeru i prikazani su s manje izobličenja. Prilikom pregledavanja prikaza sonara Garmin ClearVü/SideVü ili prilikom traženja struktura preporučuje se odabir postavke **Autom..**
- Za povećanje brzine pomicanja odaberite **Gore**.
- Za sporije pomicanje odaberite **Dolje**.

Title	Adjusting the Range of the Depth Scale
Identifier	GUID-5DFA69AD-64AC-4B98-88DF-771857A82D5E
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	pullins

Podešavanje dometa

Možete podesiti domet mjerila dubine za prikaz standardnog i Garmin ClearVü sonara.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, dno će se zadržavati unutar donje ili vanjske trećine prikaza sonara, što može biti korisno prilikom praćenja dna s minimalnim ili umjerenim promjenama terena.

Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa, što može biti korisno prilikom praćenja dna s velikim promjenama terena, kao što su ponori ili litice. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili.

1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Domet**.

2 Odaberite opciju:

- Kako biste ploteru omogućili automatsko podešavanje dometa, odaberite **Autom..**
- Za ručno smanjivanje ili povećavanje dometa odaberite **Gore** ili **Dolje**.

SAVJET: Na zaslonu sonara odaberite **+** ili **—** kako biste ručno podesili domet.

SAVJET: Kada pregledavate više zaslona sonara, odaberite Odabir položaja za odabir aktivnog zaslona.

Title	Sonar Appearance Settings
Identifier	GUID-54209371-3681-4F1C-8725-D2E872226634
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add Pic Advance back
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke izgleda sonara

Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled**.

Shema boja: Postavlja shemu boja.

A-Scope: A-Scope je okomita bljeskalica uz desnu stranu zaslona koja trenutno prikazuje udaljenost do ciljeva uz mjerilo.

Edge: Označava najjači signal od dna kako biste lakše definirali tvrdoću ili mekoću signala.

Simboli riba: Određuje kako sonar interpretira podvodne objekte.



Podvodni objekti prikazuju se kao simboli uz informacije u pozadini sonara.



Podvodni objekti prikazuju se kao simboli uz informacije o dubini objekta i informacije u pozadini sonara.



Podvodni objekti prikazuju se kao simboli.



Podvodni objekti prikazuju se kao simboli uz informacije o dubini objekta.

Napredna slika: Omogućava slici sonara brže kretanje tako da se na zaslonu iscrtava više od jednog stupca podataka za svaki stupac primljenih podataka sonara. To je naročito korisno ako sonar koristite u dubokoj vodi jer signal sonara dulje putuje do dna i natrag do sonde.

Postavka 1/1 na zaslonu iscrtava jedan stupac informacija po skupu povratnih podataka sa sonde. Postavka 2/1 na zaslonu iscrtava dva stupca informacija po skupu povratnih podataka sa sonde, a broj stupaca se mijenja na isti način za postavke 4/1 i 8/1.

Title	Sonar Alarms
Identifier	GUID-78E96AE8-2F28-4DFA-BE84-6CC8F075EB15
Language	HR-HR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Warning to Shallow Water Alarm per Legal
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	pentecostkare

Alarmi sonara

⚠ UPOZORENJE

Alarmi sonara su alat koji se upotrebljava samo za svjesnost o situaciji i možda neće spriječiti nasukavanja u svim okolnostima. Odgovorni ste za sigurno upravljanje plovilom.

Alarm za plitku vodu alat je koji se upotrebljava samo za svjesnost o situaciji i možda neće spriječiti nasukavanja u svim okolnostima. Odgovorni ste za sigurno upravljanje plovilom.

⚠ OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

NAPOMENA: Sve navedene opcije nisu dostupne na svim sondama.

Odaberite **Postavke > Alarmi > Sonar**.

Plitka voda: Postavljanje alarma da se oglasi kada je dubina vode manja od navedene vrijednosti.

Duboka voda: Postavljanje alarma da se oglasi kada je dubina vode veća od navedene vrijednosti.

FrontVü alarm: Postavljanje alarma da se oglasi kad je dubina ispred plovila manja od navedene vrijednosti, što vam pomaže da izbjegnute nasukavanje ([Postavljanje FrontVü alarma za dubinu, stranica 138](#)). Ovaj je alarm dostupan samo s Panoptix FrontVü sondama.

Temperatura vode: Postavljanje alarma da se oglasi kada sonda prijavi temperaturu koja je 1,1 °C (2 °F) viša ili niža od navedene temperature.

Ribe: Postavljanje alarma da se oglasi nakon što uređaj otkrije ribu.

-  postavlja oglašavanje alarma kad se otkrije riba bilo koje veličine.
-  postavlja oglašavanje alarma samo kad se otkrije riba srednje ili velike veličine.
-  postavlja oglašavanje alarma samo kad se otkrije velika riba.

Title	Advanced Sonar Settings (ECHOMAP UHD Ultra)
Identifier	GUID-5A5ECE06-FE3C-4BFA-A880-71BEDCDF7B65
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:06
Author	gristk

Napredne postavke sonara

NAPOMENA: Sve opcije i postavke ne odnose se na sve prikaze i sonde.

Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Napredno**.

Smetnje: Prilagođava osjetljivost kako bi se smanjio utjecaj obližnjih izvora šuma.

Za uklanjanje smetnji sa zaslona treba upotrijebiti najnižu postavku smetnji kojom se postiže željeno poboljšanje. Najbolji način uklanjanja smetnji je otklanjanje instalacijskih problema koji uzrokuju smetnje.

Šum površine: Sakriva šum površine kako bi se smanjila buka. Veće širine snopa (niže frekvencije) mogu prikazati više objekata, ali i generirati veći šum površine.

Osjetljivost boje: Pogledajte ([Podešavanje razine detalja, stranica 124](#)).

TVG: Prilagođava izgled povratnih signala radi kompenzacije oslabljenih signala sonara u dubljoj vodi te smanjuje pojavljivanje šuma blizu površine. Ako se vrijednost ove postavke poveća, boje pridružene šumu niske razine i ribama konzistentnije se prikazuju u različitim dubinama vode. Ova postavka smanjuje i šum blizu površine vode.

Granica traženja dna: Ograničava traženje dna do dubine koja je odabrana kada je postavka Domet postavljena na Autom.. Kako biste vrijeme traženja dna sveli na najmanju moguću mjeru, odaberite dubinu i postavite granicu traženja dna. Uređaj neće tražiti dno na dubini većoj od odabrane dubine. Prilagođava izgled povratnih signala radi kompenzacije oslabljenih signala sonara u dubljoj vodi te smanjuje pojavljivanje šuma blizu površine. Ako se vrijednost ove postavke poveća, boje pridružene šumu niske razine i ribama konzistentnije se prikazuju u različitim dubinama vode. Ova postavka smanjuje i šum blizu površine vode.

Title	Sonar Installation Settings
Identifier	GUID-4FBEC2A5-2110-4D46-B2A5-F54686580271
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	no shift
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:51:16
Author	gristk

Postavke instalacije sonde

NAPOMENA: Ne odnose se sve opcije i postavke na sve modele i sonde.

Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Instalacija**.

Vrati zadane vrijednosti sonara: Vraća zadane tvorničke postavke prikaza sonara.

Vrsta sonde: Omogućava odabir vrste sonde koja je povezana s uređajem.

Okreni lijevo/desno: Mijenja orijentaciju prikaza sonara SideVü ako je sonda usmjerena unatrag.

Okreni: Postavlja orijentaciju prikaza Panoptix sonara kada je montirana sonda čiji su kabeli okrenuti prema lijevoj strani plovila.

Širina zrake: Postavlja širinu zrake Panoptix sonde.

Uska zraka omogućuje vam da vidite dublje i dalje. Šira zraka omogućuje vam pregled veće površine.

Koristi AHRS: Dozvoljava internom referentnom sustavu za pozicioniranje i smjer (AHRS) da otkrije kut pod kojim je montirana Panoptix sonda. Ako je ova postavka isključena, pretpostavlja se da je sonda montirana pod kutom od 45 stupnjeva.

Title	Sonar Frequencies
Identifier	GUID-F827141A-E9FC-445D-8154-3FC27A9BCE22
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No more wire hangers! JK no more branches.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Frekvencije sonara

NAPOMENA: Dostupne frekvencije ovise o sondama koje se upotrebljavaju.

Podešavanjem frekvencije sonar se prilagođava vašim ciljevima i trenutnoj dubini vode.

Više frekvencije koriste male širine snopa i bolje su za rad pri većim brzinama i na nemirnom moru. Definicija dna i termoklina mogu biti bolje kad koristite višu frekvenciju.

Niže frekvencije koriste veće širine snopa koje ribarima prikazuju više ciljeva, ali isto tako mogu generirati više površinske buke i smanjiti kontinuitet signala dna na nemirnom moru. Veće širine snopa stvaraju veće lukove za primanje signala riba pa su idealne za pronalaženje riba. Veće širine snopa također daju bolje rezultate u dubokoj vodi jer niže frekvencije bolje prodiru u duboku vodu.

CHIRP frekvencije omogućavaju odašiljanje svakog impulsa kroz raspon frekvencije, što rezultira boljim razdvajanjem objekata u dubokoj vodi. CHIRP se može koristiti za jasno identificiranje objekata, poput pojedinačnih riba u jatu, i u dubokoj vodi. CHIRP općenito daje bolje rezultate od primjena s jednom frekvencijom. Budući da se neki objekti riba mogu bolje prikazati pomoću fiksne frekvencije, kad koristite CHIRP frekvencije trebali biste razmotriti svoje ciljeve i uvjete u vodi.

Neke sonde omogućuju i prilagodbu unaprijed postavljenih frekvencija za svaki element sonde, što omogućava brzo mijenjanje frekvencija korištenjem unaprijed postavljenih vrijednosti u slučaju promjena u vodi i promjena ciljeva.

Istovremeni prikaz dvije frekvencije putem zaslona s podijeljenom frekvencijom omogućuje vam da vidite dublje pomoću signala niže frekvencije i da istovremeno vidite detaljnije pomoću signala više frekvencije.

OBAVIJEST

Uvijek imajte na umu lokalne propise o frekvencijama sonara. Primjerice, korištenje frekvencija između 50 i 80 kHz na udaljenosti manjoj od $1/2$ milje od skupine orki zbog njihove je zaštite možda zabranjeno. Vaša je odgovornost koristiti uređaj u skladu sa svim važećim zakonima i propisima.

Title	Selecting the Transducer Frequency
Identifier	GUID-CD913014-E5B4-4104-8F2F-907B17300E71
Language	HR-HR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	pullins

Odabir frekvencije sonde

NAPOMENA: Frekvencija se ne može podešavati na svim prikazima sonara i sondama.

Možete odabrati koje će se frekvencije prikazivati na zaslonu sonara.

OBAVIJEST

Uvijek imajte na umu lokalne propise o frekvencijama sonara. Primjerice, korištenje frekvencija između 50 i 80 kHz na udaljenosti manjoj od ½ milje od skupine orki zbog njihove je zaštite možda zabranjeno. Vaša je odgovornost koristiti uređaj u skladu sa svim važećim zakonima i propisima.

- 1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Frekvencija**.
- 2 Odaberite frekvenciju koja odgovara vašim potrebama i dubini vode.
Više informacija o frekvencijama potražite u odjeljku ([Frekvencije sonara, stranica 133](#)).

Title	Creating a Frequency Preset
Identifier	GUID-936F3143-9A97-4098-A3AD-5F8F55F88D2D
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	pullins

Stvaranje unaprijed zadane frekvencije

NAPOMENA: Nije dostupno na svim sondama.

Zadanu frekvenciju možete stvoriti kako biste spremili određenu frekvenciju sonara, što omogućava brzo mijenjanje frekvencija.

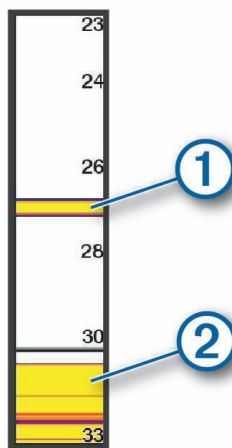
- 1 Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Frekvencija**.
- 2 Odaberite **Dodaj**.
- 3 Unesite frekvenciju.

Title	Turning On the A-Scope (echomap_Striker)
Identifier	GUID-FEB4087B-66F0-492F-8E7B-C5B06D000153
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:06:17
Author	gristk

Uključivanje funkcije A-Scope

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna samo u prikazima Uobičajeno sonara.

A-scope je okomita bljeskalica uz desnu stranu prikaza koja u stvarnom vremenu prikazuje što se nalazi ispod sonde. A-scope možete upotrijebiti kako biste identificirali povratne informacije koje su potencijalno propuštene tijekom brzog prelaska podataka sonara preko zaslona, primjerice kad se plovilo kreće velikom brzinom. Pomaže i pri otkrivanju riba koje se nalaze u blizini dna.



Gore prikazani a-scope prikazuje povratne informacije o ribama ① i odraz mekanog dna ②.

Na prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled > A-Scope**.

Title	Panoptix Sonar Setup
Identifier	GUID-CF95B5E0-4246-4B12-B804-92C6EDB1B299
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/04/2017 07:54:49
Author	gristk

Postavke sonara Panoptix

Title	Adjusting the RealVu Viewing Angle and Zoom Level (Keys)
Identifier	GUID-73A986C9-D801-43B6-9183-9D74A76D2BEE
Language	HR-HR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	Keys and touch
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:47
Author	gristk

Prilagođavanje RealVü kuta gledanja i razine zumiranja

Možete promijeniti kut gledanja za prikaze RealVü sonara. Prikaz možete i povećati i smanjiti.

Na prikazu RealVü sonara odaberite opciju:

- Za povećavanje ili smanjivanje odaberite **+** i **-**.
- Kut gledanja na uređajima prilagodite tipkama sa strelicama.
- Za dijagonalno prilagođavanje kuta gledanja na uređajima s dodirnim zaslonom odaberite .
- Za vodoravno prilagođavanje kuta gledanja na uređajima s dodirnim zaslonom odaberite .
- Za okomito prilagođavanje kuta gledanja na uređajima s dodirnim zaslonom odaberite .

Title	Adjusting the RealVu Sweep Speed
Identifier	GUID-458AE44D-5B43-4102-8154-CB5C40D7EDEA
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Prilagođavanje brzine odašiljanja za RealVü

Možete odrediti brzinu kojom sonda odašilje prema naprijed i natrag. Brže odašiljanje daje manje preciznu sliku, ali se zaslon brže osvježava. Sporije odašiljanje daje detaljniju sliku, ali se zaslon sporije osvježava.

NAPOMENA: Ova funkcija nije dostupna za RealVü 3D Historical prikaz sonara.

- 1 Na prikazu RealVü sonara odaberite **Izbornik > Brzina odašiljanja**.
- 2 Odaberite opciju.

Title	LiveVu Forward and FrontVu Sonar Menu
Identifier	GUID-554F2226-C0C4-47C9-AEB2-1360F7711B59
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condition
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke sonara LiveVü Forward i FrontVü

Na prikazu sonara LiveVü Forward ili FrontVü odaberite Izbornik.

Osjetljivost: Upravlja razinom detalja i buke na zaslonu sonara.

Ako želite da se na zaslonu prikazuje povratni signal najvećeg intenziteta, možete smanjiti osjetljivost te tako ukloniti povratne signale manjeg intenziteta i šum. Ako želite li vidjeti sve povratne informacije, možete povećati osjetljivost te tako prikazati više informacija na zaslonu. Time se uklanja i šum, ali se tako može otežati raspoznavanje stvarnih povratnih signala.

Raspon dubine: Podešava domet mjerila dubine.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, dno će se zadržavati unutar donjeg dijela zaslona sonara, što može biti korisno prilikom praćenja dna s minimalnim ili umjerenim promjenama terena.

Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa, što može biti korisno prilikom praćenja dna s velikim promjenama terena, kao što su ponori ili litice. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili.

Prednji radni domet: Podešava domet mjerila prednjeg rada.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, mjerilo prednjeg rada podesit će u odnosu na dubinu. Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili. Ručno smanjenje ove opcije može smanjiti učinkovitost funkcije FrontVü alarm, čime se smanjuje i vrijeme reakcije na očitavanja male dubine.

Kut prijenosa: Podešava fokus sonde na lijevu ili desnu stranu. Ova je funkcija dostupna samo s RealVü sondama koje podržavaju Panoptix kao što je sonda PS31.

Odašiljanje sonara: Onemogućuje odašiljanje aktivnoj sondi.

FrontVü alarm: Postavlja alarm da se oglasi kad je dubina ispred plovila manja od navedene vrijednosti (*Postavljanje FrontVü alarma za dubinu, stranica 138*). Ovo je dostupno samo s Panoptix FrontVü sondama.

Postavke sonara: Podešava postavke sonde i izgled povratnih informacija sonara.

Uredi preklapanja: Prilagođava podatke prikazane na zaslonu.

Title	Setting the LiveVu and FrontVu Transducer Transmit Angle
Identifier	GUID-B48B5396-C1A3-45A2-B4D5-0D27CED28309
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correction to compatibility note
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Postavljanje kuta odašiljanja LiveVü i FrontVü sonde

Ova je funkcija dostupna samo s Panoptix sondama koje podržavaju RealVü, kao što su PS30, PS31 i PS60.

Možete promijeniti kut odašiljanja sonde kako biste sondu usmjerili prema određenom području interesa.

Primjerice, sondu možete usmjeriti da slijedi mamac ili da se fokusira na drvo pored kojeg prolazite.

1 Na prikazu LiveVü ili FrontVü sonara odaberite **Izbornik > Kut prijenosa**.

2 Odaberite opciju.

Title	Setting the FrontVu Alarm
Identifier	GUID-7E8BD9F7-27E0-4C21-A5F6-DA36C003457B
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Combine the Warning and Caution. Revise slightly per Legal regarding the 8 knot speed.
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:34
Author	pentecostkare

Postavljanje FrontVü alarma za dubinu

UPOZORENJE

FrontVü sonar i FrontVü alarm za dubinu su alati koji se upotrebljavaju samo za svjesnost o situaciji, i možda neće spriječiti nasukavanja u svim okolnostima. Kako se brzina plovila približava brzini od 8 čvorova i prelazi je, smanjuje se mogućnost učinkovitog odgovora na informacije koje pruža sonar i/ili alarm. Vaša je odgovornost da ostanete svjesni svoje okoline dok se plovilo kreće i da plovilom rukujete na siguran i razborit način. U suprotnom može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

Ovaj je alarm dostupan samo s Panoptix FrontVü sondama.

Alarm je moguće podesiti na oglašavanje ako je dubina manja od zadane razine. Za najbolje rezultate trebate postaviti pomak pramca kad upotrebljavate alarm za prednji sudar ([Postavljanje pomaka pramca, stranica 144](#)).

1 Na prikazu FrontVü sonara odaberite **Izbornik > FrontVü alarm**.

2 Odaberite **Uključi**.

3 Unesite dubinu na kojoj će se alarm pokrenuti, a zatim odaberite **Gotovo**.

Na FrontVü zaslonu linija dubine prikazuje dubinu postavljenu za pokretanje alarma. Linija je obojana zeleno kad se nalazite na sigurnoj dubini. Linija poprima žutu boju kad se krećete brzinom većom od one pri kojoj vam prednji radni domet omogućuje dovoljno vremena za reakciju (10 sekundi). Linija poprima crvenu boju i alarm se oglašava kad sustav otkrije prepreku ili kad je dubina manja od unesene vrijednosti.

Title	LiveVu and FrontVu Appearance Settings
Identifier	GUID-365695B6-694D-4126-851A-B0638D10DF29
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:18:56
Author	gristk

Postavke izgleda za LiveVü i FrontVü

Na prikazu sonara LiveVü ili FrontVü Panoptix odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled**.

Shema boja: Postavlja paletu boja.

Osjetljivost boje: Podešava intenzitet boja koje se prikazuju na zaslonu.

Možete odabrati veću vrijednost osjetljivosti boje kako biste vidjeli ciljeve više u okomitom potezu vode. Veća vrijednost intenziteta boje također vam omogućuje da razlikujete povratne informacije niskog intenziteta više u potezu vode, no to uzrokuje manje razlikovanje povratnih informacija s dna. Možete odabrati manju vrijednost osjetljivosti boje kad se ciljevi nalaze blizu dna kako biste bolje razlikovali ciljeve od povratnih informacija visokog intenziteta poput pijeska, kamena i mulja.

Staze: Postavlja koliko će se dugo tragovi prikazivati na zaslonu. Tragovi pokazuju kretanje cilja.

Popunjavanje dna: Dno se boja u smeđu boju kako bi se razlikovalo od povratnog signala vode.

Title	RealVu Appearance Settings
Identifier	GUID-49166EF5-DB94-4FD0-A3C0-ED88FC1D2E63
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx SW
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:18:56
Author	gristk

Postavke izgleda za RealVü

Na prikazu sonara RealVü odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled**.

Boje točaka: Postavlja različite palete boja za točke odašiljanja signala sonara.

Boje dna: Postavlja shemu boja za dno.

Stil dna: Postavlja stil dna. Kada se nalazite u dubokim vodama, možete odabrati opciju Točke i ručno postaviti raspon na pliću vrijednost.

Legenda boja: Pokazuje dubine označene bojama.

Kontrole na zaslonu: Prikazuje ili skriva gumbe na zaslonu.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Menu
Identifier	GUID-47283C3B-B8A2-4A6D-96F5-AE20B7F8D25B
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke sonara LiveScope i Perspektiva

Na prikazu sonara LiveScope ili Perspektiva odaberite Izbornik.

Osjetljivost: Upravlja razinom detalja i buke na zaslonu sonara.

Ako želite da se na zaslonu prikazuje povratni signal najvećeg intenziteta, možete smanjiti osjetljivost te tako ukloniti povratne signale manjeg intenziteta i šum. Ako želite li vidjeti sve povratne informacije, možete povećati osjetljivost te tako prikazati više informacija na zaslonu. Povećavanjem osjetljivosti uklanja se i šum, ali se tako može otežati raspoznavanje stvarnih povratnih signala.

Raspon dubine: Podešava domet mjerila dubine.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, dno će se zadržavati unutar donjeg dijela zaslona sonara, što može biti korisno prilikom praćenja dna s minimalnim ili umjerenim promjenama terena.

Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa, što može biti korisno prilikom praćenja dna s velikim promjenama terena, kao što su ponori ili litice. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili.

Dostupno u prikazu sonara LiveScope.

Prednji radni domet: Podešava domet mjerila prednjeg rada.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, mjerilo prednjeg rada podesit će u odnosu na dubinu. Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili.

Dostupno u prikazu sonara LiveScope.

Domet: Podešava domet.

Ako uređaju dopustite da automatski podešava domet, dno će se zadržavati unutar donje ili vanjske trećine prikaza sonara, što može biti korisno prilikom praćenja dna s minimalnim ili umjerenim promjenama terena.

Ručno podešavanje dometa omogućava prikaz određenog dometa, što može biti korisno prilikom praćenja dna s velikim promjenama terena, kao što su ponori ili litice. Dno se može prikazivati na zaslonu sve dok se nalazi unutar dometa koji ste postavili.

Dostupno u prikazu sonara Perspektiva.

Odašiljanje sonara: Onemogućuje odašiljanje aktivnoj sondi.

Postavke sonara: Podešava postavke sonde i izgled povratnih informacija sonara ([Postavke sonara LiveScope i Perspektiva, stranica 141](#)).

Uredi preklapanja: Prilagođava podatke prikazane na zaslonu.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Setup
Identifier	GUID-270044DA-F6EA-4F62-9912-D9B788C84280
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke sonara LiveScope i Perspektiva

Na prikazu sonara LiveScope ili Perspektiva odaberite **Izbornik > Postavke sonara**.

Izgled: Konfigurira izgled zaslona sonara ([Postavke izgleda za prikaz LiveScope i Perspektiva, stranica 141](#)).

Izgled: Konfigurira prikaz zaslona sonara ([Postavke prikaza za način rada LiveScope i Perspektiva, stranica 142](#)).

Odbijanje buke: Smanjuje buku i smetnje te nastoji ukloniti povratne signale koji se ne odnose na ciljeve u vodi.

Uklanjanje dvostruke slike: Smanjuje pojavu dvostruke slike, odnosno duplicirane ili reflektirane slike koje se ne odnose na ciljeve u vodi. Postavka Uklanjanje dvostruke slike stvara veću snagu emitiranja prema naprijed u vodi kako biste mogli vidjeti dalje uz manje smetnje koje stvara dno. Istovremeno prilagođavanje postavki Uklanjanje dvostruke slike i Odbijanje buke najučinkovitije smanjuje pojavu dvostruke slike. Ova je funkcija dostupna samo u orijentaciji LiveScope Prema naprijed.

TVG: Podešava osjetljivost ovisnu o vremenu koja može smanjiti buku.

Ovu je kontrolu najbolje koristiti u situacijama u kojima želite kontrolirati i ukloniti šum ili smetnje blizu površine vode. Također omogućuje prikaz ciljeva blizu površine koje šum površine inače prikriva ili maskira.

Prikaz brojeva: Postavlja podatke koji se prikazuju na zaslonu sonara.

Instalacija: Konfigurira sondu ([Postavke instalacije Panoptix sonde, stranica 143](#)).

Title	LiveScope and Perspective Appearance Settings
Identifier	GUID-76DE263E-F57D-4C08-B53A-AD0900E06B30
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke izgleda za prikaz LiveScope i Perspektiva

Na prikazu sonara LiveScope ili Perspektiva odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled**.

Shema boja: Postavlja paletu boja.

Osjetljivost boje: Podešava kontrast boja koje se prikazuju na zaslonu.

Možete odabrati veću vrijednost osjetljivosti boje kako biste vidjeli manje razlike u ciljevima s velikim promjenama boje. Možete odabrati manju vrijednost osjetljivosti boje kako biste vidjeli sličnije boje u istoj situaciji.

Staze: Postavlja koliko će se dugo tragovi prikazivati na zaslonu. Tragovi pokazuju kretanje cilja.

Popunjavanje dna: Dno se boja u smeđu boju kako bi se razlikovalo od povratnog signala vode. Nije dostupno u načinu rada Perspektiva.

Title	LiveScope and Perspective Layout Settings
Identifier	GUID-EDFA6E75-5644-4BB7-A60B-D3DD0D3575D0
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke prikaza za način rada LiveScope i Perspektiva

Na prikazu sonara LiveScope ili Perspektiva odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Izgled**.

Preklapanje rešetke: Prikazuje rešetku linija raspona. Opcija Mreža prikazuje kvadratnu mrežu. Opcija Radijalno prikazuje kružnu mrežu s radijalnim kutnim linijama.

Povijest pomicanja: Prikazuje povijest sonara sa strane zaslona. Nije dostupno u načinu rada Perspektiva.

Ikona zrake: Odabire ikonu za prikaz smjera zrake sonde.

Preklapanje zrake: Omogućuje prikaz međusobne orijentacije sondi kada su povezane dvije ili više kalibriranih Panoptix sondi.

Kontrole na zaslonu: Prikazuje gumbe na zaslonu.

Obrnuti domet: Podešava količinu dometa prikazanog iza sonde.

Kompresija dometa: U prikazu prema naprijed, komprimira prednji domet dalje od plovila i proširuje domet bliže plovilu. To vam omogućuje da jasnije vidite bliže objekte uz istovremeno zadržavanje daljih objekata na zaslonu.

Title	Panoptix Transducer Installation Settings
Identifier	GUID-578DD8C1-7DF5-4331-85E6-5948E750FACD
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Livescope in this menu
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Postavke instalacije Panoptix sonde

Na prikazu sonara Panoptix odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Instalacija**.

Dubina montiranja: Postavlja dubinu ispod linije vode na kojoj će se montirati Panoptix sonda. Ako unesete stvarnu dubinu na kojoj je sonda montirana, vizualni prikaz onoga što je u vodi bit će točniji.

Pomak pramca: Postavlja udaljenost između pramca i lokacije za montažu Panoptix sonde za prikaz ispred plovila. To vam omogućuje da vidite prednju udaljenost s pramca umjesto s lokacije sonde.

To se odnosi na Panoptix sonde u prikazima sonara FrontVü, LiveVü Forward i RealVü 3D Forward.

Širina zrake: Postavlja širinu zrake Panoptix sonde za prikaz ispod plovila. Uska zraka omogućuje vam da vidite dublje i dalje. Šira zraka omogućuje vam pregled veće površine.

To se odnosi na Panoptix sonde u prikazima sonara FrontVü, LiveVü Down i LiveVü Forward.

Koristi AHRS: Internom referentnom sustavu za pozicioniranje i smjer (AHRS) omogućuje da automatski otkrije kut pod kojim je montirana Panoptix sonda. Kada je ova postavka isključena, možete unijeti određeni kut montaže sonde s pomoću postavke Kut nagiba. Mnoge sonde za prikaz ispred plovila montirane su pod kutom od 45 stupnjeva, a sonde za prikaz ispod plovila montirane su pod kutom od 0 stupnjeva.

Okreni: Postavlja orijentaciju prikaza Panoptix sonara kada je montirana sonda za prikaz ispod plovila čiji su kabeli okrenuti prema lijevoj strani plovila.

To se odnosi na Panoptix sonde u prikazima sonara LiveVü Down, RealVü 3D Down i RealVü 3D Historical.

Kalibracija kompasa: Kalibrira ugrađeni kompas u Panoptix sondi ([Kalibracija kompasa, stranica 121](#)).

To se odnosi na Panoptix sonde s ugrađenim kompasom poput PS21-TR sonde.

Orijentacija: Provjerava je li sonda montirana prema dolje ili prema naprijed. Postavka Autom. pomoću AHRS senzora određuje orijentaciju.

To se odnosi na sonde PS22.

Vrati zadane vrijednosti sonara: Vraća postavke sonara na tvornički zadane vrijednosti.

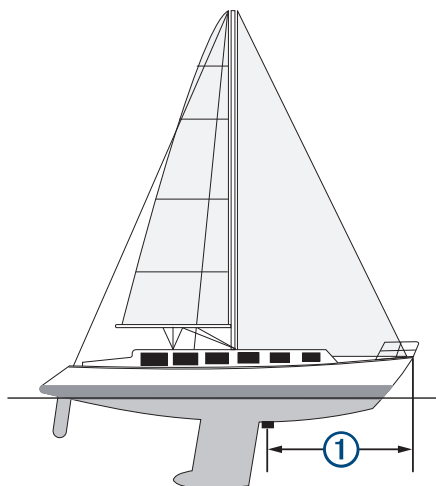
Title	Setting the Bow Offset
Identifier	GUID-D1AFA30C-993D-4A92-8718-83A99831B2AC
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix JA.
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 07:47:33
Author	pullins

Postavljanje pomaka pramca

U slučaju Panoptix sonde za prikaz ispred plovila, možete unijeti pomak pramca kako biste kompenzirali očitavanja udaljenosti ispred plovila za lokaciju za montažu sonde. To vam omogućuje da vidite prednju udaljenost s pramca umjesto s lokacije za montažu sonde.

Ta se funkcija odnosi na Panoptix sonde u prikazima sonara FrontVü, LiveVü Forward i RealVü 3D Forward.

1 Izmjerite vodoravnu udaljenost ① od sonde do pramca.



2 Na primjenjivom prikazu sonara odaberite **Izbornik > Postavke sonara > Instalacija > Pomak pramca**.

3 Unesite izmjerenu udaljenost i odaberite **Gotovo**.

Na primjenjivom prikazu sonara prednji radni domet pomiče se za udaljenost koju ste unijeli.

Title	Autopilot
Identifier	GUID-5AB4207E-FC20-4653-B77A-D0F91E1C6AEF
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add url for compatibilty info
Status	Released
Last Modified	03/02/2020 14:48:14
Author	gristk

Autopilot

UPOZORENJE

Značajku autopilota možete koristiti samo na stanici instaliranoj pokraj kormila, regulatora i upravljačkog uređaja.

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Autopilot je alat koji poboljšava mogućnost upravljanja plovilom. No on vas ne oslobađa odgovornosti da plovilom upravljate na siguran način. Izbjegavajte navigacijske opasnosti i nikad ne ostavljajte kormilo bez nadzora.

Uvijek budite spremni brzo preuzeti ručnu kontrolu nad plovilom.

Upoznajte se s radom autopilota na mirnoj otvorenoj vodi bez opasnosti.

Budite oprezni kad koristite autopilot u blizini opasnih elemenata u vodi poput dokova, stupova i drugih plovila.

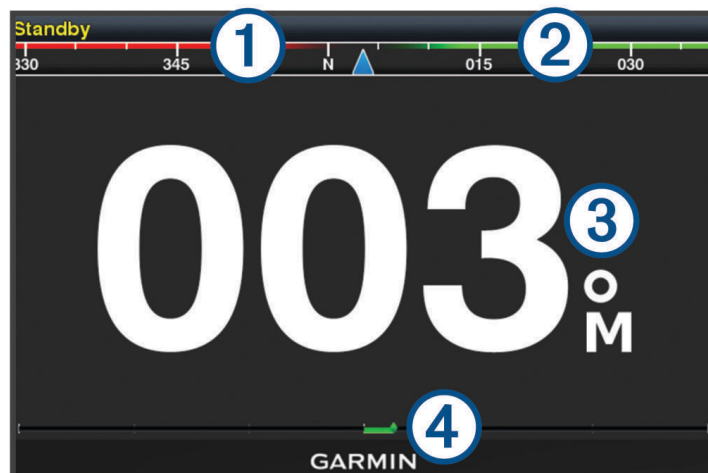
Sustav autopilota neprekidno prilagođava upravljanje plovilom kako biste održali stalan smjer (držanje smjera). Sustav omogućuje i ručno upravljanje te nekoliko načina rada funkcija automatskog upravljanja i oblika za upravljanje.

Kad je ploter povezan s kompatibilnim Garmin sustavom autopilota, autopilot možete pokrenuti i upravljati njime s plotera.

Informacije o kompatibilnim Garmin sustavima autopilota potražite na adresi garmin.com.

Title	Autopilot Screen
Identifier	GUID-15C4384E-55D2-4422-BEA3-B4BC13A46087
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:29
Author	gristk

Zaslon autopilota



①	Stvarni smjer
②	Planirani smjer (smjer u kojem autopilot upravlja)
③	Stvarni smjer (u stanju mirovanja) Planirani smjer (kada je uključen)
④	Indikator položaja kormila (Ova je funkcija dostupna samo kada je priključen senzor na kormilu.)

Title	Adjusting the Step Steering Increments
Identifier	GUID-BE8AD404-4308-4AB7-9185-8B792B5FBFCD
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Prilagođavanje veličine koraka upravljanja

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Veličina koraka okreta**.
- 2 Odaberite veličinu koraka.

Title	Setting the Power Saver
Identifier	GUID-330D813B-04B6-4DA1-A581-CF5E08EB319B
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Adding new ui step
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:33:19
Author	gristk

Postavljanje uštede energije

Možete prilagoditi razinu aktivnosti kormila.

1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Postavljanje načina rada napajanja > Ušteda energije**.

2 Odaberite postotak.

Odabirom visokog postotka smanjuje se aktivnost kormila i držanje smjera. Što je viši postotak, više će se kurs mijenjati prije nego što ga autopilot ispravi.

SAVJET: Na nemirnom moru pri malim brzinama povećanje postotka za opciju Ušteda energije smanjuje aktivnost kormila.

Title	Selecting the Preferred Heading Source
Identifier	GUID-AB5F12A7-28DA-4DC4-8179-E644531D93E8
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for the GHC 50. Same paths as the chartplotters now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Odabir preferiranog izvora smjera

OBAVIJEST

Za najbolje rezultate kao izvor smjera upotrijebite ugrađeni kompas CCU jedinice autopilota. Upotreba GPS kompasa drugih proizvođača može uzrokovati nekontroliranu isporuku podataka i pretjerano kašnjenje. Autopilotu su za rad potrebne pravovremene informacije i zbog toga se kao izvor podataka o GPS lokaciji ili brzini često ne mogu koristiti podaci GPS kompasa drugih proizvođača. Ako se koristi GPS kompas drugog proizvođača, autopilot će vjerojatno povremeno prijavljivati gubitak podataka o navigaciji i brzini.

Ako na mreži postoji više izvora smjera, možete odabrati preferirani izvor. Izvor može biti kompatibilni GPS kompas ili magnetni senzor smjera.

1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Preferirani izvori**

2 Odaberite izvor.

Ako odabrani izvor smjera nije dostupan, na zaslonu autopilota ne prikazuju se nikakvi podaci.

Title	Enabling the Shadow Drive Feature
Identifier	GUID-05929E34-381F-4D40-977F-B6D8FD94E30F
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Change path to Options >
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pentecostkare

Omogućivanje značajke Shadow Drive™

UPOZORENJE

Ako je funkcija Shadow Drive onemogućena, ručno upravljanje plovilom neće isključiti sustav autopilota. Za isključivanje sustava autopilota morate upotrijebiti kontrolu kormila ili povezani ploter.

NAPOMENA: Značajka Shadow Drive nije dostupna na svim modelima autopilota.

Ako je funkcija Shadow Drive onemogućena, morate je ponovno omogućiti prije nego što možete ručno upravljati plovilom kako biste isključili sustav autopilota.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Postavljanje autopilota > Postavke za Shadow Drive**.
- 2 Ako se prikazuje **Onemogućeno**, odaberite **Shadow Drive** kako biste omogućili funkciju Shadow Drive. Funkcija Shadow Drive je omogućena. Ove korake možete ponoviti kako biste ponovo onemogućili funkciju.

Title	Engaging the Autopilot
Identifier	GUID-2BE6CCD1-C771-4785-A27F-4278F3537DD7
Language	HR-HR
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	Branch for echomaps. Two choices: Engage Circle or Engage Heading Hold
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Uključivanje autopilota

Kada uključite autopilot, on preuzima kormilo i upravlja plovilom kako biste zadržali smjer.

Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Uključi držanje smjera** ili **Izbornik > Uključi kretanje u obliku kružnice**.

Vaš se planirani smjer prikazuje u sredini zaslona autopilota.

Title	Adjusting the Heading Using the Helm
Identifier	GUID-8EE46FCA-3B70-486A-A9E0-5C3978425716
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:14
Author	pullins

Prilagođavanje smjera s pomoću kormila

NAPOMENA: Morate omogućiti funkciju Shadow Drive prije prilagođavanja smjera s pomoću kormila dok je autopilot uključen (*Omogućivanje značajke Shadow Drive™, stranica 148*).

Uz uključeni autopilot ručno upravljajte plovilom s pomoću kormila.

Indikatori za Shadow Drive i  na vrhu zaslona smjera prikazuju se žutom bojom i imate potpunu kontrolu upravljanja s pomoću kormila.

Kada pustite kormilo i održavate određeni smjer nekoliko sekundi, autopilot nastavlja držati novi smjer.

Title	Adjusting the Heading with the Chartplotter
Identifier	GUID-C3CFB05D-0642-4EA1-9876-C613B4E7637E
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Prilagođavanje smjera pomoću plotera u načinu upravljanja u koracima

1 Uključite držanje smjera (*Uključivanje autopilota, stranica 148*).

2 Odaberite opciju:

- Odaberite <1° ili 1°> za početak skretanja za 1°.
- Odaberite <<10° ili 10°>> za početak skretanja za 10°.
- Držite <1° ili 1°> za početak skretanja kontroliranog brzinom.
Plovilo se okreće sve dok ne otpustite tipku.
- Držite <<10° ili 10°>> za početak skretanja u nizu po 10°.

Title	Steering Patterns
Identifier	GUID-7BE02FC1-CBBE-453C-8C52-C0450ED60C55
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Some steering patterns do need GPS. Updated conditioned text.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Oblici za upravljanje

UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za sigurno upravljanje plovilom. Ne započinjite oblik ako niste sigurni da na vodi nema prepreka.

Autopilot može upravljati plovilom u unaprijed određenim oblicima radi ribolova, a može i izvoditi druge posebne manevre kao što su polukružni zaokreti ili Williamsonovi zaokreti.

Title	Following the U-Turn Pattern (8000v)
Identifier	GUID-511FC149-2D08-427B-9057-40EAF42ECA46
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Removing Engage UI
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:33:19
Author	gristk

Slijeđenje oblika polukružnog zaokreta

Oblik polukružnog zaokreta možete koristiti za okretanje plovila za 180 stupnjeva i držanje novog smjera.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Upravljanje pomoću oblika > Polukružni zaokret**.
- 2 Odaberite **Uključi kretanje ulijevo** ili **Uključi kretanje udesno**.

Title	Setting Up and Following the Circles Pattern (8000v)
Identifier	GUID-5F3612B9-7D32-41DB-9866-0D2DA2E2AA45
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	forda

Postavljanje i slijeđenje kružnog oblika

Kružni oblik možete koristiti za upravljanje plovilom u neprekidnom krugu u određenom smjeru i u određenim vremenskim intervalima.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Upravljanje pomoću oblika > Krugovi**.
- 2 Po potrebi odaberite **Vrijeme** i odaberite vrijeme za koje autopilot dovrši jedan krug.
- 3 Odaberite **Uključi kretanje ulijevo** ili **Uključi kretanje udesno**.

Title	Setting Up and Following the Zigzag Pattern (8000v)
Identifier	GUID-9533FA5C-64C1-4ACC-A6EF-01CF3A30745B
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	forda

Postavljanje i slijeđenje cik-cak oblika

Cik-cak oblik možete koristiti za upravljanje plovilom ulijevo, pa udesno i natrag tijekom određenog vremena i pod određenim kutom preko trenutačnog smjera.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Upravljanje pomoću oblika > Cik-cak**.
- 2 Po potrebi odaberite **Amplituda** i odaberite stupanj.
- 3 Po potrebi odaberite **Period** i odaberite vremensko razdoblje.
- 4 Odaberite **Uključi cik-cak manevr**.

Title	Following the Williamson Turn Pattern (8000v)
Identifier	GUID-CACB4189-DEB9-492E-85EE-BB3344061031
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	forda

Slijeđenje oblika Williamsonovog zaokreta

Oblik Williamsonovog zaokreta možete koristiti za upravljanje plovilom u blizini mjesta gdje je oblik Williamsonovog zaokreta započet. Oblik Williamsonovog zaokreta može se koristiti u situacijama sa čovjekom u moru.

- 1 Na zaslonu autopilota odaberite **Izbornik > Upravljanje pomoću oblika > Williamsonov zaokret**.
- 2 Odaberite **Uključi kretanje ulijevo** ili **Uključi kretanje udesno**.

Title	Reactor Remote Control
Identifier	GUID-7F4C09F0-C1F8-4CC0-87E0-3FB636E89A59
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding warning
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Reactor™ daljinski upravljač za sustav autopilota

UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Autopilot je alat koji poboljšava mogućnost upravljanja plovilom. No on vas ne oslobađa odgovornosti da plovilom upravljate na siguran način. Izbjegavajte navigacijske opasnosti i nikad ne ostavljajte kormilo bez nadzora.

Reactor daljinski upravljač možete bežično povezati s ploterom i koristiti ga za upravljanje kompatibilnim Reactor sustavom autopilota.

Dodatne informacije o korištenju daljinskog upravljača potražite u korisničkom priručniku za Reactor daljinski upravljač za sustav autopilota na web-mjestu garmin.com

Title	Pairing an Autopilot Remote Control with the Chartplotter
Identifier	GUID-C744F75A-5CE3-48FA-8F71-BBBADA0B7D40
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:37
Author	gristk

Uparivanje Reactor daljinskog upravljača za sustav autopilota i plotera

- 1 Odaberite **Izbornik > Komunikacije > Bežični uređaji > Daljinsko upravljanje autopilotom**.
- 2 Prema potrebi odaberite **Omogućiti**.
- 3 Odaberite **Nova veza**.
- 4 Na daljinskom upravljaču odaberite  > **Pair with MFD**.
Ploter se oglašava zvučnim signalom, a na njemu će se prikazati poruka potvrde.
- 5 Odaberite **Da** kako biste dovršili postupak uparivanja.

Title	Changing the Functions of the Autopilot Remote Action Keys
Identifier	GUID-641C26DC-D38B-4EE9-8C79-28EA4FD019FB
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the condition for Global Settings for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Promjena funkcija tipki za akciju na Reactor daljinskom upravljaču za sustav autopilota

Možete promijeniti uzorke ili akcije koje su dodijeljene tipkama za akciju na Reactor daljinskom upravljaču za sustav autopilota.

- 1 Odaberite **Postavke > Komunikacije > Bežični uređaji > Daljinsko upravljanje autopilotom > Djelovanje gumba**.
- 2 Odaberite tipku za akciju koju želite promijeniti.
- 3 Odaberite uzorak ili radnju koju želite dodijeliti tipki za radnju.

Title	Trolling Motor Control
Identifier	GUID-9C56FD26-BEFF-4487-AED4-BF2E79750BAA
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Fix conrefs
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:24:06
Author	gristk

Upravljanje Force® vanbrodskim motorom

UPOZORENJE

Nemojte pokretati motor ako propeler nije u vodi. Kontakt s propelerom koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte upotrebljavati motor u područjima gdje vi ili druge osobe u vodi možete doći u kontakt s propelerom koji se okreće.

Prije čišćenja ili servisiranja propelera motor uvijek odspojite od akumulatora kako biste izbjegli ozljede.

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Funkcije autopilota vanbrodskog motora alati su koji poboljšavaju mogućnost upravljanja plovilom. No, oni vas ne oslobađaju odgovornosti da plovilom upravljate na siguran način. Izbjegavajte navigacijske opasnosti i nikad ne ostavljajte kontrole motora bez nadzora.

Upoznajte se s radom autopilota na mirnoj otvorenoj vodi bez opasnosti.

Budite oprezni kad koristite autopilot u blizini opasnih elemenata u vodi poput dokova, stupova i drugih plovila.

OPREZ

Prilikom upotrebe funkcija autopilota budite spremni na iznenadna zaustavljanja, ubrzavanja i skretanja.

Prilikom spremanja ili otpuštanja motora pripazite na skliske površine oko motora. Sklizanje prilikom spremanja ili otpuštanja motora može uzrokovati ozljede.

Možete povezati Force vanbrodski motor s ploterom radi prikaza i upravljanja motorom s pomoću plotera.

Title	Connecting to a Trolling Motor
Identifier	GUID-20F6FD26-D678-4E35-AF8A-14B6CBB15D14
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Povezivanje s vanbrodskim motorom

Možete bežičnim putem povezati ploter s kompatibilnim Garmin Force vanbrodskim motorom na plovilu da biste upravljali vanbrodskim motorom s pomoću plotera.

- 1 Uključite ploter i vanbrodski motor.
- 2 Omogućite Wi-Fi mrežu na ploteru ([Postavljanje Wi-Fi bežične mreže, stranica 218](#)).
- 3 Ako je na Garmin Marine Network povezano više plotera, ovaj ploter mora biti host uređaj Wi-Fi mreže.
- 4 Na ploteru odaberite **Postavke > Komunikacije > Bežični uređaji > Garmin vanbrodski motor**.
- 5 Na zaslonu vanbrodskog motora triput pritisnite  za ulazak u način rada za uparivanje.
 na zaslonu vanbrodskog motora plave je boje dok traži vezu s ploterom, a postaje zelene boje nakon uspješnog povezivanja.

Nakon što se ploter i vanbrodski motor uspješno povežu, omogućite traci preklapanja vanbrodskog motora upravljanje motorom ([Dodavanje kontrola vanbrodskog motora zaslonima, stranica 154](#)).

Title	Enabling the Trolling Motor Controls
Identifier	GUID-19B766FB-9419-4203-A2EC-9039293FAE4F
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix DA.
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:45:20
Author	pullins

Dodavanje kontrola vanbrodskog motora zaslonima

Nakon što povežete ploter s Force vanbrodskim motorom, morate dodati upravljačku traku vanbrodskog motora zaslonima da biste upravljali vanbrodskim motorom.

- 1 Otvorite zaslon s kojeg želite upravljati vanbrodskim motorom.
- 2 Odaberite opciju:
 - S kombinirane stranice ili SmartMode™ prikaza odaberite **Izbornik > Uredi > Uredi preklapanja**.
 - U prikazu preko cijelog zaslona odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- 3 Odaberite **Gornja traka** ili **Donja traka**.
- 4 Odaberite **Upravljačka traka vanbrodskog motora**.

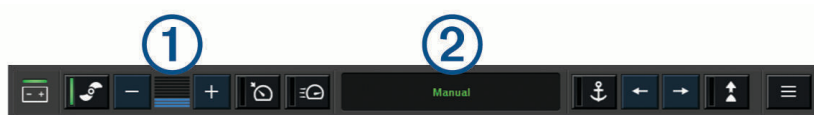
Ponovite ove korake da biste dodali kontrole vanbrodskog motora svim zaslonima s kojih želite upravljati vanbrodskim motorom.

Title	Trolling Motor Control Bar
Identifier	GUID-884909E6-E17F-4E53-9924-AB972D67987D
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/08/2019 13:37:52
Author	gristk

Upravljačka traka vanbrodskog motora

Upravljačka traka vanbrodskog motora omogućuje vam upravljanje Force vanbrodskim motorom i pregled statusa motora.

Odaberite stavku da biste je aktivirali. Gumb zasvijetli kada se stavka odabere. Ponovno odaberite stavku da biste je deaktivirali.



	Status baterije vanbrodskog motora.
	Uključuje i isključuje propeler.
	Smanjuje brzinu.
	Pokazatelj brzine.
	Povećava brzinu.
	Omogućuje održavanje konstantne brzine pri trenutačnoj kopnenoj brzini.
	Aktivira punu brzinu propelera.
	Status vanbrodskog motora.
	Omogućuje zaključavanje sidra, funkciju koja upotrebljava vanbrodskog motora za zadržavanje položaja.
	Upravlja vanbrodskim motorom. Kada je aktivirano zaključavanje sidra, pomiče položaj zaključavanja sidra prema naprijed, natrag, lijevo ili desno.
	Omogućuje držanje smjera (postavljanje i održavanje trenutačnog smjera). Kada je aktivirano držanje smjera vanbrodskog motora, traka autopilota pojavljuje se u traci vanbrodskog motora.
	Otvora postavke vanbrodskog motora.

Title	Trolling Motor Settings
Identifier	GUID-4EE60647-B45E-4129-BAE2-BC658867AAD6
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add sentence to Arrive Mode caution
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Postavke vanbrodskog motora

Na traci vanbrodskog motora odaberite simbol .

Kalibriraj: Kalibrira kompas vanbrodskog motora ([Kalibracija kompasa vanbrodskog motora, stranica 157](#)) i postavlja pomak od pramca vanbrodskog motora ([Postavljanje pomaka pramca, stranica 158](#)).

Pomak sidra: Postavlja odziv vanbrodskog motora kada je aktiviran način zaključavanja sidra. Ako želite da vanbrodski motor bude responzivniji i da se brže kreće, povećajte vrijednost. Ako se motor previše pomiče, smanjite vrijednost.

Navigacijski pomak: Postavlja odziv vanbrodskog motora prilikom navigacije. Ako želite da vanbrodski motor bude responzivniji i da se brže kreće, povećajte vrijednost. Ako se motor previše pomiče, smanjite vrijednost.

Način držanja smjera: Postavlja način držanja smjera. Opcija Poravnanje plovila održava plovilo usmjereno u istom smjeru bez obzira na to kamo ga nose struje i vjetar. Opcija Navigiraj do ravnim linijom navigira u željenom smjeru.

Način rada dolaska: Postavlja ponašanje vanbrodskog motora kada stignete do kraja rute. Postavkom Zaključavanje sidra vanbrodski motor zadržava položaj s pomoću funkcije zaključavanja sidra kada plovilo stigne na kraj rute. Postavkom Ručno propeler se isključuje kada plovilo stigne na kraj rute.

OPREZ

Vi ste odgovorni za sigurno upravljanje plovilom. Kada uključite postavku Ručno za opciju Način rada dolaska, morate biti spremni preuzeti kontrolu nad plovilom.

Automatsko uključivanje: Uključuje vanbrodski motor kada dovedete napajanje u sustav.

Mjesto propelera: Postavlja na koju se stranu vanbrodskog motora propeler okreće prilikom sklapanja vanbrodskog motora. To je korisno kada pohranjujete druge predmete u blizini sklopljenog propelera.

Tipke prečaca: Omogućuje rad tipki prečaca na daljinskom upravljaču vanbrodskog motora s određenim ploterom. Tipke rade samo s jednim ploterom u isto vrijeme.

Vraćanje zadanih postavki: Ponovno postavlja postavke vanbrodskog motora na tvornički zadane vrijednosti.

Title	Assigning a Shortcut to the Trolling Motor Remote
Identifier	GUID-405F8903-4203-41F9-AB9E-7F03A98B4198
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added text about restrictions to the feature based on OM feedback.
Status	Released
Last Modified	16/10/2019 12:51:46
Author	semrau

Dodjela prečaca tipkama prečaca daljinskog upravljača za vanbrodski motor

Možete brzo otvoriti često korištene zaslone tako da im dodijelite tipku prečaca na daljinskom upravljaču vanbrodskog motora. Možete stvoriti prečace do zaslona kao što su zaslone sonara i karte.

NAPOMENA: Ako na mreži imate više od jednog plotera, samo jednom ploteru možete dodijeliti tipke prečaca.

- 1 Otvorite zaslon.
- 2 Držite tipku prečaca.

SAVJET: Prečac se također sprema u kategoriju Često korišteno zajedno s brojem tipke prečaca.

Title	Calibrating the Trolling Motor Compass
Identifier	GUID-83F9764E-1550-42DD-B36D-E4DCE47D0395
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/08/2019 13:37:52
Author	gristk

Kalibracija kompasa vanbrodskog motora

Prije upotrebe funkcija autopilota morate kalibrirati kompas u vanbrodskom motoru.

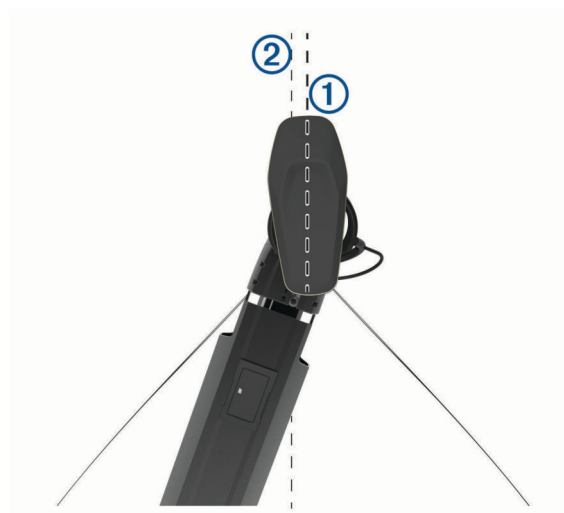
- 1 Odvezite plovilo na otvorene mirne vode.
- 2 Na traci vanbrodskog motora odaberite simbol  > **Kalibriraj** > **Kalibracija kompasa**.
- 3 Slijedite upute na zaslonu.

Title	Setting the Trolling Motor Bow Offset
Identifier	GUID-1FF90B95-9779-4FE1-8CA5-D0C2C9219B6B
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/08/2019 13:37:52
Author	gristk

Postavljanje pomaka pramca

Ovisno o kutu montaže, vanbrodski motor možda neće biti u ravni sa središnjom linijom plovila. Za najbolje rezultate trebali biste postaviti pomak pramca.

- 1 Podesite kut vanbrodskog motora ① tako da bude u ravni sa središnjom linijom plovila ②, usmjeren ravno prema naprijed.



- 2 Na traci vanbrodskog motora odaberite simbol  > Kalibriraj > Pomak pramca.

Title	Digital Selective Calling
Identifier	GUID-89537561-2053-4FC4-AB26-EC87BF7C3C96
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Digitalno selektivno pozivanje

Title	Chartplotter and NMEA 0183 VHF Radio Functionality
Identifier	GUID-C048A16B-A69D-48C5-A56A-13A8D2C97BE0
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Networking from title per SME.
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:46:59
Author	forda

Ploter i funkcija NMEA 0183 VHF radija

Kad je ploter povezan s NMEA 0183 VHF radijem, ove funkcije su omogućene.

- Uređaj za iscrtavanje može prenijeti vaš GPS položaj na radio. Ako to vaš radio uređaj može, informacije o GPS položaju odašilju se putem DSC poziva.
- Uređaj za iscrtavanje može primiti digitalni selektivni poziv (DSC) poziv u pomoć i informacije o položaju s radio uređaja.
- Uređaj za iscrtavanje može pratiti položaje plovila koja šalju izvješća o položaju.

Title	Turning On DSC
Identifier	GUID-72E9754E-0FAD-4808-9522-9D8770B5A151
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Uključivanje DSC-a

Odaberite **Postavke > Druga plovila > DSC**.

Title	About the DSC List
Identifier	GUID-984D413F-23EE-4D2D-B4D7-8966898D38C3
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

DSC popis

DSC popis je zapisnik posljednjih DSC poziva i drugih unesenih DSC kontakata. DSC popis može sadržavati do 100 unosa. DSC popis prikazuje najnovije pozive s plovila. Ako je drugi poziv zaprimljen s istog plovila, zamjenjuje prvi poziv na popisu poziva.

Title	Viewing the DSC List
Identifier	GUID-1C4FF6C7-3013-45C9-9B2A-46F2106A5EF2
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Pregled DSC popisa

Prije pregledavanja DSC popisa, uređaj za iscrtavanje morate povezati s VHF radio uređajem koji podržava DSC.

Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.

Title	Adding a DSC Contact
Identifier	GUID-2325F498-6E4A-49D9-8DAB-F6F1D30D5AF9
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Dodavanje DSC kontakta

Na svoj DSC popis možete dodati plovilo. DSC kontaktu možete upućivati pozive s uređaja za iscrtavanje.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis > Dodaj kontakt**.
- 2 Unesite identitet pomorske mobilne službe (MMSI) plovila.
- 3 Unesite naziv plovila.

Title	Incoming Distress Calls (no N2K)
Identifier	GUID-EBED7848-8FBC-424E-AAF5-4DA1D4B5C51D
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:46:59
Author	gristk

Dolazni pozivi u pomoć

Ako su kompatibilni ploter i VHF radio povezani putem NMEA 0183 ploter vas upozorava kada VHF radio primi DSC poziv u pomoć. Ako su s pozivom u pomoć poslani podaci o položaju, i ti će podaci biti dostupni i zabilježeni s pozivom.

 označava poziv u pomoć na DSC popisu označava položaj plovila na navigacijskoj karti u vrijeme upućivanja DSC poziva u pomoć.

Title	Navigating to a Vessel in Distress
Identifier	GUID-6CB7FDDC-A6B6-4563-9CBD-925A250FE9EB
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Kretanje prema plovilu u nevolji

 označava poziv u pomoć na DSC popisu i označava položaj plovila na navigacijskoj karti u vrijeme upućivanja DSC poziva u pomoć.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Navigiraj do**.
- 4 Odaberite **Idi na** ili **Ruta do**.

Title	Position Tracking
Identifier	GUID-44211A70-49FC-4F53-BCCB-9E977ACD122C
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Focused on NMEA 2000 and added NMEA 0183 condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Praćenje položaja

VHF radio možete povezati u mrežu NMEA 2000 s kojom je povezan i ploter kako biste mogli slati izvješća o položaju te pratiti plovila koja šalju izvješća o položaju. Za upotrebu ove funkcije plovilo mora slati ispravne PGN podatke (PGN 129808; informacije o DSC pozivu).

Kako biste slali izvješća o položaju i pratili plovila koja šalju izvješća o položaju, ploter s VHF radiom možete povezati putem NMEA 0183.

Svaki poziv kojim je prijavljeno izvješće o položaju bilježi se u DSC popisu ([Pregled DSC popisa, stranica 160](#)).

Title	Viewing a Position Report
Identifier	GUID-8F6D3385-E874-4A65-9BF0-8FEC4EE898B1
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Pregled izvješća o položaju

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj**.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za pregled pojedinosti izvješća o položaju odaberite ➤.
 - Za pregledavanje karte koja označava lokaciju odaberite ◀.

Title	Navigating to a Tracked Vessel
Identifier	GUID-50457950-340E-48D1-BD14-1199018B089F
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Kretanje prema praćenom plovilu

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Navigiraj do**.
- 4 Odaberite **Idi na** ili **Ruta do**.

Title	Creating a Waypoint at the Position of a Tracked Vessel
Identifier	GUID-EE61D152-82E0-4486-8EC6-7AA3E66817E5
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Stvaranje međutočke na položaju praćenog plovila

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Stvori međutočku**.

Title	Editing Information in a Position Report
Identifier	GUID-5B8C42F6-769C-4BC8-BD6C-4BB3E0B69EF1
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. Remove conditions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Uređivanje informacija u izvješću o položaju

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije** > **Druga plovila** > **DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj** > **Uredi**.
 - Za unos naziva plovila odaberite **Naziv**.
 - Za unos novog simbola odaberite **Simbol**, ako je dostupno.
 - Za unos komentara odaberite **Komentar**.
 - Ako vaš radio prati položaj plovila, za prikaz linije plovila odaberite **Staza**.
 - Za odabir boje linije staze odaberite **Linija staze**.

Title	Deleting a Position-Report Call
Identifier	GUID-13C51398-0036-411A-BED4-7F4CF6815876
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Brisanje poziva za izvješće o položaju

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije** > **Druga plovila** > **DSC popis**.
- 2 Odaberite poziv za izvješće o položaju.
- 3 Odaberite **Pregledaj** > **Uredi** > **Očisti izvješće**.

Title	Showing Vessel Trails on the Navigation Chart
Identifier	GUID-106BB774-FB2B-4ED9-86E4-6FA945D89F85
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2019 echomap Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:42
Author	gristk

Staze plovila na karti

Na nekim prikazima karte možete vidjeti staze za sva praćena plovila. Prema zadanim postavkama, crna linija označava stazu plovila, crna točka označava svaki prethodno prijavljen položaj praćenog plovila, a plava zastava označava posljednji prijavljeni položaj plovila.

1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite **Izbornik > Slojevi > Druga plovila > DSC > DSC staze**.

2 Odaberite koliko sati želite da se praćena plovila prikazuju na karti.

Na primjer, ako odaberete 4 sata, za sva praćena plovila prikazat će se sve točke staze stare manje od četiri sata.

Title	Individual Routine Calls
Identifier	GUID-DE7A742A-8699-48C7-9E32-8F23353486F8
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove NMEA references QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Pojedinačni rutinski pozivi

Kada spojite uređaj za iscrtavanje s Garmin VHF radijem, moći ćete koristiti sučelje uređaja za iscrtavanje za upućivanje pojedinačnog rutinskog poziva.

Prilikom postavljanja pojedinačnog rutinskog poziva s uređaja za iscrtavanje, moći ćete odabrati DSC kanal putem kojeg želite komunicirati. Radio uređaj će prenijeti taj zahtjev s vašim pozivom.

Title	Selecting a DSC Channel
Identifier	GUID-A53DE9EF-0459-48A1-9F9C-7C5EAA233EE8
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. There is an error in the LV
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Odabir DSC kanala

NAPOMENA: Odabir DSC kanala ograničen je na kanale koji su dostupni u svim frekvencijskim opsezima. Zadani kanal je 72. Ako odaberete drugi kanal, uređaj za iscrtavanje koristit će taj kanal za sljedeće pozive sve dok ne uputite poziv preko drugog kanala.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite plovilo ili stanicu za pozivanje.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Poziv pomoću radio uređaja > Kanal**.
- 4 Odaberite dostupni kanal.

Title	Making an Individual Routine Call
Identifier	GUID-2D12223E-59A9-4A48-8C51-C3ABAFB56A64
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Upućivanje pojedinačnog rutinskog poziva

NAPOMENA: Prilikom upućivanja poziva s uređaja za iscrtavanje, radio neće primati informacije o pozivima ako mu nije programiran MMSI broj.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Druga plovila > DSC popis**.
- 2 Odaberite plovilo ili stanicu za pozivanje.
- 3 Odaberite **Pregledaj > Poziv pomoću radio uređaja**.
- 4 Po potrebi odaberite **Kanal** i odaberite novi kanal.
- 5 Odaberite **Pošalji**.
Uređaj za iscrtavanje šalje informacije o pozivu na radio uređaj.
- 6 Na Garmin VHF radiju dovršite poziv.

Title	Making an Individual Routine Call to an AIS Target
Identifier	GUID-29FE4E9D-81AB-49E4-93B2-A9622AFED756
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove VHF string
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Upućivanje pojedinačnog rutinskog poziva AIS cilju

- 1 Na karti ili 3D prikazu karte odaberite AIS cilj.
- 2 Odaberite **AIS plovilo** > **Poziv pomoću radio uređaja**.
- 3 Po potrebi odaberite **Kanal** i odaberite novi kanal.
- 4 Odaberite **Pošalji**.
Uređaj za iscrtavanje šalje informacije o pozivu na radio uređaj.
- 5 Na Garmin VHF radiju dovršite poziv.

Title	Gauges and Graphs
Identifier	GUID-A0B895B1-E4D2-4E7E-8769-5F27749299AE
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Mjerači i grafikoni

Mjerači i grafikoni daju različite informacije o motoru i okolini. Za prikaz informacija na mrežu mora biti priključena kompatibilna sonda ili senzor.

Title	Viewing the Compass
Identifier	GUID-B932525E-9112-4158-B8AB-E719D4D3605D
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Čitanje kompasa

Pomoću kompasa možete vidjeti informacije o azimutu, smjeru i ruti.

Odaberite **Mjerači** > **Kompas**.

Title	Viewing Trip Gauges
Identifier	GUID-D6BC3B29-5363-4562-921F-EA5C3F0A9A8E
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Pregled mjerača puta

Mjerači puta prikazuju informacije za odometar, brzinu, vrijeme i gorivo vašeg trenutnog puta.

Odaberite **Mjerači > Put**.

Title	Resetting Trip Gauges
Identifier	GUID-FF297225-C214-4CFE-AFC6-EB0A107D827F
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old adding Menu
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Ponovno postavljanje mjerača puta

1 Odaberite **Mjerači > Put > Izbornik**.

2 Odaberite opciju:

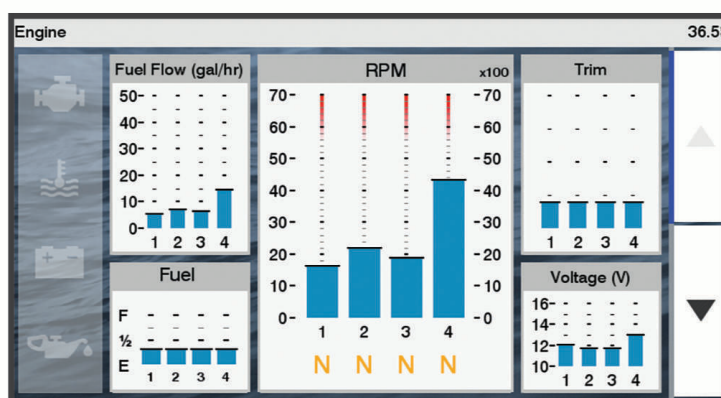
- Za postavljanje očitavanja trenutnog puta na nulu odaberite **Ponovo postavi put**.
- Za postavljanje očitavanja maksimalne brzine na nulu odaberite **Ponovo postavi maksimalnu brzinu**.
- Za postavljanje očitavanja brojača kilometara na nulu odaberite **Ponovno postavi brojač kilometara**.
- Za postavljanje svih očitavanja na nulu odaberite **Ponovo postavi sve**.

Title	Viewing Engine and Fuel Gauges
Identifier	GUID-2AD724B1-C618-46BC-8317-E9EC62E02908
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Add image
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Prikaz mjeraca goriva i motora

Za prikaz mjeraca goriva i motora morate biti povezani s mrežom NMEA 2000 koja prima podatke o motoru i gorivu. Detalje potražite u uputama za instalaciju.

Odaberite **Mjerači > Motor**.



Title	Engine Alert Icons
Identifier	GUID-FFADB1A0-CDCC-4E30-B8DD-DED8E9C4DB2B
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Ikone upozorenja motora

Ako na stranici mjeraca zasvijetli ikona, to znači da postoji problem s motorom.

	Upozorenje o niskoj razini ulja ili tlaku ulja
	Upozorenje o temperaturi
	Upozorenje o naponu akumulatora
	Upozorenje za provjeru motora

Title	Selecting the Number of Engines Shown in Gauges
Identifier	GUID-99F9CEDA-46AE-41BC-AD91-A9A3C680F088
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:24:19
Author	pullins

Odabir broja motora prikazanih na mjeračima

Mogu se prikazivati informacije za najviše četiri motora.

- 1 Na zaslonu mjerača motora odaberite **Izbornik > Postavke mjerača > Odabir motora > Broj motora**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Odaberite broj motora.
 - Odaberite **Automatska konfiguracija** kako bi se broj motora automatski prepoznao.

Title	Selecting the Engines Shown in Gauges
Identifier	GUID-F5EFC920-E5B6-46EC-9C42-27ACA05E3B36
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix FI.
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:34
Author	gristk

Prilagođavanje motora prikazanih na mjeračima

Prije prilagođavanja načina na koji je motori prikazuju u mjeračima, morate ručno odabrati broj motora ([Odabir broja motora prikazanih na mjeračima, stranica 169](#)).

- 1 Na zaslonu mjerača motora odaberite **Izbornik > Postavke mjerača > Odabir motora > Broj motora**.
- 2 Odaberite **Prvi motor**.
- 3 Odaberite motor koji će se prikazivati u prvom mjeraču.
- 4 Ponovite za preostale trake motora.

Title	Enabling Status Alarms for Engine Gauges and Fuel Gauges
Identifier	GUID-AA991761-A3E2-4C6C-8ECC-ABA8C216FB00
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:24:19
Author	pullins

Omogućavanje alarma statusa za mjerače rada motora

Na uređaju za iscrtavanje možete omogućiti prikaz alarma sa statusom motora.

Na zaslonu mjerača motora odaberite **Izbornik > Postavke mjerača > Alarmi statusa > Uključi**.

Kad se aktivira alarm za motor, prikazat će se poruka s alarmom za status mjerača, a mjerač može pocrveniti, ovisno o vrsti alarma.

Title	Customizing Engine and Fuel Gauge Status Alarms
Identifier	GUID-21BBAA1E-76D1-4DB2-BC33-E3C2792D5C61
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:24:06
Author	pullins

Omogućavanje nekih alarma statusa mjerača goriva

- 1 Na zaslonu mjerača motora odaberite **Izbornik > Postavke mjerača > Alarmi statusa > Prilagođeno**.
- 2 Odaberite jedan ili više alarma za mjerač motora koje treba uključiti ili isključiti.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifier	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Postavljanje alarma za gorivo

OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

Da bi se mogao postaviti alarm za razinu goriva, kompatibilni senzor protoka goriva morate povezati s ploterom. Možete postaviti oglašavanje alarma kada ukupna količina preostale količine goriva na plovilu dođe do razine koju ste odredili.

- 1 Odaberite **Postavke > Alarmi > Gorivo > Alarm za gorivo > Uključi**.
- 2 Unesite količinu preostalog goriva koja će aktivirati alarm i odaberite **Gotovo**.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifier	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Postavljanje kapaciteta goriva za plovilo

- 1 Odaberite **Postavke > Moje plovilo > Kapacitet goriva**.
- 2 Unesite zajednički ukupni kapacitet spremnika za gorivo.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifier	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu

Razine goriva u ploteru možete sinkronizirati sa stvarnom razinom goriva u plovilu kad u plovilo dodajete gorivo.

1 Odaberite **Mjerači > Motor > Izbornik**.

2 Odaberite opciju:

- Kad napunite sve spremnike za gorivo na plovilu odaberite **Napuni sve spremnike**. Razina goriva se ponovno postavlja na maksimalni kapacitet.
- Ako spremnik niste napunili do kraja odaberite **Dodaj gorivo plovilu** i unesite dodanu količinu.
- Kako biste naveli ukupno gorivo u spremnicima plovila odaberite **Postavi ukupno gorivo** i unesite ukupnu količinu goriva u spremnicima.

Title	Viewing the Wind Gauges
Identifier	GUID-32D452C9-4734-4E57-B96F-87076A2D1A19
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Prikaz mjerača vjetra

Za prikaz informacija o vjetru s uređajem za iscrtavanje mora biti povezan senzor za vjetar.

Odaberite **Mjerači > Vjetar**.

Title	Configuring the Sailing Wind Gauge
Identifier	GUID-746A7832-BAC7-4018-AA91-C8D1817A1FA9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Konfiguriranje mjerača vjetra za jedrenje

Mjerač vjetra za jedrenje možete konfigurirati tako da pokazuje brzinu i kut stvarnog ili manifestnog vjetra.

1 Na mjeraču vjetra odaberite **Izbornik > Mjerač vjetra za jedrenje**.

2 Odaberite opciju:

- Za prikaz kuta stvarnog ili manifestnog vjetra odaberite **Igla** i zatim odaberite opciju.
- Za prikaz brzine stvarnog ili manifestnog vjetra odaberite **Brzina vjetra** i zatim odaberite opciju.

Title	Configuring the Wind Speed Source
Identifier	GUID-1939B257-88B1-4D44-9926-5B56DFDCB9E4
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 updates QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Konfiguriranje izvora brzine

Možete odrediti hoće li temelj za podatke o brzini plovila koji se prikazuju na mjeraču i koriste u izračunima vjetra biti brzina kroz vodu ili brzina GPS-a.

1 Na mjeraču vjetra odaberite **Izbornik > Mjerač kompasa > Prikaz brzine**.

2 Odaberite opciju:

- Za izračun brzine plovila na temelju podataka senzora brzine kroz vodu odaberite **Brzina kroz vodu**.
- Za izračun brzine plovila na temelju GPS podataka odaberite **GPS brzina**.

Title	Configuring the Heading Source of the Wind Gauge
Identifier	GUID-5CB98E0F-4D93-4452-B945-50C2B8BDBB0D
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Konfiguriranje izvora smjera za mjerač vjetra

Možete specificirati izvor smjera prikazanog na mjeraču vjetra. Magnetski smjer predstavlja podatke o smjeru primljene iz senzora smjera, a podatke GPS smjera izračunava GPS ploter (kopneni kurs).

- 1 Na mjeraču vjetra odaberite **Izbornik > Mjerač kompasa > Smjer - izvor**.
- 2 Odaberite **GPS smjer** ili **Magnetski**.

NAPOMENA: Pri kretanju manjim brzinama ili u mirovanju, magnetski izvor smjera točniji je od GPS smjera.

Title	Customizing the Close-Hauled Wind Gauge
Identifier	GUID-C0AAD1AA-FBE4-4156-9C92-1E4E8511AEAB
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:37
Author	gristk

Prilagođavanje mjerača vjetra kod plovidbe oštro uz vjetar

Možete specificirati raspon mjerača vjetra kod plovidbe oštro uz vjetar za mjerilo uz vjetar i za mjerilo niz vjetar.

- 1 Na mjeraču vjetra odaberite **Izbornik > Mjerač kompasa > Podesi vrstu mjerača > Mjerač kod plovidbe oštro uz vjetar**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Za postavljanje maksimalnih i minimalnih vrijednosti koje se prikazuju kad i mjerač vjetra uz vjetar kod plovidbe oštro uz vjetar odaberite **Promijeni mjerilo - uz vjetar** i postavite kutove.
 - Za postavljanje maksimalnih i minimalnih vrijednosti koje se prikazuju kad i mjerač vjetra niz vjetar kod plovidbe oštro uz vjetar odaberite **Promijeni mjerilo – niz vjetar** i postavite kutove.
 - Za prikaz stvarnog ili manifestnog vjetra odaberite **Vjetar** i zatim odaberite opciju.

Title	Customizing Engine Gauge and Fuel Gauge Limits
Identifier	GUID-9A67F387-C147-45AE-BB5E-51DA71FA9E84
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	condition step out for volvo
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Prilagođavanje ograničenja mjerača motora i mjerača goriva

Možete konfigurirati gornju i donju granicu te raspon željenog standardnog rada mjerača.

NAPOMENA: Nisu sve opcije dostupne za sve mjerače.

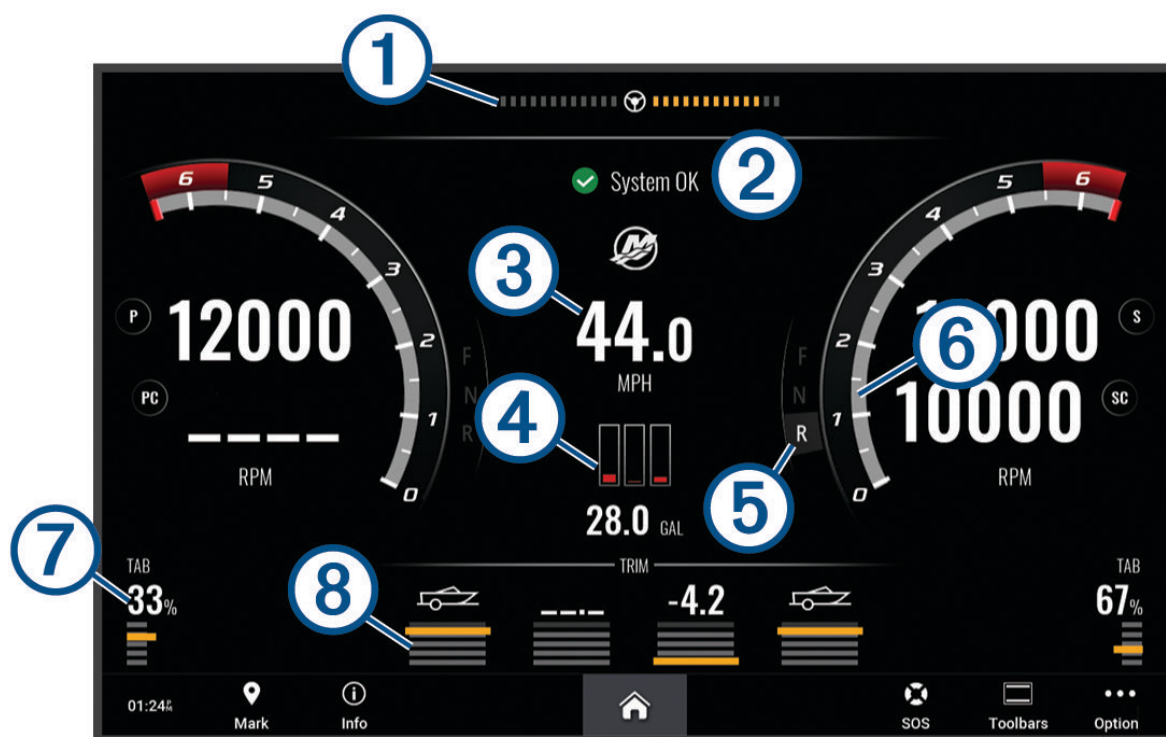
- 1 Na odgovarajućem zaslonu mjerača odaberite **Izbornik > Postavke mjerača > Postavljanje ograničenja mjerača**.
- 2 Odaberite mjerač koji želite prilagoditi.
- 3 Odaberite opciju:
 - Za postavljanje minimalne vrijednosti za raspon standardnog rada odaberite **Deklarirani minimum**.
 - Za postavljanje maksimalne vrijednosti za raspon standardnog rada odaberite **Deklarirani maksimum**.
 - Za postavljanje donje granice mjerača niže od deklariranog minimuma odaberite **Minimalno mjerilo**.
 - Za postavljanje gornje granice mjerača više od deklariranog maksimuma odaberite **Maksimalno mjerilo**.
- 4 Odaberite graničnu vrijednost.
- 5 Za postavljanje dodatnih ograničenja mjerača ponovite korake 4 i 5.

Title	Mercury Engine Gauges
Identifier	GUID-64E4F5B6-0525-48F1-B6F0-E46364A7D343
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Corrct path to details since you are already on the mercury gauge
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:50
Author	gristk

Mjerači Mercury motora

NAPOMENA: Ova je funkcija dostupna samo kada je uspostavljena veza s pristupnikom Mercury SmartCraft Connect. Dostupni podaci mijenjaju se ovisno o mreži motora i mogu uključivati podatke o broju okretaja u minuti, sate rada motora, tlak rashladnog sredstva, tlak ulja i ostale podatke.

Odaberite **Mjerači > Mercury** za prikaz mjerača motora Mercury.



①	Napon ili kut upravljanja Mercury motora ⁴
②	Status plovila
③	Brzina plovila
④	Gorivo
⑤	Sustav za prijenos
⑥	Brzina motora
⑦	Trim ploče
⑧	Nagib motora

SAVJET: Za prikaz dodatnih detalja o motoru odaberite **Izbornik > Podaci motora**.

⁴ Na zaslonu se može prikazati kut upravljanja Mercury motora, ovisno o modelu motora i konfiguraciji, a njegov položaj na zaslonu može varirati.

Title	Controlling Third-Party Equipment Installed on Your Boat
Identifier	GUID-8F7BE059-FCE1-4342-A9BF-277EA21F07A9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:20
Author	gristk

Upravljanje opremom treće strane koja je instalirana na vaše plovilo

Title	Power-Pole® Anchor System
Identifier	GUID-CF26BC2C-54F8-4845-965D-A34FAD96FBB6
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:20
Author	pentecostkare

Sustav sidra Power-Pole®

UPOZORENJE

Nemojte uključivati sustav sidra Power-Pole dok se plovilo kreće. U suprotnom može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

Ako je kompatibilan sustav sidra Power-Pole povezan s mrežom NMEA 2000, sidrom Power-Pole možete upravljati s pomoću plotera. Ploter automatski prepoznaje C-Monster® gateway sustava sidra Power-Pole na mreži NMEA 2000.

Title	Enabling the Power-Pole Anchor Overlay
Identifier	GUID-0789AF2B-434A-44BE-8AB8-D093854414B1
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition for UHD2
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Omogućivanje preklapanja sustavom sidra Power-Pole

Morate omogućiti preklapanje sustavom Power-Pole na ploteru kako biste mogli upravljati sidrom Power-Pole.

- 1 Na stranici na koju ćete dodati preklapanje odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- 2 Odaberite gdje želite dodati preklapanje.
- 3 Odaberite **Sidro Power-Pole®**.

Nakon što na ploteru omogućite preklapanje sustavom Power-Pole, morate odabrati način instalacije sustava Power-Pole kako bi odgovarao načinu instalacije sidra Power-Pole na plovilu.

Title	Setting the Power-Pole Installation Mode
Identifier	GUID-82C32A31-402F-475F-BC20-090D3B36FD9C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to Fix ZH-CH.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pullins

Postavljanje sidra Power-Pole

Kako biste s pomoću plotera mogli upravljati sidrom Power-Pole, prvo morate odabrati željeni način instalacije. Zadana postavka početnog načina instalacije je Ništa. Dok je način instalacije postavljen na Ništa, upravljanje sidrom ili sidrima Power-Pole putem plotera nije aktivirano.

- 1 U alatnoj traci Power-Pole odaberite  > **Instalacija**.
- 2 Odaberite način instalacije koji odgovara načinu instalacije sidra na plovilu.
 - Za upravljanje jednim sidrom Power-Pole koje se nalazi na lijevoj strani odaberite **Lijevo**.
 - Za upravljanje jednim sidrom Power-Pole koje se nalazi na lijevoj strani odaberite **Desno**.
 - Za upravljanje s dva sidra Power-Pole odaberite **Dvostruki**.
- 3 S pomoću klizača postavite željenu brzinu izvlačenja i uvlačenja sidra.

Title	Power-Pole Overlay
Identifier	GUID-6D9439D5-A551-4CC2-AF85-6D73DAB62D80
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:20
Author	pentecostkare

Preklapanje sustavom Power-Pole

Prije upravljanja sidrom Power-Pole s pomoću plotera morate omogućiti preklapanje sustavom ([Omogućivanje preklapanja sustavom sidra Power-Pole, stranica 177](#)) i postaviti način instalacije sustava Power-Pole .

Izgled preklapanja razlikuje se ovisno o načinu instalacije. Više informacija potražite u dokumentaciji sustava Power-Pole.



	Odaberite za istovremeno upravljanje s oba sidra Poništite odabir za neovisno upravljanje sidrima
	Odaberite za potpuno uvlačenje sidra
	Odaberite za potpuno izvlačenje sidra
	Držite za ručno uvlačenje sidra Otpustite za zaustavljanje sidra
	Držite za ručno izvlačenje sidra Otpustite za zaustavljanje sidra
	Odaberite za otvaranje izbornika
LIJEVO	Gumbi za upravljanje sidrom na lijevoj strani
DESNO	Gumbi za upravljanje sidrom na desnoj strani

Title	Enabling the Mercury Helm from Gagues (ECHOMAPs old)
Identifier	GUID-E7E0599D-C72D-4FF9-942F-7146EBAA1A1E
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:00
Author	gristk

Omogućavanje funkcije Mercury kormilo

UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Funkcija Mercury kormilo ne upravlja plovilom umjesto vas i ne izbjegava navigacijske opasnosti. Ako plovilom ne rukujete na siguran način, može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

Ako je Mercury motor konfiguriran tako da radi s funkcijom za upravljanje motorom Mercury kormilo na ploteru, jedno kormilo možete postaviti kao aktivno Mercury kormilo. Aktivno kormilo Mercury kontrolira motore Mercury i funkcije plotera Mercury kao što je funkcija tempomata Mercury. Preklapanja na neaktivnim kormilima vide se, ali su onemogućena tako da korisnici ne mogu slučajno upravljati kormilom s pomoću neaktivnog kormila.

Kako se krećete po plovilu, aktivno kormilo Mercury možete premjestiti na drugi ploter.

- 1 Na mjeraču Mercury odaberite **Izbornik > Mercury kormilo**.
- 2 Izvršite odabir.

Title	Mercury Troll
Identifier	GUID-06013AA0-ED8D-4877-93E1-9C6D59148F27
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pentecostkare

Funkcije za upravljanje Mercury Troll

UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Funkcije za upravljanje Mercury troll ne upravljaju plovilom umjesto vas i ne izbjegavaju navigacijske opasnosti. Ako plovilom ne rukujete na siguran način, može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

Kada je uspostavljena veza s kompatibilnim Mercury motorom, brzinu možete postaviti i njome upravljati na ploteru s pomoću preklapanja za funkciju Mercury Troll.

Title	Adding the Mercury Troll Overlay
Identifier	GUID-4BA72149-4E7B-4F17-B6E4-3486F3BC5E32
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW. Removed context statement because it was already in the container topic.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Dodavanje preklapanja za funkciju upravljanja Mercury Troll

Kada je uspostavljena veza s kompatibilnim Mercury motorom, ciljnu brzinu možete postaviti i prilagoditi na ploteru s pomoću preklapanja za funkciju Mercury Troll.

- 1 Na stranici na koju ćete dodati preklapanje odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- 2 Odaberite **Gornja traka** ili **Donja traka**.
- 3 Odaberite **Mercury Troll**.
- 4 Odaberite **Natrag**.

Title	Mercury Troll Overlay
Identifier	GUID-445B64D2-8E7F-4E1C-9095-BAD478C11B5F
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	pentecostkare

Preklapanje funkcijom Mercury Troll

Kada je uspostavljena veza s kompatibilnim Mercury motorom, ciljnu brzinu možete postaviti na ploteru s pomoću preklapanja za funkciju Mercury Troll.



The screenshot shows the Mercury Troll overlay interface. It features a dark background with a light blue 'Troll' label and a gear icon. There are two main buttons: a minus button labeled '1' and a plus button labeled '2'. The target speed is displayed as 1500 RPM, and the current speed is 1000 RPM. An 'Enable' button is also present.

—	Odaberite za smanjivanje ciljne brzine
①	Ciljna brzina
+	Odaberite za povećanje ciljne brzine
②	Stvarna brzina
Omogući	Odaberite za uključivanje funkcije Mercury Troll
Onemogući	Odaberite za isključivanje funkcije Mercury Troll

Title	Mercury Cruise Control
Identifier	GUID-0A9CA793-87B2-428E-B5EE-98F3CA58DF0D
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:20
Author	gristk

Održavanje konstantne brzine motora Mercury

UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom. Funkcija održavanja konstantne brzine motora Mercury ne upravlja plovilom umjesto vas i ne izbjegava navigacijske opasnosti. Ako plovilom ne rukujete na siguran način, može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

Kad je uspostavljena veza s kompatibilnim motorom Mercury, možete postaviti i podesiti funkciju održavanja konstantne brzine s pomoću plotera.

Title	Enabling the Mercury Cruise Control
Identifier	GUID-730AD5C9-E7F1-4F38-87E6-AC1E13FFD9F1
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Omogućivanje preklapanja funkcijom održavanja konstantne brzine motora Mercury

- 1 Na stranici na koju ćete dodati preklapanje odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- 2 Odaberite **Gornja traka** ili **Donja traka**.
- 3 Odaberite **Mercury konstantna brzina**.
- 4 Odaberite **Natrag**.

Title	Mercury Cruise Control Overlay
Identifier	GUID-EA15E891-5C2E-4B85-AE28-DEF07FD046F7
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:20
Author	gristk

Preklapanje funkcijom održavanja konstantne brzine motora Mercury



—	Odaberite za smanjivanje ciljne brzine
①	Ciljna brzina
+	Odaberite za povećanje ciljne brzine
②	Stvarna brzina
Omogući	Odaberite za uključivanje funkcije održavanja konstantne brzine
Onemogući	Odaberite za isključivanje funkcije održavanja konstantne brzine

Title	Mercury Engine
Identifier	GUID-98CBC461-1514-4B0B-B300-8BD352D26380
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:29
Author	pentecostkare

Pojedinosti o motoru Mercury

⚠ UPOZORENJE

Vi ste odgovorni za održavanje motora na svom plovilu. Ako motore ne održavate pravilno, može doći do nesreće koja uzrokuje oštećenje imovine, teške tjelesne ozljede ili smrt.

Kada je ploter povezan s kompatibilnim motorom Mercury, podatke o motoru možete vidjeti s pomoću preklapanja Motor Mercury na ploteru.

Title	Adding the Mercury Engine Overlay
Identifier	GUID-7219672E-F08C-4261-BCDB-81AC696C8676
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Dodavanje preklapanja za motor Mercury

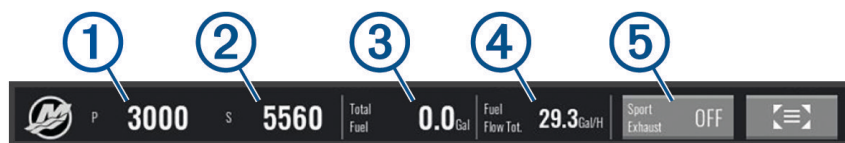
- 1 Na stranici na koju ćete dodati preklapanje odaberite **Izbornik > Uredi preklapanja**.
- 2 Odaberite **Gornja traka** ili **Donja traka**.
- 3 Odaberite **Motor Mercury**.
- 4 Odaberite **Natrag**.

Title	Mercury Engine Overlay
Identifier	GUID-BCA12F0F-EFA3-4E5E-8D28-595D00F70674
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:29
Author	pentecostkare

Preklapanje za motor Mercury

Podatke o motoru možete vidjeti putem preklapanja za motor Mercury ([Dodavanje preklapanja za motor Mercury, stranica 185](#)).

NAPOMENA: Ako plovilo ima više motora, neke se stavke zbog prostornih ograničenja preklapanja možda neće vidjeti.



①	Broj okretaja u minuti lijevog motora
②	Broj okretaja u minuti desnog motora
③	Ukupno dostupno gorivo
④	Potrošnja goriva
⑤	Upravljanje sportskim ispuhom (ako je podržano) (Omogućavanje postavke Sportski ispuh za motor Mercury, stranica 186)

SAVJET: Pregled pojedinosti o motoru možete vidjeti na stranici Mercury mjerača ([Mjerači Mercury® motora, stranica 175](#)).

Title	Enabling the Mercury Engine Sport Exhaust Setting
Identifier	GUID-966BA57E-1771-4854-B724-72272DC0AC30
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:29
Author	pentecostkare

Omogućavanje postavke Sportski ispuh za motor Mercury

Ako je ploter povezan s kompatibilnim motorom Mercury, s pomoću preklapanja Motor Mercury na ploteru možete omogućiti funkciju Sportski ispuh. Postavka Sportski ispuh mijenja zvuk motora.

Na preklapanju **Motor Mercury** odaberite **Sportski ispuh > Uključi**.

SAVJET: Za brzo otvaranje preklapanja možete odabrati i opciju u traci s izbornicima.

SAVJET: Postavku Sportski ispuh možete odabrati i u izborniku na stranici s mjeračima za motor Mercury.

Title	Digital Switching
Identifier	GUID-816D4DB4-67A3-4F68-A0A1-6CA1682411E9
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Since this is a concept topic, removing the command (and path differs for other products that share the topic)
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:38
Author	pentecostkare

Digitalno prebacivanje

Vaš se ploter može upotrebljavati za nadgledanje i kontrolu krugova kada je povezan veza s kompatibilnim sustavom za digitalno prebacivanje.

Na primjer, možete kontrolirati unutarnja svjetla i svjetla za navigaciju na plovilu. Možete nadgledati i krugove spremnika.

Za više informacija o kupnji i konfiguraciji sustava za digitalno prebacivanje obratite se zastupniku tvrtke Garmin.

Title	Adding and Editing a Switching Page
Identifier	GUID-D7BF3211-DE91-4737-9605-0B7CF07914CC
Language	HR-HR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	No BoatView. ECHOMAP UHD/Ultra branch
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:48
Author	gristk

Dodavanje i uređivanje stranice za digitalno prebacivanje

Na ploter možete dodavati stranice s digitalnim prekidačima ili ih prilagođavati.

- 1 Odaberite **Prebacivanje > Izbornik**.
- 2 Odaberite **Dodaj stranicu** ili odaberite stranicu.
- 3 Postavite stranicu prema potrebi:
 - Za unos naziva stranice odaberite **Naziv**.
 - Za postavljanje prekidača odaberite **Uredi prekidače**.
 - S pomoću prekidača birajte između višesmjernog stila i stila guranja te odaberite **Vrsta prekidača**.
 - Za uklanjanje stranice odaberite **Izbriši stranicu**.

Title	Almanac Data
Identifier	GUID-1E562164-87E4-49B9-84A8-6FAE9384924F
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Morske mijene, struje i informacije o nebu

Title	Tide Station Information
Identifier	GUID-D51B0EE9-B2C5-4864-828B-3CAAD2F8731C
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide warning
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:59:31
Author	gristk

Informacije stanice za predviđanje morskih mijena

UPOZORENJE

Informacije o morskim mijenama i struji služe samo u informativne svrhe. Snosite odgovornost za praćenje svih objavljenih smjernica o vodi, za svjesnost o svojem okruženju i za primjenu pravila sigurne plovidbe u svakom trenutku. Nepridržavanjem ovog upozorenja može doći do oštećenja imovine, teške ozljede ili smrti.

Možete vidjeti informacije o stanici za predviđanje morskih mijena za određeni datum i vrijeme, uključujući razinu plime i vrijeme pojavljivanja sljedeće plime i oseke. Ploter prema zadanim postavkama prikazuje informacije o morskim mijenama za posljednju promatranu stanicu za predviđanje morskih mijena, za današnji datum i prethodni sat.

Odaberite **Navigacijske informacije > Morske mijene i struje > Morske mijene**.

Title	Current Information
Identifier	GUID-B073E70F-6468-4EE2-AF19-9F189C653CA3
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide/current warning
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:59:31
Author	gristk

Informacije stanice za mjerenje morskih struja

UPOZORENJE

Informacije o morskim mijenama i struji služe samo u informativne svrhe. Snosite odgovornost za praćenje svih objavljenih smjernica o vodi, za svjesnost o svojem okruženju i za primjenu pravila sigurne plovidbe u svakom trenutku. Nepridržavanjem ovog upozorenja može doći do oštećenja imovine, teške ozljede ili smrti.

NAPOMENA: Informacije stanice za mjerenje morskih struja dostupne su s određenim detaljnim kartama.

Možete vidjeti informacije o stanici za mjerenje morskih struja za određeni datum i vrijeme, uključujući brzinu i razinu struje. Uređaj za iscrtavanje prema zadanim postavkama prikazuje informacije o strujama za posljednju promatranu stanicu za mjerenje morskih struja, za današnji datum i trenutno vrijeme.

Odaberite **Navigacijske informacije > Morske mijene i struje > Struje**.

Title	Celestial Information
Identifier	GUID-A6EA18E7-7B96-45A5-9914-1D12E8C336A5
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old removed space before period QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Informacije o nebu

Možete vidjeti informacije o izlasku/zalasku sunca, izlasku/zalasku mjeseca, mjesečevim mijenama i približnom položaju sunca i mjeseca na nebu. Sredina zaslona predstavlja nebeski svod, a krajnji vanjski prsteni predstavljaju horizont. Prema zadanim postavkama, uređaj za iscrtavanje prikazuje informacije o nebu za današnji datum i trenutno vrijeme.

Odaberite **Navigacijske informacije > Morske mijene i struje > Informacije o nebu**.

Title	Viewing Tide Current Celestial Information for a Different Date
Identifier	GUID-18FD81EF-401D-44DA-932F-59EC1D69DF34
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMSPs old colon
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Prikaz stanice za predviđanje morskih mijena, stanice za mjerenje morskih struja ili informacija o nebu za drugi datum

1 Odaberite **Navigacijske informacije > Morske mijene i struje**.

2 Odaberite **Morske mijene, Struje ili Informacije o nebu**.

3 Odaberite opciju:

- Za prikaz informacija za drugi datum odaberite **Promijeni datum > Ručno** i unesite datum.
- Za prikaz informacija za danas odaberite **Promijeni datum > Koristi trenutni datum**.
- Ako je dostupno, za prikaz informacija za dan nakon prikazanog datuma odaberite **Sljedeći dan**.
- Ako je dostupno, za prikaz informacija za dan prije prikazanog datuma odaberite **Prethodni dan**.

Title	Viewing Information about a Nearby Tide Station
Identifier	GUID-D3584D8B-6B8C-45C1-8E19-D0D0FA85DAFC
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove conditions QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Prikaz informacija za drugu stanicu za plimu ili mjerenje morskih struja

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije** > **Morske mijene i struje**.
- 2 Odaberite **Morske mijene** ili **Struje**.
- 3 Odaberite **Stanice u blizini**.
- 4 Odaberite stanicu.

Title	Media Player
Identifier	GUID-EABBA9C5-909B-4D5C-8B4E-82EF5C2E91A9
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added more information about stereo support.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	semrau

Media Player

Ako imate kompatibilne stereouređaje povezane s ploterom, zvukom možete upravljati u media playeru na ploteru:

- Ako imate Fusion-Link™ kompatibilni stereouređaj povezan s NMEA 2000 mrežom ili mrežom Garmin Marine Network, stereouređajem možete upravljati s pomoću plotera. Ploter bi trebao automatski prepoznati stereouređaj.
- Ako imate više Fusion® stereouređaja međusobno povezanih putem Fusion PartyBus™ mreže, možete upravljati umreženim stereouređajima i grupama s pomoću plotera. Ako je jedan od umreženih Fusion stereouređaja povezan s NMEA 2000 mrežom ili mrežom Garmin Marine Network, ploter bi trebao automatski prepoznati stereouređaje.
- Ako imate kompatibilni stereouređaj drugog proizvođača povezan s NMEA 2000 mrežom, stereouređajem ćete možda moći upravljati s pomoću plotera.

NAPOMENA: Ne podržavaju svi povezani stereouređaji sve značajke.

NAPOMENA: Medije možete reproducirati samo s izvora koji su priključeni na stereouređaj.

Title	Opening the Media Player
Identifier	GUID-B954A6AF-D122-4EB9-B1C4-700245293A58
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added Toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	semrau

Otvaranje Media playera

Prije otvaranja media playera kompatibilan uređaj mora biti povezan s ploterom.

Odaberite **Mediji**.

Title	Media Player Icons
Identifier	GUID-C0247EF8-F041-4D90-AE91-1A1620D31159
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove condition
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Ikone media playera

NAPOMENA: Ove ikone ne postoje na svim uređajima.

Ikona	Opis
★	Sprema ili briše memorirani kanal
↺	Ponavlja sve pjesme
↺ ¹	Ponavlja jednu pjesmu
⬅➡	Traži stanice
⏮⏭⏪⏩⏭⏮	Pretražuje stanice ili preskače pjesme
🔀	Nasumično reproducira

Title	Selecting the Media Source
Identifier	GUID-8B752286-5C83-408D-8ABF-19D3B1077E1C
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q4 2018 14.x. updating for Devices button
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Odabir medijskog uređaja i izvora medija

Možete odabrati izvor medija povezan sa stereouređajem. Ako je na mrežu priključeno više stereouređaja ili medijskih uređaja, možete odabrati uređaj s kojeg želite reproducirati glazbu.

NAPOMENA: Medije možete reproducirati samo s izvora koji su priključeni na stereouređaj.

NAPOMENA: Ne podržavaju svi medijski uređaji i izvori sve značajke.

1 Na zaslonu s medijima odaberite **Uređaji** i odaberite stereouređaj.

2 Na zaslonu s medijima odaberite **Izvor** i odaberite izvor medija.

NAPOMENA: Gumb Uređaji pojavljuje se samo ako su na mrežu priključena najmanje dva medijska uređaja.

NAPOMENA: Gumb Izvor pojavljuje se samo za uređaje koji podržavaju više izvora medija.

Title	Playing Music (title-only)
Identifier	GUID-410C0193-4E16-49DC-A5DF-66B60C4321FC
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:55
Author	gristk

Reprodukcija glazbe

Title	Browsing for Music
Identifier	GUID-C198BCFA-0DAE-4DB6-9F76-18AC1D8C9B5C
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Q2 2022 Update
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	pentecostkare

Traženje glazbe

U nekim izvorima medija možete pretraživati glazbu.

1 Na zaslonu s medijima i odgovarajućem izvoru odaberite **Pretraži**.

2 Odaberite opciju.

Title	Enabling Alpha Search
Identifier	GUID-80339AB4-FD3D-45B4-ABF3-5AEE75416EBC
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Removed Media Menu
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	forda

Omogućavanje pretraživanja po abecedi

Možete omogućiti značajku pretraživanja po abecedi kako biste na velikom popisu našli pjesmu ili album.

Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Instalacija > Alfa pretraživanje**.

Title	Setting a Song to Repeat
Identifier	GUID-C97AEB44-DB4F-498E-9841-C6E26191F2E6
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Postavljanje pjesme na ponavljanje

1 Dok se pjesma reproducira odaberite **Izbornik > Ponavljanje**.

2 Ako bude potrebno odaberite **Pojedinačno**.

Title	Setting All Songs to Repeat
Identifier	GUID-2DA8F3A9-C208-451D-A110-BA9E242699C4
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert so that we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	gristk

Postavljanje svih pjesama na ponavljanje

Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Ponavljanje > Sve**.

Title	Setting Songs to Shuffle
Identifier	GUID-4A1A7B87-2850-455B-80C1-DBBCB3506ED0
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Revert so we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:16
Author	gristk

Postavljanje pjesama na nasumičnu reprodukciju

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Nasumično**.
- 2 Ako je potrebno, odaberite opciju.

Title	Adjusting the Volume and Audio Levels (Title Only)
Identifier	GUID-BA9365A0-F466-4AF2-BF98-7B1EFDBE4908
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Basic. No Levels. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	forda

Podešavanje glasnoće

Title	Disabling a Speaker Zone
Identifier	GUID-64C8847F-1477-424D-8180-A0C446787712
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Omogućavanje i onemogućavanje zona

Ako ste zvučnike grupirali u zone, možete omogućiti potrebne zone i onemogućiti zone koje se ne koriste.

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Zvučne razine > Omogući/onemogući zone**.
- 2 Odaberite zonu.

Title	Muting the Media Volume
Identifier	GUID-CB779190-50E3-403A-900C-222D3A218FAF
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Wrong mute icon; making it a variable QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Isključivanje zvuka medija

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite .
- 2 Ako bude potrebno, odaberite **Odabir položaja**.

Title	VHF Radio
Identifier	GUID-581860A1-E42C-499E-9274-2E9A129120C5
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding info on which VHF do this
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:06:17
Author	gristk

VHF radio

NAPOMENA: Ove funkcije dostupne su na nekim stereouređajima s VHF prijemnikom.

Title	Scanning VHF Channels
Identifier	GUID-A0ED7781-C569-4BAA-B851-5716D1284DB7
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Skeniranje VHF kanala

Za skeniranje VHF kanala prvo morate postaviti izvor na VHF.

Možete nadgledati ima li aktivnosti na VHF kanalima spremljenima u memoriju i automatski prebaciti na aktivni kanal.

Na zaslonu s VHF medijima odaberite **Izbornik > Skeniranje**.

Title	Adjusting the VHF Squelch
Identifier	GUID-21E19DD6-4E5D-48DF-A6E7-C1442C1024EA
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Prilagođavanje VHF blokade

NAPOMENA: Ovaj je funkcija dostupna na nekim stereouređajima s VHF prijemnikom.

- 1 Na stranici za VHF odaberite **Izbornik > Sklopka**.
- 2 VHF blokadu podesite pomoću klizača.

Title	Radio Playback
Identifier	GUID-E8311076-FDA2-4E75-A1B6-E8C0356011C7
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added auto/boat conditions to the first sentence.
Status	Released
Last Modified	06/01/2022 12:20:06
Author	mall

Radio

Ako želite slušati AM ili FM radio, odgovarajuća nautička AM/FM antena mora biti ispravno povezana sa stereouređajem i nalaziti se unutar dometa stanice koja emitira program. AM/FM antenu ne možete povezati s daljinskim upravljačem. AM/FM antenu morate povezati sa stereouređajem kojim upravljate putem daljinskog upravljača. Upute za povezivanje AM/FM antene potražite u uputama za instalaciju sterea.

Ako želite slušati SiriusXM® radio, morate imati odgovarajuću opremu i pretplate ([SiriusXM satelitski radio, stranica 203](#)). Upute za povezivanje uređaja SiriusXM Connect Vehicle Tuner potražite u uputama za instalaciju sterea. Detaljnije informacije o funkcijama uređaja SiriusXM potražite u korisničkom priručniku za stereouređaj.

Ako želite slušati DAB stanice, morate imati odgovarajuću opremu ([Reprodukcija DAB stanica, stranica 199](#)). Upute o povezivanju DAB adaptera i antene potražite u uputama za montažu priloženima uz adapter i antenu. Detaljnije informacije o DAB funkcijama potražite u korisničkom priručniku za stereouređaj.

Title	Setting the Tuner Region
Identifier	GUID-71C785D1-F112-483E-9A1D-D8A3CC026A9A
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert to version 1
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:25:33
Author	gristk

Postavljanje regije tunera

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Instalacija > Regija tunera**.
- 2 Odaberite opciju.

Title	Changing the Radio Station
Identifier	GUID-2B65F69A-E9C4-4200-8270-B5BCD65546A8
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Promjena radiostanice

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite odgovarajući izvor, primjerice **FM**.
- 2 Za podešavanje stanice odaberite **◀◀** ili **▶▶**.

Title	Changing the Tuning Mode
Identifier	GUID-CCD7D6C3-E227-445A-BDF9-118A22E7D1B6
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Promjena načina podešavanja

Možete promijeniti način odabira stanice za neke vrste medija, na primjer FM ili AM radio.

NAPOMENA: Nisu svi načini podešavanja dostupni za sve izvore medija.

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Način podešavanja**.
- 2 Odaberite opciju.
- 3 Ako bude potrebno, odaberite **Odabir položaja**.

Title	Presets
Identifier	GUID-CE66E446-189C-4E93-AB81-255363967A6F
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Updated to use with internal DAB module models
Status	Released
Last Modified	11/05/2021 11:51:10
Author	mcgowanshawn

Prethodno definirane postavke

Omiljene AM i FM stanice možete dodati popisu kanala radi lakšeg pristupa.

Spremljene stanice ne mogu se spremati na daljinski upravljač. Stanice se spremaju na stereouređaj kojim upravljate putem daljinskog upravljača.

Omiljene SiriusXM kanale možete spremati ako je stereouređaj povezan s opcionalnim SiriusXM tunerom i antenom.

Omiljene DAB stanice možete spremati ako je stereouređaj povezan s odgovarajućom DAB opremom i postavljen na ispravnu regiju tunera. ([Reprodukcija DAB stanica, stranica 199](#))

Title	Saving a Station as a Preset
Identifier	GUID-2DC5DA14-E4CE-4CD3-AFCC-ED78E9197848
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Spremanje stanice na popis

- 1 Na odgovarajućem zaslonu s medijima pronađite stanicu koju želite spremati na popis.
- 2 Odaberite **Postavke > Dodaj trenutni kanal**.

Title	Removing Presets (plotter)
Identifier	GUID-000C965B-8489-4600-91E6-D62406D7BFC7
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Brisanje stanice s popisa

- 1 Na odgovarajućem zaslonu s medijima odaberite **Postavke**.
- 2 Odaberite stanicu s popisa.
- 3 Odaberite **Ukloni trenutni kanal**.

Title	DAB Playback (plotter)
Identifier	GUID-5A7419D8-592C-4297-BB87-9E27F40B9B55
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Reprodukcija DAB stanica

Ako s kompatibilnim stereom povežete kompatibilan modul i antenu za digitalno audio emitiranje (DAB) kao što je primjerice Fusion MS-DAB100A, možete odabrati i reproducirati DAB stanice

Ako želite koristiti DAB izvor, morate se nalaziti u regiji u kojoj je DAB dostupan i odabrati regiju tunera ([Postavljanje DAB regije tunera, stranica 199](#)).

Title	Setting the DAB Tuner Region (plotters)
Identifier	GUID-718D8F0F-C375-4647-8B65-614C144C991F
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Postavljanje DAB regije tunera

Za ispravan prijem DAB stanica najprije morate odabrati regiju u kojoj se nalazite.

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Instalacija > Regija tunera**.
- 2 Odaberite regiju u kojoj se nalazite.

Title	Scanning for DAB Stations (Stereo manual)
Identifier	GUID-45716E28-3A7E-4C8A-9AE7-CAFC14DA758D
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Adding conditions for use with internal DAB modules
Status	Released
Last Modified	11/05/2021 11:51:10
Author	mcgowanshawn

Traženje DAB stanica

NAPOMENA: S obzirom na to da se DAB signali odašilju samo u nekim zemljama, tuner morate postaviti na regiju u kojoj se emitiraju DAB signali.

- 1 Odaberite **DAB** izvor.
- 2 Odaberite **Skeniranje** kako biste skenirali dostupne DAB stanice.

Kada je skeniranje dovršeno, reproducira se prva dostupna stanica u prvoj pronađenoj cjelini.

NAPOMENA: Po dovršetku prvog skeniranja možete ponovno odabrati Skeniranje kako biste mogli ponovo skenirati DAB stanice. Kada je i ponovljeno skeniranje dovršeno, sustav će početi reproducirati prvu stanicu u cjelini koju ste slušali kada je započeto ponovno skeniranje.

Title	Changing DAB Stations (Stereo manual)
Identifier	GUID-82A5562B-CCC7-4FB4-9028-5DEB7EB657C2
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	hold to change ensemble
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:29
Author	gristk

Promjena DAB stanice

- 1 Odaberite **DAB** izvor.
- 2 Po potrebi odaberite **Skeniranje** za traženje lokalnih DAB stanica.
- 3 Odaberite **◀◀** ili **▶▶** za promjenu stanice.

Kada dođete do kraja trenutne cjeline, stereo će automatski prijeći na prvu slobodnu stanicu u sljedećoj cjelini.

SAVJET: Za promjenu cjeline držite **◀◀** ili **▶▶**.

Title	Selecting a DAB Station from a List (plotters)
Identifier	GUID-28C37775-BC74-40F7-8D9E-2035781863FD
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Odabir DAB stanice s popisa

- 1 Na zaslonu s DAB medijima odaberite **Pretraži > Stanice**.
- 2 Odaberite stanicu s popisa.

Title	Selecting a DAB Station from a Category (plotters)
Identifier	GUID-D0650299-F81D-49FC-8B1E-8938B7F2B05C
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Odabir DAB stanice iz kategorije

- 1 Na zaslonu s DAB medijima odaberite **Pretraži > Kategorije**.
- 2 Odaberite kategoriju s popisa.
- 3 Odaberite stanicu s popisa.

Title	DAB Presets
Identifier	GUID-D76EEBE9-1BDC-4264-9BE8-6FA6DF7EE341
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	semrau

Popis DAB kanala

Omiljene DAB stanice možete dodati popisu kanala radi lakšeg pristupa.
Na popis kanala možete spremiti do 15 DAB stanica.

Title	Saving a DAB Station as a Preset (plotters)
Identifier	GUID-1B43DEC8-B846-4E4A-8675-8FB848A6E324
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Spremanje DAB stanice na popis

- 1 Na zaslonu s DAB medijima odaberite stanicu koju želite spremiti na popis.
- 2 Odaberite **Pretraži > Postavke > Spremi trenutno**.

Title	Selecting a DAB Preset (plotters)
Identifier	GUID-DD77D2CA-8860-428A-832F-158EF19E8EF5
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Odabir spremljene DAB stanice s popisa

- 1 Na zaslonu s DAB medijima odaberite **Pretraži > Postavke > Prikaži popis**.
- 2 Odaberite stanicu s popisa.

Title	Removing DAB Presets (plotters)
Identifier	GUID-AACF6942-C4F3-4805-AA48-F3ADA6FCEC0B
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix EL.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	pullins

Brisanje DAB stanice s popisa

- 1 Na zaslonu s DAB medijima odaberite **Pretraži > Postavke**.
- 2 Odaberite opciju:
 - Ako želite izbrisati jednu stanicu s popisa, odaberite **Ukloni memorirani kanal** i odaberite spremljenu stanicu.
 - Za brisanje svih spremljenih stanica odaberite **Uklanjanje svih kanala**.

Title	SiriusXM Radio
Identifier	GUID-073D464A-9362-4BFE-852C-D699805A0F88
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing Meteor QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

SiriusXM satelitski radio

Ako su stereo opremljen funkcijom FUSION-Link™ i SiriusXM Connect Tuner instalirani i povezani s ploterom, moći ćete, ovisno o pretplati, pristupiti SiriusXM satelitskom radiju.

Title	Locating a SiriusXM Radio ID
Identifier	GUID-FCF2AA98-AC81-4420-A939-BBF593C4D672
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing option QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Pronalaženje ID broja SiriusXM radija

Za aktiviranje SiriusXM pretplate potreban vam je ID broj SiriusXM tunera za povezivanje.

ID broj SiriusXM radija možete pronaći na stražnjoj strani SiriusXM tunera za povezivanje, na stražnjoj strani njegove ambalaže ili podešavanjem plotera na kanal 0.

1 Odaberite **Mediji > Izvor > SiriusXM**.

2 Odaberite kanal 0.

ID broj SiriusXM radija ne sadržava slova I, O, S ili F.

Title	Activating a SiriusXM Subscription
Identifier	GUID-45BE4C32-7E21-485C-BC20-302C7B3AA407
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the SXM Listener Care phone number per SXM feedback.
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:42
Author	mall

Aktivacija pretplate za SiriusXM radio

- 1 Nakon što ste odabrali izvor za SiriusXM, odaberite kanal 1.
Trebali biste čuti probni kanal. Ako ga ne čujete, provjerite antenu i veze uređaja SiriusXM Connect Tuner i pokušajte ponovno.
- 2 Za pronalaženje ID-a radija, odaberite kanal 0.
- 3 Za pretplatu u Sjedinjenim Američkim Državama nazovite SiriusXM službu za slušatelje na broj telefona (866) 635-2349 ili posjetite web-mjesto www.siriusxm.com/activatenow. Za pretplatu u Kanadi nazovite SiriusXM na broj telefona (877) 438-9677 ili posjetite web-mjesto www.siriusxm.ca/activatexm.
- 4 Unesite ID radija.
Aktivacija obično traje od 10 do 15 minuta, ali može trajati i do sat vremena. Da bi mogao primiti aktivacijsku poruku, SiriusXM Connect Tuner mora biti uključen i primiti SiriusXM signal.
- 5 Ako se usluga ne aktivira u roku od jednog sata, posjetite web-mjesto <http://care.siriusxm.com/refresh> ili se obratite SiriusXM službi za slušatelje na broj telefona 1-866-635-2349.

Title	Customizing the Channel Guide
Identifier	GUID-F7D0FD7E-DAEA-4498-91E9-16AF4F3DC13B
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix PT-BR.
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:19:06
Author	pullins

Prilagođavanje vodiča kroz kanale

SiriusXM kanali radija grupirani su u kategorije. Možete odabrati kategorije kanala koje se prikazuju u vodiču kroz kanale.

Odaberite opciju:

- Ako je multimedijski uređaj stereo opremljen funkcijom FUSION-Link, odaberite **Mediji > Pretraži > Kanal**.
- Ako je multimedijski uređaj GXM™ antena, odaberite **Mediji > Izbornik > Kategorija**.

Title	Saving a SiriusXM Channel to the Presets List
Identifier	GUID-8FBC795D-BB55-46B8-A5B1-EB52E200FF78
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting space issue.
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:45:04
Author	gristk

Spremanje SiriusXM kanala na popis

Svoje omiljene kanale možete spremiti u popis kanala.

- 1 Odaberite **Mediji**.
- 2 Odaberite kanal koji želite spremiti na popis.
- 3 Odaberite opciju:
 - Ako je multimedijски uređaj stereo opremljen funkcijom FUSION-Link, odaberite **Pretraži > Postavke**.
 - Ako je multimedijски uređaj GXM antena, odaberite **Izbornik > Postavke > Dodaj trenutni kanal**.

Title	Unlocking SiriusXM Parental Controls
Identifier	GUID-A19D018A-1EED-41CB-8298-9A50730909AF
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	forda

Otključavanje roditeljske zaštite na SiriusXM uređaju

- 1 Na zaslonu media player odaberite **Pretraži > Roditeljsko > Otključaj**.
- 2 Unesite lozinku.
Zadana lozinka je 0000.

Title	Setting Parental Controls on SiriusXM Radio Channels
Identifier	GUID-92E3AADC-365C-40BD-A489-D3C398CF4FB9
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	forda

Postavljanje roditeljske zaštite na SiriusXM radijskim kanalima

Roditeljsku zaštitu prije postavljanja morate otključati.

Roditeljska zaštita omogućuje vam da ograničite pristup bilo kojem SiriusXM kanalu, uključujući one sa sadržajem za odrasle. Ako je roditeljska zaštita omogućena, za pristup zaključanim kanalima morate unijeti lozinku.

Odaberite **Pretraži > Roditeljsko > Zaključaj/otključaj**.

Prikazat će se popis kanala. Pored zaključanih kanala nalazi se kvačica.

NAPOMENA: Kada gledate kanale na kojima ste postavili roditeljsku zaštitu, prikaz se mijenja:

-  označava zaključani kanal.
-  označava otključani kanal.

Title	Changing a Parental Passcode on a SiriusXM Radio
Identifier	GUID-C41E8616-EA21-46F5-AF10-74F0725EDAD0
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	forda

Promjena lozinke za roditeljsku zaštitu na SiriusXM radiju

Prije promjene lozinke morate otključati roditeljsku zaštitu.

- 1 Na zaslonu media player odaberite **Pretraži > Roditeljsko > Promjena PIN-a**.
- 2 Unesite lozinku i odaberite **Gotovo**.
- 3 Unesite novu lozinku.
- 4 Potvrdite novu lozinku.

Title	Restoring Parental Control Settings to Default
Identifier	GUID-A7016549-480E-4A7E-8385-71C574B7A525
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	forda

Vraćanje zadanih vrijednosti postavki roditeljske zaštite

Ovim će se postupkom izbrisati sve postavke koje ste unijeli. Kada postavke roditeljske zaštite vraćate na njihove zadane vrijednosti, lozinka se ponovno postavlja na vrijednost 0000.

- 1 Na izborniku media player odaberite **Instalacija > Tvornički zadane vrijednosti**.
- 2 Odaberite **Da**.

Title	Clearing All Locked Channels on a SiriusXM Radio
Identifier	GUID-FAB0ABEC-F481-4D43-BACC-9A0016845F25
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:58:27
Author	forda

Čišćenje svih zaključanih kanala na SiriusXM radiju

Prije čišćenja svih zaključanih kanala morate otključati roditeljsku zaštitu.

- 1 Na zaslonu media player odaberite **Pretraži > Roditeljsko > Očisti sve zaključano**.
- 2 Unesite lozinku.

Title	Setting the Device Name
Identifier	GUID-C4FB09EB-B9B5-4867-9DFC-1DF967604415
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing unneeded ui step
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:43:04
Author	gristk

Postavljanje naziva uređaja

- 1 Na zaslonu s medijima odaberite **Izbornik > Instalacija > Postavite naziv uređaja**.
- 2 Unesite naziv uređaja.
- 3 Odaberite **Odabir položaja** ili **Gotovo**.

Title	Updating the Media Player Software
Identifier	GUID-BB72627F-7147-4727-B579-E6EA4220F25B
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	See OM
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Nadogradnja softvera media playera

Softver kompatibilnih i povezanih sterea i dodatne opreme možete nadograditi.

Upute o nadogradnji softvera stereouređaja potražite u *Korisničkom priručniku* na web-mjestu support.garmin.com.

Title	Device Configuration
Identifier	GUID-D91F8D5F-FF56-4BC0-8988-63473D5F46B0
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Konfiguracija uređaja

Title	Turning On the Chartplotter Automatically
Identifier	GUID-23548B1C-4104-4F63-BD52-5EE157D2C664
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:06:45
Author	pullins

Automatsko uključivanje uređaja za iscrtavanje

Uređaj za iscrtavanje možete postaviti tako da se automatski uključuje prilikom priključivanja na napajanje. U suprotnom morate uključiti ploter pritiskom na .

Odaberite **Postavke > Sustav > Automatsko uključivanje**.

NAPOMENA: Kada je Automatsko uključivanje postavljeno na Uključi, a isključili ste ploter s pomoću  i napajanje je isključeno i ponovno povezano u roku od manje od dvije minute, možda ćete morati pritisnuti  da biste ponovno pokrenuli ploter.

Title	System Settings (old ECHOMAPs)
Identifier	GUID-9E560F09-1B5D-4355-B3D2-18EE4E18D3B5
Language	HR-HR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Both Touch and Keyed in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:40
Author	gristk

Postavke sustava

Odaberite **Postavke > Sustav**.

Zaslon: Prilagođava svjetlinu pozadinskog osvjetljenja i shemu boja.

Generator zvučnog signala: Uključuje i isključuje ton odabran za alarme i odabire.

Satelitsko pozicioniranje: Daje informacije o položaju i postavkama GPS satelita (GPS postavke).

Automatsko uključivanje: Automatski uključuje uređaj prilikom priključivanja na napajanje ([Automatsko uključivanje uređaja za iscrtavanje, stranica 208](#)).

Automatsko isključivanje: Automatski isključuje uređaj nakon što bude u stanju mirovanja onoliko dugo koliko je podešeno.

Izgled tipkovnice: Postavlja tipkovnicu na abecedni ili računalni izgled na uređajima s dodirnim zaslonom.

Jezik: Postavlja jezik teksta na zaslonu.

Simulator: Postavlja opcije za način rada simulatora.

Informacije o sustavu: Daje informacije o uređaju i verziji softvera.

Pravne informacije: Prikaz pravnih informacija o uređaju.

Brzina - izvori: Postavlja izvor za podatke o brzini koji se koriste za izračun stvarne brzine vjetra ili potrošnje goriva.

Title	Display Settings
Identifier	GUID-E49FDC80-CAC1-4F91-8551-5DAF478A7C98
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	forda

Postavke zaslona

Sve navedene opcije nisu dostupne na svim modelima.

Odaberite **Postavke > Sustav > Zaslon**.

Pozadinsko osvjetljenje: Postavlja razinu pozadinskog osvjetljenja.

Način rada boja: Postavljanje uređaja za prikaz dnevnih ili noćnih boja.

Snimanje zaslona: Omogućuje spremanje snimke zaslona uređaja.

Prikaz trake s izbornicima: Prikazuje traku s izbornicima ili je automatski sakriva ako nije potrebna.

Pozadina: Postavlja uređaj za prikaz pozadinske slike ili boje.

Title	GPS Settings GPSMAP GHC
Identifier	GUID-173D310E-9188-4FF7-8767-61EF7D1317D7
Language	HR-HR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:17
Author	pullins

Postavke satelitskog pozicioniranja (GPS)

NAPOMENA: Sve navedene opcije nisu dostupne na svim modelima.

Odaberite **Postavke > Sustav > Satelitsko pozicioniranje**.

Prikaz neba: Prikazuje relativan položaj GPS satelita na nebu.

GLONASS: Uključuje ili isključuje upotrebu GLONASS podataka (ruskog satelitskog sustava). Kad se sustav koristi u situacijama gdje je vidljivost neba loša, GLONASS podaci mogu se koristiti u kombinaciji s GPS-om kako biste dobili preciznije podatke o položaju.

WAAS/EGNOS: Uključuje ili isključuje WAAS podatke (u Sjevernoj Americi) ili EGNOS podatke (u Europi) koji mogu dati preciznije podatke o GPS položaju. Kad koristite WAAS ili EGNOS podatke, uređaju treba više vremena za pronalaženje satelita.

Galileo: Uključuje ili isključuje upotrebu Galileo podataka (satelitskog sustava Europske unije). Kad se sustav koristi u situacijama gdje je vidljivost neba loša, Galileo podaci mogu se koristiti u kombinaciji s GPS-om kako biste dobili preciznije podatke o položaju.

Filtar brzine: Daje prosjek brzine kretanja plovila u kratkom vremenskom razdoblju kako bi vrijednosti brzine bile ujednačene.

Izvor: Omogućuje izbor preferiranog izvora GPS podataka.

Title	Viewing the Event Log
Identifier	GUID-FB1401DE-4C93-460D-9D47-18915DF6D761
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated condition for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Prikaz zapisa događaja

Zapis događaja prikazuje popis događaja u sustavu.

Odaberite **Postavke > Sustav > Informacije o sustavu > Zapis događaja**.

Title	Viewing System Information
Identifier	GUID-E9471710-3039-4853-8F09-AF1C0171ECF9
Language	HR-HR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP Plus which has networked and non-networked models
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:52
Author	gristk

Prikaz informacija o softveru sustava

Možete pregledati verziju softvera, verziju osnovne karte, sve informacije o dodatnoj karti (ako postoji) i ID broj uređaja. Ove vam informacije mogu biti potrebne za ažuriranje softvera sustava ili za kupovinu dodatnih kartografskih podataka.

Odaberite **Postavke > Sustav > Informacije o sustavu > Informacije o softveru**.

Title	Viewing E-label Regulatory and Compliance Information (plotter)
Identifier	GUID-67E6D4CD-3E5E-4AF8-9CFC-CC39262B9313
Language	HR-HR
Description	Chinese: 查看电子标签的法规和合规信息 该设备的标签以电子方式提供。电子标签可以提供法规信息，例如监管信息及 CMIIT ID 等。并非在所有型号上都适用。1. 选择 设置。2. 选择 系统。3. 选择 法规信息。
Version	5
Revision	2
Changes	Add missing menu cascade
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	gristk

Pregled pravnih informacija i informacija o usklađenosti s propisima na e-oznaci

Oznaka ovog uređaja dostupna je elektronički. E-oznaka može sadržavati pravne informacije kao što su identifikacijski brojevi koje dodjeljuje FCC ili regionalne oznake usklađenosti s propisima, kao i važeće informacije o proizvodu i licenciranju. Nije dostupno na svim modelima.

- 1 Odaberite **Postavke**.
- 2 Odaberite **Sustav**.
- 3 Odaberite **Pravne informacije**.

Title	My Vessel Settings (ECHOMAP)
Identifier	GUID-DC82AC26-FB99-468D-BB9A-623985688E9A
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	remove watr speed
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:07:14
Author	gristk

Postavke Moje plovilo

NAPOMENA: Za neke postavke i opcije potrebne su dodatne karte ili hardver.

Odaberite **Postavke > Moje plovilo**.

Dubina kobilice: Prilagođava očitavanja dubine kobilice, tako da se dubina mjeri od donje točke kobilice umjesto od lokacije sonde ([Postavljanje dubine kobilice, stranica 97](#)).

Pomak temperature: Kompenzira očitavanja temperature vode iz NMEA 0183 senzora temperature vode ili sonde koja ima mogućnost mjerenja temperature ([Postavljanje pomaka temperature vode, stranica 214](#)).

Vrsta plovila: Omogućava određene funkcije plotera na temelju vrste plovila.

Kapacitet goriva: Postavlja ukupni kapacitet goriva svih spremnika za gorivo na plovilu ([Postavljanje kapaciteta goriva za plovilo, stranica 171](#)).

Napuni sve spremnike: Postavlja vrijednosti tako da prikazuju pune spremnike ([Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu, stranica 172](#)).

Dodaj gorivo plovilu: Omogućuje unos količine goriva koju ste ulili u spremnik kad ga niste napunili do kraja ([Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu, stranica 172](#)).

Postavi ukupno gorivo: Postavlja ukupni kapacitet goriva svih spremnika za gorivo na vašem plovilu ([Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu, stranica 172](#)).

Postavljanje ograničenja mjerača: Postavlja gornju i donju granicu za razne mjerače ([Prilagođavanje ograničenja mjerača motora i mjerača goriva, stranica 175](#)).

CZone™: Postavlja krugove za digitalno prebacivanje.

SeaStar broj: Postavlja krugove za digitalno prebacivanje.

ID trupa: Omogućuje vam da unesete identifikacijski broj trupa (HIN). HIN može biti trajno pričvršćen na gornju desnu stranu krmenog zrcala ili na stranu vanbrodskog motora.

Title	Setting the Keel Offset
Identifier	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	HR-HR
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:41
Author	gristk

Postavljanje dubine kobilice

Možete unijeti dubinu kobilice kao kompenzaciju za očitavanje dubine vode za lokaciju za montažu sonde. To vam omogućuje da vidite dubinu vode ispod kobilice ili stvarnu dubinu vode, ovisno o tome što vam je potrebno.

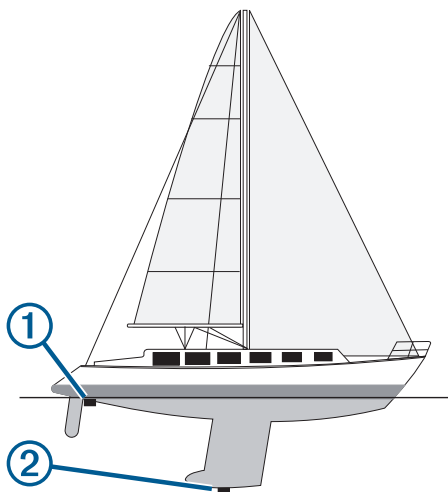
Ako želite znati dubinu vode ispod kobilice ili najniže točke vašeg plovila, a sondu postavljate u razini vode ili bilo gdje iznad kraja kobilice, izmjerite udaljenost od lokacije sonde do kobilice plovila.

Ako želite znati stvarnu dubinu vode, a sondu postavljate ispod razine vode, izmjerite udaljenost od dna sonde do razine vode.

NAPOMENA: Opcija je dostupna samo kada imate valjane podatke o dubini.

1 Izmjerite udaljenost:

- Ako je sonda postavljena u razini vode **①** ili bilo gdje iznad kraja kobilice, izmjerite udaljenost od lokacije sonde do kobilice plovila. Tu vrijednost unesite u obliku pozitivnog broja.
- Ako je sonda postavljena u dnu kobilice **②**, a želite znati stvarnu dubinu vode, izmjerite udaljenost od sonde do razine vode. Tu vrijednost unesite u obliku negativnog broja.



2 Dovršenje postupka:

- Ako je sonda povezana s ploterom ili modulom sonara, odaberite **Postavke > Moje plovilo > Dubina kobilice**.
- Ako je sonda povezana s NMEA 2000 mrežom, odaberite **Postavke > Komunikacije > Postavljanje NMEA 2000 > Popis uređaja**, odaberite sondu, a zatim odaberite **Pregledaj > Dubina kobilice**.

3 Odaberite **+** ako je sonda postavljena u razini vode ili odaberite **-** ako je sonda postavljena u dnu kobilice.

4 Unesite udaljenost izmjerenu u koraku 1.

SAVJET: Ako ploter sadrži tipke, udaljenost unesite uz pomoć tipki sa strelicama.

Title	Setting the Water Temperature Offset
Identifier	GUID-FA990B0-D008-4052-A52D-AE4497B923A1
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:16:00
Author	pullins

Postavljanje pomaka temperature vode

Pomak temperature kompenzira očitavanje temperature sa senzora temperature ili sonde s mogućnošću mjerenja temperature.

- 1 Temperaturu vode izmjerite s pomoću senzora temperature ili sonde s mogućnošću mjerenja temperature koja je povezana s mrežom.
- 2 Temperaturu vode izmjerite pomoću drugog senzora temperature ili termometra koji je pouzdano precizan.
- 3 Oduzmite temperaturu vode koja je izmjerena u koraku 1 od temperature vode izmjerene u koraku 2.
Ova vrijednost predstavlja pomak temperature. Tu vrijednost unesite u koraku 5 u obliku pozitivnog broja ako senzor temperaturu vode izmjeri hladnijom nego što ona zaista jest. Tu vrijednost unesite u koraku 5 u obliku negativnog broja ako senzor temperaturu vode izmjeri toplijom nego što ona zaista jest.
- 4 Dovršenje postupka:
 - Ako su senzor ili sonda povezani s ploterom ili modulom sonara, odaberite **Postavke > Moje plovilo > Pomak temperature**.
 - Ako su senzor ili sonda povezani s NMEA 2000 mrežom, odaberite **Postavke > Komunikacije > Postavljanje NMEA 2000 > Popis uređaja**, odaberite sondu, a zatim odaberite **Pregledaj > Pomak temperature**.
- 5 Unesite vrijednost pomaka temperature izračunatu u koraku 3.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifier	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	gristk

Postavljanje kapaciteta goriva za plovilo

- 1 Odaberite **Postavke > Moje plovilo > Kapacitet goriva**.
- 2 Unesite zajednički ukupni kapacitet spremnika za gorivo.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifier	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Sinkroniziranje podataka o gorivu sa stvarnom količinom goriva u plovilu

Razine goriva u ploteru možete sinkronizirati sa stvarnom razinom goriva u plovilu kad u plovilo dodajete gorivo.

1 Odaberite **Mjerači > Motor > Izbornik**.

2 Odaberite opciju:

- Kad napunite sve spremnike za gorivo na plovilu odaberite **Napuni sve spremnike**. Razina goriva se ponovno postavlja na maksimalni kapacitet.
- Ako spremnik niste napunili do kraja odaberite **Dodaj gorivo plovilu** i unesite dodanu količinu.
- Kako biste naveli ukupno gorivo u spremnicima plovila odaberite **Postavi ukupno gorivo** i unesite ukupnu količinu goriva u spremnicima.

Title	Communications Settings (Old ECHOMAPs)
Identifier	GUID-89DF9C07-A6C6-4EE5-8034-8B3E8DC7BFFD
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	PSC-273931
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:33
Author	gristk

Komunikacijske postavke

NAPOMENA: Za neke postavke i opcije potrebne su dodatne karte ili hardver.

Odaberite **Postavke > Komunikacije**.

Serijski priključak: Postavlja format ulaza/izlaza koji će se koristiti za serijski priključak prilikom povezivanja plotera na vanjske NMEA uređaje, računala ili druge Garmin uređaje. Opcija Garmin Data Transfer upotrebljava se pri povezivanju s računalom. Opcija NMEA standard upotrebljava se pri povezivanju s DSC VHF radijom. Brzi NMEA upotrebljava se pri povezivanju s AIS VHF radijom.

Postavljanje NMEA 0183: Postavlja na koji način uređaj za iscrtavanje vidi izlazne poruke iz NMEA 0183, koliko će se decimalnih mjesta emitirati u NMEA izlazu i kako se identificiraju međutočke ([NMEA Postavke za 0183, stranica 216](#)).

Postavljanje NMEA 2000: Omogućuje prikaz i imenovanje uređaja na NMEA 2000 mreži ([NMEA 2000 postavke, stranica 217](#)).

Pomorska mreža: Omogućava prikaz uređaja s kojima dijelite karte, sonarske ili radarske podatke. Nije dostupno na svim modelima uređaja za iscrtavanje.

NAPOMENA: Podatke s mreže možete vidjeti samo na modelima koji podržavaju te podatke. Na primjer, ne možete gledati umreženi radar na modelu koji ne podržava radare.

Bežični uređaji: Omogućuje postavljanje bežičnih uređaja ([Postavljanje Wi-Fi bežične mreže, stranica 218](#)). Nije dostupno na svim modelima.

Wi-Fi mreža: Omogućuje postavljanje Wi-Fi mreže ([Postavljanje Wi-Fi bežične mreže, stranica 218](#)).

Title	NMEA 0183 (plotter)
Identifier	GUID-8CFEDAFC-8B7F-4393-AE00-1C5BA11276FD
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

NMEA 0183

Uređaji za iscrtavanje podržavaju standard NMEA 0183 koji se koristi za povezivanje raznih NMEA 0183 uređaja kao što su VHF radio-prijemnici, NMEA instrumenti, automatski piloti, senzori vjetra i senzori smjera.

Za povezivanje uređaja za iscrtavanje s dodatnim NMEA 0183 uređajima pogledajte upute za montažu uređaja za iscrtavanje.

Odobreni NMEA 0183 izvodi za uređaj za iscrtavanje su GPAPB, GPBOD, GPBWC, GPGGA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPRTE, GPVTG, GPWPL, GPXTE i vlasnički izvodi tvrtke Garmin PGRME, PGRMM te PGRMZ.

Ovaj uređaj za iscrtavanje uključuje i podršku za WPL izvod, DSC i NMEA 0183 sonarni ulaz s podrškom za izvode DPT (dubina) ili DBT, MTW (temperatura vode) i VHW (temperatura vode, brzina i smjer).

Title	NMEA 0183 Settings (5-7-8-10)
Identifier	GUID-5EDA42F7-4D8C-47BD-AB7F-891EDB160A62
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add "XTE Precision"
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

NMEA Postavke za 0183

Odaberite **Postavke > Komunikacije > Postavljanje NMEA 0183**.

Sonar: Omogućuje NMEA 0183 izlazne izvode za sonar (ako je moguće).

Ruta: Omogućuje NMEA 0183 izlazne izvode za rute.

Sustav: Omogućuje NMEA 0183 izlazne izvode za informacije o sustavu.

Garmin: Omogućuje NMEA 0183 izlazne izvode za vlasničke izvode tvrtke Garmin.

Preciznost položaja: Prilagođava broj znamenaka s desne strane decimalnog zareza za prijenos NMEA izlaza.

XTE preciznost: Prilagođava broj znamenaka s desne strane decimalnog zareza za prijenos NMEA pogreške unakrsne trase.

ID oznake točaka: Postavlja uređaj na emitiranje naziva točaka i brojeva putem NMEA 0183 za vrijeme navigacije. Upotrebom brojeva mogli bi se razriješiti problemi s kompatibilnosti sa starijim NMEA 0183 automatskim pilotima.

Dijagnostika: Prikazuje dijagnostičke informacije za NMEA 0183.

Zadane postavke: Vraća izvorne tvorničke postavke za NMEA 0183.

Title	NMEA 2000 Settings (GPSMAP GHC)
Identifier	GUID-839F3EF3-13AD-4BFD-892F-57E8A40E55B7
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated condition for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

NMEA 2000 postavke

Odaberite **Postavke > Komunikacije > Postavljanje NMEA 2000**.

Popis uređaja: Prikazuje uređaje povezane s mrežom i omogućuje vam postavljanje opcija za neke sonde povezane putem NMEA 2000 mreže.

Označi uređaje: Mijenja oznake za dostupne priključene uređaje.

Title	Naming NMEA 2000 Sensors
Identifier	GUID-B6481379-1E33-4CF5-97E5-07AFE3420D06
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Whoops! This is also used in the GHC 50. Added Global Settings back, but with the appropriate condition.
Status	Released
Last Modified	04/01/2023 09:22:25
Author	semrau

Određivanje naziva uređajima i senzorima u mreži

Uređajima i senzorima koji su povezani s mrežom Garmin Marine Network i NMEA 2000 mrežom možete dodijeliti nazive.

- 1 Odaberite **Postavke > Komunikacije**.
- 2 Odaberite **Pomorska mreža** ili **Postavljanje NMEA 2000 > Popis uređaja**.
- 3 Odaberite uređaj s popisa na lijevoj strani.
- 4 Odaberite **Promijeni naziv**.
- 5 Unesite naziv i odaberite **Gotovo**.

Title	Wi-Fi Network (title only)
Identifier	GUID-C57669A6-3A13-4D8E-914A-042683F2C304
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Wi-Fi mreža

Title	Setting Up the Wireless Network (Hydrogen)
Identifier	GUID-0423EC39-14E3-474B-86E9-F66499B51E51
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Q1 2019 for echomap
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	forda

Postavljanje Wi-Fi bežične mreže

Ploter može stvoriti Wi-Fi mrežu na koju možete priključiti bežične uređaje. Prvi put kada pristupite postavkama bežične mreže, pojavljuje se odzivnik koji traži postavljanje mreže.

- 1 Odaberite **Postavke > Komunikacije > Bežični uređaji > Wi-Fi mreža > Wi-Fi > Uključi > OK**.
- 2 Ako je potrebno, unesite naziv za bežičnu mrežu.
- 3 Unesite lozinku.

Ta će vam lozinka biti potrebna da pristupite bežičnoj mreži s bežičnog uređaja. Lozinka razlikuje mala i velika slova.

Title	Connecting a Wireless Device to the Chartplotter
Identifier	GUID-F6045808-A209-428E-BE2E-79E546CC5643
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove ()
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:14:39
Author	gristk

Povezivanje bežičnog uređaja s ploterom

Prije povezivanja bežičnog uređaja na bežičnu mrežu plotera morate konfigurirati bežičnu mrežu plotera ([Postavljanje Wi-Fi bežične mreže, stranica 218](#)).

S ploterom možete spojiti više bežičnih uređaja kako bi dijelili podatke.

- 1 Na bežičnom uređaju uključite Wi-Fi i pokrenite traženje bežičnih mreža.
- 2 Odaberite naziv bežične mreže plotera ([Postavljanje Wi-Fi bežične mreže, stranica 218](#)).
- 3 Unesite lozinku plotera.

Title	Changing the Wireless Channel
Identifier	GUID-86116CC4-856E-4970-9992-64F6383EF153
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add missing uicontrol to path ("Wireless Devices")
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	pentecostkare

Promjena bežičnog kanala

Ako nailazite na poteškoće u pronalaženju ili priključivanju uređaja, ili ako dolazi do smetnji, možete promijeniti bežični kanal.

1 Odaberite **Postavke > Komunikacije > Bežični uređaji > Wi-Fi mreža > Napredno > Kanal**.

2 Unesite novi kanal.

Ne trebate mijenjati bežični kanal na uređajima koji su povezani s tom mrežom.

Title	Setting Alarms
Identifier	GUID-1401C2E5-4045-4F48-BA81-A23C6CE732E8
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add note about setting alarms to be audible
Status	Released
Last Modified	28/04/2020 10:34:20
Author	pentecostkare

Postavljanje alarma

OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

Title	Navigation Alarms
Identifier	GUID-F598C3C7-D589-43FE-BFA2-A9FA556D653B
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Condition out Boundary Alarm for Strikers and echomaps. Remove caution per legal
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Navigacijski alarmi

Odaberite **Postavke > Alarmi > Navigacija**.

Dolazak: Postavlja oglašavanje alarma kad se nalazite unutar određene udaljenosti ili preostalog vremena do skretanja ili odredišta.

Vučenje sidra: Postavlja oglašavanje alarma prilikom prelaska određene udaljenosti dok ste usidreni.

Van kursa: Postavlja oglašavanje alarma kad se za određenu udaljenost odmaknete od kursa.

Title	System Alarms GPSMAP GHC
Identifier	GUID-353F7FD4-424B-4993-8124-A3CB450297BE
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - applied condition to Clock
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:39
Author	semrau

Alarmi sustava

Odaberite **Postavke** > **Alarmi** > **Sustav**.

Budilica

Postavlja budilicu.

Napon uređaja: Postavlja alarm koji se oglašava kad baterija padne na navedeni niski napon.

Preciznost GPS-a: Postavlja alarm koji se oglašava kad preciznost GPS lokacije izađe izvan vrijednosti koje je definirao korisnik.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifier	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Postavljanje alarma za gorivo

⚠ OPREZ

Postavka Generator zvučnog signala mora se uključiti kako biste mogli čuti alarme ([Postavke sustava, stranica 209](#)). Neuspješno postavljanje zvučnih alarma može uzrokovati ozljede ili oštećenje imovine.

Da bi se mogao postaviti alarm za razinu goriva, kompatibilni senzor protoka goriva morate povezati s ploterom. Možete postaviti oglašavanje alarma kada ukupna količina preostale količine goriva na plovilu dođe do razine koju ste odredili.

- 1 Odaberite **Postavke** > **Alarmi** > **Gorivo** > **Alarm za gorivo** > **Uključi**.
- 2 Unesite količinu preostalog goriva koja će aktivirati alarm i odaberite **Gotovo**.

Title	Units Settings (all)
Identifier	GUID-5E1A7E52-6EF4-4BD1-8C80-99F43EDC84DC
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:34
Author	pullins

Postavke jedinica

Odaberite **Postavke > Jedinice**.

Jedinice sustava: Postavlja format jedinica za uređaj. Na primjer **Prilagođeno > Dubina > Hvati** postavlja jedinicu mjerenja dubine na Hvati.

Odstupanje: Postavlja magnetsku deklinaciju, odnosno kut između magnetskog sjevera i stvarnog sjevera, za vaš trenutni položaj.

Referentni sjever: Postavlja referentnu vrijednost smjera koja će se koristiti u izračunavanju smjera. Stvarni postavlja geografski sjever kao referentni sjever. Mreža postavlja mrežni sjever kao referentni sjever (000°). Magnetski postavlja magnetski sjever kao referentni sjever.

Format položaja: Postavlja format položaja u kojem će se prikazati očitavanje određene lokacije. Ovu postavku treba mijenjati samo ako koristite kartu za koju je naveden drugi format položaja.

Geodetski datum karte: Postavlja koordinatni sustav na kojem se temelji karta. Ovu postavku treba mijenjati samo ako koristite kartu za koju je naveden drugi geodetski datum karte.

Vrijeme: Postavlja format za vrijeme, vremensku zonu i ljetno/zimsko vrijeme.

Title	Navigation Settings (5-7)
Identifier	GUID-0BE1CED2-3ED1-4921-A59A-C4DFA711BB13
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing 2 index entries
Status	Released
Last Modified	16/03/2016 08:38:14
Author	gristk

Postavke navigacije

NAPOMENA: Za neke postavke i opcije potrebne su dodatne karte ili hardver.

Odaberite **Postavke > Navigacija**.

Oznake rute: Postavlja vrste oznaka koje se prikazuju na karti uz skretanja na ruti.

Autom. navođ.: Postavlja parametre koje ploter koristi prilikom izračuna putanje za Autom. navođ. kada koristite neke premium karte.

Aktivacija skretanja – prijelaza: Postavlja temelj izračuna prijelaza za skretanje na vrijeme ili udaljenost.

Vrijeme skretanja – prijelaza: Postavlja koliko ćete vremena prije skretanja prijeći u njega kao sljedeću etapu kad je opcija Vrijeme odabrana za postavku Aktivacija skretanja – prijelaza. Povećate li ovu vrijednost, možete poboljšati preciznost sustava autopilota prilikom navigacije rutom ili putanjom za Autom. navođ. s više skretanja ili pri višim brzinama. Kod ruta koje su ravnije ili kod manjih brzina, preciznost sustava autopilota možete poboljšati smanjivanjem ove vrijednosti.

Udaljenost skretanja – prijelaza: Postavlja koliko ćete daleko prije skretanja prijeći u njega kao sljedeću etapu kad je opcija Udaljenost odabrana za postavku Aktivacija skretanja – prijelaza. Povećate li ovu vrijednost, možete poboljšati preciznost sustava autopilota prilikom navigacije rutom ili putanjom za Autom. navođ. s više skretanja ili pri višim brzinama. Kod ruta koje su ravnije ili kod manjih brzina, preciznost sustava autopilota možete poboljšati smanjivanjem ove vrijednosti.

Početak rute: Odabire početnu točku navigacije rutom.

Title	Other Vessel Settings (5-7-8-10)
Identifier	GUID-AE072F7E-0163-4971-925B-758AADF22537
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:25:25
Author	gristk

Ostale postavke plovila

Kad je kompatibilni uređaj za iscrtavanje povezan s AIS uređajem ili VHF radijem, možete postaviti način na koji se druga plovila prikazuju na uređaju za iscrtavanje.

Odaberite **Postavke > Druga plovila**.

AIS: Omogućuje i onemogućuje primanje AIS signala.

DSC: Omogućuje i onemogućuje digitalno selektivno pozivanje (DSC).

AIS alarm: Postavlja alarm za sudar (*Postavljanje alarma za sudar u sigurnoj zoni, stranica 41* i *Omogućivanje upozorenja na ispitivanje AIS odašiljača, stranica 45*).

Title	Restoring the Original Chartplotter Factory Settings
Identifier	GUID-E7C4E21F-D79E-4E4A-B055-51BA726AD519
Language	HR-HR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	03/04/2023 08:50:37
Author	pullins

Vraćanje izvornih tvorničkih postavki uređaja za iscrtavanje

NAPOMENA: Ovo utječe na sve uređaje na mreži.

1 Odaberite **Postavke > Sustav > Informacije o sustavu > Ponovno postavljanje**.

2 Odaberite opciju:

- Za ponovno postavljanje postavki uređaja na tvornički zadane vrijednosti odaberite **Ponovno postavi postavke**. Ovime se vraćaju zadane konfiguracijske postavke, no korisnički podaci, karte ili nadogradnje softvera neće biti izbrisani.
- Za brisanje spremljenih podataka kao što su točke i rute odaberite **Brisanje korisničkih podataka**. Ovime se neće izbrisati karte ili nadogradnje softvera.
- Za brisanje spremljenih podataka i ponovno postavljanje postavki uređaja na tvornički zadane vrijednosti prekinite vezu između plotera i mreže Garmin Marine Network i odaberite **Brisanje podataka i vraćanje zadanih postavki**. Ovime se neće izbrisati karte ili nadogradnje softvera.

Title	Sharing and Managing User Data
Identifier	GUID-A260CCAD-8589-44FB-8C69-9DD33259216D
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added warning per legal
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:55:16
Author	mcgowanshawn

Dijeljenje korisničkih podataka i upravljanje njima

UPOZORENJE

Ova funkcija omogućuje uvoz podataka koje su možda stvorile treće strane s drugih uređaja. Tvrtka Garmin ne zastupa točnost, potpunost ili pravodobnost podataka koje su stvorile treće strane. Na takve se podatke oslanjate i upotrebljavate ih na vlastiti rizik.

Korisničke podatke možete dijeliti s drugim kompatibilnim uređajima. U korisničke podatke ubrajaju se točke, spremljeni tragovi, rute i granice.

- Korisničkim podacima možete upravljati i dijeliti ih pomoću memorijske kartice. U uređaj mora biti umetnuta memorijska kartica. Ovaj uređaj podržava memorijsku karticu kapaciteta do 32 GB formatiranu za FAT32.
- Podatke možete dijeliti ako su dva kompatibilna uređaja povezana pomoću plave i smeđe žice kabela napajanja ili kabela za dijeljenje podataka (*Povezivanje s Garmin uređajem za dijeljenje korisničkih podataka, stranica 224*).

Title	Connecting to a Garmin Device to Share User Data
Identifier	GUID-599CDDFE-F217-4856-B798-2AFB6044F5D1
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add Not available on echoMAP Plus 7 and 9
Status	Released
Last Modified	04/10/2017 07:33:55
Author	gristk

Povezivanje s Garmin uređajem za dijeljenje korisničkih podataka

NAPOMENA: Ova značajka nije dostupna na uređajima ECHOMAP UHD 70/90. Plave i smeđe žice na tim uređajima mogu se povezati samo s uređajima NMEA 0183.

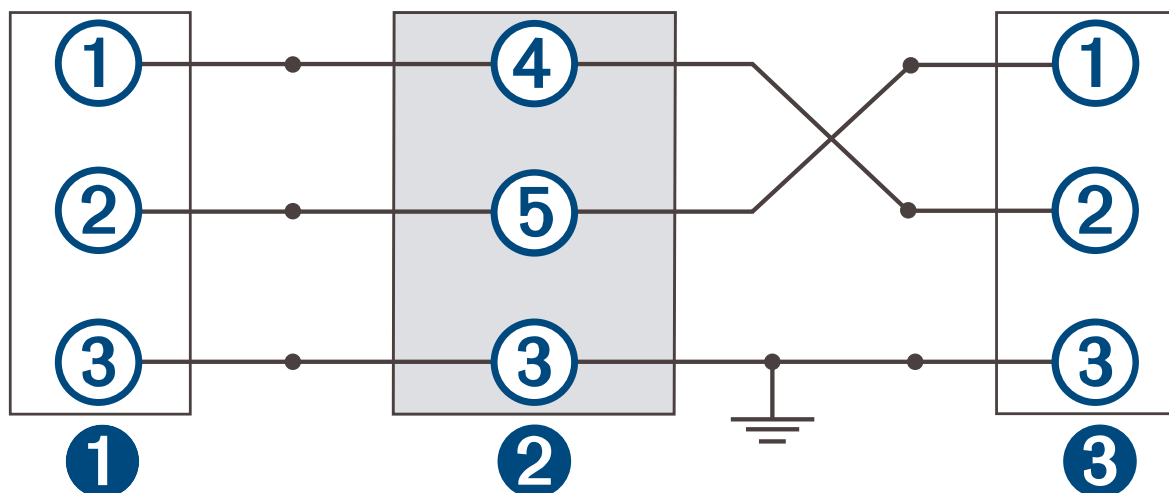
Uređaj ECHOMAP UHD 60 možete povezati s kompatibilnim Garmin uređajem kako biste dijelili korisničke podatke poput točaka. Ako su uređaji postavljeni blizu jedan drugome, možete povezati plave i smeđe žice. Ako su uređaji postavljeni predaleko i žice nisu dovoljno duge za povezivanje, uređaje možete povezati pomoću kabela za dijeljenje korisničkih podataka (010-12234-06).

- 1 Oba uređaja moraju biti priključena na isto uzemljenje.
- 2 Dovršenje postupka:
 - Ako su uređaji postavljeni blizu jedan drugome, povežite plavu žicu prvog uređaja sa smeđom žicom drugog uređaja, a zatim povežite smeđu žicu prvog uređaja s plavom žicom drugog uređaja.
 - Ako uređaji nisu postavljeni blizu jedan drugome, nabavite kabel za dijeljenje korisničkih podataka (010-12234-06), a zatim povežite uređaje u skladu s uputama isporučenima s kabelom ([Dijagram ožičenja kabela za dijeljenje korisničkih podataka, stranica 225](#)).
- 3 Na oba uređaja odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Dijeljenje korisničkih podataka**.

Korisnički se podaci dijele među povezanim uređajima. Ako odaberete Brisanje korisničkih podataka, podaci se uklanjaju iz oba povezana uređaja.

Title	User Data Sharing Cable Wiring Diagram
Identifier	GUID-42BE077C-DA3E-49FE-A093-370F39035813
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add labels to each device: Unit, Data Sharing cable, unit
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:01:12
Author	pentecostkare

Dijagram ožičenja kabela za dijeljenje korisničkih podataka



①	Prvi uređaj
②	Kabel za korisničke podatke
③	Drugi uređaj

Stavka	Funkcija žice	Boja žice
①	Podaci	Plava
②	Podaci	Smeđa
③	Uzemljenje	Crna
④	Podaci	Zelena
⑤	Podaci	Bijela

Title	Selecting a File Type for Third-Party Waypoints and Routes
Identifier	GUID-217163D9-1476-4D77-989D-380EA660C06A
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Global settings Q1 2022 UI updates
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Odabir vrste datoteka za točke i rute drugih proizvođača

Točke i rute možete uvesti i izvesti s uređaja drugih proizvođača.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 2 Odaberite **Navigacijske informacije > Korisnički podaci > Prijenos podataka > Vrsta datoteke**.
- 3 Odaberite **GPX**.

Za ponovni prijenos podataka putem Garmin uređaja odaberite vrstu datoteke ADM.

Title	Copying Data from a Data Card
Identifier	GUID-72BBFEE8-763D-4C57-9FFF-792F40B377C5
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding file types
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:03:10
Author	forda

Kopiranje korisničkih podataka s memorijske kartice

Korisničke podatke možete prenijeti s drugih uređaja pomoću memorijske kartice. U korisničke podatke ubrajaju se točke, rute, putovi automatskog navođenja, tragovi i granice.

NAPOMENA: Podržane su samo datoteke granica s ekstenzijom .adm.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za podatkovnu karticu.
- 2 Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Prijenos podataka**.
- 3 Ako bude potrebno, odaberite memorijsku karticu na koju će se kopirati podaci.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za prijenos podataka iz memorijske kartice na ploter i kombiniranje s postojećim korisničkim podacima odaberite **Spoji s kartice**.
 - Za prijenos podataka iz memorijske kartice na ploter i zamjenu postojećih korisničkih podataka odaberite **Zamijeni s kartice**.
- 5 Odaberite naziv datoteke.

Title	Copying All User Data to a Memory Card
Identifier	GUID-488A5C92-C8EB-4E80-A0DC-A13D20572C3D
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:24:04
Author	gristk

Kopiranje korisničkih podataka na memorijsku karticu

Korisničke podatke možete spremiti na memorijsku karticu kako biste ih prenijeli na drugi uređaj. U korisničke podatke ubrajaju se točke, rute, putovi automatskog navođenja, tragovi i granice.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 2 Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Prijenos podataka > Spremi na karticu**.
- 3 Ako bude potrebno, odaberite memorijsku karticu na koju će se kopirati podaci.
- 4 Odaberite opciju:
 - Za stvaranje nove datoteke odaberite  i unesite naziv.
 - Za dodavanje informacija postojećoj datoteci odaberite datoteku s popisa, a zatim odaberite **Spremi na karticu**.

Title	Backing Up Data to a Computer
Identifier	GUID-AD0D4511-5FD5-41EF-8A97-2E2A51C49F21
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Removing file type (new gpx file type compatible) QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	24/03/2015 15:04:17
Author	gristk

Sigurnosno kopiranje podataka na računalu

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 2 Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Prijenos podataka > Spremi na karticu**.
- 3 Odaberite naziv datoteke s popisa ili odaberite .
- 4 Odaberite **Spremi na karticu**.
- 5 Izvadite memorijsku karticu i umetnite je u čitač podatkovne kartice koji je povezan s računalom.
- 6 Otvorite mapu Garmin\UserData na memorijskoj kartici.
- 7 Kopirajte datoteku sigurnosne kopije s kartice na bilo koje mjesto na računalu.

Title	Restoring Backup Data to a Chartplotter
Identifier	GUID-C5957107-EF0B-4928-AB0F-4A5AF98A6BD8
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	Corrected path QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:28:16
Author	forda

Vraćanje sigurnosne kopije podataka na ploter

- 1 Umetnite memorijsku karticu u čitač podatkovnih kartica koji je povezan s računalom.
- 2 Kopirajte sigurnosnu kopiju datoteke s računala na memorijsku karticu u mapu pod nazivom Garmin\UserData.
- 3 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 4 Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Prijenos podataka > Zamijeni s kartice**.

Title	Saving System Information to a Memory Card
Identifier	GUID-8A2485FC-CC49-4ECC-B68B-4FD70CFAD615
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	24/03/2023 09:40:30
Author	pullins

Spremanje informacija o sustavu na memorijsku karticu

Informacije o sustavu možete spremiti na memorijsku karticu u obliku alata za rješavanje problema. Predstavnik korisničke podrške mogao bi od vas zatražiti upotrebu tih informacija radi učitavanja podataka o mreži.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 2 Odaberite **Postavke > Sustav > Informacije o sustavu > Uređaji tvrtke Garmin > Spremi na karticu**.
- 3 Ako bude potrebno, odaberite memorijsku karticu na koju će se spremiti informacije sustava.
- 4 Izvadite memorijsku karticu.

Title	Clearing User Data (echomap)
Identifier	GUID-C72647B8-A0F8-409D-A8F2-766191F07195
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fixing conditions
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:17:14
Author	gristk

Brisanje spremljenih podataka

Korisnički podaci spremljeni na memoriju uređaja mogu se izbrisati. U korisničke podatke ubrajaju se točke, rute, putovi automatskog navođenja, tragovi i granice.

- 1 Odaberite **Navigacijske informacije > Upravljanje podacima > Brisanje korisničkih podataka**.
- 2 Odaberite opciju.

OBAVIJEST

Ako odaberete Sve, svi će se spremljeni podaci osim podataka o Garmin Quickdraw konturama izbrisati.

Ako ste povezani s drugim uređajem, a omogućena je opcija Dijeljenje korisničkih podataka, podaci se brišu na svim povezanim uređajima.

Title	Appendix (title only Shared)
Identifier	GUID-E1A8D420-7F46-470B-B85D-0429910CA109
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Version to fix RO.
Status	Released
Last Modified	06/12/2019 14:49:18
Author	pullins

Dodatak

Title	Garmin Marine Apps
Identifier	GUID-95FDB8ED-7F91-456C-B641-65F3D8301405
Language	HR-HR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old ActiveCaptain Community not compatible with Plus 6 or UHD 6; add Bluetooth condition to Smart Notifications like topic v. 3
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:55
Author	gristk

ActiveCaptain i Garmin Express

Aplikacije ActiveCaptain i Garmin Express pomažu vam upravljati Garmin ploterom i drugim uređajima.

ActiveCaptain: Mobilna aplikacija ActiveCaptain omogućuje jednostavno povezivanje kompatibilnog mobilnog uređaja i kompatibilnog plotera Garmin ([Aplikacija ActiveCaptain, stranica 17](#)). Aplikacija pruža neograničen pristup vašoj kartografiji te brz, mobilan način za preuzimanje novih karti funkcijom OneChart™. Aplikaciju možete upotrijebiti i za planiranje putovanja i sinkroniziranje korisničkih podataka. Aplikacija provjerava ima li dostupnih nadogradnji za uređaje i obavještava vas kada je nadogradnja dostupna. Aplikacija pruža pristup ActiveCaptain zajednici za povratne informacije o marinama i drugim nautičkim točkama interesa.

Garmin Express: Računalna aplikacija Garmin Express omogućuje vam preuzimanje i nadogradnju softvera i karata Garmin plotera s pomoću računala i memorijske kartice ([Aplikacija Garmin Express, stranica 231](#)). Aplikaciju Garmin Express trebali biste upotrijebiti za prijenos većih preuzetih datoteka i nadogradnji te za izbjegavanje mogućih naknada za podatkovni promet na nekim mobilnim uređajima.

Funkcija	Aplikacija za mobilne uređaje ActiveCaptain	Računalna aplikacija Garmin Express
Registracija novog Garmin nautičkog uređaja	Da	Da
Nadogradnja softvera Garmin plotera	Da	Da
Nadogradnja Garmin karata	Da	Da
Preuzimanje novih Garmin karata	Da	Da
Pristup Garmin Quickdraw Contours zajednici za preuzimanje i dijeljenje kontura s drugim korisnicima	Da	Ne
Sinkronizacija mobilnog uređaja s Garmin ploterom	Da	Ne
Pristup ActiveCaptain zajednici za povratne informacije o marinama i nautičkim točkama interesa ⁵	Da	Ne
Primanje pametnih obavijesti na ploter	Da	Ne

⁵ Modeli ECHOMAP UHD 70/90 kompatibilni su s ActiveCaptain zajednicom. Modeli ECHOMAP UHD 60 kompatibilni su s ActiveCaptain zajednicom.

Title	Garmin Express App
Identifier	GUID-CD40B18F-C311-4FC6-B145-3B51A21F94B4
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:58:23
Author	pentecostkare

Aplikacija Garmin Express

Računalna aplikacija Garmin Express omogućuje vam preuzimanje i nadogradnju softvera i karata Garmin uređaja te registriranje uređaja s pomoću računala i memorijske kartice. Preporučuje se za veća preuzimanja i nadogradnje kako bi prijenos podataka bio brži i za izbjegavanje mogućih naknada za podatkovni promet na nekim mobilnim uređajima.

Title	Installing Garmin Express
Identifier	GUID-E3147646-2223-4D94-A247-EA84ABD65414
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:58:23
Author	pentecostkare

Instaliranje aplikacije Garmin Express na računalu

Aplikaciju Garmin Express možete instalirati na Windows® ili Mac® računalo.

- 1 Posjetite garmin.com/express.
- 2 Odaberite **Preuzimanje za Windows** ili **Preuzimanje za Mac**.
- 3 Slijedite upute na zaslonu.

Title	Registering Your Device with Garmin Express (Marine)
Identifier	GUID-5CCFE4BF-422E-4B26-B7FB-8DB2B4F28CB7
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add menu cascade tag to correct mistakes
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:12:05
Author	gristk

Registrirajte uređaj s pomoću aplikacije Garmin Express

NAPOMENA: Upotrijebite mobilni uređaj i aplikaciju ActiveCaptain za registraciju uređaja ([Početak rada s aplikacijom ActiveCaptain, stranica 19](#)).

Pomozite nam da vam ponudimo bolju uslugu ispunjavanjem online registracije. Pospremite originalni račun ili fotokopiju na sigurno mjesto.

- 1 Instalirajte aplikaciju Garmin Express na računalo ([Instaliranje aplikacije Garmin Express na računalo, stranica 231](#)).
- 2 Memorijsku karticu umetnite u utor za kartice ([Umetanje memorijskih kartica, stranica 10](#)).
- 3 Pričekajte nekoliko trenutaka.
Ploter otvara web-mjesto za upravljanje karticom i stvara datoteku pod nazivom GarminDevice.xml u mapi Garmin na memorijskoj kartici.
- 4 Izvadite memorijsku karticu iz uređaja.
- 5 Otvorite aplikaciju Garmin Express na računalo.
- 6 Umetnite memorijsku karticu u računalo.
- 7 Po potrebi odaberite **Početak**.
- 8 Dok aplikacija pretražuje uređaje, po potrebi odaberite opciju **Prijava** pored upita **Imate nautičke karte ili uređaje?** pri dnu zaslona.
- 9 Stvorite račun ili se prijavite na svoj Garmin račun.
- 10 Slijedite upute na zaslonu kako biste postavili plovilo.
- 11 Odaberite **+** > **Dodaj**.
Aplikacija Garmin Express traži informacije o uređaju na memorijskoj kartici.
- 12 Odaberite **Dodaj uređaj** kako biste registrirali uređaj.
Po dovršetku registracije aplikacija Garmin Express traži dodatne karte i nadogradnje karata za vaš uređaj.
Kad u mrežu plotera dodajete uređaje, ponovite ove korake kako biste registrirali nove uređaje s pomoću aplikacije Garmin Express.

Title	Updating Your Charts with Garmin Express
Identifier	GUID-3F31ED08-51FA-4B04-B507-45CE2F0C41C2
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:58:23
Author	pentecostkare

Nadogradnja karata s pomoću aplikacije Garmin Express

Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu kapaciteta do 32 GB formatiranu za FAT32 klase 4 ili brže. Preporučuje se upotreba memorijske kartice kapaciteta najmanje 8 GB klase 10 ili brže.

Preuzimanje nadogradnje karte može potrajati do nekoliko sati.

Za nadogradnju karata trebate upotrijebiti praznu memorijsku karticu. Postupkom nadogradnje brišu se sadržaji na kartici i reformatira se kartica.

1 Instalirajte aplikaciju Garmin Express na računalo ([Instaliranje aplikacije Garmin Express na računalo, stranica 231](#)).

2 Otvorite aplikaciju Garmin Express na računalo.

3 Odaberite plovilo i uređaj.

4 Ako su dostupne nadogradnje karata, odaberite **Nadogradnje karata > Nastavi**.

5 Pročitajte i prihvatite uvjete.

6 Umetnite memorijsku karticu s kartom za ploter u računalo.

7 Odaberite pogon za memorijsku karticu.

8 Pročitajte upozorenje za reformatiranje i odaberite **OK**.

9 Pričekajte da se nadogradnja karte kopira na memorijsku karticu.

NAPOMENA: Kopiranje datoteke nadogradnje na karticu može potrajati između nekoliko minuta i nekoliko sati.

10 Zatvorite aplikaciju Garmin Express.

11 Izbacite memorijsku karticu iz računala.

12 Uključite ploter.

13 Kad se prikaže početni zaslon, umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.

NAPOMENA: Kako bi se mogle prikazati upute za nadogradnju, prije umetanja kartice mora se u potpunosti dovršiti postupak pokretanja uređaja.

14 Odaberite **Nadogradnja softvera > Da**.

15 Pričekajte nekoliko minuta dok se ne dovrši postupak nadogradnje.

16 Kada se to zatraži, ostavite memorijsku karticu na njenom mjestu i ponovo pokrenite ploter.

17 Izvadite memorijsku karticu.

NAPOMENA: Ako se memorijska kartica izvadi prije nego se dovrši ponovno pokretanje uređaja, nadogradnja nije dovršena.

Title	Software Update
Identifier	GUID-9A62FF09-0280-4F06-B344-C89F71237F50
Language	HR-HR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add minimum 8 GB for card size, recommended speed class 10. Tell user update may take a few hours.
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 09:58:23
Author	pentecostkare

Nadogradnje softvera

Prilikom instalacije novog uređaja ili priključivanja dodatne opreme možda ćete morati nadograditi softver.

Možete upotrijebiti mobilnu aplikaciju ActiveCaptain za nadogradnju softvera uređaja ([Nadogradnja softvera pomoću aplikacije ActiveCaptain, stranica 23](#)).

Možete upotrijebiti i računalnu aplikaciju Garmin Express kako biste nadogradili softver plotera ([Učitavanje novog softvera na memorijsku karticu s pomoću aplikacije Garmin Express, stranica 235](#)).

Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu kapaciteta do 32 GB formatiranu za FAT32 klase 4 ili brže. Preporučuje se upotreba memorijske kartice kapaciteta najmanje 8 GB klase 10 ili brže.

Prije no što nadogradite softver, trebali biste provjeriti verziju softvera instaliranu na vašem uređaju ([Prikaz informacija o softveru sustava, stranica 211](#)). Zatim posjetite web-mjesto garmin.com/support/software/marine.html, odaberite Prikaz svih uređaja u kompletu, a zatim usporedite instaliranu verziju softvera s verzijom softvera navedenom za vaš proizvod.

Ako je verzija softvera instaliranog na uređaju starija od verzije navedene na web-mjestu, trebali biste nadograditi softver s pomoću mobilne aplikacije ActiveCaptain ([Nadogradnja softvera pomoću aplikacije ActiveCaptain, stranica 23](#)) ili računalne aplikacije Garmin Express ([Učitavanje novog softvera na memorijsku karticu s pomoću aplikacije Garmin Express, stranica 235](#)).

Title	Loading the New Software on a Memory Card (chartplotter Express)
Identifier	GUID-9DBE4AAA-308D-41F7-B16C-4A662E1ED495
Language	HR-HR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Version to correct a punctuation error
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:31:28
Author	pentecostkare

Učitavanje novog softvera na memorijsku karticu s pomoću aplikacije Garmin Express

Nadogradnju softvera možete kopirati na memorijsku karticu putem računala s aplikacijom Garmin Express.

Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu kapaciteta do 32 GB formatiranu za FAT32 klase 4 ili brže.

Preporučuje se upotreba memorijske kartice kapaciteta najmanje 8 GB klase 10 ili brže.

Preuzimanje nadogradnje softvera može potrajati između nekoliko minuta i nekoliko sati.

Za nadogradnju softvera trebate upotrijebiti praznu memorijsku karticu. Postupkom nadogradnje brišu se sadržaji na kartici i reformatira se kartica.

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu na računalu.
- 2 Instalirajte aplikaciju Garmin Express ([Instaliranje aplikacije Garmin Express na računalu, stranica 231](#)).
- 3 Odaberite plovilo i uređaj.
- 4 Odaberite **Nadogradnje softvera > Nastavi**.
- 5 Pročitajte i prihvatite uvjete.
- 6 Odaberite pogon za memorijsku karticu.
- 7 Pročitajte upozorenje za reformatiranje i odaberite **Nastavi**.
- 8 Pričekajte da se nadogradnja softvera kopira na memorijsku karticu.

NAPOMENA: Kopiranje datoteke nadogradnje na karticu može potrajati između nekoliko minuta i nekoliko sati.

- 9 Zatvorite aplikaciju Garmin Express.
- 10 Izbacite memorijsku karticu iz računala.

Nakon učitavanja nadogradnje na memorijsku karticu instalirajte softver na ploter ([Nadogradnja softvera uređaja putem memorijske kartice, stranica 236](#)).

Title	Updating the Device Software
Identifier	GUID-DDD1EEF2-0862-45A0-A112-44B8F0088FCB
Language	HR-HR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	Add step for Install Now prompt
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Nadogradnja softvera uređaja putem memorijske kartice

Za nadogradnju softvera putem memorijske kartice morate nabaviti memorijsku karticu s nadogradnjom softvera ili učitati najnoviji softver na memorijsku karticu s pomoću aplikacije Garmin Express ([Učitavanje novog softvera na memorijsku karticu s pomoću aplikacije Garmin Express, stranica 235](#)).

- 1 Uključite ploter.
- 2 Kad se prikaže početni zaslon, umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
NAPOMENA: Kako bi se mogle prikazati upute za ažuriranje softvera, prije umetanja kartice mora se u potpunosti dovršiti postupak pokretanja uređaja.
- 3 Odaberite **Instaliraj sad > Ažuriraj softver > Da**.
- 4 Pričekajte nekoliko minuta dok se ne dovrši postupak ažuriranja softvera.
- 5 Kada se to zatraži, ostavite memorijsku karticu na njenom mjestu i ponovo pokrenite ploter.
- 6 Izvadite memorijsku karticu.
NAPOMENA: Ako se memorijska kartica izvadi prije nego se dovrši ponovno pokretanje uređaja, ažuriranje softvera nije dovršeno.

Title	Cleaning the Screen
Identifier	GUID-D76CCE13-EDE3-4867-A097-0BD24947AEED
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing skin oils for recent displays
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:20:34
Author	gristk

Čišćenje zaslona

OBAVIJEST

Sredstva za čišćenje koja sadrže amonijak mogu oštetiti antirefleksivni sloj.

Uređaj je prekriven posebnim antirefleksivnim slojem osjetljivim na vosak i abrazivna sredstva za čišćenje.

- 1 Na krpu nanosite tekućinu za leće koja je sigurna za antirefleksivne slojeve.
- 2 Nježno obrišite zaslon mekom, čistom krpom koja ne pušta dlačice.

Title	Screenshots
Identifier	GUID-8A412D4F-2258-43D0-8FC5-F2DB155A7A18
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condtion image viewer
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 07:47:33
Author	gristk

Snimke zaslona

Snimku bilo kojeg zaslona na ploteru možete spremiti kao .png datoteku. Snimku zaslona možete prenijeti na računalo.

Title	Capturing Screenshots
Identifier	GUID-A0DE5E3B-9AB6-4338-9066-C8AF7C10761A
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Global settings Q2 2022
Status	Released
Last Modified	20/10/2022 09:19:36
Author	gristk

Snimanje zaslona

- 1 Umetnite memorijsku karticu u utor za karticu.
- 2 Odaberite **Postavke > Snimanje zaslona > Uključi**.
- 3 Prijeđite na zaslon koji želite snimiti.
- 4 Držite **Kuća** najmanje šest sekundi.

Title	Copying Screenshots to a Computer
Identifier	GUID-24A23C5E-7F4C-4E6A-9BEA-6311F421BC80
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove specific file type
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:18
Author	pentecostkare

Kopiranje snimki zaslona na računalo

- 1 Izvadite memorijsku karticu iz uređaja za iscrtavanje i uložite je u čitač podatkovnih kartica koji je povezan s računalom.
- 2 Koristeći Windows Explorer otvorite mapu Garmin\scrn na memorijskoj kartici.
- 3 Kopirajte datoteku slike s kartice i zalijepite je na bilo koje mjesto na računalu.

Title	Troubleshooting Help
Identifier	GUID-5DDC41B8-E786-41C9-85FD-7D8A45BB0C23
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, AF, AR, BG, CS, DA, DE, EL, EN-GB, ES, ET, FI, FR, HR, HU, IT, KO, ZH-CN, ZH-TW, SL, SK, LT, LV, NO, PL, PT, RO, RU, SV, TR, NL, PT-BR
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:04:54
Author	petersenj

Rješavanje problema

Title	My device will not acquire GPS signals
Identifier	GUID-1C7436B2-380F-494C-95A7-C2C48EF8A0FA
Language	HR-HR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:25
Author	gristk

Uređaj ne prima GPS signal

Postoji nekoliko razloga zbog kojih uređaj ne prima GPS signal. Ako je uređaj od zadnjeg puta kada je primljen GPS signal prešao veliku udaljenost ili ako je bio isključen dulje od nekoliko tjedana ili mjeseci, možda neće moći ispravno primiti satelitske signale.

- Provjerite da je na uređaju instalirana najnovija verzija softvera. Ako nije, nadogradite softver uređaja ([Nadogradnja softvera uređaja putem memorijske kartice, stranica 236](#)).
- Uređaj postavite ga tako da ima neometan pogled na nebo kako bi antena mogla primiti GPS signal. Ako je montiran u kabini, trebao bi se nalaziti blizu prozora kako bi mogao primiti GPS signal.

Title	My device will not turn or keeps turning off
Identifier	GUID-285E7872-95CA-464F-AE19-68BF2FCE17B2
Language	HR-HR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Updating V to Vdc
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:55:16
Author	mcgowanshawn

Moj se uređaj neće uključiti ili se isključuje

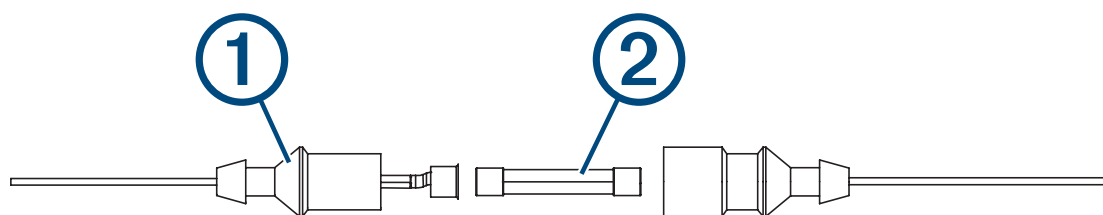
Kod uređaja koji se nekontrolirano uključuju ili isključuju možda postoji problem s napajanjem. Pokušajte riješiti problem primjenom uputa u nastavku.

- Provjerite da izvor napajanja daje energiju.
To možete provjeriti na nekoliko načina. Na primjer, možete provjeriti rade li drugi uređaji kada ih priključite na izvor napajanja.
- Provjerite osigurač kabela napajanja.
Osigurač bi se trebao nalaziti u držaču koji je dio crvene žice kabela napajanja. Provjerite je li instaliran osigurač odgovarajuće veličine. Potrebna veličina osigurača naznačena je na naljepnici na kabeu ili u uputama za instalaciju. Provjerite osigurač kako biste potvrdili da u osiguraču nema prekida spoja. Osigurač možete testirati pomoću multimetra. Ako je osigurač ispravan, multimetar očitava 0 oma.
- Provjerite prima li uređaj napon od najmanje 12 Vdc.
Za provjeru napona izmjerite napon istosmjerne struje u ženskim priključcima za napajanje i uzemljenje kabela za napajanje. Ako je napon manji od 12 Vdc, uređaj se ne može uključiti.
- Ako je napajanje uređaja dostatno, ali se uređaj ipak ne uključuje, obratite se službi za korisničku podršku tvrtke Garmin.

Title	Changing the Fuse in the Power Cable (Pull apart)
Identifier	GUID-9C88CF7D-0ACD-4281-8422-5D2D2B0733C6
Language	HR-HR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Changing fuse rating to variable
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:11:04
Author	forda

Promjena osigurača kabela za napajanje

- 1 Otvorite kućište osigurača ①.



- 2 Zakrenite i povucite osigurač kako biste ga izvadili ②.
- 3 Umetnite novi brzi osigurač od 3 A.
- 4 Zatvorite kućište osigurača.

Title	My sonar does not work properly
Identifier	GUID-7BF879EF-3A90-473C-9CAE-635FF143BAC3
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Do not use version on mdoels without locking rings. Not on echoMAP plus or Striker models
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:11:04
Author	forda

Moj sonar ne radi

- Provjerite je li prsten za zabavljanje na priključku kabela sonara pričvršćen.
- Pritisnite , a zatim provjerite je li sonar omogućen.
- Odaberite ispravnu vrstu sonde ([Odabir vrste sonde, stranica 120](#)).

Title	My device is not creating waypoints in the correct location
Identifier	GUID-F793D63E-5CE3-442A-BBF6-98AAA7230488
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:15:12
Author	pullins

Moj uređaj ne stvara točke na ispravnoj lokaciji

Kako biste dijelili podatke između više uređaja, lokacije točaka možete unijeti ručno. Ako ste točku unijeli ručno pomoću koordinata, a lokacija točke nije na ispravnom mjestu, datum karte i format položaja postavljeni na uređaju možda se ne podudaraju s datumom karte i formatom položaja koji su korišteni za označavanje točke.

Format položaja način je na koji se položaj GPS prijemnika prikazuje na zaslonu. Uobičajeni je prikaz položaja pomoću geografske širine i dužine izraženih u stupnjevima i minutama, a može se izraziti u stupnjevima, minutama i sekundama, samo u stupnjevima ili u jednom od ostalih formata mreže.

Datum karte matematički je model koji opisuje dio površine Zemlje. Linije geografske širine i dužine na papirnatim kartama odnose se na određeni datum karte.

- 1 Provjerite koji se datum karte i format položaja koristio za stvaranje originalne točke.
Ako je originalna točka očitana s karte, na karti bi se trebala nalaziti legenda koja navodi datum karte i format položaja koji su korišteni prilikom njene izrade. Ovi se podaci najčešće nalaze u blizini legende karte.
- 2 Odaberite **Postavke > Jedinice**.
- 3 Odaberite ispravne postavke za datum karte i format položaja.
- 4 Ponovno stvorite točku.

Title	My device does not display the correct time
Identifier	GUID-D94D7D4A-AB1F-4B12-872F-99F52CEF4C84
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	30/10/2017 16:04:28
Author	forda

Moj uređaj ne prikazuje ispravno vrijeme

Vrijeme se postavlja pomoću GPS položaja i postavke vremenske zone.

1 Odaberite **Postavke > Jedinice > Vremenska zona**.

2 Provjerite je li GPS uređaja pozicioniran.

Title	Garmin Support Center (Marine)
Identifier	GUID-643EB1F7-217E-49DF-B255-33CFEA1DA8CB
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	removing contact info
Status	Released
Last Modified	25/04/2017 08:45:56
Author	gristk

Garmin centar za podršku

Posjetite web-mjesto support.garmin.com za pomoć i informacije poput priručnika uređaja, čestih pitanja, videozapisa, nadogradnji za softver i korisničke podrške.

Title	Specifications - heading only
Identifier	GUID-CC74BB90-1C6A-42CB-A654-E97AFF5D44C2
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT, PT-BR, NO, SV
Status	Released
Last Modified	10/04/2015 12:45:22
Author	semrau

Specifikacije

Title	Specifications (echoMAP Plus 6/7/9 OM All Models)
Identifier	GUID-1684DE19-F7D1-4497-A346-28868C9FBD34
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	footnote
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:28:04
Author	gristk

Svi modeli

Specifikacija	Mjere
Materijal	Polikarbonatna plastika
Vodootpornost	IEC 60529 IPX7 ⁶
Temperaturni raspon	Od -15° do 55°C (od 5° do 131°F)
Ulazni napon	Od 9 do 18 Vdc
Osigurač	3 A, 125 V brzo-djelujući
Sigurna udaljenost od kompasa	65 cm (25,6 in)
NMEA 2000 LEN pri 9 Vdc	1
NMEA 2000 potrošnja struje	75 mA maks.
Memorijska kartica	1 utor za microSD karticu; maksimalna veličina kartice 32 GB
Maksimalni broj točaka	5000
Maksimalni broj ruta	100
Maksimalni broj točaka aktivnog traga	50.000 točaka; 50 spremljenih tragova

⁶ Uređaj može izdržati slučajno izlaganje vodi do 1 m dubine na 30 minuta. Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.garmin.com/waterrating.

Title	Specifications (echoMAP Plus 6 OM)
Identifier	GUID-537DF78B-697C-4BF4-9AC5-09B074DB3704
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:26:57
Author	gristk

Modeli od 6 inča

Specifikacija	Mjere
Dimenzije na bazi i nosaču za montiranje s rotirajućim podnožjem (Š x V x D)	21,8 x 13,0 x 6,2 cm (8,6 x 5,1 x 2,6 in)
Veličina zaslona (Š x V)	13,7 x 7,7 cm (5,4 x 3,1 in) Dijagonala od 15,2 cm (6,2 in)
Rezolucija zaslona	WVGA, 400 x 800 piksela
Težina	0,75 kg (1,6 lb)
Sigurna udaljenost od kompasa	65 cm (25,6 in)
Udaljenost do najbliže prepreke	8,0 cm (3,14 in)
Maksimalna potrošnja energije	12 W
Tipična potrošnja struje pri 12 Vdc (RMS)	0,7 A
Maksimalna potrošnja struje pri 12 Vdc	1,25 A
Bežična frekvencija	2,4 GHz pri 17,2 dBm maksimalno

Title	Specifications (echoMAP Plus 7 OM)
Identifier	GUID-AD4DA374-D81F-41A2-9833-B0F5DC5A8E07
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:25
Author	gristk

Modeli od 7 inča

Specifikacija	Mjere
Dimenzije na bazi i nosaču za montiranje (Š x V x D)	25,9 x 15,4 x 6,3 cm (10,2 x 6 x 2,5 in)
Veličina zaslona (Š x V)	15,5 x 8,7 cm (6,1 x 3,4 in) Dijagonala od 17,8 cm (7 in)
Rezolucija zaslona	WVGA, 400 x 800 piksela
Težina	0,77 kg (1,7 lb)
Udaljenost do najbliže prepreke	11,5 cm (4,5 in)
Maksimalna potrošnja energije	15 W, 9 W sa sondom GT-52
Tipična potrošnja struje pri 12 Vdc (RMS)	0,8 A
Maksimalna potrošnja struje pri 12 Vdc	2,1 A
Bežična frekvencija	2,4 GHz pri 18,5 dBm maksimalno

Title	Specifications (echoMAP Plus 9 OM)
Identifier	GUID-1D347C50-AE59-4717-9B24-03FA6A7EB871
Language	HR-HR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:14
Author	gristk

Modeli od 9 inča

Specifikacija	Mjere
Dimenzije na bazi i nosaču za montiranje (Š x V x D)	30,3 x 17,8 x 6,5 cm (11,9 x 7 x 2,6 in)
Veličina zaslona (Š x V)	19,9 x 11,3 cm (7,8 x 4,8 in) Dijagonala od 22,9 cm (9 in)
Rezolucija zaslona	WVGA, 800 x 400 piksela
Težina	1 kg (2,3 lb)
Sigurna udaljenost od kompasa	65 cm (25,6 in)
Udaljenost do najbliže prepreke	11,5 cm (4,5 in)
Maksimalna potrošnja energije	18 W
Tipična potrošnja struje pri 12 Vdc (RMS)	1 A
Maksimalna potrošnja struje pri 12 Vdc	2,4 A
Bežična frekvencija	2,4 GHz pri 18,5 dBm maksimalno

Title	Specifications (echoMAP Plus Sonar Models)
Identifier	GUID-F2B1B903-3CED-4A16-A949-BED94B8B0F66
Language	HR-HR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:07:28
Author	gristk

Specifikacije sonarnih modela

Specifikacija	Mjere
Frekvencije sonara ⁷	Standardni: 50, 77, 83 ili 200 kHz CHIRP Garmin ClearVü: 260, 455 ili 800 kHz CHIRP SideVü: 260, 455 ili 800 kHz
Snaga sonarskog emitiranja (RMS) ⁸	500 W
Dubina sonara ⁹	701 m (2300 ft) pri 77 kHz

⁷ Ovisno o sondu.

⁸ Ovisno o klasi i dubini sonde.

⁹ Ovisno o sondu, salinitetu vode, vrsti dna i drugim uvjetima u vodi.

Title	NMEA 0183 Information (GPS/echoMAP)
Identifier	GUID-4F3C9820-7760-4529-98EF-6CD9FD68DD93
Language	HR-HR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	remove the address. There is an error in the LV.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:24:38
Author	gristk

NMEA 0183 – informacije

Odašiljanje

Poruka	Opis
GPAPB	APB: Poruka "B" upravljač za smjer ili trag (autopilot)
GPBOD	BOD: Smjer (od polazišta do odredišta)
GPBWC	BWC: Smjer i udaljenost do točke
GPGGA	GGA: Popravljanje podataka sustava za globalno pozicioniranje
GPGLL	GLL: Geografski položaj (zemljopisna širina i dužina)
GPGSA	GSA: GNSS DOP i aktivni sateliti
GPGSV	GSV: GNSS sateliti koji se vide
GPMRB	RMB: Preporučeni minimum navigacijskih podataka
GPRMC	RMC: Preporučeni minimum specifičnih GNSS podataka
GPRTE	RTE: Rute
GPVTG	VTG: Kopneni kurs i brzina na kopnu
GPWPL	WPL: Lokacija točke
GPXTE	XTE: Pogreška unakrsnog traga
PGRME	E: Procjena pogreške
PGRMM	M: Datum karte
PGRMZ	Z: Visina
SDDBT	DBT: Dubina ispod sonde
SDDPT	DPT: Dubina
SDMTW	MTW: Temperatura vode
SDVHW	VHW: Brzina i smjer na vodi

Prijam

Poruka	Opis
DPT	Dubina
DBT	Dubina ispod sonde
MTW	Temperatura vode
VHW	Brzina i smjer na vodi
WPL	Lokacija točke
DSC	Podaci o digitalnom selektivnom pozivanju
DSE	Prošireno digitalno selektivno pozivanje
HDG	Smjer, skretanje i varijacija
HDM	Smjer, magnetski sjever
MWD	Smjer i brzina vjetra
MDA	Meteorološki paket podataka
MWV	Brzina i kut vjetra
VDM	Poruka podatkovne veze AIS VHF

Potpune informacije o National Marine Electronics Association (NMEA - Nacionalno udruženje za pomorsku elektroniku) oblikovanjima i porukama možete kupiti na web-mjestu www.nmea.org.

Title	GPS/echoMAP NMEA 2000 PGN Information
Identifier	GUID-46195FE3-A349-4BAD-A3DB-672B7E7D894E
Language	HR-HR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated info
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:51:16
Author	gristk

NMEA 2000 PGN – informacije

Odašiljanje i prijem

PGN	Opis
059392	ISO potvrda
059904	ISO zahtjev
060928	ISO upućivanje reklamacije
126208	NMEA: Naredba, zahtjev i funkcija potvrđivanja grupe
126996	Podaci o proizvodu
127250	Smjer plovila
128259	Brzina: Na vodi
128267	Dubina vode
129539	GNSS DOP-ovi
129799	Napajanje, način rada i frekvencija radio uređaja
130306	Podaci o vjetru
130312	Temperatura

Odašiljanje

PGN	Opis
126464	Odašiljanje i prijem funkcije grupe PGN popisa
127258	Magnetsko odstupanje
129025	Položaj: Brzo ažuriranje
129026	KOPNENI KURS i KOPNENA BRZINA: Brzo ažuriranje
129029	Podaci o GNSS položaju
129283	Pogreška unakrsnog traga
129284	Navigacijski podaci
129285	Informacije o navigacijskoj ruti i točkama
129540	Vidljivi GNSS sateliti

Prijem

PGN	Opis
127245	Kormilo
127250	Smjer plovila
127488	Parametri motora: Brzo ažuriranje
127489	Parametri motora: Dinamično
127493	Parametri odašiljanja: Dinamično
127498	Parametri motora: Statično
127505	Razina tekućine
129038	Izvešće o AIS položaju, klasa A
129039	Izvešće o AIS položaju, klasa B
129040	Prošireno izvešće o AIS položaju, klasa B
129794	Statični i podaci koji se odnose na putovanje, AIS, klasa A
129798	AIS SAR izvešće o položaju letjelice
128000	Nautički kut zanošenja
129802	AIS emitiranje sigurnosne poruke
129808	Informacije o DSC pozivu
130310	Parametri okoliša
130311	Parametri okoliša (zastarjelo)
130313	Vlažnost
130314	Trenutačni tlak
130576	Status malog plovila

Ovi podaci primjenjivi su samo na proizvode koji su kompatibilni s NMEA 2000.

